

# భారతి

సంపు. ౧౩      ధాత సంవత్సరము, చైత్రమాసము (ఏప్రిల్ ౧౯౩౬)      సంఖ్య ౪

ఉ గా ది

బొడ్డు బాపిరాజు

మరల నుదయాది నెత్తమ్ము లరుణబాల  
నవ్య లాక్షార్ద్ర చరణ చిహ్నముల మెరసె,  
కప్పకొనియున్న విరదమ్మి రెప్పకొనల  
వెలుగు చివురించెవలపు మేల్కొలుపువిరియ.  
మొరసె కాబోలు శ్యామసుందరుని మురళి!  
శ్రుతి విమోహన కలకంఠ రుతి; మదేక  
జీవనమె కాదు, పల్లవించెను సమస్త  
చేతనము లీ వసంత విభాత వేళ.

ప్రేమ మధురాశి హృదయ పాత్రికను నించి  
తొగరు తెర లొత్తిగించుచు తొంగిచూచు

ఆ ప్రసవమట్లు నా యంతరాత్మ కూడ  
నవ రసానుభవానంద నాట్యములకు.  
ప్రాగ్దిశాకాశ మింత మెరవడ నేమి ?  
దేవ తరుణు లెందరు కెంపు మోవి రేక  
లదిమి రిచ్చట ఈ తొలి యుదయమందు!  
ప్రత్యక్షువు ఆవినూతన ప్రభ చెమర్చు.  
కోకిలా! పాడు మొకపాట గోస్తనీ సు  
ధాతి మధురమ్ముగా ఈ యుగాది మొదల  
చెలిమి గొని యిద్దరము నవజీవనమున  
కిది మొదలుగా నుపక్రమించెదము గాక!



## ఉ గా ది

రాయప్రోలు సుబ్బారావు

నింబ కుసుమింక, మావి సిగిదియల మురియ,  
చెఱకు పాలీయ, శ్రుశు లభ్యసింపఁ బికము,  
పూలు పసుపాక, కుంకుమఁ బూయ చిగుచు  
వచ్చు నీ ధాత శుభములు తెచ్చుగాత.

2

మామిడి చూలుమోయ, నవమల్లిక పుష్పిణిగాఁ, బయో ధర  
శ్యామలగాగ ధాత్రి, లలితార్చనలకు నవరాత్రులొప్ప, ము  
క్తామిహికావళికు నరసిత్పా, జరాచ్ఛదముల్ త్యజింప నా  
రామవనస్పతుల్, సుఖిపరంపరలకు జనమంచు వత్సర  
స్వామికి ధాతకుకు, తరుణ దాతకు మ్రొక్కుఁ డుగచ్చిప్రొద్దులన్.

3

కొమ్మలసిగపూలు కుప్పింతలిడ వనప్రియగీతికల కభినయముసూపి,  
స్తబ్ధహంసలమైన చైతన్య ముడికి లాఘవమంద తపన యోగంబు సలిపి,  
మెఱుంగుచెంగులు శ్రుల్ల మిసిమిసలాడు కాదంబినికి మృదంగ తంతు నేర్చి,  
ముక్త దుర్దినలైన పుణ్య పద్మినులకుఁ బరమహంసలన్న హాభావ మొనఁగి  
పంటవలఁతికి శైలితలంబ్రాలువోసి, - వృద్ధతరుల కాకులపాటు సిద్ధినిచ్చి,  
పాటవమున నీపష్టాంక నాటకంబు - నాడి భరతవాక్యము పాడవయ్య ధాత.



# “హిస్ మాస్టర్స్ వాయిస్”

శబ్దోత్పన్నమందు ఔన్నత్యమును  
వహించియున్నది.



శబ్దపునరోత్పన్నమందు “హిస్ మాస్టర్స్ వాయిస్” కంపెనీవారి వహ్నాంతరముల పరిశోధనాఫలితమగు ఈ 1936 వ సంవత్సరమును కేవల నిశ్చితములగు గ్రామ ఫోను మెషీనులనుండియు, రికార్డులనుండియు మిమ్ముల విశ్చితుల గావించు జీవనాదమును ప్రకటించి, గాంధర్వగానమును సర్వజనులకు సులభమగు నట్లునరించి, కళా ప్రపంచమునకే మహత్సేవను సలిపిన వీరికృషి మీరదరణకు పాత్రము గాజాలదా?



మాడల్ నెం. 102

నలుపు

రూ. 100

నర్ణములు

రూ. 110

ఈ మాడల్నువై

ఈనెల ప్రకటింపబడిన మీ క్రొత్త తెలుగునాటకము.

## “పండులీక”

నేడే దీనిని మావ్యాపారులయొద్ద విని ఆనందింపుడు.

ది గ్రామఫోను కంపెనీ, లిమిటెడ్.

45, సౌతుపేరేడు, బెంగళూరు.

మీ మెషీను క్యాటలాగులు,  
రికార్డుల క్యాటలాగులు, మా  
వద్దగాని మావ్యాపారులయొద్ద  
గాని ఉచితముగా బడయును.



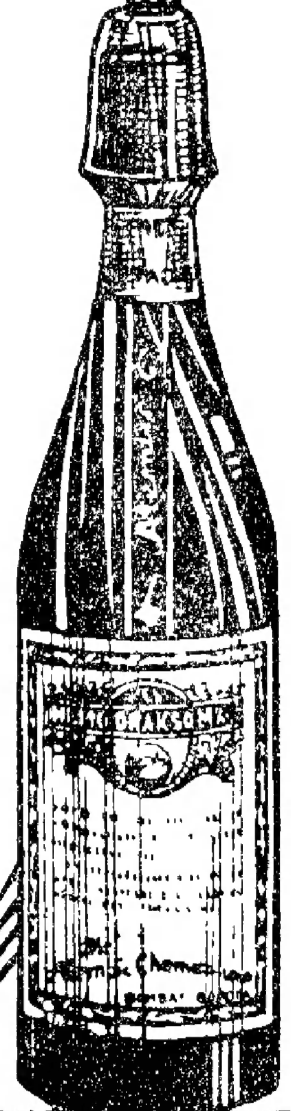
# హైమోద్రాక్సోమాల్

ప్రాణానికి ఎంతో హాయిగా  
వుంటుంది

హైమోద్రాక్సోమాల్ను శీర్షశక్తినిచ్చే అన్ని లాని  
క్యులర్లనూ వుత్తమమయినది. అకలి వృద్ధి  
చేస్తుంది. కృశించి—బలహీనమయిపోయిన సరిము  
లకు పటుత్వమునిచ్చి ఒక నూతన శక్తిని—నూతన  
వికాసాన్ని యిస్తుంది.

రక్తవృద్ధి చేసే 'హైమోగ్లబిన్'—ప్రశస్తమయిన  
ద్రాక్షపండ్ల రసమూ—యింకా యితర అమూల్య  
పదార్థములతో—హిందూదేశస్థుల తత్వాలకు పడే  
విధముగా తయారు చేయబడినది. ఇది చాలా  
బాగా పనిచేసి తీరుతుంది. అందువల్లనే యీ  
మాదిరి విదేశీ మందులకు తాళు లేకుండా పోతు  
న్నది. ఈ రోజునే ఒక నీసా కొని చూడండి.

AN  
*Alembic*  
PRODUCT





# చెల్లమూంబ

పెమ్మరాజు లక్ష్మీపతి

[చెల్లిష్ట చెంగల్వలవారి కోడలు. ఆదూరివారి యాడుబడుచు. ఈమెభర్త తమ్మయ్య గారు. నేటికి సుమారు నూటపందెండు సంవత్సరములకు బూర్వ మీమె సహగమనము జేసినది ఏడమటి గోదావరిజిల్లాలోని రాయకుడుపట్టణముననే యీసహగమనము జరిగినది.]

నాటుకొసినారు జాతివంగడము లెంచి,  
రాయకుడుపురారామ రమ్యనీమఁ  
జేబవలయు తమ చెంగల్వకొలనిలోన  
మేల్మీరేకులు మెరయు పద్మినిని దెచ్చి. ౧  
తమ్మివిరిదాల్చు ధన్య డాతండు కాన,  
నవనిజనము లాయనఘఁ దమ్మయ్య యిది,  
అతనికై వికసించిన దాసుమంబు  
అతనితో నస్తమించిన దధివ్యవేళ ౨

౧

వసుధవర్తిలు చిత్రభానువత్సరమందు  
రేబవలు దివిపెలుగు తెప్పవాల్చనిచూపు  
మలయు కార్తిక పౌర్ణమాసి, భువికిని దివికి  
పూతకాంతుల-చెల్లమాంబా-కట్టె, జ్వ  
లాతోరణము-చెల్లమాంబా! 3

దేవునే విడనాడి దేవాలయము వీడి  
తనయూరి ప్రజలెల్ల తండతండాలుగా  
తనవెనుక నేతేర తన భర్తశవముతో  
తాను నడచెను చెల్లమాంబా-జనులెల్ల  
తల్లడిల్లగ-చెల్లమాంబా! ౪

కన్నీటిచే చెరువు పన్నీటికొలనుగా  
తాను స్నానముజేసి తడిచీరతో వెడలి  
చుట్టచెంగావిలో సూర్యోదయమునోలె  
నడివీధిలో-చెల్లమాంబా-జనములకు  
పొడగట్టినది-చెల్లమాంబా. ౫

ప్రళయనాట్యమువేళ ఫాలాక్షుఫాలమున  
మెరయు మూడవకన్నుకరణి కుంకుమబొట్టు  
పసుపుచాయలనడుమ ప్రజ్వలించుచునుండ  
అట్టేచూచును-చెల్లమాంబా! ఆచూపు  
అట్టే నిలుపుచు-చెల్లమాంబా. ౬

తడిసి ధారలుగట్టు తలకట్టుకొసలతో  
పారాణి యెరుపారు పాదాలజంటతో  
తడియొడలి కంటకొని ముకతలగు చీరతో  
తానుపూవెను చెల్లమాంబా నిశ్చల  
ధ్యాననిష్ఠను-చెల్లమాంబా. ౭

అగరుగంధాలతో అలరుదండలతోడ  
సరిగంచు తెలిపట్టుశాలువా కప్పకొని  
తమ్మయ్య నిదురింప తనవారు వెన్నంట  
ఆయుశ్వనము-చెల్లమాంబా-నడిపించె  
నావీధిలో-చెల్లమాంబా. ౮



తాళములు తప్పెటలు తనకీర్తి గీర్తింప  
చేరి జనులెల్ల జేజేలువెట్టుచు మధ్య  
భర్తపై తనపైన బంతిపువ్వులవాన  
కురియింపగా-చెల్లమాంబా-తానేగె  
విరిదోటవలె-చెల్లమాంబా. ౯

తనచుట్టు జనసమద్రము పొంగిపొరలగా  
తన యోగనిదురలో తమ్మయ్య మునుగగా  
ఆదిలక్ష్మీయువోలె ఆపాదములుముట్టి  
అట్టె నిలుచును-చెల్లమాంబా-తనకనుల  
కద్దుకొనునవి-చెల్లమాంబా. ౧౦

పల్లెముల హారతులు పట్టుకొని స్త్రీలెల్ల  
తమగుమ్మముల నిల్చి తనకై నిరీక్షించి  
దయసేయు చెల్లమ్మ దయసేయుమాయమ్మ  
అనిపిలువగా-చెల్లమాంబా-తానేగి  
యందుకొనియెను-చెల్లమాంబా! ౧౧

అందెలును కడియాలు హస్తముల కంకణాల్  
ఘల్లుఘల్లున మ్రోయ కలకలా నర్వచూ  
దోసిల్లగొనిపోయి తోయజాక్షుల కెల్ల  
పసుపు కుంకుమచెల్లమాంబా-యింటింట  
పంచిపెట్టెను-చెల్లమాంబా. ౧౨

తెలుగుయిల్లాండ పాతివ్రత్య తేజములు  
పండబారిననాటి పసపు కుంకుమపంట  
నందుకొని తమకనుల కద్దుకొని యాస్త్రీలు  
మాభాగ్యమిది చెల్లమాంబా-పండించి  
మాకిచ్చితివి-చెల్లమాంబా. ౧౩

ఆవలీవలి యూరు లావార్త లాలించి  
గుంపుగుంపులుగట్టి కోలాహలముమీర  
నదిలోన గలియునుపనదులట్ల నలుచెనల  
వచ్చిచేరగ-చెల్లమాంబా-ఊరెల్ల  
వరద వెట్టెను-చెల్లమాంబా. ౧౪

అలలు పైపైకెగయు నభివలె పొంగినది  
నడివీధిపొడుగునను నదివోలె సాగినది  
కడనున్న \*రాతిలింగాకారమును దాటి  
†పెంజెరువుకడ చెల్లమాంబా-చేరుకొనె  
పితృవణమ్మును-చెల్లమాంబా. ౧౫

భజనమేళాలతో బాజాలమ్రోతతో  
ఆలమందలతోడ నాయుత్సవము నడచె  
శివుని యాస్థానంబు చేరువైనకొలంది  
అంతకంతకు-చెల్లమాంబా-ఆప్రజల  
కడలుకొలిపెను-చెల్లమాంబా. ౧౬

ముదిమిప్రాయపు వేల్పు మూలేశ్వరస్వామి  
గ్రామదేవత, చండకా? మామిళ్లమ్మ  
అందరును తనపిలుపు నందుకొని వెంటరా  
వారితోడను-చెల్లమాంబా-యికను సెల  
వనుచు వీడ్కొనె-చెల్లమాంబా. ౧౭

వ్రాలుచుండిన ప్రొద్దువైపు గన్గొని మ్రొక్కి  
'నీవెలుగు సూర్యుడా నీవెనుక నేవచ్చు  
నానాధుతో నేను నాకలోకము గొందు'  
ననిచెప్పినది-చెల్లమాంబా-ఆసూర్య  
డానికించగ-చెల్లమాంబా. ౧౮

\* రాయకుదురునడివీధిచివరనున్న రాతి శివలింగము.

† ఆగ్రామమునకు పడమటిదెసనున్న యూరిబయలు.



అస్తమించుచున్న ఆసూర్య డామెతో  
తపవెలుగు భాషలో తాఁజెప్పె నిట్లనుచు,  
‘నీ పసుపుకుంకాలు నింగి, భూమియు నిండ  
ఈసంజలో చెల్లమాంబా-నీవుందు  
వెల్ల కాయము-చెల్లమాంబా—’ ౧౯

“అరువదేడులు పెంచినట్టి యీదేహంబు  
పండబ దిన తమఁపాకువలె యెడిలినది  
నిలువు సీరైపోక నిన్నెట్లు మ్రొంగునో  
అగ్ని హోత్రుడు-చెల్లమాంబా-నీప్రజ  
లొక కొనడా? -చెల్లమాంబా. ౨౦

కాచి పెంచిన మేనుకాదా? మేనిపై  
కాంక్షలల్లిన బ్రదుకుకాదా? బ్రదుకుపై  
కరుణలూరెడు గుండెకాదా? మాతల్లి  
యీ యగ్గిలో చెల్లమాంబా-ప్రాణాల  
నెట్లువేల్తువా-చెల్లమాంబా. ” ౨౧

\* \* \* \*

౨

అనుచు ఘోషించు నాజనసముద్రమపైన  
తలలకెరకొలలో తెలికనులమీలలో  
సుకలు విరులను గురియ చుక్కాని చేబట్టి  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నల్లన - చెల్లమాంబా. ౨౨

ఇగిలీకముపైన బుగారు నీరాని  
రంగురంగులకాంతి రంగారు మలినంజ  
కవలకొక్కొనెడు చీకట్ల తెరలను జీల్చి  
నడిపించినది చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా. ౨౩

అనుసరించిన జనం బాగట్టుననే నిలువ  
మేఘాంతరముజొచ్చు మెరుపుతీగయువోలె  
వలపువెల్లువ నడిప్రవాహాన నొంటిమై  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నల్లన-చెల్లమాంబా. ౨౪

అవిసి కాటుకకొండ లావులిందినలోయ  
లావలీపలి జీవితాంతముల పొలిమేర  
లయ్యగాధపు గాఢాంధకారముదాటి  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నల్లన-చెల్లమాంబా. ౨౫

ఎడనమంటలుబెట్టి బడబాగ్నివలె రగిలి  
యెడబాటు దుఃఖంబు యెసరుపొంగులుపొంగు  
గుండముల్ తప్పించి గుండెనిబ్బరమూని  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నల్లన-చెల్లమాంబా. ౨౬

పొంగిపొరలుచు, పొరలిపొరలలో పెనుమబ్బు  
తెరలల్లి, తెరలలో యిరులల్లు శోకాన  
అదరనీయకగుండె చెదరనీయకదృష్టి  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నొయ్యన-చెల్లమాంబా. ౨౭

దరిలేని, లోతులందగరాని, ప్రేమసా  
గరముపై తేలించి, తెరచాపగీలించి,  
నరుల కన్నులచూపు చొరరాని సీమలకు  
నడిపించినది-చెల్లమాంబా-ఆపూల  
పడవ నల్లన-చెల్లమాంబా. ౨౮

రేవులెన్నోదాటి దీవులెన్నోదాటి  
యేవలపులోకాల నేలుచున్నదొ తాను,  
ఆలోకమునె చూచు ఆలోకనములతో ౨౯

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవ తిన్నగ - చెల్లమాంబా.

౨౯

నురువుకట్టెడు తేనెకెరటాల దిరి, వలపు  
తరితీపులంచుల బహుబరి గ్రసించుకొన  
తేనె వినువాకపై తేలించి తెరువెంచి

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవ నల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౦

నిలువబడె తెరచాప తెలిదమ్మిరేకువలె  
పడగెత్తి మెలితిరిగి పరువెత్తు పామువలె  
ఆకాశగంగ పాయలుచీలి సుడి దిరుగ

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవ నల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౧

సొరచేప టెక్కెంబు తెరచాపపై గట్టి  
యెదిరించు మిక్కినో రదిమి కాలముగెల్చి  
వలపురాలచ్చిగెలువగ బోవు యోధయన

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవ నల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౨

తనలో మహాసముద్రము ఘూర్ణిలుచునున్న  
తనచుట్టు జనసముద్రము హోరుమనుచున్న  
క్రీడిరథ మాజిలో కృష్ణయ్యనడిపినటు

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవ నల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౩

కన్నీరుతో వలపు పన్నీరుతోపాల  
మున్నీరులో గలియు మిన్నీరువలె మెరసి  
మిన్నంటి తనమగని వెన్నంటి కడువడిగ

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౪

ప్రాణాలపై యాన ప్రణయధర్మపుమూన  
లోనకరగించు యీలువతనము వెలయించి

వలపుమేలిమి పదార్థన్నియకు గీటిచ్చి

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౫

గళసీమ మెరయు మంగళసూత్రపడకంబు  
రహదారిచీటి స్వర్గమువారలకు జూపి

వలపు వినువాకలాకుల తలుపులను తెరచి

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౬

తన వెలుగువెల్లిలో తాను మెరయుచుతేరు

నడిచదల వేవెలుగు నడిపించువడు వడర

తన ప్రేమలోకమంతా ముంచితేల్చగా

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౭

పసపుచాయలనొసట ముసడికొను ముంగురుల

నడుమకుంకుమ, ప్రొద్దుపొడుపుచాయలబరప

ఆర్యప్రణయజ్యోతు లర్యవప్రభలుగా

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౮

చిన్నారినునుసిగ్గు కన్నెవలపుల మొగ్గ

లలరులై, సిరిదోటలై, తేనెసోనలై,

వాకలై, వనధులై; వసుధ దేల్చిననీట

నడిపించినది - చెల్లమాంబా - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబా.

౩౯

వ్రతములును నోములుపవాసములుసలిపి, యే

వలపుదీపపు జిలుగువెలుగులో తనమనువు

మలపుకొనెనో అట్టివెలుగులో తెరువరసి



నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౦

తనగళాన కడానితాళికట్టినదాది  
యేభామ్మనోము తానిన్నాళ్లునోచెనో  
ఆభామ్మనే యోలలాడించి వెన్నంటి

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౧

ఆకాశమున శారదాభ్రశకలమువోలె  
మవ్వంపుటెలచందమామరేకయువోలె  
పాలసంద్రంపుకెరటాలపై హంసివలె

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౨

కనురెప్పమూతలో కనుపించు వెలుగులో  
తలపుత్రోవలబట్టి వలపునీవులజుట్టి  
శుద్ధభూములమెరసి, సిద్ధసీమల దరిసి

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౩

జగములకు వెలుగిచ్చు మగనాలితనములో  
తగవెంచి యయ్యరుంధతి దొట్టి తొల్లింటి  
మగువ లేమాగ్గాన మరలివో ఆదారి

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౪

నడిప్రొద్దు వెలుగులెప్పుడు నిల్చుఘనముల  
పండుజాబిలి సొట్టపడనట్టి శర్వరుల  
గలిగి రెప్పలపాటు కనరాని లోకముల

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౫

చదలపై నేడుగురు జడదారిపడతుకలు  
అనురక్తి కప్పురపు టారతులు వెలిగింప  
మలపిచుక్కాని ముమ్మాగు వలగొని వారి

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనల్లన - చెల్లమాంబ.

౪౬

పడవయై, యొక గాలిపడగయై, తెలిమబ్బు  
తునకయై, నెలవంకదోనేయై, చుక్కయై  
నీలాల నింగిలోనికి బోయి మాయయై

నడిపించినది - చెల్లమాంబ - ఆపూల  
పడవనంతట - చెల్లమాంబ.

౪౭

\* \* \* \*

3

ఎర్రటోపీలవా రెగుబుజుబులపైన  
మరతుపాకులతోడ నిక్కువురు సిపాయీలు  
తము గాంచి బెదరు తీర్థప్రజానముదాయ

మును జొచ్చి 'ఓ చెల్లమాంబా నీ కిదే

మొక్కిచెప్పుదుము' చెల్లమాంబా. ౪౮

“దండాలు మాతల్లి! ధర్మమెరిగినతల్లి!

రాజాజ్ఞ తలదాల్చి రాక తప్పదు మాకు

సహగమనములు రాజు శాసించె కూడవని

కరుణించి ఓ చెల్లమాంబా! గృహమునకు

మరలనగునో - చెల్లమాంబా.” ౪౯

అని యామెపాదాల కనతిదూరమునందు

వంగి; నేలకుమొక్కి పడకుగదురగ నిల్చి

యున్నవారల జూచి 'ఓబిడ్డలార! మీ

కభయమనియెను, చెల్లమాంబా - చాత్రోవ

కడ్డులేదనె' - చెల్లమాంబా. ౫౦

నారాజు నావలపు రారాజు తమ్మయ్య  
కుంభినీ దొరల కిది గుర్రెరుగ రాదయ్య  
రాజెవరు? నను పోవరాదనుచు శాసించి  
రాజీతడనె-చెల్లమాంబా-రాజ్యముకు  
రాణినేననె-చెల్లమాంబా. ౧౧

వారిపై తనదృష్టి సారించి చూచినది;  
నడినముద్రముపై నారాయణుడువోలె  
ఆ కనులయందు తమ్మయ్య మెరయుటగాంచి  
ఆదిశక్తివి చెల్లమాంబా-అని వార  
లంజలించిరి-చెల్లమాంబా. ౧౨

సూర్యలో, చంద్రులో, చుక్కలో, మెగుపులో  
అంతకంతకు డిగ్గుచు ఆకన్నులై మెరసె  
నరసిపోయిన బొమల నొరసికొనుకనులతో  
మెరసిపోయెను చెల్లమాంబా-స్వర్గాలె  
జెరచుకొనగా-చెల్లమాంబా. ౧౩

తలలు కంకులుగాగ తరచైన యొకకొండ  
జొన్న చేనై యూగుచుండు ఆజనమెల్ల  
ఆభటులతో మాటలాడు చెల్లమజుట్టి  
సుడిదిరుగగా-చెల్లమాంబా-జ్యోతియై  
గుడి కట్టినది-చెల్లమాంబా. ౧౪

భక్తునకు ఒక్కడే భగవాను డెన్నంగ  
పరమపాతివ్రత్యభరిత కొకటేసూత్ర  
మార్యపత్నీత్వమున కాదర్శ మొక్కటే  
సత్యమనియెను-చెల్లమాంబా-అది ఒకటే  
నిత్యమనియెను-చెల్లమాంబా. ౧౫

దీపమారిన వెనుక తేజంబు మిగులునా?  
పూవురాలిన వెనుక తావితా నిలుచునా?  
మీమాట లివియేల? మీయాజ్ఞ నాకేల?

తొలగించనుడనె-చెల్లమాంబా-వెలలేసి  
వెలుగు గనుడనె-చెల్లమాంబా. ౧౬

అని కన్ను లర్రవాల్చి, యంజలిఘటించి, తన  
మనసులో వెలుగు తమ్మయ్య ప్రేముడువెంచి,  
తలనంచి, కన్నీరు ధారగట్టగ నట్టి  
లే నిలువబడె చెల్లమాంబా-వెలుగులో  
లీనమయ్యెను-చెల్లమాంబా. ౧౭

ఆగిపోయెనుగాలి, ఆకాశమున రెక్క  
లాపి పిట్టలు నిల్చె, యాకుకడపు తరులు  
ఆలమందలు దొడ్ల కరుగ కటులే నిలిచె  
అట్లై నిలిచెను చెల్లమాంబా-కాలమే  
ఆపినిలిపెను-చెల్లమాంబా. ౧౮

ఆకు కదలని యశవి అలలు దొరలనియ్యి  
యైపోయె క్షణకాల మా జనసమూహంబు.  
'శాంతి ఓంశాంతి ఓంశాంతి ఓంశాంతి యని  
కనులు విప్పెను-చెల్లమాంబా-నలుదెసల  
కలయజూచెను-చెల్లమాంబా. ౧౯

పద్మాకరముపైన బాలార్కు-కిరణము !  
జనసమూహము నవ్వచై తవ్వమయమయ్యె;  
ఆజవానుంకూడ నాపూలలో పూవు  
లై పోవగా చెల్లమాంబా-పూడేనె  
లారగించెను-చెల్లమాంబా. ౨౦

మరల వాయువు వీచె తరలయాకులుకదలె  
నావు లంభాయందు నాలయంబుల కరిగె  
కిలకిలారావముల పులుగు లెగిరెను గూండ్ల  
కపరదిక్కున-చెల్లమాంబా-చూచె సూ  
ర్యాస్తమయమును-చెల్లమాంబా. ౨౧



ముడుచుకొనె వేవెలుగు పడమటిదిగంతమున  
పొడిచి పెన్నెలపువ్వు విడిచినది తూరుపున  
నడుమ శివమూర్తి సదనమునందు తనభర్త  
చితిప్రక్క ఆ చెల్లమాంబ-ధీరయై  
చేరి నిలిచెను - చెల్లమాంబ. ౬౨

సంజబంగరుచాయ రంజిల్లు కెరటాల  
నడుమ తామరపూలు విడిచి తేనెలుగురియు  
కరణి చెక్కిళ్లపైగల వళులలో జార  
గా జూచె ఆ చెల్లమాంబ-కన్నీరు  
కాల్వలుగ ఆ చెల్లమాంబ. ౬౩

విశ్వములె తగులబడు విలయ కాలానల  
జ్వాలారుణారుణోజ్వల తేజములునోలె  
అఖిలదిక్కులను సంఘాతరాగములు నిగుడ  
నందుమెరయుచు-చెల్లమాంబ-నిలిచె-  
ఆయగ్ని కెదురుగ-చెల్లమాంబ. ౬౪  
వేదమంత్రములు రువ్వొచ్చి విప్రులు చదువ  
అంతకంతకు రగిలి యగ్ని కణకణలాడ  
తనదోసిటను నిష్పత్రవ్యి యండలివట్టి  
యగ్ని గనుగొని చెల్లమాంబ-తలవంచి  
యనియె నిట్లని-చెల్లమాంబ. ౬౫

‘నీవుసాక్షివి కదా ఆవేళ నాపెద్ది  
కీవె చేడును సాక్షి వీ యజ్ఞవేదికడ  
దివ్యలోకము జేరు హవ్యవాహనమమ్మ  
గొనిపోవుమనె-చెల్లమాంబ-ఆలోక  
మనుజేర్పుమనె-చెల్లమాంబ. ౬౬

మందార రేకలో మంకెన్న పువ్వులో  
యన నెర్రనగునిష్ఠ లామెదోసిలియందె  
జ్వాలలై నాలుకలు జాచి యల్లలనాడె

నవి హారతిగ-చెల్లమాంబ-తనభర్త  
కర్పించినది-చెల్లమాంబ. ౬౭

మంచిగందపు పుల్ల లుంచి పేర్చిన చితికి  
ఆయగ్నిజ్వాలతో నామె ముమ్మారు ప్ర  
దక్షిణము లొనరించి తనచేతి నిష్పకలు  
తలబ్రాలవలె-చెల్లమాంబ-చితిపైన  
కలయజల్లెను-చెల్లమాంబ. ౬౮

జగదంబ యీయంబ చండకాళిక నిజము  
ఈషగిదినిష్ఠతోనే పొలతి చెరలాడు!  
అని తలలపై చేతు లట్టె జోడించుకొని  
చూచుజనములు-చెల్లమాంబ-మమ్ము  
దయజూడు మనుటయు-చెల్లమాంబ. ౬౯

తనవారు పెరవార లను భేదమేలేక  
అందరిని లోగొనెడునట్టి చల్లనిచూపు  
లార కన్నులు విచ్చి ‘మిరిండ్ల కడకేగి  
వర్ధిల్లు డనె చెల్లమాంబ-ధర్మముగ  
వర్ధిల్లు డనె చెల్లమాంబ. ౭౦

అని బాబ్బలెక్క కాలినయట్టి యర చేతు  
లెత్తి దీవించి, సెల వింక నాకని చెప్పి  
తడియారియున్న వస్త్రం బాపునేతితో  
తడుపుకొనియెను, చెల్లమాంబ-తనకురులు  
ముడుచుకొనియెను-చెల్లమాంబ. ౭౧

మరియొక్కసారి తా తిరిగె ఆచితిచుట్టు  
భర్తపాదాలు తనఫాలతలమున నద్ది  
తనభర్త కెడమప్రక్కను తాను శయనించె  
చితిపైన ఆ చెల్లమాంబ-మితిమీరు  
ధృతిమీరగా-చెల్లమాంబ. ౭౨

ఎవ రాపగలవార లెవరువద్దనగలరు?  
అందరును బొమ్మలట్లట్ల నిలిచిరి కొయ్య  
బారి; రెప్పలుపడవు, శ్వాసలాడవుజనుల  
కంతలోపల చెల్లమాంబా-తనుమంట  
లలమికొనగా-చెల్లమాంబా. ౭౩

మందారపూలలో కుందనపు బొమ్మవలె  
నైరతామరకొలన నీదు హంసియువోలె  
శివుని చిచ్చుకంట జెన్నాదుపాపవలె

మెరయుచుండెను-చెల్లమాంబా-ఆయగ్ని  
కిరణములలో-చెల్లమాంబా. ౭౪

“మంచిగందపు పట్టె మంచమా నీ కు చితి!  
విరిసెజ్జయా నీకు మెరసిమండెడు నిష్ప  
లో యమ్మ! యగ్ని కాహుతియైతివా తల్లి!

ఏమి సేతుము-చెల్లమాంబా-అంబ! మా  
కేది వెలు గిక?-చెల్లమాంబా!” ౭౫

అనుచు ఘూర్ణిల్లినది ఆజనసముద్రంబు  
అవనియే కంపించె-ఆకసము హోరుమనె  
అంభోయనుచు నార్చి యాపు లశ్రులు రాల్చె

అఖిలజనములు-చెల్లమాంబా-అని చేతు  
లప్పళింపగ-చెల్లమాంబా. ౭౬

ఆవునేతిని నానినట్టి గందపుకట్టె  
లంతలో నాల్గుమూలలు కలియ నంటుకొన  
తన్మధ్యముననుండి తనుబిచ్చవారి పి  
ల్వల కప్ప డ చెల్లమాంబా-ముమ్మారు  
పలికె ఓయని చెల్లమాంబా. ౭౭

అగరువాసనలీను పొగలు గుబురులు తిరిగె  
జ్వాల లంతట లేచి జడలల్లుకొనసాగె  
ఛటఛటధ్వనులతో చిటిలి మిణుగురు లెగిరె  
అంతకంతకు-చెల్లమాంబా-కాంతిల్లె  
అగ్నిమయమై-చెల్లమాంబా. ౭౮

నీలాలపొగ లెగసి నింగిగా విరిసినవి;  
మిణుగురులు చుక్కలై మింట పుష్పించినవి;  
చెల్లమ్మ నిండుజాబిల్లియై ధివి బొల్చి  
పండువెన్నెల-చెల్లమాంబా-కీర్తిగా  
నిండివెలిగెను-చెల్లమాంబా. ౭౯





# నిజమాడిన నిష్ఠూరము

వేదాల తిరువేంగళాచార్యులు

యువ కార్తికమాసపు భారతిలో బ్ర. శ్రీ చెళ్లపిళ్ల వెంకటశాస్త్రిగారు 'వెక్కిరింప బోయి బోల్తాపడుట' యను శీర్షికతో 'నేనో' వ్రాయుచు నందులో నన్ను గురించిగూడా ప్రస్తావించిరి. ఆప్రస్తావనలో రెండువిషయములు ముఖ్యములుగా నున్నవి. ఒకటి, నేనుచెప్పిన దేదో గ్రహింపకపోవుట, రెండు నన్ను దమ నోటికి వచ్చినట్లు దుర్భాషలాడుట. ఇవి రెండును వారికి సహజములనుట జగద్వివేకమే. ఎవరు మాన్పగలరు? "మస్యవాహి ప్రకృతి"

అంగు ఇపుడు నేను మొదటివిషయమును నిరూపించి, రెండవవిషయమును పరామర్శింతును. అసలు విషయ మిది:

సంస్కృతమున వామనాచార్యుడు రచించిన కావ్యాలంకారసూత్రవృత్తిని నే నాంధ్రమున ననువదించితిని. అందులో బహుసంధిశమున నేర్పడు నశ్శీల దోషమునకు పాండవాశ్వమేగములోని ".....పుశ్యే భరం బొక్కటా" యను పదద్వయ సమావేశమున నేర్పడు "బొక్క" యనుపదము స్త్రీగుహ్యాస్మారకముగా బ్రకృతకాలమున ప్రతీతముగావున నిది యుదాహరణ మగునంటిని. శాస్త్రిగారు దీనిని సమర్థింపబూని "దీనికి బ్రాచీనప్రయోగము లున్నవి కావున నిది యచుప్త"మనిరి. దీనిపై నేను జెప్పిన సమాధాన మిది:

"కవి యేపదములను బ్రయోగించునో వాని యందుగాని, వాని సమావేశమునగాని తనకాలమున నశ్శీలప్రతీతి లేకుండ జూచుకొనవలయును. అశ్శీల ప్రతీతి యుండనేని బ్రాచీనప్రయోగము లున్నను నుపకరింపవు. ఇందు కుదాహరణము బై నుడివిన 'శష్ప' శబ్దము. "శష్పశ్యామా" అని కాళిదాసుడు, "శష్పాన్యత్ప్రతికరతి శకృత్ప్రిండకా నామ్రమా

త్రా" అని భవభూతియు బ్రయోగించిరికదా యని ప్రకృతకాలమున నాపద మశ్శీలముకాదనువారుం డరుకదా! ఇట్లే అభిశ్రేతయనుపదముగూడ గ్రహింప నగును. ఈపదము లోకపరిగృహీతము కావున సంవృత మనిచెప్పి అశ్శీలములేదని వామను డనెను. ప్రతాపరుద్రీ యములో విద్యానాథుడు దీనినే అశ్శీలదోషమునకు "అభిశ్రేతపదావాసకదా న్యస్సంభవిష్యతి" అని యుదాహరించెను. దీనివలన వామనునికాలమున "అభిశ్రేత" పదము నిర్దుష్టముగా నంగీకరింపబడినను విద్యానాథుని కాలమున లోకుల కాపదమున నశ్శీలార్థప్రతీతి కల్గుచుండె ననియు, నందువలన నాపదమును విద్యానాథు డశ్శీల ముగా నుదాహరించెననియు మనకు స్పష్టమగుచున్నది. ఈపదమునకు బ్రాచీనప్రయోగము మాళవికాగ్నిమిత్రము మొదలగువానిలో నగపడును. కావున బ్రాచీనప్రయోగములున్నను, ప్రయోక్తకాలమున నశ్శీలార్థప్రతీతిని గల్గించునది యశ్శీలమేనని యొప్పుకతప్పదు.

ఈ హేతువుననే వారు (చె. నం. శా.) చూపిన "మరువ కనుష్ఠించునది సమంజసబుద్ధిక్." అను భారత ప్రయోగము ప్రకృతకాలమున "అనుష్ఠించు" అను పదము నశ్శీలముగాకుండ కాపాడబాలదు. ప్రకృతకాలమున నీపదము, అశ్శీలార్థ ప్రత్యాయకముగానే లోకమున బ్రసిద్ధముకదా! ఇట్లే "బొక్క", "కంపు" అనుపదముల విషయమునగూడ నశ్శీలార్థప్రత్యాయకత్వ మంద రంగీకరించెదరు"

-ఆంధ్ర కావ్యాలంకార సూత్రవృత్తి వివరణము.

ఇట్లు నేను వారిగ్రంథములో దోషమున్నదని నిజమాడినందువలన నిష్ఠూరముపాలైతిని. చూడుడు. ఇట్టి సంఘర్షణములో "మహాకవులు ప్రయోగించినను ఇతరులు ప్రయోగింపరా"దని నేననుట మహాపరాధముట. పోత

న్నగారు తనతల్లిని లక్కసానియని వాడిరిగదాయని ఇతరు డెవ్వడైన నిపుడు తనతల్లి పేరునకు 'సాని' యను పదము కూర్చి వాడునా? అట్లు వాడనగునా? వాడుట యుక్తమని యెవ్వరైన నంగీకరింతురా? కావుననే మహాకవిప్రయోగము లశ్లీలగోషమును వారింపజాల వంటిని. ఇట్లునుట నాది మహాపరాధముట. నేను జ్ఞానలవ దుర్విదగ్ధుడనట! దీనిసత్యమును విద్వాంసులే నిర్ణయింప గలరు.

అసలు మహాకవి ప్రయోగము లేచట నుపయోగించును? వ్యాకరణ మసమగ్రమగునపుడు దానివలన బ్రయోగములన్నియు సాధింపబడజాలవు. కావున వ్యాకరణమువలన సాధువులుకాని కొన్నింటివిషయములో నే దేన్నియొక మహాకవి ప్రయోగములున్నచో నవి అసాధువులు (వ్యాకరణదోషదుష్టములు) కాకుండగల్గును. అంతేకాని, అశ్లీలాదిదోషముల విషయమున మహాకవిప్రయోగములకు నివిధిమగు బ్రాహ్మణ్యమును లేదు. ఆ వ్యాకరణ విరుద్ధములలోగూడ నన్నియెడలను మహాకవిప్రయోగము లుపరింపవు. చూడుడు. "తం పాతయాం ప్రథమమాస" అని ప్రాచీనమహాకవి ప్రయోగ మన్నదికదా యని మనము గూడ ప్రధానక్రియానుప్రయుక్తక్రియలను అట్లు వ్యస్తముగా ప్రయోగించినచో పండితలోక మేమనును? కావున నిట్టిపట్టుల నేమహాకవిప్రయోగములు నుపకరింపవు గదా!

ఇకబై జెప్పిన అశ్లీలాది దోషముల విషయములో మహాకవిప్రయోగములకు గాని, వ్యాకరణమునకు గాని ఎట్టి యవకాశమును లేచని యొకరు జెప్పనక్కరలేదుకదా! ఇట్టి సందర్భములో "వ్యాకరణమొక్కత్రోవ, మహాకవులొక్కత్రోవ" అను చె. వేం. శా. గారి మాటలొక్కత్రోవ, అసలువిషయము మరొకత్రోవ నున్నదనుట విజ్ఞుల కందరికిని విస్పష్టమే.

అయితే శాస్త్రీగారూ, ఒకచిన్నమాట. మీరు "యద్యపిశుద్ధం లోకవిరుద్ధం, నాకలనీయం నాచరణీయం" అని వ్రాసితిరే. అది తమకే అడ్డము తగులునని

గుర్తించుడు. మేము చెప్పినదేమని? ప్రకృతలోకవిరుద్ధమగు పదమును ప్రయోగింపగూడదని. మీరు చెప్పినదేమి? ప్రకృతలోకమున నట్టిదైనను, మహాకవులు ప్రయోగించిరి గనుక ప్రయోగింపవచ్చునని. మహాకవిప్రయోగము శాస్త్రమేకాదా? ప్రకృతసందర్భములో మహాకవిప్రయోగము లోకస్థానాపన్నమగుట శాస్త్రీయమర్యాద నెరుంగనిమాట. కావున నిట్లు శాస్త్రవిహితమైనను లోకవిరుద్ధమైనది కావున బ్రయోగింపరాదనుటయేకదా నావాదము. ఇట్టివిషయమును దెల్పు "యద్యపి" ఇత్యాదివాక్యమును వ్రాసిన నన్ను పెక్కిరింపబోవుటలో మీకు బోల్తాపడుటయేగదా తటస్థించినది.

ఇట్లు నేనుజెప్పినదేదో మీరింతవరకును గ్రహింపనేలేదు. ఇదొక్కవిషయమేకాదు మీరు గ్రహింపనిది. ఇంకను చాలవిషయములున్నవి. క్రమముగా నిరూపింతును.

ప్రకృతోదాహృతముగునద 'శేప' వంటి యశ్లీలముగా నే నుదాహరించితి ననుకొంటిరి. కాదు; పురీషం డమహాద్రుమై" వంటిది. ఇదియు మీరు ముఖ్యముగా గ్రహింపవలసినదేకద! గ్రహింపజాలకపోతిరి. "...మరియు" 'శేప' అనునది యసభ్యాధ్యకపదాంతరస్మృతకమగుట నశ్లీలమని నేనువ్రాసినది నాస్వంతకల్పనమనియు, గర్హ్యమనియు వ్రాసితిరి. చూడుడు కామధేనువ్యాఖ్య: "అత్ర విరేచకయాభ శేపపురీషవినాశపదవిన్యాసైః విరేచన మిధునీభావమేహనపురీష వినాశప్రతీతేస్త్రీవిధాన్యశ్శిషానిద్రుప్తవ్యాని" అని. శేప అనుదానికి బైయర్థము లేదుకదా. ఇచట నేనొసర్చినకల్పనము గర్హ్యమే, గ్రాహ్యమే సాహితీమర్మజ్ఞులెరుంగుదురు. ఆలంకారిక తంత్రమున మార్మికులకుగాని ఎరుగరాని విషయ మిది. ఇట్టిపద్ధతి గర్హ్యము కాదనియు, నిటువంటిస్థలములందు సాహితీమర్మజ్ఞు లిట్టిపద్ధతినే హర్షింతురనియు, లోచనాది గ్రంథజాతమును సవిమర్శముగా గురుపాదములకడ నభ్యసించినవారెరుంగగల్గుదురు. తదితరు లెట్లెరుంగగల్గుదురు?



మరొకవిషయము మీకు తెలియనిది. “ఉచ్చైః కులం చాత్మనః” అను కాళిదాసు ప్రయోగమును జూచిన వెంటనే మీ కుచ్చ స్ఫురించునంటిరి. కావున నా జెప్పిన పద్ధతిని అశ్లీలదోష మేర్పడవలసివచ్చునంటిరి. ఇట్టి వ్రాతవలనగూడ నే జెప్పినదేదో మీకు సరిగా బోధపడ లేదని స్పష్టము. కాళిదాసుకాలమున పైపదము మీ యసభ్యార్థమును స్ఫురింపజేయుచో నతడు దానిని బ్రయోగింపనే ప్రయోగింపడు. ప్రయోక్తృకాలమున నశ్లీలార్థప్రత్యాయన ముండినగదా మావాదము ప్రకారము ఆపది మశ్లీలముగను? అదిసరే కాని, కాళిదాసుకాలమున నీయాంధ్రభాష అతనివాడుకలో నుండెనా? అతనిదేశ మున, నతనికాలమున వాడబడు భాషలలో నీపదమున కశ్లీలార్థప్రత్యాయనమున్నదో లేదో, మీరేమైన నాలో చించినారా?

మీరు సరిగా గ్రహింపజాలని దింకొకటి. అవ తారశబ్దమువిషయము. వామనాచార్యు డీపదమున సాధువనెను. “పరీవాదనవావతాః” అని కాళిదాసు ప్రయోగ మున్నదికావున అవతారశబ్దము సాధువని మే మనుట లేదు. మత్స్యైవతారశబ్దము సాధువగుట ఈ ప్రయోగ ముండుటవలననుగాదు. ఓహో వామనాచార్యుడు (లక్షణకర్త) అవతారపదమును నిషేధించినను కాళిదాసు అతని నీసడించినైచి అవతారపదము ప్రయో గించెనని నిరూపింపవచ్చునని కాబోలు మీయాస. ఇది వట్టి యడియాస. కాళిదా సేకాలపువాడు? వామనాచార్యు డేకాలపువాడు? ముందెన్నడో వందలకొలది సంవత్సరములతర్వాత వామనాచార్యుడు అవతార పద మసాధువని లక్షణము వ్రాయబోవునని వామనాచార్యునికన్న శతాబ్దములముందుబుట్టిన కాళిదాసు అతని నీసడించుకొనుట సంభవించునదేనా? ఇది నిరర్థకపు టూహ. అసలు లక్షణకర్తను మహాకవి ఈసడించు కొనునా? అట్లీసడించుకొనెనేని యతడు మహాకవి యగునా? సాహితీమర్మ మెరింగి రసపోషణప్రకార ముల ప్రదర్శించి తత్కంటకముల నివారించుమార్గము లను నిరూపించువాడుగదా ప్రకృతలక్షణకర్త, అనగా, అలంకార శాస్త్రవేత్త. రసపోషణకార్యభారమును

నెత్తినడుకొన్నవాడు మహాకవి. ఇట్టిమహాకవి పైవానిని తనకు మార్గదర్శకుడై, తనకు ముఖ్యమును సహాయ మొనర్పవచ్చువానిని నిరాకరించునా? నిరాకరింప గలడా? నిరాకరించెనేని అతనికి రసపోషణకృత్యము నెరవేరునా? నెరవేరదేని, అతడు మహాకవి యగుట యటుండనిమ్ము, అసలు కవియైన గాగల్లునా? కావున లక్షణకర్తల అనుశాసనములను మహాకవు లెల్లరును శిరసావహింపవలెనేగాని మరియొకటిలేదు. తప్పక యట్లు ధరించితీరవలసినదే. అట్లు ధరింపరేని మీవలె నిట్లు అశ్లీలాది దోషములతో రసపోషణమును జెడగొట్టు కొందురు. కావున “మహాకవులు లక్షణకర్తల నీసడించుకొందురు” అనియు, మహాకవు లీసడించుకొను చున్నను లక్షణకర్త తాను లక్షణముమాత్ర మొనర్చుట తనపనికావున నెట్లయిన నేగో లక్షణ మొనర్చితీరవలసి నదే కాని అది లక్ష్యములతో సమన్వితమై ఆదరింప బడునా, లేదా యని విచారింపనక్కరలేదు” అను నీ తీరున వ్రాయువ్రాత లక్షణకర్తలను, వారి గ్రంథము లను, మహాకవులను గురించి తత్త్వ మేమాత్రమును తెలియనిమాట. పైవాని తాత్వికస్వభావము నెరిగినవారెవరును ఇట్టివ్రాత వ్రాయరు.

పోనిండు, అశ్లీలదోషము ప్రాచీనప్రయోగము వలన బోవునను లక్షణవేత్తనుగాని, ప్రాచీనమహాకవిని గాని, వా రీసడించుకొనుచున్నను నేదో లక్షణమును వ్రాయుటయే పనిగా బెట్టికొనిన లక్షణవేత్తను గాని వ్రేలుమడిచి యొక్కనిని జూపుడు. లక్షణము నీసడించు పట్టుల మహాకవి యనబడువానినిగాని యొక్కనిని జూపగలరా?

ప్రకృతమున అవతారపదమున వామనుని లక్షణము నిరాకృతముగనునట్లు కనబడుటలేదా యని యందురా? కాళిదాసుని యవతారపదమువలన మీ యభిప్రాయము సమకూడదనియు, నిది కాలాత్యయాపదిష్ట మనియు నెఱంగుడు. నిజమునకు కాళిదాసుని “అవతారము” ఏమాత్రము దుష్టముగాదు. అది భావార్థక మైనగదా వామనాచార్యునిదోషముట బ్రసక్తించుటకు.

అధికరణార్థమున వ్యతిర్హతము. భావార్థముననే 'అఖ' అను ప్రత్యయమువచ్చునుగాని, కరణాధికరణార్థములందు రాదు. వామనాచార్యుడు (భావే అబ్విధానాత్) భావార్థముననే అంతము కావలెననెనుగాని కరణాధికరణార్థముల గాదు. ఆవృత్తిని జక్కగా పరిశీలించును. ప్రకృతమున 'ఇతి' శబ్దబోధ్యమును పాదత్రయార్థము రఘువునకు అపవాదసాధనముకాని అపవాదముకాదు. ఇది శాస్త్రములను జక్కగా నభ్యసించినగాని బోధపడదు. ఇచట మల్లి నాగమూరి "ఆవిర్భావః ఇత్యర్థః" అనుట ప్రమాదము. మహాకవిప్రయోగము లన్యథోపపన్నములై సామంజస్యము నొందునపుడు, వానిని "తాముబట్టిన కుండటికి మూడేకాళ్లని" తప్పనబోవుట విద్వాంసులగు సజ్జనుల మార్గము కాదుగదా?

పోనిండు, తువ్యతున్వాయమున కాళిదాసుని అవతారపదము భావార్థక మనుకొందము; అయినను అపుడు వ్యాకరణముప్రకార మసాధువగుచో నసాధువే కాని సాధువగుట యెవ్వరికిని జెల్లదు. మహాకవిప్రయోగము నసాధు వనగూడదని మీయూహగాబోలు. ఆ యూహ పొరబాటు.

ఏమనగా నేభాషయందు వ్యాకరణ మసమగ్రమో, అట్టిదని తద్భాషావేత్తలగు శిష్టుల నిర్ణయమో అచట మహాకవుల ప్రయోగములకు వ్యాకరణముకన్న విలువ హెచ్చు. కారణమేమి? భాష వాడుకలోనుండుట వలన వ్యాకరణము భాష కంతటికిని జేయ వీలుగాకుండును. అప్పుడు వ్యాకరణము పరిమితవిషయమే కావున అనంతమగు భాషాసముద్రము నీరుటకు మహాకవుల ప్రయోగములే శరణ్యము లగును. కావున వ్యాకరణము కన్నగూడ మహాకవుల ప్రయోగములకే ప్రాముఖ్యము హెచ్చును. ఉదాహరణము మన ఆంధ్రభాషయే. ఇక నేభాషకు ప్రకృతమున లోకవ్యవహారము లేదో అట్టి భాషయందు డెక్కుడు మార్పు లుండబోవు కావున నా భాషకు వ్యాకరణము సమగ్రముగా రచింపబడవచ్చును. అట్టి భాషలో మహాకవిప్రయోగములకన్న వ్యాకరణమునకే ప్రాముఖ్యము హెచ్చు. వ్యాకరణ విరుద్ధమైనచో నెన్నిప్రాచీనమహాకవిప్రయోగము లున్నను

పదము దప్పమే. వ్యాకరణ విరుద్ధమగుదానివిషయమున మహాకవిప్రయోగము లేవాత్రము నాభాషయందుప కరింపవు. కావుననే "కథంశార్వరస్య తమసో నిషిద్ధయే...అపభ్రంశా ఏవైత ఇతిప్రామాణికాః. అవైహీతివృద్ధి రసాధురేవ" అని ప్రామాణికులు వ్రాయుట కల్గినది. ఇట్టిది సంస్కృతభాష. ఈభాషయందలి "అవతారః" అనుపదము భావార్థమున ప్రయోగించుచో నసాధు వనియే యందురు. కాని సాధువగుట ఎవ్వరికి నెన్నటి కిని బొసగదు. ఇటువంటి సంక్షరభూమిలో మహాకవి ప్రయోగము లున్నవి కావున నివి సాధువులని వ్రాయుట విద్వాంసుల సాంప్రదాయము కాదు.

ఇక మత్స్యవతారము విషయము. ఇచట నవతారశబ్దము కరణాధికరణార్థముల వ్యతిర్హతము. మత్స్యరూపమగు నవతరణసాధనము కలవాడనియు, మత్స్యరూపమగు నవతరణాధికరణము కలవాడనియు నచటి యర్థము. అవతారములు అనచోటగూడ నిట్లే యర్థమును గ్రహింపవలయును. ఈవిషయమంతయు బూర్వాచార్యులే నిరూపించియున్నారు. ఇచట నేను కల్పించుకొనవలసిన యావశ్యకతలేదు. మీ కీవిషయము దుర్గ్రహము కావున నే నింతదూరము వ్రాయవలసి వచ్చినది.

ఇట్టిస్థలముల మహాకవిప్రయోగముల నాధారముగా నైకొనుట చాలప్రమాదము. అసలు మహాకవుల ప్రయోగవిషయములే అతిపరిమితములు. ఒక అసాధువుల విషయముననే వానికి గొంతకొంత ప్రవేశమున్నది. అదియు వ్యవహారికభాషయందే. వ్యవహారభ్రష్టయగు భాషయందు వీనికి ప్రామాణ్యము అసాధువుల విషయమున చాలవరకు మృగ్యము. చూడుడు, "సఖి నా వాసరేంద్రేణ" అని ప్రాచీనమహాకవిప్రయోగమున్నది కదాయని అధునాతను లట్లు బ్రయోగింపవచ్చునా?

ప్రాచీనప్రయోగములన్నచో బడిము లన్నియు ప్రయోగింపవచ్చునను భ్రష్టనిశ్చయముతో నున్న మీరు బూతుపదప్రయోగమును గురించి యాక్షేపించి యంతిరే, అదియు క్తమగునా? నన్నయభట్టారకుని ప్రయోగ

మున్నదికదా? మీ వాదము పూర్వాపర విరుద్ధము కాదా? “విలువగల మహాకవుల లక్ష్యములై యీ భార మంతయు మోయును” గదా! పాపము మీ కేల ఈ వార్ధక్యమున నిట్లు శ్రమపడవలసి వచ్చినది? మీరేదైన వ్రాయునపు డికన్నైన మీమాటలను వెనుకముందులను బాగుగా ఆలోచించుకొని వ్రాయుటకై ప్రయత్నింపుడు.

నిఘంటువులలో “బొక్క” అనుపదమున కశ్లీ లార్థము వ్రాయబడియుండలేదు గనుక నిది యశ్లీ లము కాదని ఇంకొక యుక్త్యాభాసము.

ఈ పదమువలన లోకమునందంతట స్ఫురించు అశ్లీ లార్థము నిఘంటువులందుండుట యావశ్యకమగుచో ముందు మేము వ్రాయబోవు నిఘంటువులందుండును లెందు. మీ నిఘంటువు మీ కెట్లుప్రమాణమగునందురా? మీరెన్నడో వ్రాసికొనిన మాటలు మీకు ప్రమాణమగు నపుడు మేము వ్రాయబోవు నిఘంటువు మాకు ప్రమాణ మగుటలో మీ రాశంకింప బనిలేదు. లోకసమ్మతార్థ మును బ్రతిపాదించుటచే జూవాక్యములు ప్రమాణములగు నందురా, అది మాకే సహాయకారి యగుమాట. మాయర్థము లోకసమ్మతమేగదా! నిజమునకు మీవాక్యము లోకసమ్మతార్థముకాదు గావున నది ప్రమాణ మెన్నడును గాదు. కేవల మది యప్రమాణము. కావున దుష్టము. చూడుడు- “విలువగల మహాకవుల లక్ష్యములై భారము మోయు” అనిగదా మీవాక్యము. ‘విలువగల’ అనగా నేమర్థము? మహాకవులలక్ష్యములలో గొన్నివిలువగలవియు, కొన్ని లేనివియునా? అట్లు కాదు గావున బైవిశేషణము నిరర్థకము. ‘ఈభార’ మనగానేమి? వ్యాకరణమున కందనిపదములను మీరు ప్రయోగించునప్పుడు వానిని సాధువులుగా నొనర్చు భాగమేకదా! ఇది కుదురదు. మహాకవుల లక్ష్యములు కూడ పరిమితవిషయము లేనవియు, నవికూడ సర్వత్ర సాధుత్వాపాదన మొనర్పజాల వనియు నిదివరలోనే నిరూపించియుంటిమి. కావున వ్యాకరణ సమ్మతములు క్షాని యంతటను సాధుత్వసమర్థనభారము మహాకవుల

లక్ష్యములే మోయుననుట పొసగదుకదా! లక్ష్యము లొక్కదానికే యీ యధికారములేదు. కావున బై వ్రాసిన మీ వాక్యమంతయు ననన్వితార్థకమై అప్రమాణ మును, దుష్టమును. ఇట్లు మాటలాడుచో నంతులేని తప్పులువచ్చు మీ రితరుల నాక్షేపింపబోవుట యెంత వఱకు యుక్తమో ఆలోచించుకొనుడు.

అసలుపదములవలన స్ఫురించు నశ్లీ లార్థములు నిఘంటువులం దుండవనిలేదు. వెనుక నిరూపించిన శప్పము, అనుష్ఠించుపదముల కశ్లీ లార్థ మేనిఘంటువులం దున్నది? నిఘంటువులైనను లోకపువాడుకనుబట్టియే కదా! పదముల కర్థము వ్రాయునది! ఇట్లు నిఘంటువు లకుగూడ మూలమగు లోకపువాడుకయం దీయర్థము సుప్రసిద్ధమైయుండగా నిఘంటువులందు గన్పట్టని తిప్పకొనబోవుట అలంకారశాస్త్రమర్యాద నెరుంగ మియేగదా! సంస్కృతభాషలో కొన్ని పదముల కూర్పువలన నప్పటివాడుకభాషలో నశ్లీ లశ్రవణ మేర్పడెనేని నశ్లీ లదోషము నిరూపింపబడియుండుట మీ రెరింగియున్నచో నిట్టి యుక్త్యాభాసమును వ్రాసియుండరు. ఇట్టిఫలములందు వ్యాకరణములుగాని, మహాకవుల లక్ష్యములుగాని, నిఘంటువులుగాని మీ కేమాత్రము శరణము కాజాలవు.

నిఘంటువులందు కంపు అనుపదము నువాసనను బోధించునట్లు వ్రాయబడియున్నది. ప్రాచీన ప్రయోగములు ఆయర్థమునందే కన్పడుచున్నవిగదా! కావున ఆపదమును మీరు అత్తరుకంపు, పూవులకంపు అని వాడుదురా? అట్లు వాడినచో లోకముమెచ్చునా? మెచ్చదు.

నేనుఅప్రసక్తముగా మీవ్రాతను దడవితినంటిరి. నేను లక్షణగ్రంథమును వ్రాయునపుడు లక్ష్యములకై చాలమంది గ్రంథములను గైకొందును. అట్లే మీగ్రంథములను గైకొంటిని. ఇంకప్రసక్త మేమిగలదు? లక్షణ కర్త లక్ష్యములకై ఇతరుల గ్రంథముల గైకొనుట యప్రస్తుతమగునా? వామనాచార్యుడ ట్లొనర్చలేదా? ఆలంకారిక తంత్రవేత్త లండరు నించుమించుగా నీపనినే



చేసిరి. ఇందు నే నప్రస్తుతమగుపని నొనర్పలేదు. అప్రస్తుత మనగానిది (మీరొనర్పినపని). ఎవరినిగురించియో యేదోవ్రాయుచు నంగులో ఆశీర్వాద కక్రింద నేమాత్రము సరిపడకున్న ను నావిషయమును దడవుట అప్రస్తుతము.

మీ గ్రంథము లెన్నోయిండగా నీపదము నొక్కదానినే యుదాహరించితినిగాన రంధ్రాన్వేషణపరుడనంటిరి. పాంశవాశ్వమేధము, బాలరామాయణము, మీశతావధానము మొదలగు మీ గ్రంథములు మాడునాల్గు ఇంగు పరామృష్టములైనవి. ఘూమారు పదివరకు నిందు గోషోదాహరణములుగా మీపద్యము లుదాహరింపబడినవి. ఇట్టిస్థితిలో నిదియొక్కటే ఉదాహరించితినుటయు, నిచట నింకను మీ రసభ్యప్రసంగము నొనరించుటయు నేమియు నుచితముగా లేవు.

నా గ్రంథములో “అయితే యోచించి” అని వ్రాసిననియు, నవి దుష్టపదములనియు వ్రాసితిరి. అవి దుష్టములైనంతమాత్రమున మీదోషము తొలగిపోదు. కావున నీరాతవలన మీకేమాత్రమైన ప్రయోజనమున్నదా? నిజమునకు ఈవిషయమునుగురించి యాత్మేపించుటకు మీ కెట్టి యధికారమునులేదు. “ప్రకాశి” పదమును, “ఆభణపుగాండ్లు”, “డిల్లికి ఢిల్లే పల్లెకుబల్లే” యనియు వ్రాసిన మీరు ఈవిషయములో నోరెత్తుట కేమాత్రమును అర్హులకారనువిషయము మరువకుడు. ‘ప్రకాశి’ అనునది పామరైకప్రయోజ్యమగు గ్రామ్యపదము. ‘ఆభణపుగాండ్లు’ అనునది నిరర్థకపదము. డిల్లికి అనునదియో పామరుల వాడుకలోనిది. ఇట్లు వ్రాసిన మీరుగూడ నితరుల నాత్మేపింపబూనుట పరిహాసభాజనమగుటకే గాదా?

నేను వ్రాసిన ‘అయితే’, ‘యోచించి’ ఇని రెండును శిష్టవ్యవహారసమ్మతములు. శిష్టవ్యవహారసమ్మతమగుభాష వాడుట నాసాంప్రదాయము. ‘సిద్ధి గోకాద్వైతా’ అని గదా భువనోపజీవు డుపదేశించినది!

“తగునిది తగదని మదిలో”

వగవక సాధులకు బీదవారల కెగుల్.”

అనిగదా ఆధుహాసభావుని మార్గము. అది నాకు శిరోధా

ర్యము. ‘యోచించి’ అనుదాని విషయములో గొంత చెప్పవలసియున్నది. “యోజించి” అనియుండవలెనని మీయూహ. అదితప్ప. యోజించి అనగా కూర్చి, లేక సమన్వయించి అనిమాత్రమే యర్థము. ‘ఆలోచించి’ అనునర్థ మెచ్చుటను నెట్లును రాదు; రాజాలదు. ఆయర్థమున యోచించుటయే శిష్టవ్యవహారసిద్ధము. కావున మీ యోజన పూర్తిగా దుష్టము. నాయోచించుట మిక్కిలి యుక్తము.

నా గ్రంథము తప్పులతడకయనియు, నింక నెన్నెవ్వయో వ్రాసితిరి. దానివలన మీకు గల్గులాభ మిను మంతయును లేదు. నా గ్రంథము మద్రణమునందు చాల పొరబాట్లకు లోనైనది. వ్రాతప్రతిని జూచినచో నన్ని విషయములును స్పష్టపడగలవు. అచ్చువేయించుటలో జరిగిన లోపమువలన నట్టివ్యత్యాసము జరిగినది. అందు వలన నా గ్రంథముల కొకలోటుగాని, మీకు కొంచె మైన లాభముగాని యొదవదు. పాపము మీకు వృథా కంఠశోషమాత్రమే.

అది యటుండనిండు—ప్రకృతవిషయము విద్యా విషయము. ఇట్టిపట్టుల విమర్శించునపుడు మృదువును, సరళమును, శాస్త్రీయమును అగు యుక్తిజాలమే ఆవశ్యకముగాని ఊరక నిరర్థకములగు తిట్టుల కేమాత్రమును బ్రసక్తిలేదు. నేను మీ గ్రంథమును విమర్శించునపుడు నా యాంధ్ర కావ్యాలంకారనూత్ర వృత్తివివరణమునందొక్క పరుషవాక్యమేని మీవిషయమై నాడియున్నట్లు చూపగలరా? అట్టిసంపర్కములో మీ రేలనో చాల తొందరపడి అనవసరమైన నిందావాక్యములను, పరుషవాక్యములను చాలామిగిలియున్నారు. చూడుడు. అసలు కారుణ్యము వేయుటతోనే మీరాత ప్రారంభమైనది. జ్ఞానలవదుర్విదగులనియు, పనిలేని పాటగా తెలివిలేటలు వెళ్లబోసిననియు, మేము నూటికి ముప్పదియైదుమార్కులతో ప్యాసగుదుము కావున మాది మూడవవంతు పాండిత్యమనియు, చెట్టు క్రింది స్త్రీ డర్ల తెగలోని వారమనియు, ఉట్టి కెగుర లేనమ్మ స్వర్గాని కెగుర బోయి నట్లున్నదనియు, అల్పజ్ఞానమనియు, మాజ్ఞానము శోచ్య

మనియు, సహృదయులు మమ్ముల మందలింపవలెననియు, ఇట్టివే యింకను మీచేతికి వచ్చినట్లు వ్రాసితిరి. ఇది మర్యాదకలవారు వ్రాయుపద్ధతియేనా? కారుణ్యము వేయుదుమనుచు ప్రల్లభపుమాటకాదా? జ్ఞానములసంగతి ప్రకృతవ్యాసములవలననే విజ్ఞులగు చదువరు లెరుంగ గలరు. ప్రకృతవిషయము సభాముఖముననే నను మీరు సమర్థించుకొనవచ్చును. అప్పుడే మన తారతమ్యములు తేటపడును. ఊరకవృథామాషణములతో బని యేమి? వయోమాత్రవృద్ధులగు మీరు మావిషయములో తొందర పడుట ఇదియే మొదటిసారి కావున ఇప్పటికి సహించి

ఇంకొకసారి మీకు జాగ్రత్తకై ధృఢముగా హెచ్చరించుచున్నాను. చేతనగుచో సభాముఖమున నిల్చి మీ వాదమును నిలబెట్టుకొనుటకు ప్రయత్నింపుడు. లేదేని యూరకుండుడు. అంతేకాని నిరర్థకముగా తిట్లు తిట్లు కుడు. అది విద్వాంసులు, మర్యాదకలవారు, సజ్జనులు నొనర్చువనికాదు. మేము మిగ్రంథమున దోషము లున్నవని నిజము చెప్పితిమి. అది సజ్జనులగువా రండిరు నాదరింతురు. ఇతరు లట్లు చేయరు. లోకమున నున్నదే కదా నిజమాడిన నిఘరము!

# జెనిత్ ద్రాక్షసవ

ఆయుర్వేద  
శాస్త్రీయ  
పద్ధతులమీద  
తయారు  
కాబడినది

ఆరంభదశలో నున్న క్షయరోగము, ఉబ్బసము, శ్వాసనాళీద్రాహము, ఊపిరితిత్తులకు సంబంధించిన యితర వ్యాధులు, శీతలము, పడినెము, మందాగ్ని, అశీర్తి, మలబద్ధకము, కడుపు పులియుట, వాంతులు వచ్చునట్లుండుట అన్ని విషయములకు గొంతువ్యాధులు మున్నగు జాడ్యములను ఇది పూర్తిగా కుదుర్చును. పిల్లలదగ్గులను పోగొట్టుటలో అద్వితీయ మైనది. త్రాగుటకు మధురముగా నుండును. క్రమముగా నేవించినచో, ప్రేగులను శుభ్రముగా నుంచి, ఆకలిని వృద్ధిజేయును. జెనిత్ ద్రాక్షసవమును రాత్రివేళ పరుండక మునుపు పుచ్చుకొనిన సుఖనిద్ర నిచ్చును. ఉదయమున మేల్కొనినంతనే తమపనులయం దాసక్తులై చురుకుగా నుందురు.

“జెనిత్ ద్రాక్షసవము” ఇప్పుడు ప్రతిపరములలోను, పల్లెలందును గల దుకాణములలో దొరకును. తపాల ద్వారా సీసాల సంపుటచే మిగుల వ్యయ మగును గాన మా ఖాతాదార్లు వారిగ్రామములలో గల దుకాణములందే “జెనిత్” ద్రాక్షసవమును కొనినచో వీలుగా నుండుటేకాక లాభకరముగాగూడ నుండును.

వల 1½ పాను రు. 1-12-0. 1 పాను రు. 1-4-0. ½ పాను రు. 0-12-0. ప్యాకింగ్ వి. పి. ఖర్చులు ప్రత్యేకము.

ఆంధ్రజిల్లాల యేజంటలు:—

ఉపేంద్ర అండు కో., నుంటూరు.

**Zenith Chemical Works,**

Dekaran mansions, Princess St., Bombay No. 2.

# ప్రాచీనాంధ్రకవులు

నిడుదవోలు వేంకటరావు

౮. కవిమహేంద్రుడు

కవిమహేంద్రుడు డను బిరుదుపేరు గలిగిన యిక్కవి భాస్కరాచార్యకృతలీలావతి గణితశాస్త్రమును పద్యకావ్యముగ తెలిగించినవాడు. ఈతడు నియోగిబ్రాహ్మణుడు. కోడూరు వల్లభామాత్యు డీతనిపేరు. తండ్రి రాఘవసూరి. తాత యెఱ్ఱయామాత్యుడు. ప్రబోధానందస్వామిశిష్యుడు. తెలుగున శాస్త్రీయగ్రంథరచనము గావించిన పూర్వ కవులలో నొకడు. హరితసగోత్రుడు.

ఈతడు శ్రీ. శ. ౧౫౪౦ సంవత్సర ప్రాంతమున నుండెనని యీతని యాంధ్ర లీలావతిలోని యీక్రిందిపద్యమువలనఁ దెలియుచున్నది:

శ్రీనరసింహనందను న

రిందమవిక్రము, కృష్ణరాయభూ

జానిని వెండియుం దదను

జన్ముని నచ్యుతదేవరాయనిన్

దా నధికాపుడై కొలిచి

తద్దయు మన్ననగాంచి మించు వి

ద్యానిధి బొమ్మలాట విరు

పాధిపు కాళని ప్రార్థనంబునన్.

పై పద్యమువలన నీతడు శ్రీకృష్ణదేవరాయలకాలముననేకాక్ర రాయలవారి సజతి తమ్ముడగు నచ్యుతదేవరాయల కాలమున

నున్న బొమ్మలాట విరూపాక్షుని కుమారుడగు కాళని కాపుడై యుండెనని తెలిసికొంటిమి. ఈతని యితరగ్రంథము లేవియు తెలియుటలేదు. గణితశాస్త్రమును దెలిగించినవాడగుటచే కవి తనకు కృతిభర్తయగు కాళుడు వేయినూటపదార్లు బహుమతి యొసంగినట్లు నభ్యాసమున కొనంగు లెక్కవలె యిట్లు చెప్పియున్నాడు:

“నరసన రేంద్రునందనుడైన యచ్యుత

దేవరాయల కృపాదృష్టిజేసి

అందోళికారూఢుడగు...బొమ్మ

లాట కాళుడు వేడ్క నర్థరాశి

లో నాత్మగురునాథుడైన కుమారతా

తాచార్యవర్యున కర్థమిచ్చె

ద్విజులకు శేషతృతీయముల్ రెండిడి

శేషపాదము కవిశ్రేణి కొనఁగ

న్నహమన దన చెలులకు శేషనవమ

భాగపంచకమంతయు బంచిపెట్టె

కవిమహేంద్రున కర్పించె కలిగినట్టి

వేయినూటపదా టెంత విత్తరాశి?”

ఈతని గ్రంథము పూర్తిగఁ జిక్కక పోయినను చిక్కినంతవఱకుఁ జిక్కని భాషాంతరమని విజ్ఞానసర్వస్వము నుడుపుచున్నది. కవులచరిత్రమున కెక్కక పరిశోధకులకుఁ దక్కినవారిలో నీతఁ డొకడు.





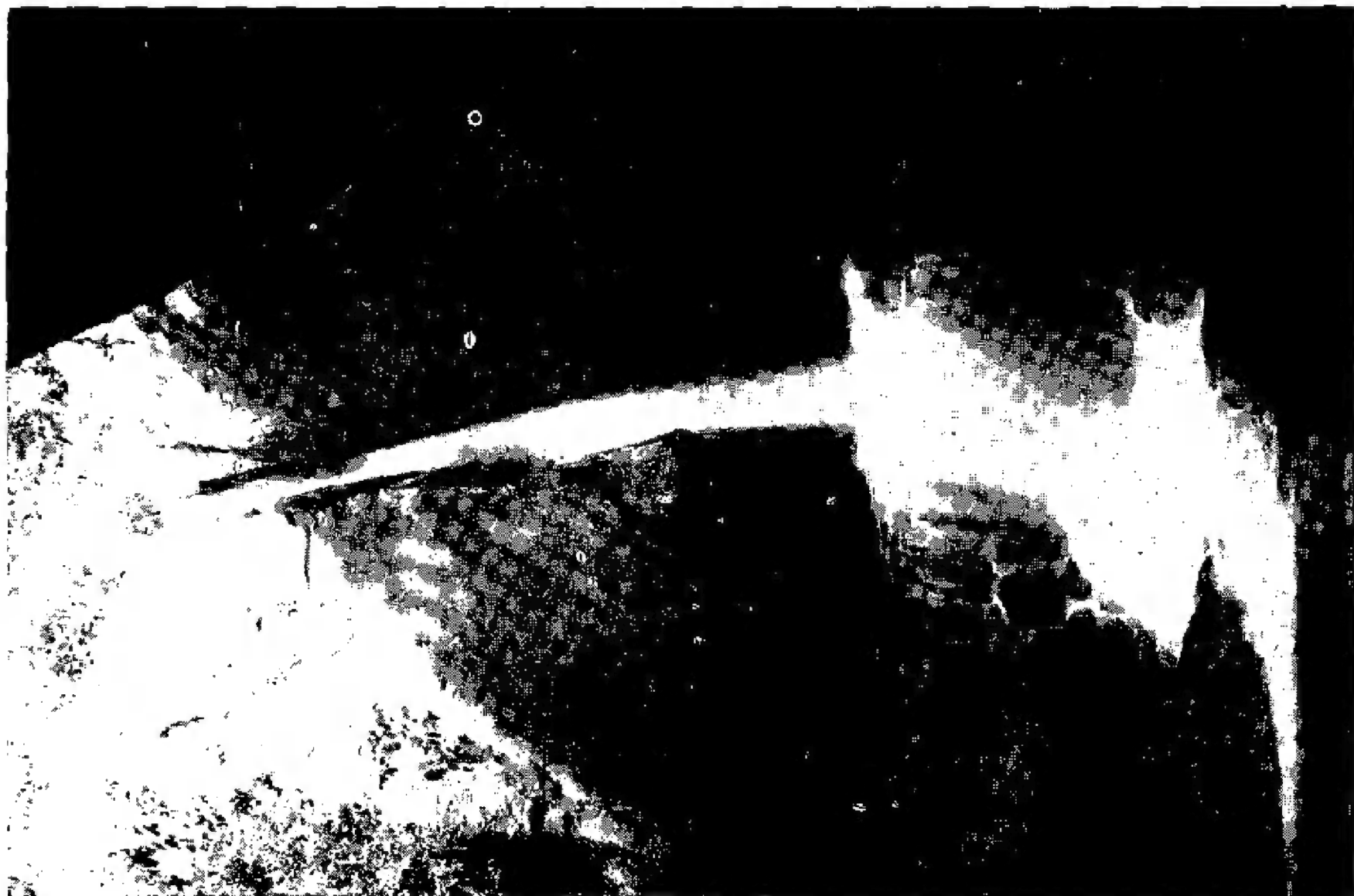
సూర్యాస్తమయము

D. A. R.

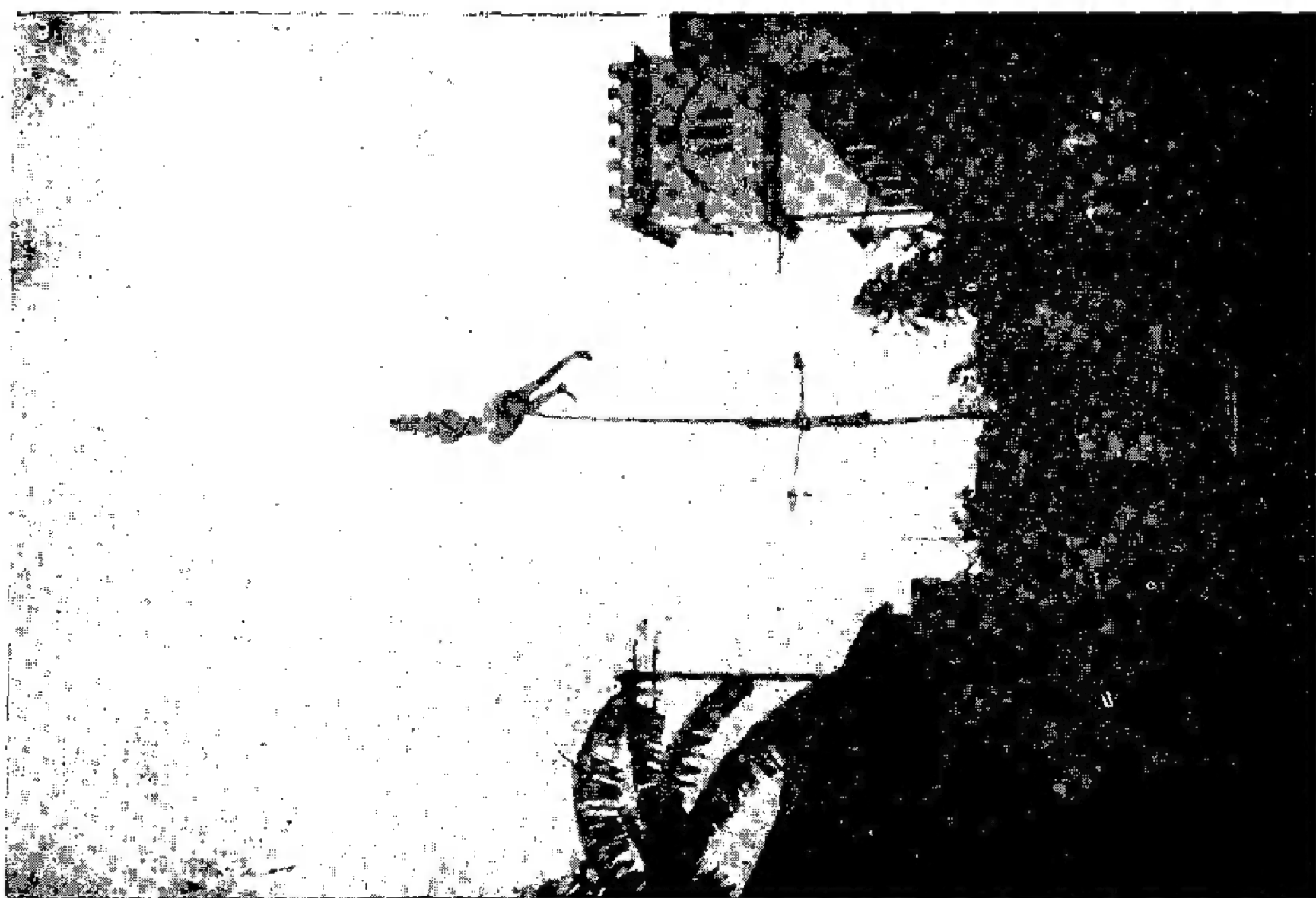


ద్వారపాలకులు

K. M. R



లాన్ జలపాతము K. V. A. P. R.



గుండ్లనిల్వరము D. A. R.

(Sources of Vizianagar History  
Page 156 - 157. No. 52 Lilavati by  
Vallabhacharya, other wise Kavi De-  
vendra)

౯. కట్టవరదరాజు

ఈతఁడు తొల్లి తెలుఁగునాటిని పాలిం-  
చిన తెలుఁగువోడుల వంశమువాఁడు; రాజకవి.  
ఈతఁడు రచించిన గ్రంథములు మూఁడు  
మనకుఁ దెలియుచున్నవి. పరమ భాగవత  
చరిత్ర, శ్రీరంగమాహాత్మ్యము, రామా-  
యణము. ఇందు మొదటివి రెండును పద్య  
కావ్యములు; మూఁడవది ద్విపదకావ్యము.

౧. ఇది తంజావూరుపుస్తకశాలలోఁ గలదు.

ఈతఁడు తన కాలమును దెలుపలేదు.  
తన వంశక్రమము కరికాలవోడునినుండియు  
వర్ణించినను, తెలుఁగు బిజ్జలునివద్దనుండి  
వంశక్రమము వర్ణించునపుడు “ఏతద్వంశవిస్తా-  
రుఁడై” అని చెప్పటచే, తెలుఁగుబిజ్జలుని  
వెనుక పెక్కుతరముల తరువాతివాఁడని  
తెలియుచున్నది. తరములేల? శతాబ్దములు  
గడచియుండువలెను. ఏలయన, శ్రీరంగమా-  
హాత్మ్యమున కవిస్తుతియందు

“నన్నయభట్టు ప్రెగ్గడను, నాచనసోముని  
సార్వభౌము దిక్కన్నను, బెద్దిరాజు  
మొదలైతగు నాంధ్రకవీంద్రముఖ్యులన్.”

సన్నుతిచేయుటచే నీతఁడు నల్లసాని  
పెద్దనాదులవెనుక, ననఁగా ౧౫౫౦ ప్రాంత  
మునకుఁ దరువాతివాఁ డని నిశ్చయింప  
వచ్చును.

ఈతఁడు శ్రీ వేంకటేశ్వర స్వామిభక్తుఁ-  
డు. విశిష్టాద్వైతి. శ్రీరంగ మాహాత్మ్యగద్య  
వలన నీతని కవితావిశేషము లెఱుగనగును

“ఇది శ్రీ వేంకటేశ్వర వరప్రసాదా-  
సాదితచాటుధారా నిరాఘాట సరస చతు-  
ర్విధ చతురకవిత్వ రచనాచమత్కార సకల  
విద్యజ్ఞనాధార, కట్ట హరిదాసరాజ గర్భాభి-  
చంద్ర వరదరాజేంద్ర ప్రణీతంబైన గారుడ  
పురాణశతాధ్యాయ శ్రీరంగ మాహాత్మ్యం-  
బను మహాప్రబంధంబునందు సర్వంబును  
దశమాశ్వాసము.”

ఈతని ద్విపదరచనము మిక్కిలి మేల్లై-  
నది. కవి పదునాఱవ శతాబ్దమువాఁడు కా-  
దగును.





# వర్ణసమామ్నాయమున 'క్ష'కారము

కల్లూరి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యదీక్షితలు

‘క్ష’సమాలు’దిద్దించిన తొలిగురువుల యుపదేశముస్మృతి నాయీవ్రాతకు బలమిచ్చుచున్నది. కనుక నయ్యనంత ‘గురు’ శబ్దవాచ్యమగు నఖండజ్యోతి కిదే జోహారు.

అకారాదిక్షకారాంతవర్ణమాల ప్రథమోపదిష్టమగుట మతిపునకు రాదు. పెద్దటికము హద్దుమీఁతిన కొలది ‘క్ష’కారము క్ర-కృ మొదలుగువానివంటి సంయుక్తాక్షరమేకాని ప్రత్యేకవర్ణము కాదనియు, చిన్నబడిపంతుళ్లు గుట నాచిన్నతనపు గురువు లట్లు నేర్పరనియు ననఁదగు స్థితికి వచ్చినారము. ఆంధ్రభారతీ సేవా సమాసాదిత పుణ్యధార నాప్రామాణికాత్మికమణఁకము నికనైనఁ గడిగికొని, క్షమాగ్పణము సెప్పకొందమని యీవ్యాసముం బ్రకటింప సాహసించితిని.

ఆంధ్రలాక్షణికులు ‘క్ష’కారము నొకమాటు గదిపిచూచినవారే కాని, యదియు నొక సంయుక్తాక్షరము, దాని జోలి మనకేల యని తమవారింబోయినవారుకారు. అందులకు వారికిని బ్రథమగురూపదేశమే కారణము. తుదకుఁ గాదన్నను, అది వర్ణసమామ్నాయమునఁ బ్రత్యేకవర్ణమగునా కాదా, యని తొలుత లాక్షణికుల హృదయ ప్రబోధమున రేకెత్తిగ యాశంకయే నేను నిరూపింపఁబోవు నదాని వైశిష్ట్యమునకుఁ బ్రబలాధార మగు

చున్నది. కనుక శిష్టాత్మికమణ దోషభయమును నాకు లేదు.

అప్పకవి

ఆగమజ్ఞులు దొడ్డబీజాక్షరంబు  
లందు లేకున్ని- సన్నంబు నదియుఁగూడ  
నొకటిగాఁ జేసి బీజోపయోగి గాన  
క్షాను జేకొని; రది శబ్దసరణి గాదు  
కాకు‘షా’ జడ్డయైన క్షకార మగుట  
దలఁప కేఁబదిలిపులలో దానిఁగూర్చి  
తొలుత భిన్నాక్షరంబైన దొడ్డశాను  
విశీచిపెట్టె ననంతుండు వెట్టి గాఁడె?”

అని తనసిద్ధాంతముచు వాకొనియె.

అకారాదివర్ణమాతృకలకు మంత్ర శాస్త్రమున వినియోగము కలదు. అందు వర్ణమాలలో ‘క్ష’కారము మేరువుపూసగా గణించు నాచారమునుగలదు. మఱియు ‘అ’కారము మొదలు ‘క్ష’కారముదనుకఁ గల వర్ణమాలను బ్రత్యాహారముచేయుచు ‘అది ట్లొంతలిపే’ అను మంత్ర శాస్త్రపాఠముంబట్టి ‘అక్ష’మాలయను పద మేర్పడినది (కొండలు ‘అక్షర’మును అది ట్లొంతవర్ణ ప్రత్యాహార ఘటిత మనిరి. కాని యది సరికాదు. ‘నక్షర తీత్యక్షరః’ అని యేర్పడిన దక్షరము). ఆగమజ్ఞుల మతముంబట్టి ‘క్ష’కారము వర్ణసమామ్నాయసిద్ధమనిన యప్పకవిమాట కిది నా వివరణము. ఇక నాతఁడు ‘శబ్దసరణిగాదు’ అనెను. అది సరికాదు.

కవికల్పలత-శబ్దస్తంభకమున

“ అదిక్షాంతలిపా కాది

క్షాంతశబ్దగవేశము,

చిత్రానుప్రాసయమక

శబ్దవిశ్వయక్య దృవేత్ ”

—అనుప్రాసకుసుమము.

అని సుస్రస్థిధారణకారికుఁ డగు దేవేశ్వర మహాకవి యమకకవిత్వమును నేర్చుకొను రీతిని : నరించుట నుల్లేఖించెను. ఇట నాగమ ప్రసక్తిలేదు. వాఙ్మయశాఖలో నుట్టంకితము. కనుక కేసల భాషాతత్వవేత్తల మతమునను అకారాదిక్షకారాంతములు వర్ణము లనుట సంప్రదాయరూఢ మనుట నిర్వివాదమే.

ఉచ్చారణముంబట్టియు 'క్ష' కారము నకు వైశిష్ట్య మక్షరతత్వవేత్తలకు గోచరింపకపోదు. సంయుక్త వణోచ్చారణమున  $కో + ర = క్ర$ ,  $కో + త = క్త$  అనువానిలో 'క' కారమును, రేఫ తకారాదులయు నుత్పత్తిక్రమ మాచూస్థానములయందు స్పష్టముగా గోచరించుటయేకాక రెండు వ్యంజనములయొక్కయు ప్రత్యేకధ్వని శ్రవణగోచరమగుచునే యుండును. కాని  $కో + ష = క్ష$ .

అనుచో 'క' కార మంతర్లీనమై, యిది సంయుక్తాక్షరము లన్నింటికంటె నొక యవాచ్యమగు పైలక్షణ్యమును సంపాదించుచున్నది. కనుక శబ్దసరణియందు నిద్దానికిఁ బ్రత్యేకత సాధింపరానిది కాదు. (మోక్ + షము) మోక్షము ఇత్యాదుల భేదము నరయునది.

ఈస్థితిలో నిద్దానికి గీర్వాణవాణీయం దలి వర్ణసమామ్నాయమున లాక్షణికమగు

ప్రత్యేకత యీబడలేదుగదా యన్న నది యొక బాధకము గాదు. ఆభాషలో నందు వలనఁ గలిగిన లాక్షణికమగు ప్రక్రియా లోపము లేకపోవుటయే కారణము. కాని ఆంధ్రభాషలో నీయక్కరమునకుఁ బ్రత్యేకత యంగీకరింపకున్నచో నాలోపమును గలుగుచున్నది. చూడుఁడు!

ద్రుతసంధియందుఁ బగుషములకు సరళాదేశము విహితముకదా! అట్టియెడ

“ఈదృశగుణగణనిధికిని

వేదార్థ కవిత్వతత్వ విధివిత్పత్తికి

క్షౌదివిజకవిజనాశీ

ర్వాద... ..” —కాశీఖండము.

అనుచో 'క్షౌ'కు సరళత్వము రావలసినదే కదా! వచ్చెనా? ద్రుతముపై క్ర, త్వ ఇత్యాదు లున్నపుడు రాకమానునా? 'క్ష' తక్కుంగల సంయుక్తాక్షరములతోఁబాటిదే యగుచో నీ వ్యత్యాసమునకుఁ గతమేమి? కనుక సంస్కృతమున 'క్ష'కారమునకుఁ బ్రత్యేకత వ్యావహారికమును, ఆంధ్రమున లాక్షణికముగూడ ననుట సిద్ధాంతము.

ఆంధ్రవాగనుశాసనుఁడు మొదలగు లాక్షణికులలో నొక్కయనంతఁడుమాత్రము

“యరలవ లంతస్థులు నాఁ

బరగును శపసహలు దేటవడ నూష్టలనన్ సారిది క్షకారము గూడుక

సరినేబది యయ్యె వర్ణసంఖ్య ధరితి”

అని క్షకారప్రత్యేకత వివరించెను. అది శబ్దసరణిగాదని తొలుతటిరీతి ననంతుని పెట్టి వానిం జేసినాఁ డప్పకవి. ఇందెవరు పెట్టివారో విజ్ఞులు నిర్ణయింతురుగాక!

# వ్యావహారిక రచనకు కొన్ని నియమాలు \*

ఓకుమల్ల కామేశ్వరరావు

**వ్యావహారిక రచనలు** ఇరవైవీళ్లనుంచీ మల్లా

కనబడుతున్నాయి చిన్నయనూరిగారిగొల్లలో 'నీతిచంద్రిక' ప్రకటించాడు. అతను అది ప్రకటించిన కేశావిశేష మేమిటోగాని గ్రాంథికం క్రమేపీ వ్యాపించి పోయింది. మన వచన సాంప్రదాయం తలకిందులయింది. అరవతెలుగువాని మాటలే తెలుగువారికి రుచి అయ్యాయి. ఈవిపరీతస్థితి అరవైవీళ్ల పాటు వుంది. ఇంతట్లో కొందరు మహానుభావులు గ్రాంథికశైలి మన సాంప్రదాయం కాదనీ, వ్యావహారికమే రచన కుపయోగించవలసిన భాష అనీ కనిపెట్టి, గ్రంథకర్తలకు బోధించడం మొదలుపెట్టారు. మొదట్లో వారి వాదాన్ని ఎవరూ ఆలకించలేదు; పైగా హేళన చేశారు; వ్యతిరేక ప్రచారంకూడా సాగించారు. దాని ఫలితమే ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు. వ్యావహారిక వాదులకూ గ్రాంథికవాదులకూ ఘర్షణ ఎక్కువయింది. గిడుగువారికి పట్టుదల యెక్కువయింది. ప్రచారం మీద కొంతమంది రచయితలు వ్యావహారికాన్ని ఆమోదించడం మొదలుపెట్టారు. పాతదయినా వ్యావహారికం మల్లా కొత్తదవడంచేత అంతవేగిరం వ్యాపించలేదు. అంచేతే మొదటి పదిసంవత్సరాలూ మనకు ఆట్టే వ్యావహారికరచనలు కనపడవు.

ఇటీవల పదిపన్నెండు సంవత్సరాలనుంచీ లెక్కకు మించినన్ని వ్యావహారికరచనలు కనబడుతున్నాయి. ఏదేనా వాఙ్మయపత్రిక తీసి చూస్తే చాలు, ఇంచుమించుగా వచనభాగమంతా వ్యావహారికంలోనే వుంటుంది. ఇప్పుడు అనేకమంది పెద్దలు కూడా ఈశైలిలోనే రాస్తున్నారు. యువకులమాట చెప్పేఅక్కర్లేదు. వాళ్లు సర్వసాధారణంగా ఈశైలి

లోనే రాస్తున్నారు. రాసురాసు వ్యావహారికాన్ని ఆమోదించే పెద్దల సంఖ్యకూడా విస్తరిస్తుంది. ఈమోస్తరుగా వ్యావహారికం దినదినాభివృద్ధి చెందుతుంది. ఇలాగ అభివృద్ధిచెందుతూది అన్నంత మాత్రాన్ని దీనికి నిరోధం ఎక్కడా లేదని అనుకోవద్దు. అశకారం చేసేవాళ్లు ఆప్రయత్నం గట్టిగానే చేస్తున్నారు కాని లాభించకుండా వుంది.

ఇంకా రచయితలందరూకూడా వ్యావహారికంలోకే దిగలేదు. నూటికీ తొంభైమంది మాత్రమే వ్యావహారికంలో రాస్తున్నారు. మిగిలినవారు అనేకమోస్తరుగా రాస్తున్నారు. కొందరు గ్రాంథికంలో రాస్తున్నారు. అరసున్నలు, బండిర'లు విడిచిపెట్టి కొందరు గ్రాంథికం రాస్తున్నారు. కొంతమంది తమకు గ్రాంథికం, పాత్రలకి వ్యావహారికం వాడుతున్నారు. కొంతమంది గ్రాంథికంలోనూ, వ్యావహారికంలోనూ కూడా రాస్తున్నారు. అచ్చతెనుగే వచనశైలికి ఉత్తమమని ఆశైలిలోనే రానేపెద్దలుకూడా వున్నారు! ఈమోస్తరుగా అనేకశైలులున్నాయి. ఏదైనా వ్యావహారికంయొక్క ప్రభావంచేత కమాసు గ్రాంథికంయొక్క కఠిన్యం మొత్తంమీద అన్నివిధాలా తగ్గి పోయింది.

వ్యావహారికభాషాప్రయోజనాన్ని గురించి ఇంకా అనేకమందికి అనేక ఉద్దేశాలు వున్నాయి. కొందరు వ్యావహారికం చిన్నకథలకీ, పిట్టకథలకీ, సాంఘికనాటకాలకేగాని విమర్శ, శాస్త్ర, భాషావ్యాసాలలాంటి వాటికి పనికిరాదంటున్నారు. ఈమోస్తరుగా వ్యావహారికం కొన్నిటికేగాని అన్నిటికీ పనికిరాదనుకోడం ఉత్తభ్రమ. వ్యావహారికానికి సరిపడని రచన అంటూ

\* ఈవ్యాసం ౧౯౩౪లో ప్రచురించబడింది:—ఓ క.

వుండదు. ఆలాగవుంటే ఆరచన తెలుగుభాషకే సరి పడ దన్నమాట. ఇప్పుడు అనేకమంది అనేకవిమర్శ, శాస్త్ర, భాషావ్యాసాలుకూడా వ్యావహారికంలో రాస్తున్నారు. వాటిని అందరూ మెచ్చుకుంటున్నారు. ఇంకముందు వ్యావహారికం కొన్నిటికేగాని అన్నిటికీ పనికిరాదనే వాదన తగ్గిపోతుందని అనుకొంటున్నాను.

ప్రత్యేకంగా వ్యావహారికశైలిసంగతి చూద్దాం. ఈషేరు పెట్టి అనేకశైలులు బయలుదేరుతున్నాయి. వ్యాసంలో మొదటిసగం గ్రాంథికం - అరసున్నలు బండోరాలు లేనిది — రెండోసగం వ్యావహారికం. లేక మొదటిసగం వ్యావహారికం, రెండోసగం పైమోస్తరుగ్రాంథికం ఒకవాక్యం వ్యావహారికంలోనూ, రెండోవాక్యం గ్రాంథికంలోనూ వున్న వ్యాసాలు కూడా లెక్కకుమించి వున్నాయి. అంతేకాదు, ఒక మాట ఒకమాట వ్యావహారికంలోనూ, అదేమాట మరొక మాట గ్రాంథికంలోనూ కూడా వాడుతున్నారు. ఈమోస్తరుగా కలగాపులగంభాష ఎంతో కనబడు తూంది.

ప్రత్యేకంగా వ్యావహారికభాషసంగతి ఏమి లంటే — ఈప్రత్యేకంగా వ్యావహారికభాష అనేక మందికి అనేక ఆపోహలు కలిగిస్తుంది. కొందరి పెద్దల అభిప్రాయాలు ఇక్కడ తెలియజేస్తాను. (౧) 'మాట లాడనట్లే వ్రాయవలెనన్న జాతి కొకభాషయు, జిల్లా కొకభాషయు నేర్పడవలసివచ్చును. ఈవిషయ మునుగూర్చి వ్రాసి విసిగితిని. ప్రజ లిదివరకే విసిగి యున్నారు.' — (ఆంధ్రగ్రంథాలయసర్వస్వం, మొదటి సంపుటం, ౧౪౦ వ పుట) (౨) 'మొదట భాషావిషయ మున రెండుపక్షములేకాని యిపుడు రెండువందల పక్షము లేర్పడినవి. ఎవరిసాంప్రదాయం వారిదే. ఎవరి ప్రయోగములు వారిదే. ఎవరి వ్యాకరణము వారిదే. ఎవరి యిష్టము వారిదే. హద్దు లేదు. ఆజ్ఞ లేదు. అఁలేదు, ఉఁలేదు.' — (గిడుగువారి జన్మదినోత్సవ వ్యాససంగ్రహంలో తెలుగు భాగంలో ౧౧వ పుట) (౩) 'భారతిలోని కథలు చదువగాచదువగా ఏకత లేని లోపము కనపడదీ'. (భారతి ౧౧ వ సంపుటం,

౨ వ సంచిక) (౪) 'వ్యావహారికభాషలో..... అనేకపదాలు ఒకతీరూ ఒకతెన్నూ లేక నానా రూపాలను పొందివుంది. పదాలుమాత్రమే కాదు, వాక్య రచనావిధానంకూడా అట్టే కనబడుతువుంది. అందు చేతనే వ్యావహారికభాషను అభిమానించి అంగీకరించే వారుకూడా 'దానికి ఏకత అక్కరలేదా' అని ప్రశ్న వేస్తున్నారు' — (భారతి ౧౧వ సంపుటం ౩ వ సంచిక 'మనవిమాటల'లో) (౫) 'గ్రామ్యభాష అంటే ఈవాడకభాష ఒక్కరీతిగ నుండదు. అది ప్రతిజిల్లాకు మారుతూంది. ఒకజిల్లావాడుకభాష యింకొకజిల్లా వారికి లాటియగా వుంటుంది. అట్టి సందర్భంలో ఏదోఒక జిల్లావాడుకభాషలో వ్రాయబడిన గ్రంథాన్ని తెలుగు ప్రపంచాని కంతకూ జూపించి ఇది ఆంధ్ర వాఙ్మయము అని చెప్పితే బాగుండదు.' — (సాహితీ రచన సంపుటం, ౪౫౭ వ పుట) (౬) 'భాషకు కట్టు బాట్లు వద్దనటానికి వీలేదు, మనిషి కొక తెలుగై పూరుకుంటుంది — ఇప్పుడు కానేఅయింది' — (ప్రబుద్ధాంధ్ర అయిదో సంపుటం, ౧౩౫ వ పుట). వ్యావహారి కాన్నిగురించి విమర్శకులలో ఇటువంటి అభిప్రాయాలున్నాయి. వీరుచెప్పే మాటల్లో సత్యం లేకపోలేదు. కాని వ్యావహారికరచనలను నూత్నదృష్టితో పరిశీలిస్తే పైవారి మాటలన్నీ అతిశయోక్తులని అనిపిస్తాయి. ఎంచేతంటే, షేరుమోసిన పెద్దలు అనేకమంది రాసే వ్యావహారిక రచనలలో రచన కొక పుంజీడు తప్పు లేనా దొరకడం కష్టం. ఇంక మరి కొత్తగా వ్యావ హారికరచన ప్రారంభించినవాళ్లలోనో కావలసినన్ని తప్పులు. పైవిమర్శకుల అభిప్రాయాలు ఆమోస్తరుగా వుండడానికి కారణం ఈ రెండోరకంవారి రచనలే.

కొంతమంది పెద్దలు రాసే రచనలలో సాధారణంగా తప్పులు కనపడవన్నాను. ఎంచేత? సాధన మీద వారు తెలుసుకొంటారు, వ్యావహారికానికి కూడా కొన్నినియమా లున్నాయనీ, అనియమాల ప్రకారం రాస్తే తప్పులుండవనీ. పెద్దలలోకూడా ఒక రిద్దరు గ్రహింపులేనివారు వున్నారలెండి! వారు దొంతులు దొంతులుగా వ్యావహారిక గ్రంథాలు రాశినా



వ్యావహారికశైలిలో కొన్ని నియమాలు వున్నాయనీ, అవి పాటిస్తే వ్యావహారికం యిష్టంవచ్చినట్లుగా వుండదనీ గ్రహించలేకపోయారు. కాని సాధారణంగా ఒకరచయిత కొన్ని వ్యాసాలు రాసేటప్పటికి ఇదీ పద్ధతని తెలిసిపోతుంది. హాస్యవ్యాసాలుండే 'వినోదని' గాని, 'చిత్రగుప్త' గాని ఒక్కమాటు తీసిచూడండి. ఎన్నివ్యాసాలు స్వచ్ఛమైన వ్యావహారిక భాషలో వుంటాయో! ఈ వ్యాసాలలో కొన్నికొన్నిటిలో రెండుమూడు తప్పులేనా కనపడడం కష్టం. ఎవరు నేర్పారు వీరికి ఈమోస్తరుగా రాయడం! వారంతట వారు నేర్చుకొన్నదే. కొన్నివ్యాసాలు రాయడంతోనే ఇదీపద్ధతని తెలిసిపోతుంది.

ప్రారంభకుల రచనల్లో తరచు తప్పులు వుంటాయన్నాను. అలాగ తప్పులుండడానికి ముఖ్యకారణమేమింటే, వారు మేము మాట్లాడేటట్టే రాస్తామని అంటూవుండడం. మాట్లాడేటట్లు రాయడం అసలు సాధ్యమవుతుందో, కాదో చూద్దాం. మనం మాట్లాడేటప్పుడు ఒక అక్షరం కుదిస్తా ము రొక అక్షరం సాగిస్తాం, ఒకమాట విడిచిపెడతాం, మరొకమాట మళ్ళీ మళ్ళీ వాడతాం, వెనకమాటలు ముందూ, ముందు మాటలు వెనకా చెప్తాం. ఒకప్పుడు కొన్నికొన్ని మాటలే విడిచిపెట్టి ఏదోఒక సంజ్ఞతో పూర్తిచేస్తాం. ఒకప్పుడు రెండుమాటలు కలిపేసి ఒక్కమాటలాగే వాడతాం. మరొకప్పుడు అదే ఇంగ్లీషులో చెప్పి తెలుగులో చెప్తాం. అనవసరంగా ఇంగ్లీషుముక్కలు వాడతాం. ఒకమాట ఒకరూపంలో మొదట వాడి ఆతర్వాత అదే మరోరూపంగా అంటాం. ఇన్ని రకాలగా వుంటుంది మాట్లాడే భాష మాట్లాడే మాటల్లోని ధ్వనిలన్నీ మనం రాతలో చూపించడం మన తరంకాదు. మాట్లాడడంయొక్క ఉద్దేశమేమింటే, మన ఉద్దేశం ఎలాగో ఒకలాగ అవతలవారికి తెలియ చెయ్యడమే. మనం రాసేటప్పుడు కూడా ఇన్నిమోస్తరుగానూ వుండవలసిందేనా! ఉంటే మన రచన తిరిగి మనం చదువుకున్నా అర్థంకాదు, ఇతరుల మాట చెప్పు నవసరంలేదు. అంచేత మాట్లాడేటట్లు

రాయడం అసాధ్యం, నిష్ప్రయోజనం. మాట్లాడేటట్లు రాయడం గురించి గిడుగువారు చెప్పినమాటలు వినండి : 'ఒక్కమనుష్యుడే ఒకశబ్దమును ఒకప్పుడు ఒకలానునా మరొకప్పుడు మరొకలానున ఉచ్చరిస్తాడు, ఒక్కమనుష్యుం బంబోనినా రెవరైనా ఒక్కశబ్దమే ఒకరు ఒకవిధముగాను, మరిఒకరు మరిఒకవిధముగాను పలుకుతారు. ఇట్లే వివిధజాతులవారిలోనూ వివిధమండలమలవారిలోను వ్యత్యాసము కనబడును ది' (బాలకవిశరణ్యం పు. ౨౭౭) మాట్లాడేటట్టే రాయబోతే మూడుకోట్లు తెలుగుభాష లేర్పడతాయి ; మనిషి కొకభాష అన్నమాట. కనుక మాట్లాడేటట్లు రాయడానికి ప్రయత్నించవద్దు.

మాట్లాడడంలోవుండే తొందరవల్ల మన కన్ని భాష లేర్పడుతున్నాయి కాని, నిదానంగా రాసేరా తల్లో యన్నిభాష లెందుకు ఏర్పడతాయి? అలాగ ఏర్పడవుకాబట్టే సాధన వున్నవాళ్ళ వ్యావహారికశైలి యించుమించుగా ఒకలాగే వుంటు దన్నాను. వారు, మాట్లాడడంలో వచ్చేటటువంటి తప్పులన్నీ రాతలో రానియ్యరు. ఒకేమాటకు అనవసరరూపాలు కల్పించరు. ప్రారంభకులు మాత్రం సంభాషిస్తున్నట్టే రాయడానికి ప్రయత్నించి, అనేక తప్పులు రాస్తూవుంటారు. వీరి రచన యిలాగ వుండడానికి ఇంకొక్కటే కారణం కాదు. మరొకకారణంకూడా వుంది. వారు పాఠశాలలో చదువుకొన్న భాష గ్రాంథికం. వ్యాసంలో రాయబోయేది వ్యావహారికం. అంచేత గ్రాంథికానికీ మాట్లాడడానికీ మధ్య ఎన్నిరకాలగా వుండాలో అన్నిరకాలగానూ వారి శైలి వుంటుంది. ఇటువంటి రచనలను గురించే నేను పైన ఒకవ్యాసంలో సగం గ్రాంథికమనీ, సగం వ్యావహారికమనీ, ఒకనాక్యం గ్రాంథికమనీ మరొక నాక్యం వ్యావహారికమనీ, ఒకమాట ఒకమాటు వ్యావహారిక రూపంలోనూ మరొకమాటు గ్రాంథిక రూపంలోనూ వుంటుందనీ చెప్పాను. వీటికి కొన్ని ఉదాహరణలు చూపిస్తాను. ఆ ఉదాహరణలు చూపించే ముందు మరొకమాట. వ్యావహారికంకూడా తప్పులతో రాస్తూన్నప్పుడు, ఆతప్పులతో రాయడ మేదో గ్రాంథికంలోనే రాయరాదా అని గ్రాంథికవాదులు అంటా

రేమో! వ్యావహారికం కొంత సాధనమిద శుభ్రంగా రాయవచ్చు. ఎంతసాధనచేసినా కృతక గ్రాంథికమే గాని స్వచ్ఛమైన గ్రాంథికం పట్టుబడదు. అర్థతాబ్దం పాటు గ్రాంథికంలో కృషిచేసిన శ్రీజయంతిరామయ్య పంతులుగారు ఉత్తరరామచరిత్ర నాటకం ఎలాగ రాశాలో చూడండి! ఆనాటకంలో వున్న తప్పుడు గ్రాంథికమంతా శ్రీ చిలుకూరి నారాయణరావుగారు 'ప్రబుద్ధాంధ్ర' ౫వ సంపుటంలో విమర్శించారు. ఈతప్పులలో ఒకటిరెంటినిమాత్రమే శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు తమ 'గ్రామ్యరణ్యగురారం' లో సమర్థింపజూచారు. వీధియేళ్ల పాటు అభ్యసించినా గ్రాంథికభాష చూసవునికి స్వాధీనంకాదు. మరి వ్యావహారికమో! స్వల్పపరిశ్రమమీదే చాలానేర్చు కలుగుతుంది. కలగా పులగంవ్యావహారికానికి ఉదాహరణ లింకయిస్తాను. ఉదాహరణలు మూడో నాలుగో యిచ్చానని యిటువంటి రచనలు యింతేఅని అనుకో కండి. ఇటువంటి రచనలు వందలూ వేలూ వున్నాయి. మచ్చుకుమాత్రమే నూడునాలుగు యిస్తున్నాను. (౧) 'ఈలక్షణము ప్రాతానుగణముగా వచ్చింది; గుప్త్యంతుడు కాముకుడు. శ్రీరాముడు దేవాంశ సంభవుడు, అందుచేత నీభేద మావశ్యకమయ్యెను. తపో వనమున నడుగుపెట్టింది మొదలు గుప్త్యంతుడు మదనో పాస మన్నుడైయుండెను. అట్టివానికి శకుంతల సరళ నిర్మల తాపసత్వము తట్టదు. కామలోచనములకు కామ్యగుణములే కానవచ్చును. శ్రీరాముడు సీతాసహితుడై చాలాకాలమున్నా అతని కామ నిర్మలచారిత్ర మండే ప్రత్యయము కుదిరింది. కాని ఆమెబాహ్యరూప మాతనికి పరమలక్ష్మ్యము కాలేదు.' (౨) 'గోపాలానికి పదునాలుగు ఏళ్లు. అయ్యో నాముద్దు కొడుక్కు తండ్రి లేడు అని ఏడుస్తుంది, వసంతమ్మ రహస్యంగా. గోపాలం బడినుండి వచ్చెను.' (ఆనందబోధిని, సంపుటం ౧ సంచిక ౧) (౩) 'నాకునూ అలాగే తోచినది వెంటనే. నామృతి ఒక్కటే కాదు మహారాణి అగ్నిప్రవేశము నిశ్చయము. నాకొమార్తె మానరక్షణకై ప్రాణత్యాగము చేసికొనునో, అది వీలుకానినాడు, మాన మర్యాదలు పోయి జీవచ్ఛవమైయుండుటో - హా! తల్లి లవంగీ,

నా ప్రాణపదమా! ఎంతమాట అనవలసి వచ్చినచో గదా నీవిషయమై! మాముగ్గురితో సరి మావంశము! కాని నే నెందుకూ భయపడలేదు. నాగుడులేని రాజ్యము పాట్లు ఎవరెరుగనివి? ప్రజలు నాపిల్లలు, పరరాజాధికార సంక్షోభ...నాకు మాటరాకున్నది. అందుకూ నా క్షోభ (కళ్యాణి ౧ సంపుటం ౫ సంచిక) (౪) 'ఇంక నీముఖమైన చూడనుపో; నాయాచారమంతా గంగలోకలిపావు, నానిష్ఠంతా దగ్ధమైంది. కాకికిపోయి గంగలో స్నానముచేసిన గాని యీదోషము పరిహారముకాదు.' ఈ ఉదాహరణలో వున్న తైలికే కలగా పులగంకైలి అనిపేరు. ఇటువంటి వ్యాసాలకి లెక్కలేదు.

వ్యావహారికభాషనుగురించి పండితుల ఉద్దేశాలెలాగున్నాయో వైన చూపించాను. వారి అభిప్రాయాలు పరిశీలించిమాస్తే మనకు మరొకసంగతి కనబడుతుంది. అదేమిటంటే, వ్యావహారికభాష జిల్లా జిల్లాకీ భేదిస్తుందినీ, అంచేత ఈతైలిలో రాయమాడదనీ. ఈమాట లెంతమట్టుకు సత్యమో చూద్దాం.

వ్యావహారికరచనలు బాగా బయలుదేరి పదిపన్నెండేళ్లయింది. తెలుగుజేశంలో అన్నివైపులనుంచీ రచయితలు కాస్తో కూస్తో వ్యావహారికంలో రాస్తున్నారు, ఉత్తరస్కారుల వాళ్లరచనలు యెక్కువగా వున్నాయి. ఇప్పటిమట్టుకు ఆజిల్లావారి రచనలు తెలియలేదని ఈజిల్లా ప్రజలుగాని, ఈజిల్లావారి రచనలు తెలియలేదని ఆజిల్లావారు కాని అనడం చూడలేదు. ఎందుకని అంటారు? నెల్లూరివాడు మాట్లాడితే విజయనగరంవాడికి తెలియదా, విజయనగరంవాడు మాట్లాడితే నెల్లూరువాడికి తెలియదా, ఒకవేళ యాసవల్ల మొదల్లో వేగరం అర్థం కాకపోవచ్చుగాని. అయితే ఈ మోస్తరుగా ఒకరిభాష ఒకరికి అర్థంకాదని మనకు చెప్పినవా రెవరు? గ్రాంథికవాదులు వారు తమవాదనకోసం ఈ అతిశయోక్తులు కల్పించారు. ఈఅతిశయోక్తులు తీసి పారేస్తే నిజం కొంతమట్టుకు కనబడుతుంది. అదేదంటే, ఈ జిల్లాలో శిష్టులు సంభాషణలో వాడని కొన్ని ముక్కలు ఆజిల్లాలో శిష్టులు వాడతారు. అదే మోస్తరు

రుగా ఆజిల్లాలో శిష్టులువాడని కొన్ని ముక్కలు ఈ జిల్లా శిష్టులు వాడతారు. ఈ వాడబడని ముక్కలు అవతలజిల్లావారికి తెలియవా అంటే అవే ముఖ్యంగా తెలుస్తాయి. ఎంచేతంటే, సరదాగా ఆక్షేపించుకోడానికి మొట్టమొదట ఈ ముక్కలే నేర్చుకొంటారు. అంచేత ఒకరిమాటలు ఒకరికి తెలియకపోవడం వుండదు. పోనీ అప్పటికీ ఏవో కొన్ని తెలియని ముక్కలే వుంటాయనుకోండి. వ్యావహారికాన్ని ఆక్షేపించడానికి అదో పెద్ద కారణం కాదు. ఎంచేతంటే, మనయితల్లో ఆడ వాళ్ల సంభాషణ వింటూవుంటే మనకు తెలియనిమాటలూ, జాతీయాలూ యెన్నెన్నో కనబడతాయి. అంత మాత్రంచేత వాళ్ల భాషవేరు, మనభాషవేరు అనుకుంటున్నామా, లేక వాళ్లతో మాట్లాడకూడదని అంటున్నామా. తెలియని ముక్కలేవేనావుంటే నేర్చుకోవాలిగాని భాష పనికిరాదని అనకూడదు.

ఇప్పుడు తెలుగుదేశంలో కొన్ని ప్రాంతాల్లో వ్యావహారిక రచయితలు విశేషంగా వున్నారు, ముఖ్యంగా ఉత్తరసర్కారులలో. చిత్తూరు, రాయలసీమ, నిజాంఆంధ్రదేశంలో అటు ఏదోఒకటి రానే వాళ్లే తక్కువ. అందులో వ్యావహారికంలో రానేవాళ్లు బొత్తిగా తక్కువ. కాని మనకు దొరికనంతమట్టుకు వారి రచనలలోని వ్యావహారికానికి మన వ్యావహారికానికి విశేషం భేదం కనపడడంలేదు.

ఇప్పుడు వ్యావహారికరచయితలు అంతా శిష్టుల భాషలోనే రాస్తున్నారు. తక్కువేనంతమంది బ్రాహ్మణేతరరచయితలు వున్నారు. వీరంతాకూడా శిష్టుల భాషలోనే రాస్తున్నారు; గ్రామ్యంలో రాయడంలేదు. రచనకి అర్హమైన భాష ఒక్క శిష్టులభాషే అని రచయితలు చాలామంది గ్రహించారు.

సాధనవున్నవారి రచనలలో తప్పులు సాధారణంగా వుండవచ్చును. ప్రారంభకులలో తప్పులు విశేషంగా వుంటాయన్నాను. ఇప్పుడు సాధనవున్నవారి రచనల్లోని నియమాలనుబట్టి ప్రారంభకుల రచనలలోని దోషాలను చూపిస్తాను. ఈదోషాలు కొన్నివర్గాల

కింద విభజించి తెలియజేస్తాను. ఈదోషాలన్నీ మాసపత్రికలలోంచి, పుస్తకాలలోంచి తీసినవి.

### ౧. కుడింపులు

కుడింపులు రెండురకాలు. ఒకటి, ఒకమాటలో అక్షరంగాని, అక్షరాలుగాని విడిచి, లేక అక్షరంమీద అక్షరం యొక్కించి, ప్రాస్వం చెయ్యడం. రెండోది, రెండూలేక కొన్ని మాటలకు అవసరమైన సంధికల్పించి ప్రాస్వం చెయ్యడం. ఈకుడింపులు సాధనవున్నవారి రచనల్లో ఎక్కడోగాని కనపడవు. ప్రారంభకుల రచనల్లోనో విశేషంగా వుంటాయి. సాధారణంగా రచయితయొక్క ప్రారంభదశలో ఇది విశేషంగా వుండి సాధనచేస్తూన్న కొద్దీ తగ్గిపోతాయి. ఈకుడింపులు గ్రంథకర్తయొక్క మొట్టమొదటి రచనల్లో విస్తారంగా ఉండటానికి కారణమేమిటంటే, గ్రంథకర్త ప్రారంభదశలో సంభాషణ ననుకరిస్తూ రాయడమే. మన సంభాషణల్లోవుండే కుడింపులకు లెక్కలేదు. గ్రంథకర్త ప్రారంభదశలో సంభాషణ ననుకరిస్తూ రాస్తాడు కాబట్టి ఇవి అతని రచనలో చేరతాయి. కాని ఈకుడింపులవల్ల వైలిలో స్పష్టత ఉండదని తెలిసికొని క్రమేపీ తనరచనలో వాడడం తగ్గించుకొంటాడు.

కుడింపులవల్ల వైలిలో స్పష్టత ఉండదు. చదువరులకు చదవడానికి విసుగ్గావుంటుంది. కనక రచయితలు తమ రచనల్లో కుడింపులు జేరకుండా వుండేట్లు చూసుకోవాలి.

కుడింపులు ఒక్కచోటమాత్రమే వాడవచ్చు. అదేదంటే పాత్రపోషణకోసం; అంటే, ఒకపాత్రయొక్క ఒకానొకగుణం తెలియచెయ్యడంకోసం. స్త్రీల సంభాషణల్లో కుడింపులు విశేషంగా వుంటాయి. కాబట్టి స్త్రీపాత్రల సంభాషణలో వాటిని కొంతవరకూ వాడవచ్చు. ఏదైనా వీటిని మితింగా వాడడమే ఉత్తమం. ఎంచేతంటే వీటివల్ల వైలిలో స్పష్టత వుండదు. ఇది ఫలానాశబ్దమని చదువరికి చటుక్కున తెలియక చదవడానికి విసుగుకలిగిస్తుంది. అంచేత వీటిని ఎంతమితంగా వాడితే అంతమందిది.



“ఇక యిప్పుడో—

తిరిగి నేను ఆరోగ్యముగను బలముగను నున్నాను!”

నిజమైన బలప్రవర్ధక హామీ.

“దానికారము క్రింది వానినకు అలసదగా నుండెడిది. జీవిత సౌఖ్యమునకు నోటాన లేక పోతిరి. అప్పుడు ఒక స్నేహితుని సలహాజుగా వాడిచూపమని సలహాయించెను. ఇప్పుడు నాకు మాడుదు. నేను తిరిగి బలముగాను ఆరోగ్యముగాను నున్నాను.

జ్యుల్ లూయీస్ డాక్టర్ కే. సత్యవారా యగారు వ్రాసినట్లుగా అది న్యాయముగనే యున్నది.

పెద్ద బిల్లుపడిన తరువాత కోల్పోయినప్పుడున్న, ఫైఫాయిడ్, మామూలు బలహీనత, చురుకైన పటుత్వలేమి, ముదిలైన వ్యాసలందు ఇది ఆరోగ్యము సమీచేయును.

సనటోజెన్ వలన తిరిగివిడుగు, పూర్తి ఆరోగ్యము బలము చేయి మంచి శక్తి యుండును.”

# SANATOGEN

ప్రతి మందుల దుకాణములోను బహుశాలోను కొరకును.

తయారు చేయునపుడుగాని ప్యాకింగునయము నందుగాని సనటోజెన్ చేతితో తాకబడును. ఇ

## రాజమోహన హేరాయలు



శ్రేష్ఠమయిన మనాసనగల తల నూనె. మెదడుకు చల్లదనమును కలిగించి నెంట్రికలను అభివృద్ధి చేయుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

తలపోటు, కూడుపోటు, శిశో వేడిమి, చుండు మొదలగువాటిని పోగొట్టి కన్నులకు చలన నొసంగి వెంట్రుకలను మృదువుపరచి, నల్లగా పెండుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

స్త్రీలకు ఆనందమును కలుగజేయును.

సీసా 1-కి రు. 0-12-0 6 సీసాలు రు. 4-4-0

పోస్టేజి ప్రత్యేకము.

వి. ఇ. ఏ. అందు కంపెనీ,

ఆయుర్వేదసమాజం,

పెరిదేపి, నెల్లూరుజిల్లా.

1906

1936

ఈ 30 రోజుల “జాతీయ సేవయన సామాన్యవిషయము కాదు. వైకాలములో మేము రు 1,45,00,000 లకు పైగా క్లెయిములను చెల్లించితిమని తెలుపుటకు గర్వపడుచున్నాము. ఈవిధముగా అసంఖ్యాకములయిన మాపాలిసీహోల్డర్లకును, వారి హక్కుదారులకును ధనమును చెల్లించి వారిని అభాగ్యస్థితినుండియు దీనదశ నుండియు కాపాడగలిగితిమి.

నేషనల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్., హెడ్ ఆఫీసు : కలకత్తా.

ఏజన్సీ మరతులు వగైరాలకు వ్రాసి కనుగొనుడు:— బ్రాంచి శైక్రటరి,

నేషనల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్., 362, చై నాబజారురోడ్, ఎన్ఎస్ సేడ్, మదరాసు. లేక

ఆర్థనైజింగు శైక్రటరి, సబ్ ఆఫీసు, 171, న్యూస్ట్రీటు, మధుర.	ది చీఫ్ ఏజన్సీ, ఆర్థనైజింగు శైక్రటరి, 171, న్యూస్ట్రీటు, మధుర.
---	--

అగ్ని మోటారు ప్రమాదముల ఇన్సూరెన్సుకు అసోసియేటెడ్ నేషనల్ ఫైర్ ఇండ్ జనరల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్ వారితో సంప్రతింపుడు.



డాక్టర్ మధుసూదన్ పాల్

కనిపెట్టిన

పిచ్చికి మందు

ఎంత ముదిరిన పిచ్చియైనను 7 రోజులలో  
కుదర్పబడును. బ్రౌమైడ్, మార్ సూ మొదలగు  
గుండెను బలపఱచునపుడు మందులు దీనిలో లేవు.


ఖరీదు రు 5 లు.

మర: —కంక్రాప్టపద్ధతివీడ పిచ్చిని కుదుర్చు  
కొనడలనువారు రోగిని మావద్దకు తీసికొనివచ్చిన  
చాల యుత్తమము. పిచ్చి కుదరని యేమియు  
చాగ్గి లేదు. ఒకసారి వాడిమాడుక.

జాబులు యింగ్లీషులో వ్రాయుడు.

**Dr. PANCHUDAS  
PRAMANIK,**

Nadial P. O. Bartala,  
Dist. 24 Parganas.

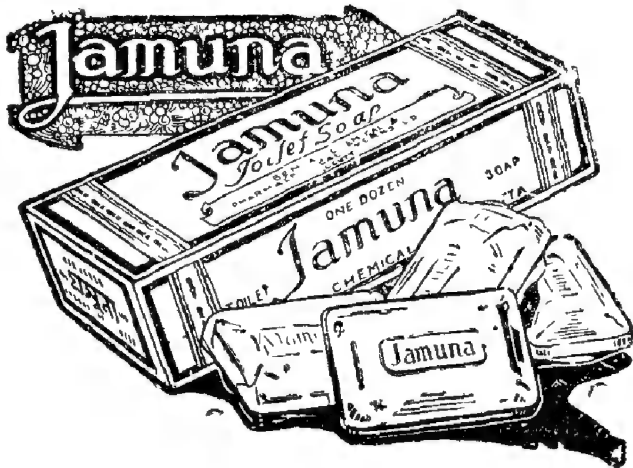


**ఆర్థరసాయనశాల**  
**మైసూరు, కర్ణాటక**

నవంబరు 1925

ప్రశస్తతాయుర్వేదోషధిముల  
కు నిలయము. ఏమందుకావ  
లసిననుమాకువ్రాయుడు.  
సముక్తమైనవిలభింపగలవు

ఆయుర్వేదభూషణ  
వేటూరి శంకరశాస్త్రి, ఎ.ఎం.ఎస్.  
CONSULTING PHYSICIAN



జ మ న

శ్రేష్ఠమైన చౌక సబ్బు

ఇది

స్నానమునకు టాయిలెటు

పనులకు నువ్వయోగించును

నిరసా యుక్తర మైనది. మంచినువాసనగలది. నేదదీర్చును.

**BENGAL CHEMICAL :: CALCUTTA**

మద్రాసు యేజంట్లా:—

యన్. దేశాయి గౌండర్ అండ్ కో, 41 బందరువీధి.

## చైత్రమాసము]

ఇక్కడ కొన్ని కుదింపులు  
వాటిలో ఏమేనా అచ్చుతప్పులు వు ఉదాహరిస్తాను.  
నాకు తెలియదు. అవి వున్న ప్రక్కన్నో యేమో  
ప్రక్కనే అవి ఏమోస్తరుగా ఏమేరాసి, వాటి  
చేస్తాను. వుండాలో తెలియ

అంగస్త్రం-అంగవస్త్రం  
అండమే-అనడమే  
అదు గావేపేసి-అదుగు  
ఆయనో-ఆయనతో . ఆవేపు వేసి  
ఆయం దెక్కో  
ఇంకోడిదగ్గరి - ఆయన దెక్కో  
ఇంటి కెళ్ళా-కెళ్ళి-ఇంకొకడి దగ్గరికి వెళ్ళి  
ఇదం లేవి పూను-ఇంటికి వెళ్ళేబప్పుడు  
ఊర్కూ-ఇదంతా యేమీ  
ఏమను-ఊరుకుని  
కనప-వీచునను  
కర్ణజ్ఞీయను-కనపడనీయను  
కర-కరణం  
కగ్రోటి-కర్ర వొకటి  
కల్-కలత  
కల్లెంబడి-కల్లెంబడి  
కాల్య-కాలవ  
కురూ పెంచుక్కావాలీ-కురూపి ఎంచుకు  
కావాలి  
గట్టొచ్చు-కట్టకచ్చు  
గల్లు-గలను  
గాల్లు-గాలులు  
గోలెట్టిలే-గోలపెడిలే  
చావాలసిందే-చావవలసిందే  
మాట్లానికి-మాడడానికి  
చూపాల్సొచ్చింది-చూపవలసివచ్చింది  
చూశ్లేడు-చూడలేడు  
చేయూపి-చెయ్యివూపి  
చేయేసి-చెయ్యివేసి  
డాక్టర్-డాక్టరుతో  
కందే నట్లుగా-తినదే నట్లుగా

వ్యావహారిక రచనకు కొన్ని నియమాలు

తలూపి-తలవూపి  
తాప్తా-తాపితా  
తిడ్డూవుంలే-తిడుతూవుంలే  
తిర్రి-తిరిగి  
తూల్తూ-తూలుతూ  
తెలివొచ్చేసరికి-తెలివి వచ్చేసరికి  
తెల్లారలేదు-తెల్లవారలేదు  
తేల్తూ-తేలుతూ  
తోట్లోని-తోటలోని  
దాని కార్కరణం-దానికి కారణం  
దృక్కుల్లో-దృక్కులతో  
దెబ్బలాడ్డం-దెబ్బలాడటం  
నమ్మిట్లు-నమ్మేటట్లు  
నల్ల బడ్డంకూడాను-నల్ల బడడంకూడాను  
నిద్దరట్టడం-నిద్దరపట్టడం  
నుంచున్న-నిజుచున్న  
నేన్నవ్వాను-నేను నవ్వాను  
పట్టమనే-పట్టుకురమ్మనే  
పట్టం-పట్టణం  
పడ్తూంది-పడుతూంది  
పెట్టూ-పెడుతూ  
బడ్తూంది-బడుతూంది  
బరెగొట్టడానికి-బరి ఎగొట్టడాని  
బీత్తనం-బీదతనం  
మాట్లాడాల్సొస్తే-మాట్లాడవలసివస్తే  
మేం-మేము  
మొదట్లొచ్చి-మొదటినుంచి  
రూపాల్తో-రూపాలతో  
రాల్తే-రాలితే  
వలేసి-వలవేసి  
వింతగున్నదేదీలేం దేటచే-వింతగావున్నదేదీ లేక  
పొడంచేత  
విధూ తెట్టుకొని-విధూతి పెట్టుకొని  
బడ్తారా-బడతారా  
బడ్తాం-బడతాం

భా ౩ తి

సాహేబుల్కి-సాహేబుల్కి  
న్నే సాహేబుల్కి-న్నే సాహేబుల్కి

కొన్ని కొన్ని శబ్దాలకు కుదింపులు వుండితీగాలి, విడబరచి రాయకూడదు. ఉదా:-సణుకుకుంటున్నాడు, అతుకుకుంటుంది మొదలైన ప్రయోగాలు కనబడుతున్నాయి. ఇవి తప్పని వేరే చెప్పనక్కర్లేదు. కాని ఇటువంటివి ఎక్కడెక్కడోగాని కనబడడం లేదు. ఆమాటలు సణుకుకుంటున్నాడు, అతుకుకుంటుంది అని వుండాలి.

ఈకింద చూపబడ్డలాంటి కుదింపులు తరచు ప్రయోగించకూడదు. వదిలేసిన, మొదలెట్టింది, యంత్రాగారాల్లో, పనుల్లో మొదలయినవి. ఇవి విడబరచిరాస్తే సాంపు చెడిపోతుంది అన్నచోట్ల మాత్రమే అలాగ కుదించి రాయాలి.

ఆగమాలు—ఇ, ఈ లతో ప్రారంభించే మాటలు వాక్యంమధ్య ఎప్పుడుకూడా యి, యాలగా మారతాయని అనుకోవద్దు. ఆసందర్భాన్ని బట్టి రాస్తూవుండాలి. ఒకప్పుడు అచ్చగావుంచి తేనేరసవంతంగా వుంటుంది. మరొకప్పుడు ఆగమంవస్తే బాగుంటుంది. ఈరెండిటికీ ఉదాహరణలు ఇస్తాను: మాయిల్లు అయిందా ఇప్పుడు. అదేమోస్తరుగా ఉ, ఊ, ఓ, ఓ లతో మొదలెట్టేమాటలు వాక్యంమధ్య అప్పుడప్పుడు వు, వూ, వొ, వోలుగా మారతాయి. అలాగే ఎ, ఏలతో మొదలెట్టే మాటలు వాక్యంమధ్య అప్పుడప్పుడు యె, యే లవుతాయి. ఆయా సందర్భాలయొక్క శ్రావ్యతనుబట్టి అచ్చులు, హల్లులు వాడాలి.

విసంధి, సంధి - వాక్యంలో అన్నిచోట్లా సంధి చెయ్యకూడదు. అలాగచేస్తే బొత్తిగా అసహజంగా వుంటుంది. కొందరు ఇతరభాషలలోని నామవాచకాలకుకూడా సంధిచేస్తున్నారు. ఉదా:-అత డఫ్ జాల్ ఖాన్, అత డాస్వాల్లు మొ. ఈమోస్తరుగా సంధులు చేస్తే భావం స్పష్టంగా తెలియదు. పైగా చెవికి వికృతంగా కనపడుతుంది. కొన్ని కొన్నిచోట్ల యెంత విడబరచిరాస్తే అంతచక్కగా వుంటుంది. అన్నిచోట్లా

య్యకూడదో అలాగే అన్నిచోట్లా విసంధి సంధి ఎలాగు చేడదు. అసహజంగానే వుంటుంది. కూడా చెయ్యక్క అచ్చులే అయితే ఉచ్చరించడం వాక్యంమధ్య అసహ సందర్భాలనుబట్టి సంధి, విసంధి కష్టం. కాబట్టి ఆలొ.

ప్రయోగిస్తూ వుండ గాలు, రూపాంతరాలు

౨. శబ్దాంతరాలు, రూపాంతరాలు వేరు ఒంటె శబ్దాంతరాలు ౧ లాటిపిట్ట. ఈరెండు మాటలన్న పదానికి శబ్దాంతర వున్నాయి. ఒంటె అన్నలకు తిరిగి రూపాంతరాలు ౨ పట్ట అనే మాటకు లాటి మాటకు ఒంటియ అనీ, లాటిస్కిగ అనేక మాటలకు. య, లాటై, లాటిపిట్ట అనీ. ఇలా చెప్పుపిల్లి. కుందే ఉదా:-౧. కుందేలుకు శబ్దాంతర పోతుకు శబ్దాలుకు రూపాంతరం కుందెలు. ౨. దుశతుకు రూపాంతరాలు కారుపోతు, ఎకుపోతు. దున్నపో కాగ్పోతు. తరం దున్న. కారుపోతుకు రూపాంతర రూపాంతరం ౩. కోకిలకు శబ్దాంతరం కోయిల. కోకిలకొన్న, అప్ప, రం కోకిలము. ౪. తండ్రికి శబ్దాంతరాలు న అబ్బ.

యంటే,

శబ్దాంతరాలు ఏర్పడడానికి కారణమేవిలంలా ఒకేవస్తువుకు ఒక్కొక్కప్పుడు ఒక్కొక్కమం దున్న ఒక్కొక్క పేరు వుంటుంది. ఒకప్రాంతంలో ఎపోతు పోతు అంటారు, మరోప్రాంతంలో ఎగురొక అంటారు. ఒకల్లాలో నయ్యి అంటారు, ఇంటే జిల్లాలో బావి అంటారు. ఒకప్రాంతంలో కానీ కొత్త యింకొన్నిప్రాంతాల్లో కాలణా, చిన్నడబ్బు, బాబ్, డబ్బు అంటారు. చొక్కాఅన్నమాటకు జుగూ లాల్చీ, కుడితినీ మొదలైనవి ఇలాగ ఏర్పడ్డవే. నిల్చి ప్రాంతాల్లో వాడుకలోవున్న మాటలే ఇప్పుడు స్తకా వున్నాయి. వాడుకలోంచి పోయిన మాటలు పుష్కలలో నిల్చివున్నాయి. ఆయాప్రాంతాలలో ఇచ్చడ వాడుకలోవున్న కొన్ని శబ్దాంతరాలు యిక్కడ హరిస్తాను.

(గోదావరిజిల్లాలు)  
నయ్యి  
పప్పు

(గుంటూరుజిల్లా  
బావి  
భేడలు

ఏబులం	సవాళేరు	(గోదావరిజిల్లాలు)	(గుంటూరుజిల్లా)
(గోదావరి జిల్లాలు)	(విశాఖపట్టణంజిల్లా)	కల్లు, పల్లు, వాల్లు, మొ.	కండ్లు, పండ్లు, వాండ్లు, మొ.
దూట	డవ్వ	పడుకో	పండుకో
రూడ	పెయ్యి	ఉండాలి	ఉండాలె
గుండుసూది	అల్ప	చెయ్యాలి	చెయ్యాలె
హెచ్చు	లావు	మొహం	మొఖం
లావు	వలం	ఇచ్చాయి	ఇచ్చినై, ఇచ్చినాయి
వాకబ్	భోగట్ట	విన్నాకా	విన్నాకనా
చాలా	ఇన్నోటి	అలా	అట్లా
జ్వరం	ఉష్టం	అనుకునేటట్లు	అనుకునేట్లు
పిల్ల	గుంట	ఉంది	ఉన్నది, ఉంది
		వండుకుతినాలి	వండుకుతినాలె
		ఎదురుగా	ఎదురుగా
		అలకగానె, చెయ్యగానె, మొ.	అలకంగానె, చెయ్యంగానె, మొ.
			గానె, మొ.
		(గోదావరిజిల్లాలు)	(విశాఖపట్టణంజిల్లా)
		తాటాకు	తాటికమ్మ
		పులుపు	పుల్ల
		పడుకో	పడుకోక్కి
		ఉంది	ఉన్నది, ఉంది
		ఈకాలపు పత్రికలలోనూ, పుస్తకాలలోనూ కనపడుతూన్న రూపాంతరాలు, శబ్దాంతరాలు * (నేర్వేరు చెయ్యకుండా) కొన్ని ఇక్కడ ఉదహరిస్తాను.	

\* ఇంతవరకూ గ్రాంథికపు తెలుగులో వున్న రూపాంతరాలు గల మాటలసంఖ్య (దీనిలోనే శబ్దాంతరాలు కూడా చేరతాయి), వాటివాటి రూపాంతరాలసంఖ్య యిక్కడ తెలియచేస్తాను.

చింతా సుందరరామశాస్త్రి అనే ఆయన 'సంస్కృతాంశ్శబ్ద రూపరహస్యము' అనే పుస్తకం ౧౯౭౭ లో మచిలీపట్టణంలో అచ్చువేయించాడు. ఈయన కాలంనాటికే అప్పటి గ్రాంథికం పాతుకు పోయింది. కనుక ఈ పుస్తకంలో కేవలం గ్రాంథికరూపాలే యుయ్యబడ్డాయి. ఈ గ్రంథంలో రూపాంతరాలుగల శబ్దాలజాబితా ఆకారాదిగా యివ్వబడింది. రూపాంతరాలు గల శబ్దాలు సంస్కృతంలోనూ, తెలుగులోనూ కలిసి ౩౬౩౦ వున్నాయి. వీటిలో తెలుగుశబ్దాలు ౧౩౭౪. నేను లెక్కపెట్టిన ప్రకారం యిక్కడ తబిస్సీళ్లు తెలియచేస్తాను రెండు రూపాలుగల శబ్దాలు ౧౦౫౪, మూడు రూపాలుగల శబ్దాలు ౨౦౮, నాలుగు ౬౬, అయిదు ౧౯, ఆరు ౧౧, ఏడు ౫, ఎనిమిది ౨, పది ౩, పదకొండు రూపాలుగల శబ్దం 'ఎవరు' పద్నాలుగు రూపాలు గల శబ్దం 'మారకత్తి', పదహారు గలది 'ఒకడు', ఇరవై రెండు కలది 'ఎవరై', ముప్పయి కలది 'ఒకరు', యాభై రెండు కలది 'ఒకరై', సంస్కృతంలో పదిహేను రూపాలకు మించి వున్న శబ్దం ఒక్కటే. కా.



అయినా, ఏనా, అన్నా  
అలాగ, అలా, అల్లా, అల్లాగ, అలాగ (అలాగ తక్కువ)  
అవసరం, అవుసరం  
అవుతుంది, బొతుంది  
అడుకోడం, పుచ్చుకోడం, మొ. అడుకోవడం,  
పుచ్చుకోవడం, మొ.  
అపాళంగా, అపణంగా  
ఇంక, ఇక, ఇహ ('ఇహ' తక్కువ)  
ఇయ్యడం, ఇవ్వడం  
ఇవాళ, ఇవ్వాలే  
ఇవి, ఇవిగ (ఇవి తక్కువ)  
ఉంటాయి, ఉంటవి  
చెప్తున్నారట, చెప్తున్నారట  
ఉంటుంటు, ఉంటుంటు  
ఉన్నాయి, ఉన్నాయి, ఉన్నవి  
జరిగాయి, జరిగినై, జరిగినాయి  
వచ్చాయి, వచ్చినై, వచ్చినయి  
ఎలాగ, ఎలాగ, ఎలా  
ఒక, ఒక, ఒక  
ఒకడు, ఒకడు ('ఒకడు' తక్కువ)  
కనికట్టం, కనకట్టం  
కమోసు, కామోసు, కామోసు  
కళ్లలో, కాలలో, మొ. కళ్లలో, పూలలో మొ.  
కాదు, కా, గా, ('కా' వాడుక తక్కువ)  
కూర్చో, కూర్చో  
కోసం, కోసరం  
గడప, కడప  
గాడిద, గాడిద  
దుట్టా, నుట్టార  
చూశాను, చూశా  
చెబుతున్నాను, చెప్తున్నాను, చెపుతున్నాను

చెయ్యడం, ఇయ్యడం, చూడడం, మొ.  
చెయ్యటం, ఇయ్యటం, చూడటం (కాని ఈటంలు తక్కువ)  
చేసుకుంటే, అనుకుంటే, మానుకుంటే, మొ.  
చేసుకొంటే, అనుకొంటే, మానుకొంటే మొ.  
జరుగుతుంది, ఇస్తూంది, పోతుంది, మొ.  
జరుగుతోంది, ఇస్తోంది, పోతోంది మొ.  
తెలియాలి, తెలవాలి (తెలవాలి తక్కువ)  
దగ్గర, దగ్గర, దగ్గర, దగ్గర.  
దానితో, దాంతో, ('దాంతో' తక్కువ)  
దిగులు, దిగాలు  
నములు, నములు  
నవ్వుతాలకు, నవ్వుటాలకు  
నుంచి, నించి ('నించి' వాడుక తక్కువ)  
పెందరాజీ, పెందరాజీ  
పోయాను, పోయాను  
ముందు, ముందస్తే, ముందర్తి  
మట్టుకు, మటుకు  
మడచడం, మణచడం  
మర్యాదగా, మర్యాదగా  
మల్లె, అల్లె ('లాగ' అన అర్థం)  
మునగడం, ముణగడం  
ముసలమ్మ, ముసిలమ్మ, ముసిలమ్మ  
మొహం, మొఖం  
లాగ, లా  
లావుపాటి, లావాంటి  
లేదు, లా  
వంక, వేపు, వేసి  
వచ్చాడు, ఒచ్చాడు (ఒచ్చాడు సంధిలో వస్తుం  
ది. ఇద్దె నా తక్కువ)  
వెనకాల, వెనక్కాల  
వెళతాడు, వెల్తాడు, వెడతాడు

సశేషం

# మానముద్రలంకారః

(కోన్ హై)

వచ్చనివాడు.....పద్మనయనంబుల వాడు.....

కృపారసంబు పై జల్లెడువాడు ... .. నవ్వు రాజిల్లెడు మోమువాడు.....

అంతవరకుమాత్రమే - పూర్వపు మధురాపురీ మాంత్రికునితో బాహ్య-పోలిక గల్గిన వ్యక్తి యిప్పుడు మనలో వున్నాడా? వుంటే, ఎవరా అంటారా?...

ఆరుణోదయ కాంతులు ప్రసరించేవేళనో, గోధూళిధూసరిత - చీకట్లు అలముకొనేవేళనో, మీరు బృందావన (బందిరు) పురవీధుల్లో చూస్తే, ఆ మంగళమూర్తి గోచరిస్తాడు...కాని, ఏతాలింఖానాసరుకో, ఏ పంజాబీ వస్తాడో అని మీరు పొగబడకుండావుండి, ఆ ఉజ్జ్వలరూపాన్ని చూడ్కితీవ్వా! చిక్కబడితే, ఆయన ఎవరో, ఆయనలో విశేషమేమిటో, తర్వాత మీకే తెలుస్తుంది.....

జ్ఞానభారంచేత కాబోలు, వారిగినతలను నిటారుగా పెట్టకుండానే, క్రిందికిదించిన

చూపును ఎత్తుకుండానే, ఇంటిద్వారనుంచి బయలుదేరి, ఆఫీసుకు చేరుకునే ఆవింత వైఖరివ్యక్తే...శ్రీ శ్రీ... ముట్నూరివంశ పయఃపారావార రాకాసుధాకర... సన్మణి...కృష్ణరాయగ్రణీ!.....

క్షమించాలి, యీ వందిమాగధ-వల్లింపుకు...ఇక రానీను అసావాదిత్యో శిష్టగ్రాంథిక దూకుడును.

కృష్ణాపత్రికను చదివే అంతమంది, కృష్ణరావు గార్ని చూచివుండరు...అవును మరి? ఆమానవు డెప్పుడైనా ఊరువదిలి, ఏసభలలో పాల్గొనడానికైనా, ఏ ప్రారంభోత్సవం జరిపించడానికైనా, ఏసభాధ్యక్షత వహించడానికైనా ఏఉపన్యాసాలు యివ్వడానికైనా, వేటికైనా వెడితేగా?...ఉన్నతాల్లోమాత్రం? ఇల్లు కదిలి ఆఫీసుదాటి, పబ్లికులో ఎక్కడైనా కన్పడితేనా? నోరువిప్పితేనా?...అదేమిటోమరి!...



ముట్నూరి కృష్ణరావు

కృష్ణరావుగారికి అంత మక్కువ!

ఎంచేత?...బహిరంగోపన్యాసాలంటే భయ

మా?...లేక, యిస్తే వాటిని గ్రాహ్యంచేసుకునే సభ

స్వయంలేరనా?... ఏమో?... ఏదెల్లావున్నా, అది ఆయన గారికి అలవాటైపోయింది. మానముద్ర అలంకారం... వక్షస్థలే కాస్తుభం!

ఒకసారి... గాంధీగారు గవర్నమెంటుమీద లవణాస్త్రం ప్రయోగించినరోజుల్లో... ప్రతివాదభయం కర పట్టాభిగారు భీమాడిండిమ చెటుకువాడగారు పల్లెప్రచారం మొదలెట్టి, కృష్ణారావుగారినిగూడా ఉత్సవవిగ్రహంగా వెంట తీసుకువెళ్లేవారు కారులో...

ఒకవూళ్లో, కృష్ణారావుగారు సభాధిపత్యం వహించక తప్పిందికాదు... వీరం అలంకరించి, ఉపన్యాసమల నందినీ ఒకరొకర్నీ చేతి పైగలతోనూ, కమమాలతోను పిలిచి, మాట్లాడించి..... తర్వాత, ప్రారంభోపన్యాసంగాని, అంత్యోపన్యాసంగాని, మరే ఉచ్చారణా లేకుండానే సభ 'జయప్రదం' గా గాముగించారు...

“కృష్ణారావు పంచులుగారు మూగనారేమిటి చెప్పా?” అని ఆ అమాయకపు గ్రామస్థులు దిగులు పడ్డారు!..... అందులో వాళ్ల తప్పేమిందీ పాపం?

ఒంటరితనమంటే కృష్ణారావుగారికి పిచ్చి అభిమానం. వెన్నెలలికాసాన్ని... చీకటిపరుగుల్ని గమనిస్తూనే ఆయనవుంటే, సిరికి చెప్పడమూలేదు, ఏపరివారాన్నీ జీరడమూలేదు...

“ఎప్పుడూ ఏకాంతంగా వుంటే ఏంతోస్తుం నండి మీకు?” అని నే నొకసారి కొంటెగా అడిగితే

“ఏకాంతంగా లేకపోతే, వొళ్లంతా జెర్లులు ప్రాకిన ట్టుంటుంది” అని మరింతకొంటెగా జబాబు వచ్చింది.....

ఇంట్లోనైతేనేం, ఆఫీసులోనైతేనేం, మరేక్కడనైనా అయితేనేం... ఆయన మితభాషి. కొత్త వాళ్లయెదుట, ఆడవాళ్లయెదుట, అసలే జమ్ముకుపోతారు... ముప్పయి వాల్యూములలో నిశ్శబ్దతారహస్యాన్ని బోధించి క్లాస్టైలుబుషి లక్ష్యమో? లేక ముప్పయివీళ్లుగా లోకకాతుకాన్ని గిరిగింత పెస్తూ

పునుచ్చేరిలో మానవ్రతం వహించిన అరవిందయోగి గురువో?....

కావలసినచుట్టాటూ, అక్కణ్ణేనిబాదరాయణ సంబంధీకులు చాలామందివున్నారు కృష్ణారావుగారికి...

అయినా... ఆయనకు ఎవ్వరితోనూ జోక్యంలేదు. “దూరాత్ సంకుచితే వగచ్ఛతి...”... ఆయన యజ్ఞోపవీతాన్ని విసర్జించి “నాయడుగారి బ్రహ్మసమాజం” లో చేరాడనీ, కొమార్తెలకు రజస్వలానంతరవివాహం చేశాడనీ, మడిమైలులు అట్టేల పాటించడనీ కోపంతో, కినుకతో వాళ్లందరూ ఆయన్ను వెలివేసెనప్పుడు, ఆయన లోలోపల నవ్వుకొన్నారగాని, పైకి ఏమన్నా అన్నారా?...

“కృష్ణారావుగారితో మాకు బాగా పరిచయం వున్నది... ఆయన ఆంతర్యం తెలిసికోగ్గాం... ఇదిగో ఆయనతత్వం యిదీ ” అని నిక్కచ్చిగా చెప్పగలిగిన వాళ్ల సంఖ్య లెక్కపెట్టే అయిదువేళ్లలోనూ కొన్ని మిగిలిపోతాయి!

కాని... ఆయనపరిచయభాగ్యుకల్లి, ఆయన వాగమృతధారల్ని గ్రోలి ఆనందించినవారు పలువురు...

నలుగురై దుగురుకన్న ఎక్కువలేకుండా చుట్టూ జేరి ఆయన్ను పురికొల్పితే యిక ప్రారంభమాతుంది జలకా! కళాశాలఆవరణలోని వృక్షచ్ఛాయల విశ్రమించి అయితేనేం, బొంబాయికాలువవొడ్లన పైకతస్థలాల కూర్చుని అయితేనేం, ఆఫీసులో కుర్చీ నెనకుత్తన్ని పెట్టి గీవిగా హస్తవిన్యాసం చేస్తూనైతేనేం, ఇంట్లో పడకకుర్చీలో నడుంవాల్చి మాలతీమలయమారుతాన్ని ఆఘ్రాణిస్తూనైతేనేం ‘మూడ్’ వచ్చినప్పుడు ఆయన ఆవేశంతో విశదీకరించే విషయాలకు అంతులేదు.

ఆధునికాంగ్రసారస్వతం... పూర్వపు సంస్కృతకావ్యాలు... చిత్రకళ... గీతారహస్యం ... ఉపనిషత్సారం... గాంధీగారి రాజకీయాలు ... ఘోషగారి వ్రాతలు... టాగూరుగారి రచనలు... నాటకాలధోరణి... సినీమాసంగతులు ... నాట్యవిన్యాసాలు ... అలం

శంకించకుండా కృష్ణారావు గారికి “ఫాలతటస్యస్త క రా  
బ్బుడై సరసలీలన్ చెయికి” ప్రక్కకుప్పిలో ఆసీను  
డై నాడు...

సాధారణంగా సంభాషణభారం వచ్చినవాళ్ళ కే  
వదిలివేసే కృష్ణారావు గారు అతిథిని ఆవహాకించి “ఏం  
యిలావచ్చారు” అని ఆ పెద్దనుండ్రని కళ్ళతో ప్రశ్నిం  
చారు...

ఆ పెద్దమనిషి ఆగకుండా అన్నాడు: “ఇవ్వాళ  
నాపుట్టిందినం. తెల్లవారితేది ధన్యతమమైన కార్యాన్ని  
చేయాలని సంకల్పంకల్పింది. మీదిర్శనంచేసి, మీకు నా  
హృదయంజలి అర్పించవచ్చను. మీరంటే నాకంతో  
గాఢగౌరవం...మీ తెలివి తేటలనీ, బుద్ధికుశలతను, మాన  
ముద్రను, అన్నిటికన్నా మీచక్కనిద్రెస్సునుగురించి  
తల్చుకొని ఎన్నిమాన్లో నాలోనేను ఉచ్చిపోతూం  
టాను. గుప్తంగావున్న నాహృదయరహస్యాన్ని యీ  
నాడు మీనుచెప్పి నాభారం తగ్గించుకున్నాను...  
డిప్టర్బుచేసినందుకు తుమించాలి” అని చకచక వెళ్లి  
పోయినాడు.

ఆనందంకన్న ఎక్కువగాకల్గిన ఆశ్చర్యాన్ని  
అణచుకుని కృష్ణారావుగారు మధ్యవిడిచిన వ్యాసాన్ని  
పూర్తిచేశారు...

కృష్ణారావుగారు “చేలములూడగ గొగలించు  
గోపాలకధూర్త శేఖరుడు” కాదు...అంటే అపార్థం  
చేయవద్దు...ఆయన ప్రాక్తికలుమనిషికాదని తాత్ప  
ర్యం. ఎందులోనూ ముందంజవేసి, పరిస్థితులతోపట్టు  
పట్టామని కాంక్షించే ‘లోకతరబడి’ వ్యక్తికాదు...  
విశిష్టతంటే నై జవిరుద్ధం—అయినట్టే అయితే:—

పాతికేళ్లక్రిందట ఆయన ప్రారంభించిన సోప్  
ఫ్యాక్టరీ పురిటిలో ఎన్నెమ్మకొట్టిపోకుండావుంటే,  
వృద్ధయై యీసరికి ఆయన్ను లక్షాధికారిగా జేసే  
వుండేది.....

కృష్ణాపత్రిక టైమ్సుఆఫ్ ఇండియా ఇలప్ట్రీ  
టెడీవీక్లిగా పరిణమించి ప్రఖ్యాతిపొందేది...

ఇంకా ఎన్నెన్నోచేసేవారు ఆయన...కాని...  
ప్రకటనఅంటే అపరిమితవెరపు...అది ఆయనకేకాదు,  
మనఆంధ్రపెద్దలకు చాలామందికి వుంది...

లేకపోతే:—

పట్టాభిగారు రాజేంద్రప్రసాదుగారంత పేరు  
జూంది, కాంగ్రెసుసేతాన్ని ఆలంకరించేవారు యీ  
పాటికి.

కోపల్లె హనుమంతరావుగారు మాలవ్యా అంత  
మహనీయుడై ఆంధ్రజాతీయకళాశాలను కాశీహిందూ  
విశ్వవిద్యాలయమంతదానినిగా...

రామలింగారెడ్డిగారు బులూభాయిదేశాయిగారి  
స్థానే భారతకాసనసభలో బుస్సులుకొట్టవలసింది.

దేశభక్త కొండా...పంతులుగారు వల్లభాయి  
పటేలుగారంత ప్రాముఖ్యత సంపాదించవలసింది.

కీ. శే. అహోబలరావుగారు రాక్టరు అన్నారీ  
గారంత లోకవిదితులు కావలసింది...

కృష్ణారావుగారు బ్రజేంద్రనాథశీల్, భగవాన్  
దాసు బాబుగార్లల్లా సాహితీ, సభి ఆరతులను అందుకో  
వలసింది...

అందుకోవలసింది...కాని !!

ఇప్పుడేమనుకుంటే ఏంలాభం ?

కృష్ణారావుగారిలో మరొకచిత్రం. తక్కిన  
వారు కొంత అక్షర్లుపైజుమెంటుకేనా చొప్పుకుం  
టారు. ఆయనకు అటువంటిది ఎంతమాత్రం యిష్టం  
లేదు.

తార్కాణానికి చెప్తాను:

ఆయన కావాలని కూర్చునితీయించుకున్న  
సోలో ఏమీలేదు. ఎవ్వరు బలవంతంచేసినా చొప్పుకుని  
తీయించుకున్నదీ లేదు ..

అయినప్పటికీ ఆయన సత్యాగ్రహిగా చెరిసా  
లకు వెళ్లినప్పుడు ఆయనఫోటో “ఆంధ్రపత్రిక” లో



అచ్చుపడ్డది...అఫోటో ఎక్కడిదో, ఎల్లాతయారైందో ఎవ్వరికీ తెలియదు, ఆపరిచేసినవాళ్ల కుతప్ప...

జైలునుంచి వచ్చినతర్వాత—“ఆ పాడుపని” చేసినవాళ్లను కృష్ణారావుగారు యాత్నావీక్షలతోణా ఎల్లా మందలించారో నాకు జ్ఞాపకమున్నది...

తర్వాత ఓమారు ఆయన మెద్రాసు వెళ్లినప్పుడు, ఎవరో పత్రికావిలేజిరి ‘స్టేషనులో కలుసుకొని— “తమ పేరు ‘రాకపోకల’ లిష్టులో వేస్తాను. ఏపనిమీద విచ్చేశారో, బస ఎక్కడో...” అని ప్రార్థించగా... “నే నంత ఘనుణ్ణికాదు” అని కృష్ణారావుగారు నవ్వుతూ, ప్లాటుఫారంమీద వేదిపున్న కారులో ఎక్కి నిష్క్రమించారు.

ఓమారు నేనన్నాను— “మీమీద ఎవరో వ్యాసం తయారుచేస్తున్నారుట...” అని.

“మధ్య, నామీదెందుకూ వ్రాయడం?...మరేం విషయాలు దొరక్కనా?” అన్నారు వికటంగా...

తర్వాత మరోమారు:

దొడ్లో తోటలో పచార్లుచేస్తున్నాం...ఎండి పోయిన చెట్టు కన్పించిందిఒకచోట. దాన్ని వ్రేలుతో చూపిస్తూ:—“చూశావా నామోస్తరుడే!” అన్నారు ఆయన...

“అప్రక్కన చూశారా?” అని పూచిన మల్లెతీగ వైపు చూపాను. కన్నుగిరురించి వూర్కొన్నారు...

“ఎవరికీ క్తిసామర్థ్యాలు వాళ్లు యథార్థంగా తెలుసుకోగల్గితే యింకేం?...తనలో ఎంతసౌరభమున్నదో గులాబికి తెల్సినా?...తాను ఎంతఎత్తో గోపురానికి తెలుసా?” అన్నాను.

వినీ వినిపించుకోనట్టు నటించారు ఆయనగారు...

“కృష్ణాపత్రిక” నడిపేది కృష్ణారావుగారని చాలామందికి తెలియకపోవడంలో వింతలేదు. అధునాతనపత్రికల్లో మోస్తరు ప్రస్ఫుటముగా ప్రథమపుటలోగాకుండా, పత్రికచివర ఏదోమూలన వున్న ఆయన పేరును ఎవరు గమనిస్తారు?

అయితేమాత్రం, ఆయనకేం? తాను కృష్ణాపత్రికా సంపాదకుడననేది లోకవార్త కావాలని ఆయనకు లేకమైనావుంటేగా?...

అసలు, కృష్ణాపత్రికాధిపత్యం కృష్ణారావుగారి కెల్లా లభించిందో అదీ తమాషాయే.....

సి. వై. చింతామణిగారిమోస్తరు కృష్ణారావుగారికి యూనివర్సిటీడిగ్రీ ఏమీలేదు.....ప్రపంచం-పెద్దవాళ్ల నుకొనేవాళ్లలో చాలామందికి లేదు...దానికేం...

కృష్ణారావుగారు మెద్రాసులో ఎఫ్. ఏ చదువుతున్నరోజులవి ... వంగనాయకుడు బిషివ చంద్రపాల్ గారు పట్నం విచ్చేశారు - బ్రహ్మసమాజంతరపున ఉపన్యాసాలివ్వడానికి...కృష్ణారావుగారికి ఆయన మీద గురికుదిరి, శిష్యులై పోయినారు...

అటుపై ఆవంగవీరునితో బెంగాలు వెళ్లారు. దాదాపు వత్సరం - అజ్ఞాతవాసమైనతర్వాత-గృహోన్ముఖులైనారు ... కలకత్తాలో బిషివపాలుగారితో కృష్ణారావుగారు పడ్డ తికమకల కేంగానీండి, ఆయాత్రతో, అనుభవంతో కృష్ణారావుగారి జీవి దృక్పథంలో తీవ్రమైన మార్పుకల్గింది.

మల్లికొగారి విశాలభవనంలో అరవందఘోష, రవీంద్రకవి, బిషివపాలు మొదలైన ఉద్బంధులు గుమికూడి జాతీయజీవన సౌభానికి పునాగులు వేసేవారు. మూగనోమువ్రతులై కృష్ణారావుగారు ఆమీటింగు లన్నింటికీ హాజరై, సంగతులను గ్రహించి, సూతనా వేశభరితులయ్యేవారు...

బెంగాలుపర్యటనం పూర్తయై బందరు జేరుకున్నారు కృష్ణారావుగారు. చదువుకు స్వస్తి...ప్రశ్నేకించి చేసేపనిలేదు...కల్లబ్బుకుమాత్రం హాజరుతప్పేదికాదు.

ఆరోజుల్లో శ్రీయుతులు కొండా వెంకటప్పయ్య పంతులుగారు వెడించి హనుమంతరావుపంతులుగారు యిత్యాదులు “కృష్ణాజిల్లాసంఘం” తరపున అయిదారు పేజీల అల్పపుకృష్ణాపత్రికను ప్రకటిస్తూండేవారు...

కారకాస్త్రమధనం . ఒకటేమిటి, మీ కేది కావల్సిందే అది, ప్రపంచంలో ఎన్నివిషయాలన్నాయో అన్నీ, కూలంకషంగా కలయికపెట్టబడతాయి. అప్పుడు కేవలం...భృంగరాశీలలితస్వనే.....

“స్త్రీస్త్రీవికరస్త్రీమంబు ఫలంబుపై మరుపున్ నూప” “అశులజ్ఞానకళోదకములై విలసిల్లెను కన్నుదోయితో” ఆయన ముచ్చటించడం చూడాలి. ఎక్కడనుంచి వెలివడుతుందో, ఆ పరికిలనాపటిమ, ఆచిరసంరంభం, ఆ ఉత్సాహభర ఉద్వేగం !

ఓ ఏడాదిపాటు పరిశ్రమచేసి గ్రంథాలు చదివి నేర్చుకున్నదానికన్న ఎక్కువగా ఓగంబ కృష్ణారావు గారి బోధలు విని జ్ఞానసముపార్జనచేసే శిష్యబృందాలు, “అనగరతానుచింతన సుధారసజీవుల నోలూడుచు” గోషికల ఉబలాటంతో “యింకా, యింకా” అని వారిని రెట్టించడం నాకు తెలుసుకదు .

కృష్ణారావుగారు, “చలశీమనిషే. ” అనుపదేటంతబిసపుకాదు. ఏవిషయాన్ని కూర్చి వివాధారాళంగా ధోరణి సాగించగల మేధావి. ప్రాత విషయాలనై నా క్రొత్తకోణంనుంచి చూపింప శక్తిగల ధీశాలి: అని దేశానికి ఎక్కువగా తెలిసింది. ఆయన జైలులోవున్నప్పుడు.....

ఎందుగానూ నోక్యం కల్గించుకోని మానిసి చల్లగా సత్యాగ్రహసమరంలో రెండుదఫాలు రాజుగారి ఆతిథ్యాన్ని అందుకొన్నారు...

యువకు లందరూ కృష్ణారావుగారి చుట్టూ జేరి ఆయనకు “కీ” యిచ్చి వింటూండేవారుట. వాళ్లందరికీ అదొక క్రొత్త అపూర్వానుభవం. ఎవళ్లకుకావలసింది వాళ్లఅడిగి తెలిసికొనేవారుట, కాపలా లేనిగనిలోనుంచి బంగారాన్ని లాక్కొన్నట్టు !

విడుదలైవచ్చిన తర్వాత కొంతకాలంవరకూ ఆయన అమితోత్సాహంతో ఎప్పుడూ జైలుకబుల్లచేప్పేవారు. అక్కడచేసిన నలభీమపాకాలు, సల్పిన గోష్ఠిసభలు, తత్వానందస్వామిగారిమీద ప్రయోగించిన

ట్రీక్కులు, ఆంధ్రులకు అరవలకు జరిగిన సంవాదాలు, లక్షవంతలూ, విడ్డూరాలూను. వినడానికి మాకు విసుగువచ్చేదికాదు...

కృష్ణారావుగారు సరసులు...“రసానందోబ్రహ్మ, మంత్రరహస్యార్థవిబోధితులు. రుచి, పస తెలిసిన రసికులు. సంస్కృతింలో, తెనుగులో, ఇంగ్లీషులో ఉత్తమకావ్యాలను సవిమర్శంగా సమీక్షజేసి చక్కగా వొంటపట్టించుకున్న సాధుశిలుడు...వీటికితోడు స్వతః సిద్ధంగావున్న తేజోవికాసం...బుద్ధిబీజ్జత...ఆయన తరిచిమాసి తేల్చుని నిగ్గులులేవు. అవి ఆయననాతల్లో, సంభాషణలలో అనవరతమూ ప్రత్యక్షమౌతూనే వుంటాయి...

రసాస్వాదనకు రెక్కలువిప్పి వెలాక్చే విహంగమృత్తి కృష్ణారావుగారు. రససిద్ధిని బడయడానికి విసువులేకుండా అంచనాలువేసే రసికమూర్తి.....

పిత్రార్జితమైన ఆపాతయింటికే, నాజూకులు, నగిషీలు...మందువాచుట్టూ రంగవల్లులను చెక్కించడమో, హోలులో అక్కడక్కడ ఆగ్రాచలువతాళ్లను తాపించడమో, స్తంభాలకు చెక్కడపు ఆర్చీలనుపెట్టించడమో, సింహద్వారంపైన పద్మసీతయైన లక్ష్మిని కుడ్యాలంకారంగా బిగింపించడమో, ఏనో ఒకటి తోన్టూనేవుంటుంది ఆయనకు...

“ఎందుకండీ యివన్నీను. వృద్ధనారికి అలంకారాలు...” అని అంటే, “అని వూర్కొంటామా ” అన్నారు.

పదునుకత్తులబారుల పరవళ్లుకొట్టే ఆయనరసిక నైజం వూర్కొడు....

ఆ సందుగొందుల ఆఫీసులోనూ అంటే ... ఆ వున్న జానెడుబెత్తెను ఆవరణలోనూ, శిలావిగ్రహాలు, పర్ణకాలలు, కాసారాలు, లతాకుంజాలు, తాతిచపటాలు, తోటపసందులు ... .. నందనవనాన్ని సృష్టించాలని సంకల్పం.

కృష్ణాపత్రిక తయారులోగూడ రసప్రవాహం గోచరిస్తూంటుంది. ఆబొమ్మలు, ఆమకుటాలు. గ్రహించే వాళ్ళకు తెలుస్తుంది వాటివిలువ.

చివరకు, ఆయన జైలులో వున్నప్పుడుగూడా ఆర్టుకు బలాటాన్ని వదిలిపెట్టలేదు.

అందరిఖైదీల గదులకన్నా ఆయనగది అలంకార అందంగాను, అలంకారభూయిష్టంగాను వుండేది. లోపల రంగులతివాచీ గద్దె. బయట, గదివాకిలి ముందు... ముద్దులుగుల్కే ముగ్గులు, నీమనున్నపు ముక్కలతో...

మరి...చక్కని విషయాలతో ఎక్కెములాడెడి చక్కనయ్యకదూ ఆయన!

ఈరసకాంతే కృష్ణారావుగారి దుస్తుల్లోగూడా అవుపిస్తుంది. ఆయన 'అతిమోహనవేషధారి' మొదట్లో కాలర్ కోట్లతోనూ, నెక్ టైలతోనూ స్లిప్పలతోనూ ఆయన మరిసిపోయినా.....పంజాబుహత్యలకాలం నాటినుంచీ ఒకేమోస్తరు కద్దరుజేషాన్ని ఖాయ పర్చారు...మెడదగ్గరనుంచీ మోకాళ్ళ క్రిందవరకూ సాష్టాంగపడే తెల్లనిలాల్వీ, సంస్థానాధీశ్వరుల నీ నిధిక్కరిస్తూ కోణాలుతేలిన ధవళశిరోవేష్టం అంతే మళ్ళీ. కాని అదే ప్రత్యేకత!...

ఆయన తలపాగాయే మరి చిత్రం. యాదనీ ఈడెనుగారి నల్ల ఫెట్టుహాటుకు ఈయనగారి తెల్లతలపాగాకు వాటికి మార్పులేదు. పాగాలేకుండా కృష్ణారావుగారిని బయట ఎప్పుడైనా కదాచితే గాగూడ చూడ్డం దుర్లభం. అది లేకుండా ఆయనను గుర్తించడం అసంభవం!.....మీకు నమ్మకం లేకపోతే యిదిచినంతి జరిగినవిషయం...

ఎన్నాళ్ళక్రిందటిదో మాట...మరికొందరితో కలిసి కృష్ణారావుగారు- మహానంది సభలకు అనుకుంటాను వెడుతున్నారు. పెంపుమకునకాలకన్న ఎక్కుడు విశ్వాసాన్ని చూపిస్తూ సి. ఐ. డి. లు వెంటవున్నారు. బెజవాడలో రైలుఎక్కారు నాయకులు. ఇంకా అరగంట టైంవుంది రైలుకదిలేందుకు...ఉక్కగా వుండ

డంచేత కృష్ణారావుగారు తలపాగా తీసి ప్రక్కనపెట్టారు...అంతవరకు కను తెప్పమోస్తరు కాస్తూ అప్పుడే యథాలాపాన దృష్టిని మరల్చిన సి. ఐ. డి. ధవళన వచ్చి ఆయన్నే "అయ్యా, యిప్పు డిక్కడవున్నారే... యింతలో కృష్ణారావు పంతులుగారు ఎక్కడికెళ్లారు" అని దిగులుగా పృచ్ఛచేశాడు. ఆయన నవ్వు ఆపుకొని "ఇప్పుడేవస్తాడు, అటుచూడు" అని వెంటనే తలపాగాను యథాస్థానానికి చేర్చారు. అయిందగొడి పంతులుగారి గారడీని గ్రహించనేలేదు...ఒకవేళ గ్రహించినా పరాభవాన్ని దిగమ్రించుకొనివుంటాడు...

కృష్ణారావుగారి వేషాన్ని గురించి యింతగా న్రాయడమెందుకు? అందులో వీంగొప్పవుంది?లాల్వీలు, తలగుడ్డలు ఎంతో అలంకరించుకుంటున్నారు... అటారేమో మీరు...

అలాగ తెలివిస్తేకాను, మరి...

కృష్ణారావుగారి వేషంలో ప్రాముఖ్యత వుండబట్టే యింతగాచెప్పడం...దుస్తుల్లో ప్రత్యేకతను పకడ్బందీగా పట్టుకొస్తున్నవాళ్ళు, పట్టుకురాగల్గినవాళ్ళు, చాలాకొద్దిమంది...ఉత్తరాన నూలవ్యాపండితుడు, ఆంధ్రరాష్ట్రంలో కృష్ణారావుగారు నాకు కన్నడ్డది...

నాకేగాదు, చాలామందికి అదేఅభిప్రాయం కృష్ణారావుగారి దుస్తుల్ని గురించి...

ఒకాయన ఆఅభిప్రాయాన్ని ఓసందర్భంగా నొక్కివక్కణించాడుగూడాను.

అయిదాళ్ళక్రిందటి మాట...ఒకాయన కొంచెమో గొప్ప, వైద్యవృత్తిలో పేరుపొందిన డాక్టరు. గాంధీగారు తనకులంవాడేనే గర్వంచేతనో, లేక శివరై న దేశాభిమానంచేతనో ఖద్దరుధారి...తెల్లనిధోవతీ గూఢకట్టు, ధియసాఫికలు వర్తమాటున తొణకాడే చిటుబొజ్జ, కొట్టచ్చేమీసాలు:—ఆయన చూడడానికి వింతగావుండేవాడు.....

ఆ నడివయస్సు డాక్టరుగారు ఓనాడు కృష్ణాపత్రికాఫీసులోకి ప్రవేశించి....."రతభంగంబంచు"

మెల్లగా అది కృష్ణారావుగారి హస్తగతమైంది.

కాని ఆయనగారికి సాఫీతెనుగువ్రాయడం వస్తే గా?...కాని జంకలేదు..."బాలుం డీతడు కొండ దొడ్డది మహాభారంబు పైరింపగా జాలండ్రోయని... శంకింపగాబోతుడు" అనే అభయహస్తంతో ఉపక్రమించారు

ఇప్పుడో...

దాదాపు ముప్పైనిట్లు తరలిపోయినాయి. "కేలల్లాడ" కుండా ఎత్తిపట్టిన "విపులచ్ఛత్రం" కృష్ణాపత్రిక, ఇప్పుడో...

అనేక తెనుగుపత్రికలకు మార్గదర్శియై...పున్నవాటికి మకుటమై అలరారుతున్నది...

ఇప్పుడో...

కృష్ణాపత్రిక కృష్ణారావుగారు, కృష్ణారావుగారే కృష్ణాపత్రిక...

కృష్ణాపత్రికాభివృద్ధిలో కృష్ణారావుగారికి తోడ్పడింది ఎవ్వరాలేరు. అంతా ఆయనస్వంతకృషే.

స్వతసిద్ధంగా ఆయన మానముద్రాలంకారుడై నా కృష్ణారావుగారు కృష్ణాపత్రికద్వారా చూట్టాడక తప్పకుండాకాదు. అంచేత అది చాలావరకూ ఆయన ప్రతిబింబమే. కాబట్టి కృష్ణాపత్రిక చేసినసేవ ఆయన చేసిందిగానే భావించడంలో దోషంలేదు ...

కృష్ణాపత్రిక చేయని మంచిపనిలేదు. జోక్యం కల్గించుకుని, చేయూతయివ్వని ఉద్యమంలేదు. దేశంలోని అన్ని సమస్యల్లోనూ కొద్దో గొప్పో పాల్గొన్నది. జీవితానికి సంబంధించిన సమస్తవిషయాలనూ తర్కించింది...మధ్యంగా ఆంధ్ర సాహిత్యానికి, కళలకు, కాంగ్రెసుసంస్థకు చేసినసేవ నిరుపమానం...

కృష్ణాపత్రిక న్యూస్ పేపరుకాదు, న్యూస్ పేపరు అన్నారు కృష్ణారావుగారు ఓమారు.

మమ్మాటికీ నిజం. అంచేత, ఆపత్రికలో సాధారణంగా ముఖ్యభాగం ఎడిటోరియలు మాత్రమే.

ఆ ఎడిటోరియల్స్ జర్నలిస్టుకు ధోరణిగా వుండవు. వాటిది వ్యాసరూపం ... నవ్యాంధ్రసారస్వతంలో "వ్యాసం" అనేదానికి వరవడిపెట్టింది కృష్ణారావుగారి ఎడిటోరియలు...

దానిపసందు, ప్రభావం చదివినవారికే తెలుసు. దాని కోరిక ప్రత్యేకత...ఆటుసనాతనగ్రాంథికమూ గాదు, యిటు శిష్టవ్యావహారికమూ కాదు దానికైలి. ధోరణినిబట్టే అది కృష్ణారావుగారి హస్తలాఘవమని గ్రహింపవచ్చు.

విషయం మామూలుదై నా, మహాత్తరమైనదై నా అది మహాత్ముని అవతారరహస్యాన్ని గూర్చియైనా, బాబ్బిరాజుగారి జిల్లాబోర్డు విభజననుగూర్చియైనా, అందులో ఆవేశం, అదురుడు తప్పవు...

అవి ఆర్టు, ఈస్థటిక్సును గురించిఅయినవా— "ధనియాల పొలాలగట్టులం విహరింతము రమ్మ హాయిగా" అని మనలను ఆహ్వానిస్తాయి.

అవి స్వదేశోద్యమం, దేశారాధననుగురించి అయినవా— "ఆవో ప్యారే, వీగో ఆవో, దేశధర్మపర బలి బలి జావో, ఏకసాధ సబ మిలకర గావో, ప్యారా భారత వర్ష హమారా" అని ఉత్సహింపజేస్తవి.

ఆక్లాంటి ఎడిటోరియల్స్ లో అద్భుతం కృష్ణారావుగారి తూలికోత్కర్షం...ఒకప్పుడు ఆయనభావాలకు కలంశక్తి చాలవంతలేదేమో ననిపిస్తుంది. చదువరిని ఉద్దేశకంతో శివాలాడిస్తుంది, చిందులు త్రొక్కిస్తుంది.

మీకు నమ్మకంలేదా? పాతఎడిటోరియల్స్ ను కొన్నిటిని చూడండి. పదులు, వందలు, మిరక్తాన్ని పొంగిస్తాయి.. పదులు, వందలు మీభావాన్ని ఉద్దేశింపజేస్తాయి...పదులు, వందలు మిమ్మల్ని చెయ్యివట్టకు లాక్కుపోతాయి "ఎవరుండని ముగ్ధవాటికిన్."

"పువులేరుచు తెన్నుతోటలో ఎలకోయిల ఈల శేర్పగా..."

ఆ సుమమాలల నెలయింత యని, ఆ రసగుళికల విలువ యిట్టిదని నిరూపింప ప్రయత్నించడం "వ్యర్థమోయీ, వ్యర్థమోయీ"...

అశైలి ఆసౌష్ఠ్యం, ఆదూకుడు, అదర్జా కృష్ణారావు గారికే సరిపోయింది. అల్లాగ వ్రాసేవాళ్లు తెనుగునాడు లో ఎవ్వరూ లేరు. అతిశయోక్తికారు; యథార్థం...

కృష్ణాపత్రికలో కృష్ణారావుగారు బాగురిగారి కవితాతత్వాన్ని, పరామర్శిస్తూ వ్రాసినవ్యాసాలను చూచి పులకించి, వాటిని పురస్కరించుకొనికాదూ (సర్) సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణన్ గారు తమ “ఫిలాసఫీ ఆఫ్ బాగురు” అనే గ్రంథానికి పునాదులు వేసింది?

కృష్ణారావుగారి ఎడిటోరియల్స్ ను చూచి, చదివి కాదూ, ఒక్కొక్కప్పుడు గాక్షరు పట్టాభిగారు తమ “జన్మభూమి” పత్రికకు ప్రధానవ్యాసాలు తయారు చేసేవారు?...

కృష్ణారావుగారు “హిందూ ఉపటిక్కు” ను గురించి లిఖించిన వ్యాసపరంపరలను ఆసలా చూచు కొనికాదూ, ఆంధ్రరత్న దుగ్గిరాలగారు అస్పృహపై ఆర్జుమిది ఉపన్యాసాలు యిచ్చేవారు?...

కృష్ణాపత్రిక “రసమంజరి” యిన్నిరేషన్ తో కదూ మన నవయువకవులు తమ భావగీతాలకు కొసలు సాగించింది?...

కృష్ణాపత్రిక ద్వారాగానూ, ఆంధ్రుల్లో ఎక్కడగా నవ్యభావోదయం ఉద్బోధితమైంది?...

గంపలగూడెం కుమారరాజుగారు కదూ “కృష్ణాంధ్రపత్రికాసన్మాన” సందర్భంలో, బహిరంగ సభలో వక్కాణించింది, “నాకున్న సంస్కారానికి ముఖ్యకారణం కృష్ణాపత్రిక ... ఇన్నేళ్ల మంచి నేను కృష్ణాపత్రికను ఒక్కవారమైనా చదివకుండా వుండలేదు...” అని?...

వెనుక, పద్దెనిమిదవ శతాబ్దాంతంలో మారల్పరో డ్యూక్ గారు అన్నారు: “నాకున్న చరిత్రజ్ఞానమంతా షేక్స్పియరు నాటకాలు చదివడంవల్ల కల్గిందే” అని!...

నాతో ఆనలేదూ, ఓవృద్ధమాతృశ్రీ ఓమారు రహస్యంగా: “కృష్ణారావుగారి కృష్ణాపత్రిక నాకొస్తు ‘అయి మురళి’ అని?...

నీజం... కృష్ణాపత్రికయొక్క సగవులు, చూడ్కులు, నానావిహరణములు, ధ్యానంబులు, నర్మలూ పంబులు- మానసముననాటి ముడవ... ముడవ...

‘లోకములోపలన్ రసికలోక మనేకము గల్లు గాక’... కాని-

కృష్ణాపత్రికయొక్క- కృష్ణారావుగారియొక్క “కమనీయతామహిమ” దానికదే; సాటిలేనిది... సానల దీరిన జాతిరత్నము...

కాని కృష్ణారావుగారు మొగమాటమనే “రాధకు జిక్కుట వింతగా హాసీ!”

అయినకు ఎట్టివిధమైన ప్రచారమన్నా పడదు. లేకపోతే యీసరికి, ఆంధ్రదేశం-ముఖ్యంగా బందరు పార్కులు - బ్రహ్మరథం పట్టకపోయినారా?... కృష్ణాపత్రికను వటవృక్షమంత గట్టిసంస్థగా చేయక పోయినారా?

“చాటునుండే యెంకిసభకు రాజేశావ పదిమంది నోళ్లల్లా పడిమంటరాశాడ...”

ఓమారు ప్రయత్నించి బలవంతంగా కృష్ణారావు గారిని సభకులాగారు... కొంచు...

“కృష్ణాంధ్రపత్రికా సన్మానం” సంగతి చెప్పేది... అగౌరవం తన కక్కల్లేమని కృష్ణారావు గారుచేసిన హంగామాచినా?... శ్రోతారక నాగేశ్వర రావుపంతులుగారి కొక్కరికే చెయ్యమని చేసిన అప్పీలులేనా?... కాని, తప్పిందికాదు. కాల్గమీద కాల్గలో ఘనాపారీలు వచ్చి మెడలువిరిచారు. బలవంతపు బ్రాహ్మణార్థంగా వొప్పుకున్నారు కృష్ణారావుగారు...

అప్పుడుజరిగిన తెరలోకలకలమంతా యిక్కడ వెలి పుచ్చడం సమంజసంగాదు...

సన్మానసందర్భాన, మర్గాకళామంచరంగాో సభ జరుగుతూండగా తీయబడ్డ ఛాయాచిత్రాన్ని చూడండి ... ముఖాన్ని చేతులమాటుల మరుగుపర్చుకున్నారు కదూ కృష్ణారావుగారు?...



విద్యార్థిదశలో వుండగా, లేడిమాక్కుతుపాత్రను భరించి కృష్ణారావుగారు రంగస్థలాన వెలిబుచ్చిన ఉత్సాహం, సరదా యిప్పుడేమైనవో?...

మాలవ్యాజీ, ఆయన చిన్నతనంలో శకుంతల వేషాన్ని వేశాడు. అది యథార్థమో కాదోనని నేనొక మారు ఆసండితసత్తముణ్ణి అడిగాను...

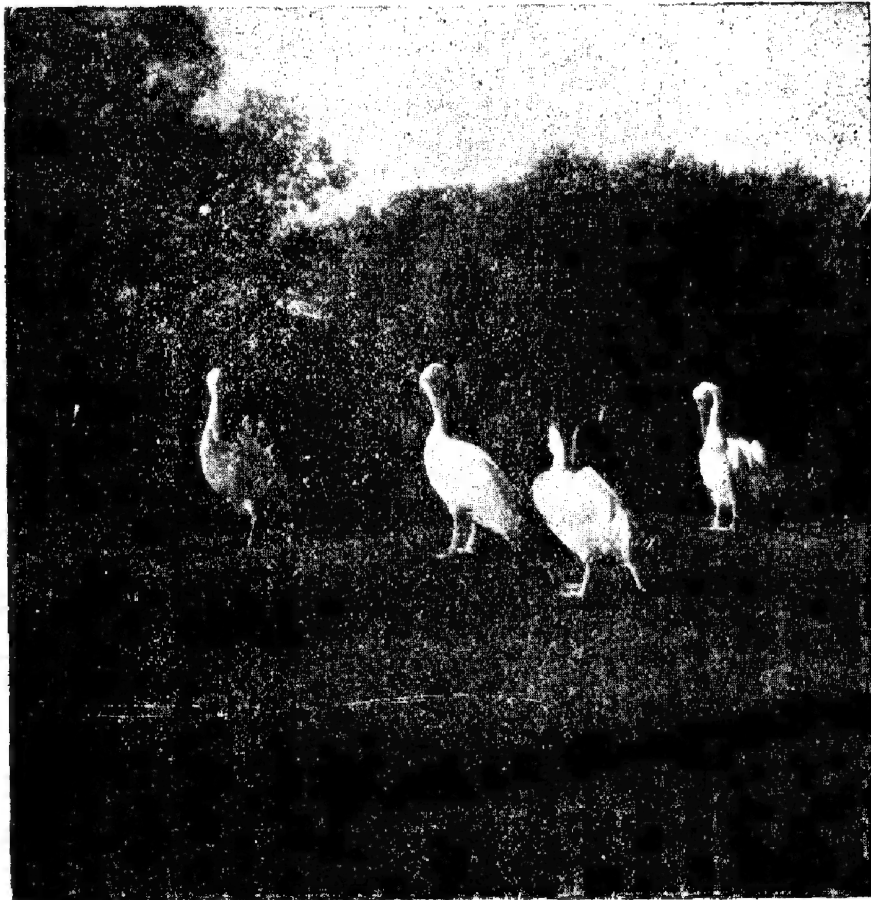
“నిజమే ... కాని యిప్పుడుమాత్రం ఆ నాయి కాపాత్రను పోషింపమని నన్ను బాధించకు” అన్నాడు నవ్వుతూ.

“విధి తప్పింప నెవ్వారి తరంబు”? కృష్ణారావు గారి సత్తా, శక్తిసామర్థ్యాలు పూర్తిగా వెలువడి రాజించలేదు. ఆ బెంగలేదు ఆయనకు ... అసలు, తనలో ఆసుగుణాలు, ఉన్నతత్వము వున్నవని ఆయన అంగీకరిస్తేగా?...

కృష్ణాపత్రికద్వారా ఆయనగారి ప్రత్యేకత, పటుత్వం, ప్రాభవశ్రీ కొంతవరకుమాత్రమే లోకానికి వెల్లడి అయినది, అవుతూన్నది...

కృష్ణారావుగారిని పూర్తిగా అర్థంచేసుకోవడం, ఆన్వయం చెయ్యడం అసంభవం... ఆలోతు గభీరం... మేలిపసింజిగాజుల సమేళపు పచ్చల కీల్కడెంపు డాకేలు గల భావకన్యలు విహరించే జగమిది!...

కాని, నేను కొంతవరకు ఆయనగారిని బాగానే తెలుసుకొన్నాను అనేదిలాసాతో వ్రాశాను యిది... కృష్ణారావుగారి “సుణసంధామాధురీసాధురీతులలో నిం చుకర్చిన నావచనసందోహంబులకొ” ఇతరులకు స్పష్టమైతే...వారికి నామీధకోపంవస్తుందని తెలిసీగూడా ధైర్యంచేసి వ్రాసిన నాశ్రమ వృథా కాదు...



# క్రీడాలు

## పూడిపెద్ది వెంకటరమణయ్య

అక్షరాలవ్రాసి కాస్తవర్ణక్రమం అలవడించుటే బల్లమీద పుల్లతో శ్రీరాములు వ్రాస్తారు పిల్లలు. శ్రీరాములు వ్రాయడం చాలామంది కలవాటు. ముసలి వాళ్ళూ, ముసద్దీలూ శ్రీరాములుచుట్టి మరీ మొదలిడతారు ఏకాగితమయినా వ్రాయడానికి. కొందరు దినారం భంట్లో నిద్రమేల్కొన్నగానే కన్నులు మూసికొని ఎడమ అరచేత కుడిచేతివ్రేలితో (చూపుకువ్రేలితోనో, నడిమి వ్రేలితోనో) శ్రీరాములు వ్రాసికొనుట నభినయించి ఆవ్రాసినవి అక్షరాలు కావు చిత్తరు వన్నట్టు చేతులు రెండు కలయనులుముకొని కన్నులురాచికొని దోసిలి తెరచి తేరీ దానిని చూచుకొని మరీ నిద్రలేస్తారు. కొందరు నడుస్తూన్నా కూర్చున్నా జాగ్రత్తవస్తూ నున్నంతసేపును కుడిచేతి చూపుకువ్రేలితో బయలు పూసయంలో గాలిపత్రాలలో అలా శ్రీరాములు చుడుతూనేఉంటారు. శ్రీరాములు, శ్రీరాములు అని కొంచెం రవకాశమయినప్పుడెల్ల కాగితంమీదవ్రాసి ఒక కోటిమారులు శ్రీరాములు వ్రాయుటకాగానే అదొక వ్రతముగా భద్రాచలాదియాత్రలు సాగించి సంతర్పణలూ, సమారాధనలూ చేస్తారు.

కార్యారంభం సౌజన్యంగా చేయడం మొకఅలవాటయింది. జీవితంలో క్రొత్తదినారంభం - క్రొత్తవర్షారంభంకూడా కాస్తపట్టుదలగా మాస్తారు. 'ఉదయమున లేచి ఎవరిముఖము చూచేనో' అంటారు నీడయినా విపరీతపరిస్థితి ఏర్పడినప్పుడు. ఆరంభం అంతప్రాముఖ్యమయింది. సంవత్సరారంభం ఉగాది. జీవితంలో క్రొత్తసంవత్సరానికి చుట్టిన శ్రీరాములు.

"ఏడిరా నాయనా నీడస్తూరీ చూస్తా" నెలాగుంటుందో వ్రాయం" అంటే బల్లమీద "శ్రీరాములు వ్రాస్తాడు పిల్లవాడు. ఎందుచేత? ఆపేరుబాగానలిగిఉండి

ఆ అక్షరాలు పదంలో ఒప్పుదలగాఉంటాయని. దాని యందు వా డాగోపించుకున్న పవిత్రతచేతనో, భక్తిచేతనో, ఎందుచేతనోగాని వానికన్నులకుమాడా ఆనాలు గక్షరాలూ అల్లికగొలుసులాగు చాలా ఒప్పదంగా కనబడుతాయి.

ఉగాదినా డే కార్యమయినా ఒప్పుదలగా చేయాలి శుభప్రదంగా ప్రారంభించాలి. ఆనందంగా ఆరంభించాలి. అది సంవత్సరంలోని దినపంక్తులకు వరపడికావాలి. మనుటం కావాలి. మంజులంగా ఉండాలి. ఇవి మన ఆశయాలు వచ్చింది. ఉగాదివచ్చింది. అరవైపూవుల పండులో అందంగా విడుతూన్న పూవు. వికాసానికి శ్రీకారంచుట్టిందారేకును. ప్రకృతి తన వార్షిక కావ్యానికి వసంతారంభంలో శ్రీకారం చుట్టింది కళారచనకూ శ్రీకారం చుట్టింది. మానవుడు చేయవలసినది నాగ్గచనకూ శ్రీకారంచుడతాడు. దానికి సత్యమే శ్రీకారం. నూటిగాసత్యం చేప్పడం శ్రీరాములువ్రాయుడంకంటెనూ సులభం, అంతకంటెనూ అందిం అదియే శివప్రజ్ఞాళికకు నాడి.

గంతులు తేస్తనాకు. చేపలుపట్టుట వానివృత్తి చక్కగా చేపలుపట్టు పేరుగలవాళ్ళు వానితండ్రి జోగనూ, వానితండ్రి పెంటనూ చూడారు. చేపలు పట్టుట ఒకకళాప్రజ్ఞగా గడిస్తారు. కళారచనకు శాశ్వతత్వం అక్కరలేదు. తాత్కాలికానందం ఇచ్చేదియినా కళగా గ్రహిస్తుంది లోకం. కొంచెం రెంతో ప్రయాసపడి ఆత్మం రినింగినట్టే కొన్నిరచనలలో విశేషప్రజ్ఞ చూపుతారు. అబద్ధం ముడిపదార్థంగా విచిత్రశిల్పించేసి చూపే కళాప్రజ్ఞ లున్నాయి ఇది కేవలమాకృత్రిమయినా తాత్కాలికంగా కళఅయితే ఆనంగం ఇస్తుంది. వెనుకటి కోశిల్పిసీమలో ఏంచేసేడు?

అది శీతలప్రదేశ మవడంచేత పాలమీదివెన్న చాలా పేరు కొని ఉంటుంది. మైనంలాగు సాగుతుంది. వెచ్చదన మంటకుండా ఉంటే. అలాటి వెన్నతో ఆశిల్చి అతి చాకచక్యంగా ఆకులూ, మొగ్గలూ, పువ్వులూ, తీగలూ ఇవన్నీ తయారుచేసి వానినెల్ల ఉచితస్థానాలలో అంటించి వానిని గాఢగోలెములలోనిలిపి చిత్రవస్తుప్రదర్శనాలకు పంపించేడట. అది ముఖ్యస్థానమున ఆప్రదర్శనశాలలో పెట్టి ఆపదార్థరచనావిధానాది వివిధాంశములు నొకపటమున వ్రాసి దానికడనుంచి ఆరచనకు ప్రథమబహుమాన మొసంగినట్టు వాకొన్నారు. ప్రదర్శనకాలము ముగియవచ్చినది. ఆశిల్చికి కబురంపేరు. బహుమతిపుచ్చుకొమ్మని, తనవస్తువును తిరిగికొంపోమని. ఏమయింది? ఆతడు వచ్చేసరికి అక్కడ వట్టి గోలెమే ఉంది. చూపరుల ఊర్పులవేడిమికో, లేక గాలి వేడికో గాని క్రమక్రమముగ ఆశిల్పము కరగిపోయినది. అందరునూ కరగిపోయినారు. అస్థిరమయినా తాత్కాలికానందంఇస్తుంది అనృతకళారచన. దీనికి కాస్త దేశ కాలపాత్రలు తోప్పడాలి.

గంగులు మంచివాడే. గంగ వాని కులదేవత. కుటుంబమున తొలిమూలుబిడ్డకు గంగపేరు పెట్టుట ఆచారము. ఆడుది గంగమ్మా, మగవాడు గంగయ్యా. గంగులు ముగ్ధుడేరు.

ఏపేరుపెట్టిపిలుస్తే పలుకదు జీవుడు? 'దాగి' అంటే కుక్కసలుకుతుంది. త్యాగిఅంటే కర్ణుడు కుండలాలు పోయినచెవులు విరివిగా, చుల్కనగా రిక్కించుకొని మరీ వింటాడు. పిలుపునకు పలుకు పతి.

చిప్పెడువానపాములు (ఎఱిలు), చేబారతో రెండంతలురివ్వ-వేనిన కరకుత్రాటికొసను వాడియైన, తెల్లని, సూక్ష్మమయిన గాలపుముల్లు, ఇది సూక్ష్మంగానే ఉండాలి-ఆచేప నోరెరిగి కొలకుచేసింది కాదే! త్రాటితోనూ, తుంగఊపలతోనూ అల్లిన చిన్న చదుర ఆచెరువుగట్టునపరచికొని, నుండిమడపున కాళ్లడుగున నిమిడ్చికొని, పొట్టనుదలచుకొని, గుండెవిరియించుకొని, మానియే నిశ్చలసమాధిలో ప్రవేశించినట్టు కడలక నిలిం

పియై రెప్పనాల్పక. యోగియై ఏకాగ్రచిత్తముతో లోజూపుచూచే దిదృక్షతో దృష్టు లాజొన్నపుల్లనాధారంగా పాదుకొల్చి 'అదిగో ఇదిగో' అని ఆశలో ఈదుకు పోతున్నాడు. క్రొత్తఆరుదోదయంతో అవతరించేడు. గంగులుప్రక్కను తన చిన్ననోటిని పెద్దదిగా చాచికొని జాలిగా ఆకలివేదనతో ముఖమే కన్నులుగా చూస్తూం దా సన్నని ఆకులయల్లకబుంగ. బుడుతను బుజ్జగించే తండ్రిలాగు గంగులు బుంగవైపు క్రేమగా చూస్తూన్నాడు. ఒక్కచేప దానిపొట్టలో వేస్తే చాలునన్న దైన్యపుసంతుష్టి బలవంతంగా తెచ్చుకుంటున్నాడు. ఆనా డుగాది!

పెద్దకడుపుగల యాచకులుకొందరు అర్భకులను చూపి యాపించి ఆపదార్థముపూడ తామే మ్రొంగజూస్తారు. బుంగనిండితే తనపొట్ట నిండినట్టేగదా! తన పొట్టేఅన్నమాటేమిటి? 'రంగి' నా రంగుల గాలిపటం-నా సింగారాల బొంగరం, చనువుగ నాసందిటిలో తపతపలాడే చువడ - చేపలువండితే రంగివంగాలి. ఎక్కడనేర్చిందో? కోనాడ దాని పుట్టినిల్లు. వహ్వీ సమద్రంలో ఎన్నిచేపలు నెండిముక్కల్లాగు తళతళా మెరుస్తూ. మోచేతిదాకా సమద్రంలో చేయిముంచులే చాలునట చేప వ్రేళ్లలో చిక్కుపడుతుందట ఒక్కొక్క నాడు. దాని అన్న తెచ్చిన చేపలు రంగే వర్ణించాలి. అలాటి కుటుంబంలోనుండి వచ్చింది రంగి. నేనెప్పుడైనా బుంగెడుపరిగలు పట్టుకొని ఇంటికివెళ్లేనా? నేను ఉగాది."

చాపక్రింది నీరులాగు చేపమీది మనసు తెలియకుండా తుణాలను దాటి పారుతుంది. చేపఅనగానే నమలుటకు పండ్ల, చవిగొనుటకు నాల్క, మ్రొంగుటకు కంగం ఒకసంచీలోని వస్తువుల్లాగు సంచలిస్తాయి కదిపి లేచాల.

రెండుజాములు దాటినదగ్గరనుండి అపరాహ్మం సాయాహ్మంలాగే తోస్తూఉంటుంది పొటపడేవానికి ఎంతట ప్రాద్దుపోతుంది? ఎంతట గూడుచేరుకొని నడుంచేరవేస్తాను? అనిమాస్తూ ప్రాద్దునడుపుతాడు పనివాడు.

గంగులు పా : పడేవాడా? చేపలు పట్టడం పాటా? అదే అందులో విచిత్రం. కడలిక లేని శరీరవ్యాధియనుం. ఆదమరపులో అలసట. వానికి శరీర మలస్తుంది. శాంతి అలజడి కలిగిస్తుంది. ప్రాద్దు పడమటికి వాలింది. వాలింది నిస్సంశయంగా. పక్కనున్న బుంగను బారె దుదాకా దాటిపోయింది గంగులు క్రీనీత లెక్కమాటులే రువ్వనిరేడు. లెక్కమాటులే ఎలమారేడు. ఆ జొన్నపుల్ల ధీమాగా ఒకసారయినా ముక్క పెట్టడానికి కొనమించిందికాదు. అందులో భ్రమ. ఆత్రాటికొన నేదో బరువుతోచింది ఒకటి రెండుసారులు. సరిలా సంగా, చాకచక్యంతో చప్పులలాగే దారువ్వ గుండెదడ దడలాడబోయి నిదానం పూనింది. గజ్జెగట్టి సంసిద్ధమయిన సర్తకికి కాలులోటువోయినట్టు. ఏమీలేదు. ఎల చెక్కు చెదర లేదు. ఎలకు పసలేదేమో! వానికన్నలలో లీలగా ఆ శాంతి - జాగ్రత ! సంచలన మే పనికిరాదు, అశాంతి బొత్తిగా పనికిరాదు! నేటి నాడా రేపటివాడా గంగులు. చేపచేప వెరుగమా? పారువ్వంబిడిచి సారశ్యంలోకి సద్దుకుం? వనస్సు. ఆసక్రాంతచిగురు పెట్టింది. ఆయోలీసి క్రొత్తపొల పెట్టేడు. రంగి, వట్టిబుంగ ! ఈరెంగూ ఒకయింట్లో ఎలాగుంటాయి? మంగాలమెట్టిన కత్తివీట మంగిట వాల్చి నిట్టూరుస్తూ ఉంటుంది. ప్రాయ్య రాజబెట్టి పోలిమేరదాకా దృక్తులుసాగింగి పెదవిదడికొని ప్రాయ్యలోని కొత్తాయలు దడుపుతుంది లోపలకు పోయి రంగి. చేపచేతపట్టుకొని నడుస్తూఉంటే చూడాలనే ఉంటుంది. ఆమె భారమయిన తుంటూ పడవ క్రిందులాటి నడుమాను-రువ్వకొసను చేపకాఅందంలేదు. రువ్వకి ఒయ్యారంలేదు. ఆసతీవ వేలాడిపోతుంది. అదిగో ఇదిగో అంటూంది ప్రాద్దు పడమటికొండను. తిరుగా చబుకు జలిపించి చూచి చతికిలపడ్డాడు గంగులు. వట్టిబుంగతో వట్టిచేతులతో నిరుపయోగంగా బిట్టబిగిసి పోయిన ఎలతునుకలచిప్పతో, నీడవైతం తన్నువిడచి పోయే చుక్కనతో ఆముసుచీకటిగర్భం చించుకుంటూ మైలు, మైలున్నర- ఇప్పుడో యోజనమా రానకుపోయిన ఇంటికి పోవడమా - చేతకాని చెమటచినుకుతో రంగి

పాదధూలి తడియనివ్వడమా? ఆర్జనలేని అలసట నిట్టూర్పుతో రంగిపూలవాసనల చెదరకొట్టడమా? ఆసతో రంగి చాచేస్తే ఆ అరుణారూఢ హస్తస్పృశం మీద లేదని కఠింగా తలయూచి ఉమియడమా? ఇందుకానేను? ఇందుకా ఈజలాశయం? ఇందుకా ఈ జలచరనిర్మాణం? ఈతనేర్చి చెరువులో మున్నవెట్టి చేపల నేరికోవలసింది. ఎందు కిన్నిసాధనాలు, ఇన్ని ఉపకరణాలు, ఇంతకాలయాపన, ఇంతనిస్సహాయత? చీకటి కనుబులుముతూంది. చదురుచుట్టబెట్టి చంకను పెట్టుకొని బుంగ భుజానవేసికొని ఒకచేత బురికా, ఒక చేతరువ్వతో చెరువుగట్టు వైభాగం ఎక్కిడు. నీడ బొమ్మలాగున్నాడు. ఇప్పుడు చీకటిలో పొదివికొని పోయినాడు నేడుగానియా?

రాయి నున్న గాకడిగి తుడిచింది. రాజబెట్టిన పాయిమంట తగ్గింది. కాలవేసిన దాక తీసిచ్లార్చి తిరుగా ప్రాయ్యెక్కిస్తూంది రంగి “రెయ్యలు పట్రాండి. నెయ్యిలో వేచిపెడతాను. చవడలు పట్రాండి, దొడ లూరించే వంటచేస్తాను. పరిగలుతెండి, పారుగువారి నోరూరిస్తాను.” ఇవే పదాలు రంగికి. తనకళాప్రజ్ఞ, పాకళాస్మృతపవిత్ర మాపాలి. నాడుగాని. క్రొత్త వంటకంతో మత్తుమందు చల్లినట్టు సంతుష్టి పరచాలి భర్తను. ఆకుమందుమార్చొని, చటుకు చిటుకు చప్పు డుతో చవుటార గంగులు తింటూఉంటే రంగిహృదయం వీణమీటేది. తానురవించిన కావ్యం మూర్ఖభవించి ప్రధానరసం పారకుల స్పృహయాలమీద చిలికినట్టుకునేది. అదేమిటో అనుకునేది. తిలలన్నదిఉంటే ఎట్టిపాగాలయినా చుట్టవచ్చునుగా.

నాడు ఉగాన! మాఅన్న! పెద్దన్న! సారంగి. వాడివేళ్లే వలచిక్కులాగుంటాయి. వాడిమాపులే గాల పురువ్వలాగుంటాయి. ఇంతనేపా? తట్టతట్టేడు చేపలు, ప్రాద్దుపోకముందూ నట్టింటదించేవాడు. వల బాగుచేసుకుంది కింకాబారెకు ప్రాద్దుంలేది. ఇదేమిటిది? మూడు సందలుముడిపడ్డాయి. మంటికోచేకే నాచిలిందోలేదో? ఇంకగంగులింటికి వచ్చి చేపలులేవని వట్టిబుంగా, వాడి పోయినరువ్వ, తెల్లబోయినముఖంతో క్రీనీడలాగు పొది

గిలు నిలబడినట్టే తోస్తూంది. ఆహా! అసన్నెను మసాలానూరి నోరూరి నిలచిపోయాను. చేపలు లేకపోతే, ఇది నిలవయిపోతుంది. ఉగాది శలవయిపోతుంది. రేపటికి పస కెరిపోతుంది. కూర చెయ్యాలి, కూడువండాలి. అప్పుడు కునుకుపట్టాలి. ఏవీ? చేపలేవీ? ఒక్కటుంటే బాగుండును నావంటుమజా చూపిస్తును. ఎప్పుడూలేదు. ప్రాయ్యి ఎంతబాగా మండుతూంది. ఆదాకలో తాలింపువేస్తేకమ్మ నవూలతీగలూ ఊరంతాపాకాలి. అయితే ఇవేళకు మరి చేపలులేనట్టే ఈవట్టివంట నేనువండలేను. చేపలేకుండా కడియెత్తి కడుపునింపుకొని యెరుగను. నేను ఉగాది. దిస్సపడి వీధిసమ్మాననిలిచిందిరంగి. పొరుగున కూర'చుంయి' వినబడ్డాది. దూరాననుండి తాలింపువాసన తగిలింది. కాలునిలిచిందికాను రంగికి.



“వట్టిబుంగా, నాడిపోయినరువ్వా, తెల్ల బోయిన.....”

ఏపనినయినా వేగంచేదామని తహతహలాడిన కొలదీ ఆలస్యమవుతుంది. చీకటి చిక్కబడిపోయింది. ప్రాయ్యిపొగిలిండ్లకప్పులమీద చిరుమబ్బుల చిత్రాలు రచిస్తున్నాయి. చొక్కాకుకాలిన వాసన చుట్టపెట్టింది గ్రామమంతటా. అందరూ పొలములనుండి, పనులనుండి యిండ్లకు మరలేరు. గంగులురాలేదు. రాజన రంగిపాయ్యినుసి ఆరిపోయింది. ఉగాది ముగిసిపోతూంది!

చిన్నముక్కలో, పెద్దముక్కలో తరిగి వెల్లులి తాలింపువేసి ఏదేనాచేస్తాను. అసలేదీ! రంగి ఊహల రంగవల్లులు తీరుస్తూంది చెరువుతూంది.

గంగులు గ్రామముఖం చొచ్చేడు. చీకటే బాగుంది. చిన్నతనం దాచుకోవచ్చును. ఇల్లు చేరువయినకొలదీ కాళ్లు వెనుకకుపడుతున్నాయి. ఇంటిలో దీపపువెలుగుంది. రంగికన్నులున్నాయి. ఆరెండుకలసి నాముఖాన నెత్తురు లాగేస్తాయి, నాగుండెను ద్రాక్ష పండులాగు పిడిచేస్తాయి. నాహృదయాన్ని రెల్లువెన్నులాగూ చేస్తాయి. ఇక్కడే, ఈమట్టిసీదనే నిలిచిపోతాను. అయ్యో నేను ఉగాది!

“కళాప్రజ్ఞ! ఎక్కడరచించాలి? ఎక్కడ చూపాలి? సరసులయెదుట! తినడానికి నాలుకుంటే సరా? వాలుగుండొద్దూ? దరిద్రుడు, నిరాశ, చేపలు కొనుటకు చేత చిల్లిగవ్వయినలేదు. ముక్కుమల్లయినలేదు. సన్నిమీద సంభారపుముద్ద నీరుగారింది. ఆ వట్టిదాకమాస్తే నాకుచిన్నతనం ముమ్మరంగా కుమ్ముకొస్తూంది. ఉగాది ఊరి పాలిపేరకు ఊరకేపోతుంది. ఛీ. ఏమిసంసారం! పాడుమండా సంసారం. ఒంటిచేతి చప్పట్లు - సుతిలేనిపాట - ప్రాయ్యిమీదిదాక చిటిల్లుమందిగాబోలూ! పోనీ శనివిరుగుడు - ఇంటనున్న దొకటేదాక పగులనీ - బద్దలుకానీ - పో! పాల్లుదాకా! నీవెందుకు బోసిసోటితో నన్నుసాధిస్తూ ఉగాదిరుదులు ఊరిస్తావా? పో పెంటగలసిపో” బళ్లుమని ఆమెకు దానిని విసిరేసింది రంగి. ప్రాత తాటిచేదతో వీళ్లుతెచ్చి ప్రాయ్యిలో పోసేసింది.





“పోనీ శనివిరుగుడు - పో! పొల్లుదాకా! నీనెందుకు...”

సన్నివిదసంభారం నేలకు కడిగేసింది. దీపమాల్వేసి వీధితులుపు దళిమని చేరవేసి గొల్లెంపెట్టింది. తాళం త్రిప్పింది. అటూ యిటూ చూచి గుమ్మాలదిగేసింది.

ఆ మట్టిచీకటిలో అటమట్టిస్తున్నాడు గంగులు. ఎందుకావట్టిరువ్వ, చేపలులేని బుంగ, చేపతప్పిపోయిన చాప! ఛీ! ఇవి వట్టివిపట్టుకొని ఇంటికి మరలడమా? ఏటిపొడుగునా వీనిని వాడడమా? ఓసీ పొడుముండా రువ్వ నీనెందుకూ నాచేతిలో చెట్టునపుట్టినట్టే నిలిచి పోయేవుకావు పో! చెట్టెక్కిపో! అని దాని నడు మకు రెండుగా విరచి ఆవలకు విసిరేశాడు. చేపలబుంగ చించేశాడు. ఎరిబటికి నేలనుబోరిలించి మట్టేశాడు. ఫెళ్లుమని చప్పుడయేట్లు ఉగాదిని పగులగొడుతున్నాడా అనిపించింది.

“ఎవరది?”

చీకటి మాట్లాడుతూంది. రంగి నెలబడి పోయింది దిగులుతో.

‘ఎవ రాచీకట్లో చడి?’

గంగు లామెకంఃస్వరం పోల్చేడు. ముడిగిపోయా డాచీకటిమడతలో.

రంగి ఏమీలేదనుకొని వెలిపోతూంది.

గంగులు రంగీ అని జాలిగ పిలిచేడు. రంగిశ్రుల్లిపడి నెలబడి నెనుకకు మరలి “గంగులూ” అంది. అంతవరకూ వారిహృదయాలు నిజమయిన ప్రేమతో సంచలించాయి. కలసి కొన్న ఆనందం కడపెడలను తడితడిగా నిలచింది.

నారిలో, రంగి “అయ్యో! ఈత డెన్ని చేపలు తెచ్చేడో. ఎగురై నాడు. ఎలావండీది. కోపంచేత అన్నీ నాశంచేసి ఇల్లుదీసి పందిరవేసి వచ్చేను. నాప్రేమ, నా విధేయత, నా పనితనం, ఇవన్నీ నీకు కలిపేశాను. ఏందారి? ఉగాదిని దిగమింగేశాను. జామరాత్రి దాటిందిగాబోయి! ఇప్పుడిచ్చేప లెలావండవం? ఎలాగు ఉగాది పాలించడం.” రంగిమనసు పుట్టినింటికి మర

లింది. పండుగ-చేపలయినా పంపలేదు కన్నవారు. నేరంచేసేను,” ఈ ఊహలతో జంకేసిన అడుగులవిదగడగడలాడుతూనో మరెలాగో నిలచిపోయింది రంగి.

గంగులు, ఏదో సాకుచెప్పి తప్పించుకొనగ ఎంత పనిచేసేనూ! ఉగాదిని ఉత్తచేతులతో ప్రారంభించేను. ఉపకరణాలన్నీ నాశం చేసి ఊచలలాగు చేతులువ్రేలాడ వైచికొని ఉగాది నెగాదిగ చూచేను. రంగి నెలాచూచేది? హాస్యం చేస్తుంది, ఈసడిస్తుంది. అన్నకంటె నన్ను చుల్కగా చూస్తుంది. ఆమెకన్నులలో చేతకానివాడ నయిపోయినాను. ఈమెముంగిటి వాలును నయిపోయినాను. “రంగీ! తుమిందు”మని అడిగేద్దానా? తుమిస్తుందా? చేతకానివాడిరాటను చేట పెయ్యేమాడా కట్టు త్రేంచుకో చూస్తుంది, అయ్యో! ఉగాది సహజంగా

పోయిందికాదు. నావీగా నడచిందికాదు. నామా రం  
గీ రంగంలో ఆరంభిస్తూంది. సంవత్సరమంతా ఇలాగే  
దౌర్భాగ్యంతో సాగించాలా? ఉపాయం! ఉపా  
యం! ఉగాది! ఉగాది!

రంగి:—అయ్యో ఎంతతొందరపడ్డాను! ఇం  
నేపూనిలబడి ఇప్పుడు బోరలాపడ్డాను. అయ్యో!  
ఇంతటి అభావం ఈరోజు నే కలగాలా? శ్రీరాములు  
లోనే హంసపడినా? చిక్కులతో వర్షారంభమా? ఇలా  
తొందరపడ్డాననిచెప్పి బ్రతిమాలుకున్నా? వాలుగలాగు  
బిట్టబిగుస్తాడు. చేపతత్వమెరుగని కాపుటింటిపడుచు  
నంటాడు.

నాని ఊహలలో నానూ, ఆమె ఊహలలో ఆమె  
అలా చిక్కుకొని - ఎంతోలేదు - బారెడుదూరంలో  
మాఖానుని నిలచేఉన్నారు. వాగిన్యామాఫలూ  
చీకటి కావలా, యీవలా కొట్లాడుకున్నాయి చొర  
బడడానికి.

రం — గంసలూ!

గంగు:—ఔను! నేనే! రంగీ నీకేనా? నాకు  
ప్రత్యక్షమయిన దేవతలాగున్నావు-ఎంతపనీ. ఇలారా!  
నాచేరువగావచ్చి నన్ను గట్టిగా కాగిరించుకో!

రంగి చేతులు మలిననున్నట్లు చిన్నబోయింగి  
ఆగింది. మరన్నమలినమన్నట్లు అలాగే ప్రాప్తాడు  
గంగులు.

రంగి—ఏమిటయింది?

గంగులు గడ్డిదక సవరించుకొని లేని ధైర్యం  
తెచ్చుకొని, నడుగును నడలించి, పెడవులుదడిపికొని  
“రంగీ! బ్రతిగి బయటబడ్డాను నీమంగళనూత్ర బం  
వల్ల. వా డాజానుబాహువు!చేతపెద్దకత్తి జళిసించుచూ  
వచ్చేడు. (జల్లుమన్న శరీరంతో గంగులును కాగ  
లించుకొని) “ఇకనిక్కడ నిలువలేము! రా! ఇంటికి  
పోదా” మంది. ఆమె భయంతో వడకుతూంది.  
ఆతడు దేనిచేతనోగాని వడకుతున్నాడు.

ఇద్దరూ త్రోవలో వానదెబ్బతిన్న బాటసారుల  
లాగు ఒకేగొడుగునీడను నడస్తూన్న ట్టొండోరుల నంటి  
పెట్టుకొని నడుస్తూ వడకుతూ ఇల్లుచేరరు.

రంగి సాహసించి కినితలుపుతాళం తీయలేదు.

గంగులు అనుమానంగా అరుగుమీద హలబడి,  
రంగి నెగాదిగచూచి “రంగీ, నన్నునిందించి లేచి  
పోకున్నావా?” అన్నాడు.

రంగి - నేనా? లేచిపోవడమా! ఏమో-మందుగా  
నిక చెప్పు. నాక, తరువాతిచెప్తాను.

రంగీ! న న్నాగుర్మార్గు పడ్డగించుకొని బుంగ  
బుంగెడుచేపలు - ఎంతమంచిచేపలు, చవచలు-చేడిసెలు  
ఎన్ని! నంకిగునుకల్లాగు మిలమిలా చూచేకళ్ళతో  
తపలపాకిగే తోకలతో అయ్యో అయ్యో ఒకటా  
రెండా? ఎన్నిపట్టేను - ఎన్నిపట్టేను.

రంగి. సరే? ఏమయింది?

ఇంతమయింది? నన్ను కనుకానైనా పట్టు  
కొని వాడు నా బుంగారువ్యాచిరురా, బరికా అన్నీలా  
కొక్కిని పోయినాడు. చీకటి, ఒంటిగాకిని, ఏంచేయును?  
ఇట్లుకదానికొకటిహత్తునిగా, చెప్పేను గంగులు. ఎను  
టింటి దీపపువెలుగులో గంగులుమగం చూచిందిరంగి.  
నానియుఖాన భయంకంపై దొంగితననూ, జంహూతూగు  
కున్నాయి చూపులు వాతెరిగి మొక్కపోతున్నాయి.

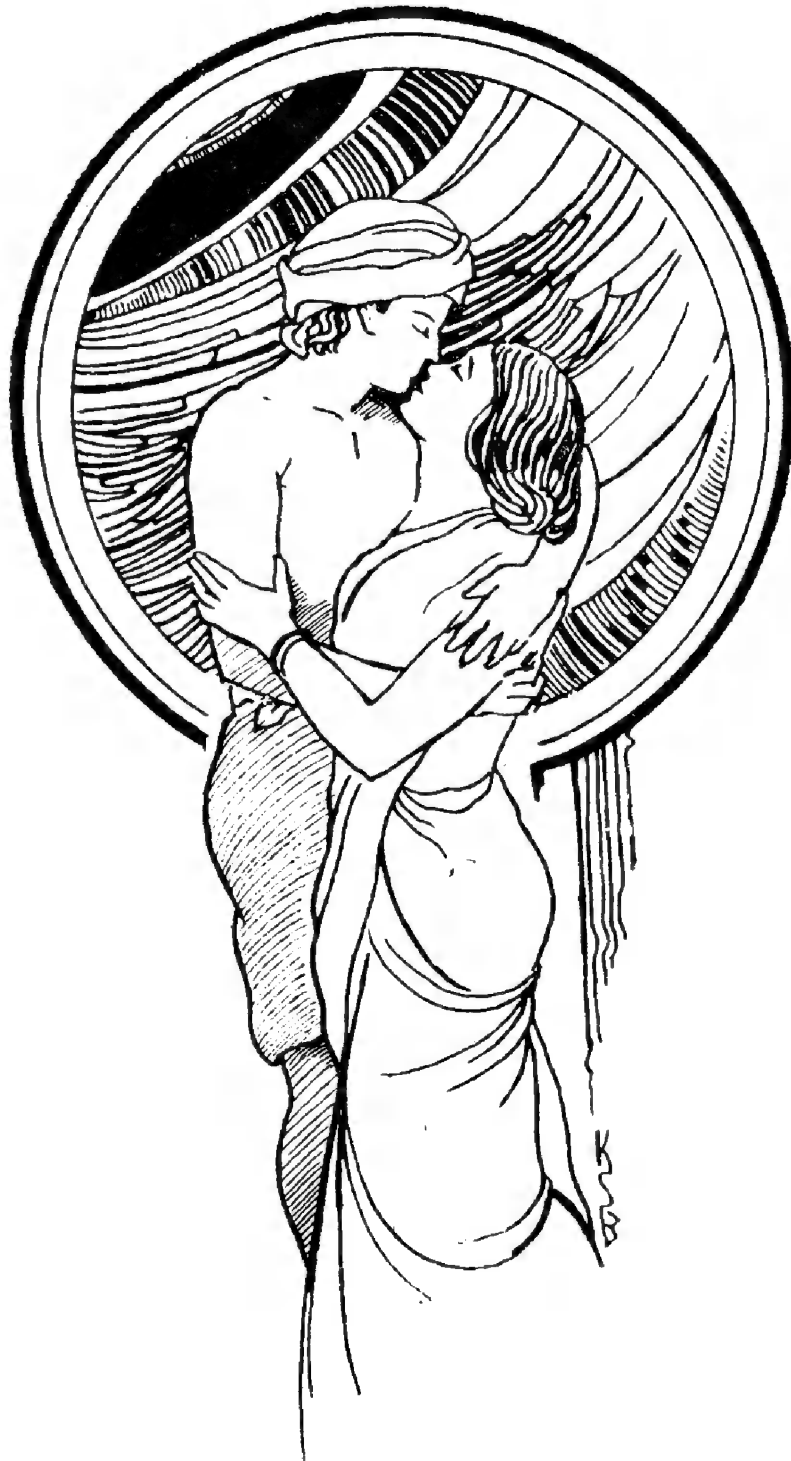
నిరూరుగా నిలచి “అలాగా గంగులూ!” చిన్న  
నవ్వు నవ్విందేమో! గంగు లామెముఖం లేరిహాసలేక  
పోయాడు. అయితే నాక, చెప్తానువిను.

“బారెను ప్రాద్దుం సగానే చేపలుబట్ట వచ్చింది.  
మా అన్నసంజేమ, మా అమ్మపంపించి. మాలద్విగాడు  
తెచ్చేడు. వండేను. ఆమసాలావాసన ఇల్లుపట్టుకుంది.  
ఇరుగుపొరుగులకు ప్రాకింది. మన వంటయింటి కిటికీలో  
ఏదో ముకినట్టు చప్పుడయింది. అటుమానేను. నల్లని  
శరీరం మిలమిలామెరుస్తూన్న కల్లా,మీసాల క్రూర్యంతో  
మొగం, అదీ నన్ను చూచుచూ చూచింది. మార గమ  
గమా వాసనేసింది. గండె ఏడదగా కొట్టుకొందినాకు.  
నమ్ము! గంగులూ. నా కొట్లు జల్లుమంది. ఆ నల్లపిల్లి

ఒకటేమాకు మాకింది దాకఅందుకి. ఉడుకుతూన్న  
మారంతా ఉడ్చితి నేసింది. దాక పగులగొట్టింది. దీప  
మాచేసింది. అంధకార మలమేసింది. నాకెదురుగా నిష్ప  
కణాలు చూస్తూందా సిల్లి. అంధకారం! ఒంటిక తైను.  
ఏం చెయ్యడం? దానివేపే అలాచూస్తూ నెనుకకు అడు  
గులుపెడుతూ ఎగొగో బయటపడి బ్రతికేను.

కన్నులు పెద్దవిగావిప్పి గంనులు నిజమేనా అని  
ఆమెను భయమువాయ బిగ్గగొగిలించుకున్నాడు.

క్రొత్తరకపు కౌగిలింతతో ఉగాది అయిం దా  
దంపతులకు వారి హృదయాలెలాగున్నా. వారు చుట్టిన  
శ్రీరాములలో హంసపదం.





# కార్తికము

కవికాండల వెంకటరావు

దొరిక్కనవచ్చే ఉత్తరదిగ్భంజంనే కొండ వుంది కొండమీదా కొండపంచా ఆడివి ఆ అడివిలోకి బళ్లు కట్టకువెళ్లి, పెద్దపెద్ద పోట కత్తుల్లో గొడ్డల్లో తెగనటికి బళ్లకెక్కించి వెనుకూ, కంపా, వాసం, కలపా, పుల్ల, పుకకా, యిల్లకు తెచ్చుకో వడమనే వేసంగి చర్య చేరు “అడివి పొలం వెళ్లిరావడం” మంటారు.

అడివిపొలానికి పయనమారున్నారూ అంటే ఆనో కలకలం కలవరం ఊరంతా పొసిగిందన్నమాటే వెళ్లేవార్లకు వెళ్లనివార్లంతా తిరగటి కురుసుకు పనికి వచ్చే తునునుంచి గానుగులొలి కమిరే తుండుదాకా నాకు చెచ్చిపెట్టు నాకు దెచ్చిపెట్టు అని ప్రమాదమయినచో వారే బయలుదేరి పొయ్యేవాడికి ఎలావుంటుందీ. యుద్ధానికి సన్నగిద్దె నడుతూన్నట్టుంటుంది, పెద్దపులి నోట్లో పడకుండా, పాముకాటు తినకుండా, చెట్టుపైని కూలకుండా, మల్లు కాల్లో విరక్కుండా, సురక్షితంగా, ఎలా వెళ్లినవాడు అలా ర వడమనేది గొప్పమాట

గుడిసె, గుడిసెమందు గుడ్డివెన్నెల, గుడ్డివెన్నెల్లో కుంచం వైవారాని కొచ్చిన నల్లగుమ్మచెట్టు నీడ బాడ, నీడబాడనే ఆసాయంకాలం నారేసినబండి, బండి తొట్టి ఆచాయల అప్పుడే ఉలవలూచిట్టూ తిన్న కొత్త గిత్తలూ, కొత్తగిత్తల మెడల్లో గంటలు కడతూవున్న బండి ఆసామీ రుద్రయ్యా! రుద్రయ్యతో “ముంత ఇది

గో! ఆపకాయబుర్రా మంటిస్తే ఇవిగో!” అని అందిస్తూ నిలబడివున్న మాలచ్చుమమ్మ మాట—ఆమాలచ్చుమమ్మమాట ఎక్కడమాటుమోసిందీ? రెండేదిక్కుల మాటుమోసింది. రుద్రయ్య చెవిలోను, తిన్నగా మాస్తే కార్చిస్తున్న మండిపాతూ సగ్గాడుపులు వాళ్ల సుడిసె కంటూ కొడుతూన్నట్టు దోపింపచేసే కొండకొనలోను మాటుమోసింది.

మాలచ్చుమమ్మ కావులిండుకుంది రుద్రయ్యమెడను—రుద్రయ్య బంకికట్టుకు “తోడిబళ్ళు ముందుపోతున్నాయి పోవాలి పోవాలి” అంటూవుంటే ఆకావులిండులో రుద్రయ్యబోరకు మాలచ్చుమమ్మబోర హస్తకు పోయి స్వర్ణసుఖం అపురూపంగా గొలిపింది. ఎంచే తోతెలుసునా? వాని ముతకకండువా తలకు చుట్టుకున్నాడు. వానికున్న తుండుగుడ్డ చిన్నది మొలనే ఎగ్గట్టుకున్న పంచిమీసే చుట్టపెట్టుకున్నాడు. వాని వక్షస్థలం అతిగింజగావుంది ఇఖ మాలచ్చుమమ్మవిషయం ఆలోచించడంవస్తే దానిమెల్లో తాళితాడుకూడా అడ్డులేదు వాళ్ళు—ఆతెగవాళ్లలో ఆడవాళ్ళు రయికే తొడుగు. కోకకట్టుకు కొంగు చాటేసుకున్నా ఆని మిషమప్పుడు ఆకాగిలింతలో జారిపోయింది చిటాన్ని మాలచ్చుమమ్మ ఉగోజాలయొక్క ఉన్నతమైనటువంటిన్నీ, ఉమ్మగుములైనటువంటిన్నీ మొనలనుండి అలా అలా ఓపెడకు నేలకు.

“ప్రతీయేమో ఇల్లి రావడంలేదులే?” అన్నాడు దుద్రయ్య. “ప్రతీయేమోమో లేవు గాదువు లీయేడు. ఏయే ఇల్లా నిప్పులేకుండా అంటుకుపోయినాయి వూళ్ళు? మాకు మాకు పోతుకొంపనే ఎరగలి, అక్క పంటుకుని ఆకివి తెగ్గాలుతూవుంటే నన ముంగున్న చుమ్మచెట్టంటుకున్నట్టుగా వుండు. అయినా పయనించు పూకున్నాకనేచునేనేకేకుంకనుకచెల్లిరా!చెల్లిరా!” అంది మాలచ్చుమమ్మ. దుద్రయ్యకు మీసాలున్నాయి. అమీసా పోహలు మా గుచ్చుమమ్మచెక్కిర్చే రాస్తూ “చెల్లెస్తా! జాగర! ఎల్లకాలం కార్చిచ్చులకు జకిస్తే మృగశిర బిందించివూరుకుంటుంది. కడలక మెలా ఇగ” అన్నాడు. అంటూ బంకినొసమ్మకు తొట్లోకెక్కి “హా” అన్నాడు గిట్టిల్లి. మాలచ్చుమమ్మ ఎవరో అలావెనుతూన్నట్టుయితే “నీవు మీరూధి వెంకన్న చెడుతున్నాడా అడివిపాలం?” అంటూ “అ” అన్న అవతలకొంగురిక్కుగా నునకుడుకుంపటాచుకుంది. కాని అనుకు?

మళ్ళీ మరం మాలచ్చుమమ్మ నాగుకిసెముంచు చూచిది ముగ్ధాటిసాయంకాలం కొంకమీది కార్చిచ్చులు ఎర్రగావెలిగిపోతూ కనవచ్చే మునిమాపువేళే. కార్చిచ్చుకేసి చూస్తూవుంది ముంగుటూర్పుని. ఆక్రితం పొద్దు దుద్రయ్య అడివిపాలంవల్ల నతిగువారను వెంటనే కనిపించిన మనిషే ముగ్ధాతోడయి సలుకరిస్తున్నందు మాలచ్చుమమ్మ నాఘశియ కన్నట్టు “మాలచ్చు మమ్మా!” అనిపిలిచింది. మాలచ్చుమమ్మ “రాతి రింక గుకిసెలో నిదగట్టేదేంటి కెలకునకుండానే పాల మ్మిదకుపోయి గాలితెరసిని తొంగుకుండాను” అంది. “నీ దెల్లగన్నా ఇచ్చారాజ్యం మాలచ్చుమమ్మా!” అంది అవతలమనిషి. “ఏం?” అంది మాలచ్చుమమ్మ. “ఏముంది! నాకంకరి మెల్లల్లో పలుపుతాళ్ళలూరు తాళితాళ్లుంటే నీమెల్లోలేదుగదా అలాంటిది! నీకాక పోతే మాదాన్వేచ్చి?” అంది అది. “ఏంకో, అలా అను కుంటారుగాని మీరంతా! నీమగ్గు సీతెంతో నాకు దుద్రయ్యఅంటే. నా డడవిపాలంవల్లి సోయ్యోటకను మాచావుకాదు మమ్మల్నిదగ్గి- ఇకిసెపెట్టలేక

పోయినాను. మాయముండా పాణం- ఓమాటు గుడిసెలో కొచ్చి ఓదికోయి మటిపోరాదంటూ అని అసాలని అనిపించింది. ముండాఎడ!” “పోనీవెళ్ళ లేకపో గూవు ఆడెనకాలే అడివిపాలం?” “అలాఅనుకునే కొంతదూరం అటేవెళ్ళి మళ్ళీయేంతోచిందో అక్కడే నాగ్గోనేగా నాపాలం - ఆపాలంగట్టునే తొంగు దుంకి పోయేను, గంటలచప్పుడు దూరదూర మైన కొద్దీ కొంగలితెప్పలు మాతలేనుకుంటూ. తెల్లటి ఎప్పుడులేచా ననుకున్నావు? పొద్దు వెల్లిమిదికెక్కింది. ఇంపు గుళ్ళోకొన్నేంటని అక్కడే నూతిలోనీళ్ళు త్రాగి నువ్వుమొక్కలకు గొప్పతవ్వి అలసిఅలసి యిప్పు డింటికొచ్చి గంకాచుకుందామని పోయిరాజేతాను.” అంది మాలచ్చుమమ్మ “నీచర్య ఉల్లోవాల్లేవగ్గా వాగ్గించడంలేదే!” అంది అవతలి ఆమమనిషి. ఆఆడ మనిషి కొంచెం మగురుమొంగంమనిషిలా గగసిస్తుంది. కనీపెంగీది కావచ్చు. నడుంపూడా దాన్ని పురస్కరించుకునే మడతలుపడివున్నట్టు అగసిస్తుంది. ఏమాత్రం జవజవలేదు. అయినప్పటికీ ఏలాగన్నా ఆడమనిషికాబట్టిన్నీ అంతగా వయస్సుమల్లిపోయింది కారుకాబట్టిన్నీ నోపెయ్యడానికి నీవేనిమనిషే. అంగులోకీ నీతులు కూ పడవంటూవస్తే నీధినిధి నాడవాడ ఆమెకొంగుక నిం సమన్నాపన్నమాటే.

“వాగ్గించడంలేదే!” అని అనేసరికిమాలచ్చుమమ్మ “ఏమగ్గా?” అంది. నీవు దుద్రయ్యతో ఎక్కడపడితే అక్కడే నుగ్గాదుతావటగా! నీవు దుద్రయ్యతో ఎప్పు దుపడితే అప్పుడే సగ్గాట్లాడతావుటగా! ఉంచుకున్న వాళ్ళను చాలానుందిని నుగ్గానుగాని నేను అంతబహిరంగములే? క్త్తగ నా!” అంది పెద్దమనిషి.

“నీ వన్నమాటే నిజమైతే ఆడితో అడివిపాలం పోలేకపోగోను? ఆమాత్రం మోజించుకోలేవు అన్నే ల్లోచ్చి నీవు?” అని ముదలకించింది మాలచ్చుమమ్మ.

అలా మాలచ్చుమమ్మ అంటూవుండగానే ఊళ్లో ఓగూల పెద్దగోలగా బయలుదేలి ఆగోలలోనుంచి పెద్ద పెద్ద నీచువులూ, పెడబొబ్బలూ ప్రారంభించాయి! “ఓరి నాయన! నాయన! నా నాయనా!” అంటూ ఓ ముసిలి



ముండు వినుస్తూ తొమ్మలు బాగుకుంటూ తనకొడుకు చచ్చిపోయినాడా చచ్చిపోయినాడా? ఎక్కడ? అడి విలో!" అంటూ కొయ్యబాగిపోయింది మాలచ్చమమ్మ గుడిసెముంగు తమ్మకాడ.

మాలచ్చమమ్మ యిక తాను మండిపాట చేసు కోవడ మనేది మంచిపోయి గబాల్ను లేచి "అడివిపాలం వెళ్లిపోతే తిరిగి వచ్చినారా? నీకొడుకూ ను ఎవరు చెప్పి నారు సంకమ్మనా?" అంటూ మమ్మచెట్టునని వెళ్లింది. ఒకం చుట్టేశారు సరిమందిని అప్పటికప్పుడే.

ఒకం చుట్టేసినకొద్దీ ముసిలమ్మవీడుపురాగం మరీ దీ రమె "అడివిపాలం మింగిపెట్టి నాబంగా రుకొంపని" అని కడుపులు తిరిగి చెప్తూంది. మాలచ్చ మమ్మ అక్కనున్న ఓ మనిషితో ఆముసిద్దానిని వివబడే టట్టుగానే "ఈ అవ్వకొడుమా, నారద్రయ్య కలిసే స్టోరుగా నిన్నరే త్రి అడివిపాలం" అంది ముసిలమ్మ వెంటనే "అవునే నా తల్లీ! మాలచ్చమమ్మా! స్టోరే! నీరుద్రయ్య, నాకొడుమా అన్నమాటేమే యింకా ముగ్గురు కలిసి పట్టిపోయినారే! అండ్లీ మింగి వేసిందంటే మాయదారి అడివిపాలం, అండ్లీ మింగేసిందంటే మాయదారి అడివిపాలం." అని గాపురం సింది. మాలచ్చమమ్మ పెచుక్కవి గబగి, అప్పటికప్పుడే లోపలదుఖం ప్రారబిల్లి పొంగి గట్టగింపొచ్చినట్లు ఎలుగు రాసి "నారద్ర! నారద్ర!" అంటూ సామ్యసిల్లిపో యింది. మూగనజనంనుంపులో సగం మాలచ్చమమ్మ కేసివచ్చి ఓదార్చబోతున్నారు. నిదానించమంటూ వున్నారు. కొండలు "దాన్ని మానేజేంబ్రా! ఈయేల రుద్రయ్యపోతే రేపుభద్రయ్య-దాన్ని మానేజేంబ్రా!" అంటూ ముసిలమ్మ పురుకో పెట్టడంలో రెండు నాక చక్కం అంతా హుసిస్తున్నారు. ఏలా లేం ముసిల మ్మను తీసుకొని అంబా వెళ్లిపోయారు.

రాత్రిరెండుజాములు, అయింది అప్పటికప్పుడే. రుద్రయ్య మొదలైనవాళ్లందరూ ఆ అడివిపాలంలో అజాపజాలేకుండా ఎలాచనిపోయినారో ఆవృత్తాంతం అంతా ఒకస్వప్నవృత్తాంతంగామాటిపోయింది. ఊరం

తా నూటుమనిగిపోయింది- మాలచ్చమమ్మకన్నీళ్ల నే లు చుక్కల్లో కనవచ్చింది పోసుకొంపమిదికార్తీచుప్ప పేడ్డపగడాలనుంకులాను. "చచ్చిపోయావా? రుద్రయ్య! చచ్చిపోయావా? కార్తీచుప్పలకు జశిస్తేమృగశిరబిందింది వూరుకుంటూంచిన్నవాడివి. ఎంగుహాడియనివావవు, నలుగురతో చెల్లి వడకొట్టి చచ్చిపోయావా? రుద్రయ్య!" అంది. వడకొట్టిడానికి ఆనపకాయగూరలలోని నీళ్లన్నీ అయిపోయినామా? నారద్రయ్య!" అనిఅనుకొంది. చినాల్ని లేచింది. "రుద్రయ్య! నీయెముకలన్నాకని పించకపోతేయి నేనిప్పుడలా అశిరిపాంవస్తే?" అనిప్ర యాచనకాశూంది.

గంగకా గంగకా ను రాన్నుంచి వట్టి రెండెడ్డ బం డెగరేసుకుంటూ చేలగల్లనక, చెలకలకంచెలనక, ఉదామలమిద గుర్రయ్యమొక్క గిత్తెలువచ్చి తన గుడిసెముంగు వ్రాలినట్టుగా ఆగియి. మాలచ్చమమ్మ బండిబిప్పంది. గిత్తెల్ని కావులించుకురువ్వి, విప్పినబండి యొక్క తొట్టికట్టపెట్టి, బండిలో ఏమన్నది చూ చింది. బండిలో ఏమంది? బండిలో ఏమీలేదు. ఆనపకాయ బర్రగాని, అన్నంకూట గాని లేదు. ఎడ్డో బండిపడ్డగా బొంగచాటుగా అడివిపాలం లోంచి తోలుకు పోబోతే నాచు తీసి దాని బోక యెగరేసుకు బండిని అనూంతుంగా తీసుకొనివచ్చి తన గుడిసెముంగు నితినట్టుగా కేల్పుకుంచి మాలచ్చ మమ్మ. "ఇలాంటి గిత్తెలు నోలే నారద్రయ్య చచ్చి పోతాడా? ఈగిత్తెలుండగా" అని ఆసాసమిచింది మా లచ్చమమ్మ. వెంటనే అడివిపాలంపోయి రుద్రయ్య యెముకలన్నాచూచి ఉపశాంతి పొందుదాం అని అను కొన్నమనిషి గిత్తెల్నిం చెయ్యనా అనే ఆలోచనలో బడింది. బండి నేం చెయ్యనా అనే బాబాకరంలో బడింది. ఆబండి యెడ్డను పూన్పుకొని వాటితోహడా ఎంగుకు అడివిపాలం పోహాడుకు వెంటనే అని అను కుంది. చూచింది ఉత్తరదిక్కుగా పగ్గాలతోట్టియిండి నల్లిస్తూ. కార్తీచుప్ప మండుతూంది యింకా-చూపువేపు చేసుచుక్కొడుస్తూవున్నా. "కార్తీచుప్పలో మండి పోయి రుద్రయ్య మసికాకుండా వుంటాడా ఈపాటికి,

అయ్యో! రుద్రయ్య!" అని కుమలికుమలి కూర్చుని పోయింది.

ఎవ్వరూ బండ్లివచ్చినవాడనే ఆగడియకు ఎవరోమనిషి చూరాన్నే చుక్కచెలుగుతో తెల్లనిపంచి కప్పుకుని వస్తావున్నట్టయింది. "ఎవరువారు?" అంది మాలచ్చుమమ్మ. "నేనే" అన్నాడు రుద్రయ్య. "నారుద్రయ్య! నారుద్రయ్య!" అని ఎగూపిర్ని గట్టిగా కొగలించుకుంది, రుద్రయ్య ఏంమాట్లాడుతాడు? దానిసరియిటి జిగిబిగిపరీ రంభణంలో నొవ్వ పొక్కుకొని ఏంమాట్లాడుతాడు? "బతికున్నావా?" అంది తానే దిగూపిర్ని సళ్ళిచ్చి. "ఏం చెప్పిపోయానని ఎవరుచెప్పారు?" అన్నాడు రుద్రయ్య. "ఊరంతా పొక్కిపోనేనే మాయమట! నీకు వెయ్యేళ్ళు ఆయుస్సునంది రుద్రయ్య!" అంది మాలచ్చుమమ్మ. "ఎక్కడికో పయనమాతూవున్నట్టన్నావు?" అన్నాడు రుద్రయ్య. "నీకోసమే, అడివిపాలం. నీవు పోయేవనడంతోనే నీఏముకలన్నా నెలికి ఈబండిమీదేసకొచ్చి యిక్కడ దహవటబి అందులోపడి మృతివారి పోవాలని సంకల్పించుకున్నా." నంది మాలచ్చుమమ్మ. రుద్రయ్య అన్నాడు "నిజంగా సచ్చురే అడివిపాలంలో ఎముకలుగిముకలూ మిగులుస్తాయి కోతులూ, ఎల్లగొడ్లూనూ? చెల్లెక్కి చింతిస్తూ వాయిండుకుంటూ కార్చిచ్చులో ఈపాటికే పారేసివుండును" అన్నాడు రుద్రయ్య. అలాంటి పరిస్థితిలో ప్రేమ ఎలా చూపించడం అనే ఆలోచనలోపడ్డట్టూరుకుంది మాలచ్చుమమ్మ.

ఈ వీళ్లు అశకొన్న కలుగ్గమీది గాలిమానలు తెల్లొడుకుండానే ఊరంతా కమ్ముకు పోయినాయి. "రుద్రయ్య నావశేదంబ్రా! రుద్రయ్య ఇంటికేవచ్చేట్ట" అని అనుకుంటూ ఊరంతా చుమ్ముచెట్టుకిందకు మాగాడు. రాత్రల్లావచ్చిన ముసలమ్మ "నాకొడుకుసంగతి ఏంటిబాబా? రుద్రయ్య! ఆడురాతేదేం ఇంటికి?" అని అడుగుతూచేరింది ఆస్థలానికి. ఎవళ్లూ ముఖాలన్నా కడుక్కోలేదు. "రుద్రయ్యకూర్చుని మీసాలుదుప్తుకొంటూ నెప్పేడు.

"మట్టమధ్యాహ్నంరెం పూజామలయ్యేసరికి నిన్నటి పొగ్గుపోతూకొండెక్క మోతున్నాం—కొండమీది

కార్చిచ్చులు ఎండకాంతిలోఏకమై నకమొకాలవేడితప్ప మనోటివింటేకపోయింది. కాకిమాడా కావుఅనం మానేసింది. ఆకార్చిచ్చుతప్పించుక అవతలపడి చలికొండపక్కనేనేగాని కొట్టిదానికనువైన అడివిమొక్కదాకానరాలేదు. ఏలాగురాదేముడా! వంశకున్నమాళ్లు, నీళ్ళబుర్రలు గొడ్డల్లోను, పోటకత్తులతోను అవలకు తీసుకుపోవడం సాగ్యంకాదనకొనిమాటిముంతలు, నీటిబుర్రలు యాది లేదిగువ చిను చింతచెట్లకు వ్రేలాడగట్టి బళ్ళనూ, ఎడ్లనూ అక్కడేవుంచి, గొడ్డల్లూపోటకత్తులూ బాజాల్నే సుకుని దారితెన్నలు నెలుక్కుంటూ పోబోయేము. ఎటుచూచినా దవానలమే. బాబుల్లారా అమ్మల్లా! ఎటుచూచినా దవానలమే. చలికొండకు తోవే కానకపోయాం. పొద్దలానాలేదాకా తోవకోసం నెమకలాడుతూనేవున్నాం. కానకపోయాం. మేంనెల్లిన నలుగురై గుగురుం మళ్ళమొగాట్టి యిళ్ళ పోనే మెటును అనుకున్నాం. అనుకొనుళ్ళ మొగాలట్టం. మళ్ళ మొగాలట్టి బళ్ళన్నకాడకు వచ్చేతలికి మానాలు కలు తిడారిపోయి, మానోళ్ళు సికపకట్టుకుపోయి, నీళ్ళెక్కడరా! మాళ్ళమాట వేపు డెటుగు అన్నప్పగా ఉండిపోయినా.

చింతచెట్లకేసి చూచుకుంటే, కోతులు మాళ్ళ మాటలు విప్పుకొని మాళ్ళుతినేసి గుడ్డపెలికంకిందపారేచిన్నీ ఆనపకాయబుర్రల్లో నీళ్ళుతాగేనేసిబుర్రలుక్రిం కుగిరాటే? చింతకొట్టిన్నీ మానోళ్ళల్లో కరక్కాయగొట్టి మమ్మల్ని వేధించి పారేశాయి. నాతో వచ్చిన నలుగురూ హరీమని వడగట్టి ప్రాణా లొడలేశారు. నేనూ చెప్పిపోయినాను." అన్నాడు.

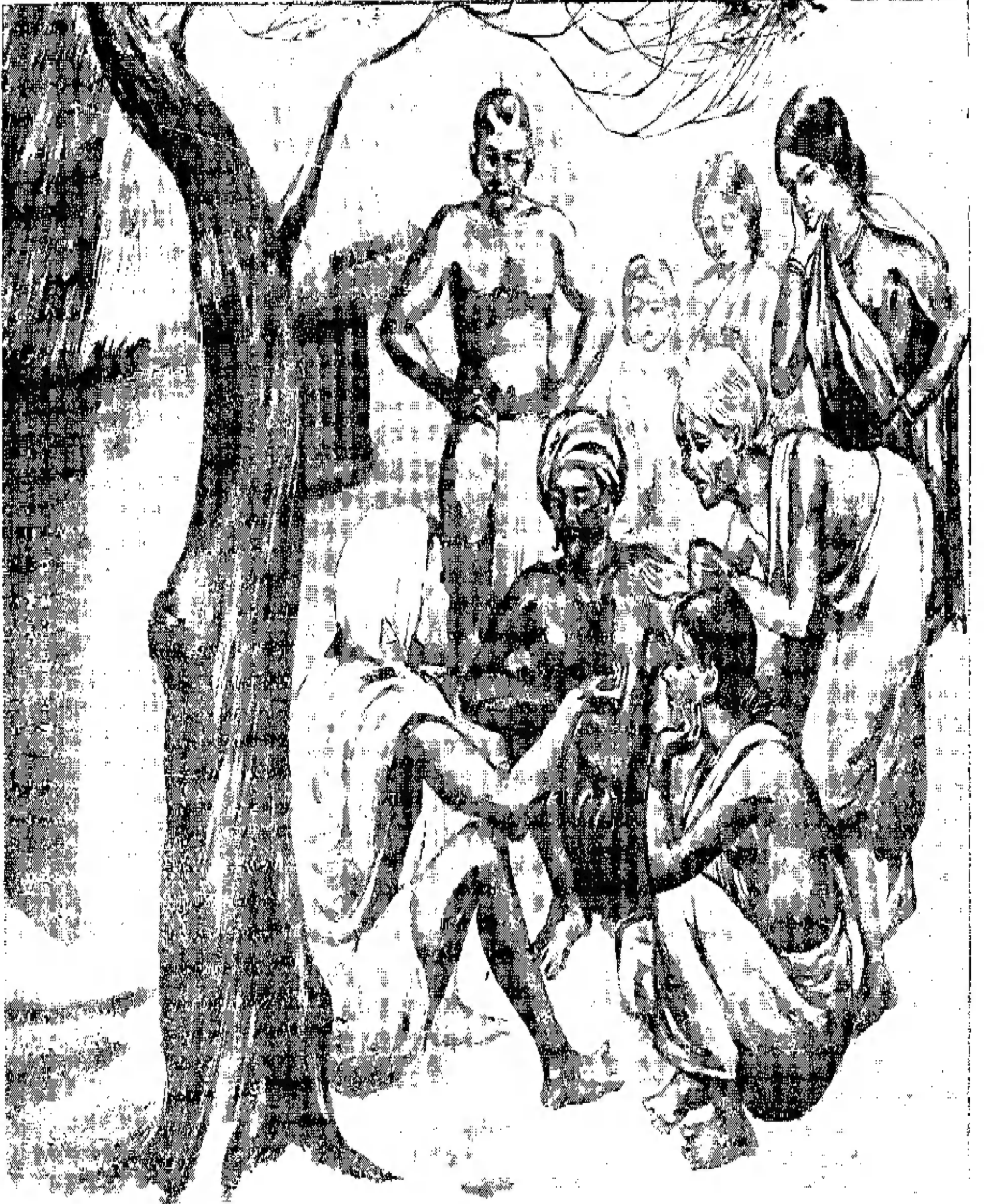
ముసిలమ్మ యేమవు ప్రారంభించింది అంతలో, "మందాకోతులు నీకెక్కడదాపరించినాయిరా కొడకా!" అంటూ. మాలచ్చుమమ్మ "నేనూ చెప్పిపోయినాను అంటున్నాడు." రుద్రయ్య? కాక రుద్రయ్య దయ్యమా? అని మిట్టుమిట్టు చూడసాగింది. వినేజనం గుంపు "నెప్పు సాంతంగా కథ సాప్పు" అంటున్నారేకాని చెప్పే కథలోని అవకతవకయొక్క ఆకలింపు





“ముంత ఇదిగో ఆనపకాయబుర్రా మంచిస్తో ఇదిగో.”





KESAVA  
RAY

“రక్షకయ్య కూచుని మీసాలు దువ్వుకొంటూ చెప్పేడు.”

లేదు వాళ్ళకు. రుద్రయ్య మాయమైపోయినాడు. అంతా చూస్తూ వుండగానే మాలచ్చుమమ్మ గొల్లుమంది, “ఆరి నా రుద్రయ్య, నా గొంతుక నోక్కేసి నన్ను చంపేస్తున్నాడు” అంటూ.

“కార్తీచ్చుకేసి చూడకు మాలచ్చుమమ్మా! అడివి పొలంమాట తలపెట్టకు మాలచ్చుమమ్మా!” అని ఓదార్చేరు కొందరు. కొందరు చెవరుడిపేరు. “కార్తీచ్చుతలపెట్టకపోతే మటిదేన్ని తలపెట్టనట్లో అడివిపొలం పోకపోతే మఱొక్కడికి నేను పోతానట్లో!” అనిముసిలమ్మకంటే ఎక్కువదీర్ఘాలుతీయసాగింది. “మెఱుపులూ మేఘాలూ చూడు” అన్నాడు ఒకడు చిట్లన పీపు మీదచరగి. “మెఱుపులు నారుద్రయ్యనిముకలుకావట్రా! మేఘాలు నారుద్రయ్యనొంటిచాయ కావట్రా నేనుసూడలేనట్లో!” అని బొబ్బితె త్తసాగింది. “నీసాలాకి ఎక్కించి పంపించేస్తాం రుద్రయ్యా” అని మాలచ్చుమమ్మను పేపబెత్తంపుచ్చుకు కొట్టాడు మఱొకడు. ఒకరై మాలచ్చుమమ్మను విడిపోతూవున్న జాత్తుముడేసి

“తల్లీ! యింట్లోకిరా! చల్లంగతొంగుండుండు కాన్సేపు” అని లోపలకు తీసుకొనివెళ్లింది.

ఆతరువాత కొన్నాళ్లదాకా మాలచ్చుమమ్మ మామోలుమనిషిలాగే వుంది. తొలకరించింది. పచ్చగడ్డి మొలిచింది. చెరువులునిండినయి.

తొలకరించగానే గిత్తల్నీ, బండినీ అమ్మేసి మాలచ్చుమమ్మ ఎక్కడకోపోయింది. కాని రుద్రయ్యనుతప్ప మఱొకరినీ వుంచుకోలేదనేవాడుక. మరెవరై నాదరికొస్తే రుద్రయ్యకార్తీచ్చులా గెదరుంటాడనీపట ఏవూల్లో ఎక్కడగి నా.

“పెళ్ళిచేసుకుంటే దయ్యమై వెంటాడించక పాద్యేవాడేమో” అని అనుకునేవారు అంతా. అదిమాత్రం “ఇంతపేమంట్రా ఇంకా నేనంటే”నని ఓమాటు గాలిని కావిలించుకున్నట్టు పైవాళ్ళకు కనబడుతూ వుండేది వెట్టిగా.

## భారతీయ చిత్ర కళ

గ్రంథకర్త: తలిశెట్టి రామారావుగారు, బి, ఏ., బి. యల్.,

ప్రాచీనకాలమునుండి భారతదేశమున చిత్రకళ పొందుచువచ్చిన మార్పులు, అభివృద్ధి, మొదలయిన విషయములు, హైందవ చిత్రలేఖనోపయము, బౌద్ధకాలమునాటి చిత్రకళ, అజంతావిధానము, బాఘవిహారములందలి చిత్రకళ, మొగలు చిత్రకళావిధానము, రాజపుత్ర చిత్రములపై ఖరి, శేటిచిత్రములు మొదలయినవానిని గూర్చిన చిత్రానుశాసనముగా నీ గ్రంథమున చర్చింపబడినది. ఆయాకాలపు చిత్రవిధానమును దెలుపునట్టి త్రివర్ణ-ఏకవర్ణచిత్రములు నలువది ఇంగు గలవు. చిత్రకారులు, చిత్రకళాజిజ్ఞాసువులు, చిత్ర కళాభిమానులు నగు నాంగ్లజ్ఞులెల్లగు తప్పక చదువవలసిన గ్రంథము.

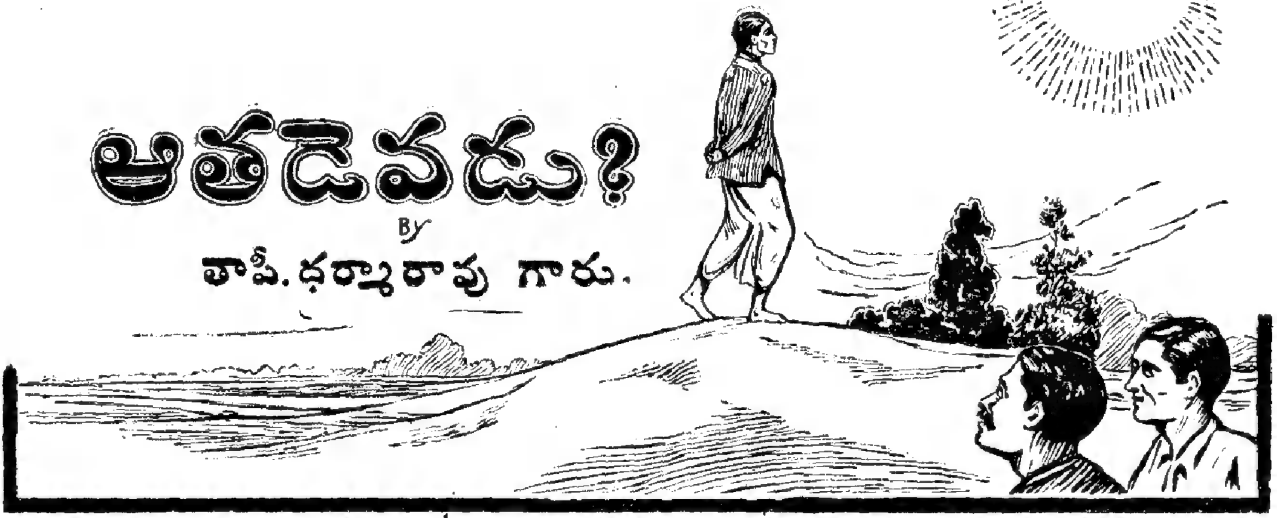
మె. రు. ౧-౧-౦.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథ మాల, నెం. ౭, తంబుచెట్టివీధి, మదరాసు



# అతడెవడు?

By  
డా. పి. ధర్మారావు గారు.



అల్ల యాత డెవ్వ కామిట్ట నీత్రోవ  
కానవచ్చు సుంత కదలకుండ  
ఆకసమున కెవరొ అచ్చోట నంటించి  
ఉంచు బామ్మబోలె ఉన్ననాడు?

ఎత్తినట్టిపాద మెత్తినట్టిఉండు  
గాని ముందుపడుట కానరాదు;  
పెనుకపట్టిఉన్న పిడికిలి విడకుండ  
అటులె ఉన్న దెవ్వ డల్లతండు?

నడచిపోవుచుండ నడిత్రోవ నొకశక్తి  
అతని కొయ్యజేసి అట్టునిట్టు  
ఒరగకుండ పదిలపరిచి అచ్చటెఉంచి  
నట్లు కానవచ్చు, నాతడెవడు?

ఒడలి ఎముకలన్ని పొడుచుకొనుచువచ్చె,  
తొడుగుకొన్న పేదదుస్తు లవిగొ  
చిరిగినట్లుగాక, చిత్ర మాయావోట్ల  
అరిగిపోయియున్న, వతడెవండు?

రెప్పవేయ డొకట, విప్పడు పెదవుల,  
ఊపిరాడుచున్నదో అదేమొ!  
కాని చూపు-శీవకళలతో నిండాది-  
ఎగురు నాకసమున, ఇతడెవండు?

బిగురు పిల్లవాని పెద్దవా డదరక  
చూచునట్లు సూర్యు చూచుచుండు;  
అంతెకాదు జగములన్ని ఆచూపులో  
ఇమిడిపోవుచున్న, వీతడెవడు?

జగములన్ని మించి, జగదీశ్వరుని చూచి,  
తా ముఖము యయి తప్పొ ఒప్పొ  
మంతనమున ఏదో మాటాడుచున్నట్టి  
ఏపుచూపు, ఎవ్వ డిల్లితండు?

చేరవచ్చి-చూచి-దారిపోయెడు మన  
దిక్కునైన చూపు త్రిప్ప; డెచట  
నిలిచి-నిగ్రహింప-కలగాంచు చున్నట్లు  
అన్యమెరుగకుండు, అతడెవండు.

“దారి కడ్డులెమ్ము-పొమ్ముప్రక్కకు-మొద్ద  
ఫాజి” అనెడు బండ్రివాని తిట్లు  
బండరాతిమీదపడు సూదు లయ్యె, తా  
నతని కనడు-తొలగ, డాతడెవడు?

\* \* \*

“భావియో భూతమో కాని వదలు-చాలు,  
వర్తమానము చూడు, నీబొటనింక  
కాలుసాగించు, బొరాది కలదు ముందు”  
అనుచు కాలము పలుకును, విను మహాత్మ్య.

# బతుకు తెరువు

వడ్డమన్నాటి కుటుంబరావు

2

యజమానులు

అనగా అనగా ఒక రాజు. ఆ రాజు తన మంత్రితోను, యితర పరివారసన్నాహంతోను ఒకనాడు పేటకు బయలుదేరాడు. కొంతమారం వెళ్లి ఒక చెట్టు క్రింద మార్గాగ్రామం తీర్చుకునే సమయంలో యొక్కడనుండు “ఓయిరాజా, నీవు పేటకు కావాలి వెళ్లగలవనట్లున్నావు. ముందుగ నీవు నాతో పోట్లాడి నన్ను వెలు. నీపరాక్రమ మేమిటో చూస్తా” నంటూ ఒక శబ్దం వినవచ్చింది. ఈ మాటలకు రాజు హడలెత్తి అన్ని పక్కలా పరికించి చూచాడు. ఏమీ కనపడాల. చెట్టుపైకి చూశాడు ఒక పిచ్చుక మాత్రం అక్కడ కనపడింది. చుట్టూ ప్రక్కల యెవ్వరూ లేరే యొక్కడి దీశబ్దం అనుకుంటూ యోచనచేస్తుంటే “యేమి అలా యోచనచేస్తావు? నీవు ఉత్త మాపులగ డ్డేనా? నీపరాక్రమమింతటిదేనా” అని ఆపిచ్చిక హెచ్చరించింది. ఇదేదో ఆశ్చర్యంగానే వుండనుకుంటూ మంత్రిని పిలిచి ఒరిగినదంతా వివరించి చెప్పాడు. మంత్రి “దీని సంగతి నేను చూచుకుంటాను. ప్రభూ! తాము పేటకు వెళుచేయండి, యీ పక్షి సరగజేమిటో విచారిస్తాను” అని ధైర్యం చెప్పినమీదట రాజు పేటకై ముంగురుశాగాడు. కొంతసేపైనా పిమ్మట ఆపిచ్చిక యొక్కడతో యోగిరిపోయింది. మంత్రి నెమ్మదిగా చెట్టు ఎక్కి పక్షి కట్టకున్న గూడునంతా కలయచూచి “అన్నా! దీన్ని చూచుకు నా యీ పిచ్చుక కింత అహంకారం కండకావరమాను” అనుకుంటూ అందు దొరికిన ఒక వస్తువును సంగ్రహించుకుని క్రిందకు దిగాడు. తిరిగితిరిగి ఆపిచ్చికగూడ కొంతసేపటికి గూడు చేరుకుంది. నాయంకాలం సమీపించటంచేత రాజుగూడ పేటనుంచి తిరిగివచ్చి మంత్రిని సమీపించి సమాచార మేమిటని ప్రశ్నించాడు. “ప్రభూ! మరేమి

వద్దు. పోట్లాటకు రమ్మనండి పక్షిని” అన్నాడు అలాగే రాజు పిచ్చుకను హెచ్చరించాడు. “నేను యుద్ధించేనేపాటిదాననా, నాలో అట్టి శక్తి యేమీ లేదు” అంటూ పిచ్చుక చచ్చుపెద్ద మృత్యుఖం వేసింది. దీనిసంగతి యేమిటో చెప్పవలసినదిగా రాజు మంత్రిని అడిగితే “దానికంత కండకావరమా దీన్ని చూచుకుని” అంటూ తను గూడునుంచి సంగ్రహించుకొని వచ్చిన వస్తువును రాజుకు అందిచ్చాడు. ఇంతా యేడుస్తే అది రెండవకాలవెండిబిళ్ళ. దీన్ని చూచుకునే ఆపక్షికి అంత అహంకారము, అంత ఘీంకారం, అంత ఉన్మత్తతాను.

కొంతసమయముగలిగిన యాతడే వ్యాపారసంస్థ కథిపతి, యజమానిగనుండుట సహజమైయున్నది. వాణిజ్యము, దానితత్వము, తనవ్యాపారమును సక్రమముగ నడపుకొనుట కవసరముగ కొన్ని యితరవ్యాపార విషయములు ముందుగ గ్రహించి యజమానియైనవానిచెంత తాజేదారీతనము కొంతవరకు సుముఖముగ నుండుట వ్యాపారతత్వ మెట్టిదో ముందుగ గ్రహింప నవకాశము లేకున్నను వ్యాపారము చేతికి చిక్కినప్పుడైన దానిని గూర్చి విచారింపబూసనివాని చెంత నాకరీ మూఢునికి నేవచేయుటవలె బహుదుర్గుట మనిపించును.

యజమాని తా నెంత నిరక్షగుడైనను తాజేదారులను దిద్దజూచును. అప్పట్టిన తనకుగల అనుభవము తెలివితేటలలేమినైన లెక్కించుకుని సిగ్గుపడడు. తన సంస్థయందు పనిచేయుచున్నవార లెంత అనుభవముగలవారైనను, ఎంత ప్రజ్ఞావంతులైనను వీరిమాట, వీరి సలహాలన్న యజమానికి గిట్టదు. వ్యాపార మెట్టిదైనకానిండు. అట్టిసంస్థయొక్క యజమాని వెర్రివో, మొర్రివో కొన్ని యూహలు కలిగియుండును. అవే చాల విలువైనవని, ప్రయోజనమైనవని తలంచుచుండును.

ఒకవ్యాపారమునకు యజమానికానున్న యాతడు కొంతకాల మెచ్చటనేని తాబేదారీచేయు టుత్తమము. తాబేదారీతనమునందు గల కష్టము అనుభవజ్ఞునకే తెలియును. అట్టి అనభవమును పొందిన యజమాని చెంత నేవచేయుటే సౌఖ్యప్రసము. ఎద్దువుండు కాకికి ముద్దెట్లగును? అట్లే నాకర్లబాధ యజమాను లెట్లు గ్రహింపగలుగుదురు?

ప్రతియజమానియు తన తాబేదారులవల్ల తన వ్యాపార మభివృద్ధిచెందుచున్నదా, లేదా యని లెక్కించుకొనుచుండుట సహజము. తాబేదారులను తమ కేర్పడిన అధికశ్రమ తగ్గి, జీతము లెప్పుడు హెచ్చుకాబడునా యని ఆశించుచుండుట గూడ సహజము. ఒకగుమాస్తా చురుకుతనమువల్ల నెంతత్వరతో తనపనిని పూర్తిచేసికొన్నను ఆనాటి కిక స్వస్తి చెప్పుటకు యేయజమానియు ఒప్పుడు. ఆగుమాస్తాకు నిర్ణయింపబడ్డ కాలపరిమితి యంతయు తనపనిచేయుట యందే వినియోగింప బడవలెననీ, ఒకవేళ ఆగుమాస్తా తనపని నొకనాడు శీఘ్రముగ ముగించుకున్నను ముందు నాటి పనినో, మరేదో వేరేపనినో యజమాని నియోగించునే కాని యూరకవదలడు. కార్యాలయమున చేరినది మొదలు యెంతఅణకువతో మెలగుచున్న నాకర్లైనను పైసందర్భములపట్ల నించుక తిరుగుబాటును నూచించిన ఆనాటితో నీయజమానికిని నీనాకరుకును తెగతెంపులగును. ఇతరు వెనుకయొనర్చిన నేవయైన పరిగణింప బడక బూడిదపాసిన పన్నీరగును. అభివృద్ధికి రాతగిన యువకు లెందరో ఇట్టిపరిస్థితులందు ఓరిమితక సంచరించిన కారణమున వారి జీవితములు భగ్నజీవితములుగ నున్నవనుటకు ప్రత్యక్షనిదర్శనము లెన్నియో చూపవచ్చును.

యజమాని దేని నియోజించినను నాకరు చేయుటకు సిద్ధపడవలెను. 'అది యిట్లు కాదు ఆట్లు' అని చెప్పుటకు యజమాని అంగీకరింపడు. యజమాని నియమించు కార్యములకు హేతుక్రమములు అతనికి తెలియును. అతని హృదయకుహరమునందు గలయట్టి అమూల్యముగు నూహల బయలుపెట్టవలసినదిగ నాకరు

కోరు టుచితముగాదు. నాకరు యెన్నడును యజమాని చేప్పునేతల విమర్శింపరాదు.

నాకరునకు తనయజమానియంగు పూర్తియగు విశ్వాస ముండు టవసరము. యజమానిగూడ తననాకరు నందంతవిశ్వాసముంచిననేకాని కార్యములు సక్రమముగ, లాభప్రదముగ నుండవు. పరస్పర విశ్వాసము లేనిచోట్ల పొరువులు, కష్ట నష్టములు యేర్పడును.

యజమాని నియమించు నొకానొకపని అవలక్షణ మైనదనీ, అం దేమిగూ లాభము లేకపోగా యిట్టి నష్టము సంభవించునని తాబేదారు బాగుగ నెరుగ గలిగినచో నద్దానిని నెరవేర్చకముందు దానిలోతు పాతుల హృదయపూర్వకముగ విమర్శనబుద్ధితో నెరిగి వచ్చి యజమానికి విన్నవించి వానియిష్టముపైని ఆకార్యమును కొనసాగించు టుత్తమము. "అత్తగారి పైట తొలగినదన్న విషయము కోడలు చెప్పకున్నను తంటాయే, చెప్పిననూ తంటాయే" అను సామాన్య మైన సామెత మనకు బాగుగ తెలియును. అట్లే యజమాని, తాబేదారుల సంబంధముగూడ. ముందుగ చెప్పక పనిచేసినచో ప్రత్యక్షముగ కనుపడుచున్న తప్పు నెరిగియు నెట్లు చేసితివనియు, ముందుగ చెప్పిన "నేచెప్పినది ముందుచేసి మరీ మాటలాడు" మనియు తాబేదారును దండించుట మాత్రమే గాక తన తెలివి తక్కువను కప్పిపుచ్చుకొనుటకు 'ఒక్కడూ పనికిరాడు, అందరు పనికిమాలినవారే, అన్నిటికి నేనొక్కడను చావాలి' అని విలపియును.

మానవమాత్రుడుగ జన్మించిన ప్రతివానికి భగవంతుడు ప్రపంచజ్ఞాన మలవకచేసికొనుటకు శక్తి నొసగియున్నాడు. ఆ జ్ఞానము సుపయోగపరుపని మానవుడు చిట్టియంత్రమువంటివాడు. అట్టివానికి ఎవరు బొదును లుండజాలవు. ప్రపంచజ్ఞానము, వివేచనాశక్తి గల మానవుడు వృద్ధిబొందుగలడు.

యజమాని తరువాత సహజముగ హెడ్గుమాస్తా లను వారు ప్రతివాణిజ్యసంస్థయందుండురు. వీరు యజమానికి ప్రతినిధులవంటివారు. యజమానులతోటి

సమానగౌరవమున కర్హులు. యజమానికి ప్రతినిధియగుట జేహములు చేరైనను వారిరువుర ఆజ్ఞలను తాబేదారులు గౌరవింపవలసియుండును.

యజమానికి ప్రత్యామ్నాయముగ వ్యవహరింపుచున్న హెడ్ గుమస్తాపైని తాబేదారు సవాళ్లువేయుట, వానిని చిన్నబుచ్చజూచుట మొదలగువి చాలచెరుపు. ఇట్టిచేష్టలు ప్రతినిధికి చెందిక ఆతని నాస్థానమున నియమించిన యజమానికే చెంగనని గుర్తెరుగవలెను. హెడ్ గుమస్తాను పనినుండి తొలగింపవలెనన్న యజమానియే అపని యొనర్పవలెను. తదితరులవల్ల నాపని కాచాలదు. కాబట్టి క్రిందినా రెంత మొత్తుకున్నను ప్రయోజనము లేకపోగా చాలకష్టములపా లగుదురు.

హెడ్ గుమస్తా దొంగతనము చేయువాడైనను, లండంగిండియైనను ఈవిషయములు తాబేదారు యజమాని కెరుకపరచవచ్చును. కాని యిట్టివి బయలుపెట్టుటయందు బహుశాగర్హకత గువసరము. ప్రత్యక్ష నివర్తనములు చు పగిలిగి యుండినప్పుడే అట్టి పనికి బూసవలెను. అందును యోచనచేయవలసిన విశేషంశము లెన్నియో గలవు. ముఖ్యముగ యజమానియొక్క ప్రకృతిని, యజమానికి, ప్రతినిధికి గల సంబంధము నేరిగియుండవలెను ప్రతినిధిపైని మోపబకు నేరములు నిరపడుటకు నేకరించు నిదర్శనములు బలముగలవై యుండవలెను. అనెల్ల యజమానిచెంత పెట్టుబకు సందర్భమున వాటి కెట్టియాక్షేపణలు రాకుండనుండు నట్లు నిరతరమై యుండవలెను. సమయాసమయములు, ఉచితానుచితములు యుక్తిగలిగి బయలుపరుచవలెను. నేరారోపణలు చేసినంతనే నాకరును యజమాని మెచ్చి దుశ్శాలువలు గప్పునని తలచమాడదు. మనుష్య ప్రకృతు లనేకవిధములు. పైపేరాలలో నుదాహరింప బడి ట్లు ధనికులైన యజమానుల ప్రకృతులు, యూహలు మగి విపరీతము, నుండును. ఒకయజమాని అట్టి నేరారోపణలను చెనియొగ్గి వినుచు. మరియొక డిట్టి నిందల వినుట కిచ్చింపడు. ఇంకొకడు తాబేదారుల బుజ్జగించి తృణమో పణమో ఆసదాపి తనప్రతినిధి యొక్క లోటుపాటుల తెలిసికొన బ్రయత్నించును.

మరొకడు తనస్థానే యెల్ల కార్యముల నిర్వహించుచున్న ప్రతినిధిని ఒకతాబేదారు నేరమారోపించినంత మాత్రమున నాతనితోలగింప నిష్టపడక మరికొంత కాలము పరీక్షింపనెంచును. ఇంకొకడు నేరగానికే వానినేరమును తెలియజేసి బయలుపెట్టినవానిని గూడ బయటపెట్టి వారిరువురకు జరుగు వింతవాదమును, దెబ్బలాటను చూచుచు ఆనందించుచుండును. తాబేదారున కీ నాకరీ చిక్కినది హెడ్ గుమస్తావలన కాదు. యజమానిఆచరణచే లభ్యపడినదే. అయినను వారిరువురకు గలజోర్తీ, అన్యోన్యత తాబేదారు యజమానుల నడుమ నుండు సంబంధమువంటిది గాదు. యజమానికి చేరునలో, అందుబాటులో, దృష్టిలో నుండునది ప్రతినిధిగాని, తాబేదారుగాదు. యజమానిని దర్శించుటకు, ఆతనితో ప్రసంగించుటకు అనేకావకాశములు తాబేదారులకు లభ్యపడవు.

తాబేదారును గూర్చి, అనగా నాతని పనితనము, అణకువ మొదలగువానిని గూర్చి యజమాని తెలిసికొనలచిన మున్ముందుగా నాతడు తనస్థానే వ్యవహరించుచున్న హెడ్ గుమస్తా నగును. తాబేదారు హెడ్ గుమస్తాకు వ్యతిరేకుడైనచో తాబేదారు జీవితము భగ్నమగును.

అనూయ, నిందారోపణ, చిలిపిచేష్టలు ఎన్నడును జయవిధికి సోపానములు గ జాలవు. తాబేదారు కూడ కొంతకాలమున కాసంస్థకే హెడ్ క్లార్కు అగు సందర్భ మేర్పడినప్పుడు తనకును తన క్రింద సేవచేయు వారికిని అన్యోన్యత మృగ్యమై యేక్షణమున కాక్షణము ఆటకట్టునట్లు తోచును. తాబేదారుగ నున్నకాలములో పదునరకు చాకిరీచేయుటయం దెంతకష్టముగలదో అధికాయై పనిమందిదిగ్గర సేవను గ్రహించుటకూడ అంతేకష్టమైనదని అప్పుడు తెలిసికొనగలుగును. ఒక సంస్థయందు పరిచేయువారినడుమ సహానము, శీలము, కట్టుబాటు, కలయిక, సహకారముండిననేగాని ఆసంస్థ జయప్రదముగ నుండదు. ఇవి మృగ్యమైనచోట అనూయ, చాడీకోరుతనము, దొంగతనము, అపనిందలు ప్రబలి

సంస్థకే మోసమువాటిల్లి వీరందరకుగూడ అన్నోదకములు తకరారసము.

౧

### తాబేదారులు

ఓరిమి, దాని అవసరము

ఒకేసంస్థయందు పలువురు తాబేదారులుండుట యెల్లరెరింగిన విషయమే. ఒకేసంస్థయందు యిరువురు యువకులకు ఒకేసారి నాకరీలభించుటగూడ సహజమే. అం దొకనికి మాత్రమే కొంతకాలమైనపిదప యజమాని తీతము హెచ్చించు ననుకొనును. ఈతనితోనే ప్రవేశపెట్టబడిన రెండవయాతడు కినుకచెంది పరాభినింపబడిన ట్లెంచుకొనగూడదు. విమర్శించి చూచినచో రెండవయాతనికంటె మొదటివానిచెంత వేతనాభివృద్ధిని దెచ్చు అధికోపయోగలక్షణము లేనియో నుండుట యజమాని గ్రహించియే యట్లొనర్చినట్లూహించి నతడు గూడ నట్టి అధికోపయోగలక్షణముల నలవడజేసికొవలెను. అంతయే గాని తొందరపడి తన కన్యాయము జరిగినట్లు, తనకంటె ప్రథముడే నుంత హెచ్చులక్షణములు గలవాడనీ, అతనితోపాటు తనకును వెంటనే వేతనము నభివృద్ధిపరచనియెడల నాకరీకి రాశీ నామానిచ్చునట్లును మొదలగుసర్వాల్లను యజమానిచెంత వేయుట అనుచితమేగాక ఓర్వలేమిని తెలియజేయును. ఇట్లెల్ల నిట్లుండ మరికొంతకాలమునకు ఖాళీయగు హెచ్చుతీతమును దెచ్చు వేరొక సుమాస్తాపని నీరెంపవ యువకుని పరము చేయ యజమాని యుద్దేశించి ప్రస్తుత మిట్లానర్చినను నొనర్చవచ్చును. ఎట్లులైనను ఓరిమితో నుండుట యుచితమేగాని అవసరపడుట యెంతయు చెగవు.

యజమాని దుష్టుడై న్యాయాన్యాయ విచక్షణ లేని మూఢుడైనచో గూడ యువకుడు తొందరపడి రాశీ నామా నివ్యజనగు, అరటియాకు మల్లమిద పడినను, ముల్లే అరటియాకుమిదపడినను ఆకుకే చెరువుగాని ముల్లు కేవిధముగు ప్రమాదము నుండదు అట్లే యువకుడు గూడ ముల్లువంటివాడైన యజమానితో బహుజాగ్ర

త్తగ నుండవలెను. యజమానికి కోపమువచ్చి పొమ్మని కసరినను, తనకే భరింపరాని తామసము జనించినను కార్యాలయము విడువవలసినవాడు, తిరిగి యింకొక నాకరీ కొరకు అష్టకష్టములు పడవలసినవాడును యువకుడే. వేతనాభివృద్ధి లేకపోవుట అవమానము కాజాలదు. ఎంతకాలమున్నను ఆదరములేక, ఎరుగు బొడుగులు లేక, వ్యక్తిత్వ ప్రకటనమున కవకాశము చిక్కకుండు ప్రదేశముల నాకరీచేయు యువకుడు భావ్యభివృద్ధి నభిలషించి రాశీ నామా నివ్యవచ్చును న్యాయవర్తనము, అణకువ, ఓరిమి, తృప్తి గలిగి, శరీరకష్టముకు వెనుకాడని యువకులకు యీ కార్యాలయమే కాదు యే కార్యాలయమైన నొక్కటే.

### దుస్తులు

కార్యాలయమునందు నాకరీలో ప్రవేశింపబోవు నప్పుడు దుస్తులవిషయమై యువకున కంతశ్రద్ధ తెలియక పోవచ్చును. కాలమా గడచిన కొలది చినిగినవి, మురికివి, దుర్గంధపూరితమైనవి ధరించుట కార్యాలయోద్యోగులకు కంటకముగ తోచునని తానే గ్రహించును. ఒక్కొక్క వ్యక్తి కొక్కొక్కతీరుగుస్తు లాకర్షణీయముగ నుండును. యువకుడు పలువురను పరీక్షించి తా నేమాదిరిగుస్తుల ధరించిన ఆకర్షణీయముగ నుండగలడో గుర్తించి ఆపద్ధతి ననుసరించు టుల్లమును. వైరిగ నొకరి ననుకరించుట నుంచినదికాకున్నను తానుగూడ ఆకర్షణీయముగ నుండుట కెవ్వడు అడ్డురాజాలదు గాన స్వల్పములగు మార్పులతో అట్లానర్చవచ్చును. తళతళ మెరసెడివి, కంట్లుచెడర గొట్టు రంగులతోగూడిన దుస్తులు ధరింపజనదు. కత్తిరింపులలోనే ఎంతోగుడ్డ నమ్మె యుండునట్లు తోపజేయు కొట్లు మొదలైనవి ధరించుట యువకుని గుభారాను సూచించును. పరిశుభ్రత యొక్కటే ముఖ్యముగాని వెలగలవాటిని ధరించుట గాదు ప్రధానము. కంటబడిన గుడ్డనెల్ల కొనినను, పుష్కలముగ దుస్తులుండియు తరుచు కొనినను యువకునకు పైకముయొక్క విలువ తెలియజేమా యని తోప



జేయును. సూక్ష్మములో మోక్షమునుదానిని యువకుడు మరువకూడదు. తక్కువవ్యయముతో ఆకర్షవంతముగ నుండు మంచిదుస్తులను నిర్మలముగ ధరించుటే యిందు గ్రహింపబడినది.

యువకు డింకను పెద్దపెరిగి, వేతన మభివృద్ధియై, అంచెలమీద పైపపులకు చేరుకొనుచున్నప్పుడు దుస్తుల యందు చూపకలసిన శ్రద్ధ, వాటికొరకగు వ్యయము జూపియును తన కార్యాలయమునందున్న వారెల్లగు తమ హోదాలతీగునకుఁగించి దుస్తుల ధరింపవలెనని యజమాని కోరును. పలువురు యజమానులు అసహ్యముగ నుండుట చాలమంది యెరుగుదురు. అయినను తనకాకర్ష పరిశుభ్రముగ నుండవలెనని కోరుదు వా రాకర్షణీయముగ నుండుటే తన కానంఠమని, తృప్తియని తలంతురు.

సూట్లుతోడుగుట కలవాటుపడిన యువకులు కొందరుందురు. ఎప్పటికప్పుడు నవనాగరిక శిఖా మణులవలె ననుపడదలచినవారు సూట్లవిషయమై చాల జాగ్రత్తగ నుండవలెను. ఈ సూట్లలో నేడున్న పద్ధతి రేపుండదు. రేపటిది ఎల్లండికే మార్పుచేయవచ్చును. నేడున్న గుడ్డ రేపుదొరకదు. రేపున్నది మరినెలదినములకు తిరిగి మారిపోవచ్చును. ఈక్రొత్తమార్పులు రేకెత్తుచున్న పుడెల్ల పాతెమాదిరులు ఆకర్షణీయముగ నుండవు. కాన యెప్పటికప్పుడు క్రొత్తమార్పులతో వెలువడుచుండువాటిని కుట్టించుకొను నవకాశముండునటుల పాతవాటిని తక్కువసంఖ్యల నుంచుకోవలెనే గాని అధిక సంఖ్యగ నేకరించుకొనరాదు. లాగువేసికొనుపట్ల దాని మడతలు నలగరాదు. నలగకుండునుంచగల కొన్ని మరలు గలవు. మరలు కాకున్న సులభోపాధుము యువకుడు పండుకొను ప్రక్క. రాత్రిపరుండబోవు సమయమందు ఆలాగును మడతలయొద్ద జాగ్రత్తగ మడచి పడకక్రింద పరచిన తా నా పడకమీదనుంచి ఉడియము నిద్రలేచుసరికి ఆలాగు పైమరలోనుండి తీసి నట్లే యుండును. పంచకట్టెడువారి కీబాధ యుండదు.

౧౦

వ శీ క రణ శక్తి

వ్యాపారమున కత్యావశ్యకమైన యీవశీకరణశక్తి మనస్మగ్ధకళయందువలె ముందులచేతను, మంత్రముల

చేతను సంపాదించగలిగినది గాదు. వ్యాపారతత్వ మెరిగి వ్యాపారముయొక్క మూలసూత్రము నవగాఢాన మొనర్చుకొనినవారు వాణిజ్యమునందు వశీకరణశక్తి కెంతటి ప్రాముఖ్యముగలదో గ్రహింపగలరు.

వాణిజ్యము కత్తిసామువంటిది. సర్పముతో చెరలాంచంటిది. వాణిజ్యమున నొక్కకు మాత్రమే గలికొంచుకొనునదిగాదు. అనుక్షణము వివిధప్రకృతులతో గూడిన మనుష్యులతో బరిగోని కురుకవలసియుండును. ఎదురుగ నిలువబడియున్న ప్రత్యర్థిని లోబరుచుకొనగలిగినయాతడే జయశీలుడు. కత్తిసాము యుద్ధముపట్ల శరీరాలము, మనోదాఢ్యము, మొరటుతనము, నేర్పు అవసరము. వాణిజ్యమునందు వశీకరణశక్తి యన్న వినయము, శీలము, న్యాయము, యుక్తి, వాక్కు-ఇందు శాంతిస్వరూపమే ప్రధానము. వ్యాపార సంస్థ యందు ప్రవేశించిన యువకుడు ఈ వశీకరణశక్తిని సాధించి అలవడ జేసికొనవలెను. ఇయ్యవి గ్రంథపరిచయమున నేర్వదగినవి గావు. లలితకళవంటిది.

ఒక వాణిజ్యసంస్థకు పలువురు మనుష్యులు వచ్చుచు పోవుచుందురు. వారెల్లరు వివిధప్రకృతులు గలిగియుందురు. వచ్చినవారే తిరిగితిరిగి వచ్చుచుందురు. ఈ వచ్చిపోవువారి నందిరను పరామర్శించుచు, వారు వారు కోరినదాని నందించి విక్రయించుచు, వారుప్రశ్నించెడు కుంటిగ్రుడ్డి ప్రశ్నలకు తగిన సమాధానముల నిచ్చు కార్యములకు సంబంధించిన శాఖయందు యువకునకు నాకరీ లభ్యపడినదని యెంచువము. వీరందర సంగోష పరచి వారి వారికి కావలసియుండు సామగ్రికంటె హెచ్చుసామగ్రి నంటకట్టగలుగు, వారువారు వేయు కుంటిగ్రుడ్డి ప్రశ్నలకు విసువుచెందిక మందహాసవదనముతో జవాబుల నొసంగి తృప్తిపరచి లోబరచుకొని యేదో యొకవస్తువిశేషము నట్టివారి కంటగట్టగలుగు శక్తిగల యువకుడే యథార్థమైన నేర్పరి (Salesman). ఇట్టి యువకునకు అభివృద్ధి తప్పదు.

షాపుకు వచ్చెడు పలువురలో కోపదారులు, చీటికిమాటికి చీకాకుపడువారు, ఒకపట్టున విశ్వసింపక

ప్రపంచము శుద్ధమౌనమైన దను స్థిరమగునూహగల వారెందరో ఉండురు. ఇట్టి వీరినందరకును నచ్చచెప్పి లోబరచుకుని యిసుకనుండి తైలమును దీసినట్లు డబ్బును గుంజనాతడే సమర్థుడగు Salesman.

పలుప్రకృతులు గల యిట్టివారిని లోజేసికొను శక్తి నలగరచుకొనుటకు యువకుడు తనస్వత్వము నటులుంచి వివిధనస్తత్వముల పరిశీలించవలెను. తన కొకానొక విషయమునం దెక్కుడు సమృద్ధి యుండువచ్చును. అంతమాత్రమున నావిషయము నందే తనమనస్సుంచి ప్రసంగించుచుండిన నెదుటివాడు విసువుచెంది ఆతనికి సరిపడునది లభింపక చేజారిపోయినవా డగును. యువకు డెప్పుడును ఎగుటివాని మనస్సెరిగి వాని జాతనే పోవలెను. ఆతడు పోవుదారి తప్పగనున్నచో ఆతప్పు నాతనికి వినయపథేయతతో తెలిపి ఆతని మనస్సును త్రిప్పి పిమ్మట యువకుడు తాను సమ్మినదానినిగూర్చి వాని కెక్కించి లోబరచుకొనవలెను. లోబడిని బిరుసువాడైనచో యువకు డాతనిదారి నే అనుసరించవలెను.

ఒక డొక షాపునకు బోయి ఫౌంటెన్ పెన్ కొనదలచినా డనుకొందము. ఆ షాపువాడు (ఎ) అను కలమును జర్మనీనుండి సరాసరి రప్పించును. ఈకల ముమ్మగలిగిన హెచ్చయినలాభము మిగులును. వచ్చినాతడు (బి) అను స్వల్పమూల్యముగల కలమును కొన

దలపెట్టును. (బి) కల మమ్మినచో హెచ్చు లాభము రాదు కాని వచ్చినాతడు దీనినే తీయదలచి నాడు ఆ షాపు Salesman ఈ ఘట్టమునందు తన చాకచక్యము వల్ల (బి) అను కల మమ్మడు పోకుండు (ఎ) అను కల మమ్మడుపోవునట్లు చూచుటకు (ఎ) (బి) కలముల కిప్పటి తారతమ్యమును (బి) లోకంటె (ఎ) లో హెచ్చు ఉపయోగములు కలవనీ, (బి) లో మందు ముందు చాలకష్టములు వచ్చుననీ (ఎ) లో అట్టివేదయు తటస్థపడవనీ, ధర యించుక హెచ్చు అయినను (ఎ) ను కొనుటే ఉత్తమోత్తమమనీ చెప్పి వానిచేత (ఎ) ను కొనిపింపగలిగినయాతడు ప్రజ్ఞావంతుడగు Salesman ఈ లావాదేవీలో ఎదుటివాని మనస్సు నొవ్వకముం దిట్టివే యే వస్త్రచయము కావలసినను అదే షాపుకు వచ్చునంతటి అదరాతిశయముల ప్రకటించు యువకుడు తప్పక గడతేరగలడు.

నేర్చులేని యువకుడు సంస్థకు కంటకముగ తోచును. ఆతనియందు ఓరిమి యుండదు. చాల నిక్కచ్చిమనిషి యని తా ననుకొని సంతోషించునే గాని తదితరులకు ప్రాయశ్చింత కట్టెవంటివాడు. ఇట్టి యువకుని జీవితము దినదిన గండముగ నుండును కెలాటి గూఢ్రేపము నుండదు. అభివృద్ధికి రాదలచిన యువకుడు ఓరిమి, నేర్పు, వశీకరణశక్తిని సాధన ముల మున అలవడజేసికొనవలెను.



శ్రీమద్భక్త మహాత్మ్యమున నుండ రాత్నానందము నొకరంగము  
(శ్రీ) కాశీనాథరావుగారి తంజావూరు ప్రాచీనచిత్రసంగ్రహమునుండి)

# నా నా దేశ స్త్రీలు

ఆపస్తంబ

మ ల నే షి యా

లోకమున నొకరి తీరున నొక రుండరు. ప్రతివిషయమునందును భేదమే కాన్పించును. నిజమగు నామ్య మరుదు. ఒక తల్లిబిడ్డలలోగూడ నొకరిని బోలి యొకరుండకపోవుటవలెనే ప్రపంచమున వేర్వేరుప్రదేశములందలి జనులు ఒకరినిబోలి మఱియొక రుండజాలరు. వారివేషములందేమి, భాషలందేమి, ఆచారములందేమి, వ్యవహారములందేమి యపరిమిత భేదము కాన్పించుచుండును. ఇది స్వభావము. అట్లయినను జను లొకరినొకరు నాగరికులు అనాగరికులని విభజనము కల్పించుకొని పరిహసించుచుందురు. అట్టి అపహాసము సహేతుకముగగాని, నిర్భేదుకముగగాని యుండినప్పుడు, జనుడు కూడ నొక జంతుప్రాయుడైనను జంతువునకన్న గుణేంగితిజ్ఞానము కలవాడైనందున సమసద్విచేకము కలవాడై యున్నాడు. ఇంగితిజ్ఞానము కలిగియు కేవలము జంతుత్వల్య ప్రవర్తన కలవాడైనయెడల అనాగరికు డనిపించుకొనును. ప్రపంచమున జనులు తమవలె నితరు లుండ నంతమాత్రముననే పెరవారు అనాగరికులనియు, తాము నవ నాగరికుల మనియు విర్తవీగుట సహజముగా నున్నది. అట్లుగుట బట్టి నాగరకతా నాగరికతలకు పరిమితి నిర్ణయించుట కవకాశము కలున్నది. ఎవరికి వారు నాగరికులు, పెరవారనాగరికులు. ఎవరిపిచ్చి వారి కానందము. ఇబ్బలేవారు అబిస్సీనియాలో గావించు శిశు స్త్రీ హత్యాది గుండెగములు నాగరితను ఆదేశమున నెలకొల్పుటకని చాటించుటయు, ఈగుండెగముల సంత మొందించుటకును, స్వప్రాణ రక్షణమాత్రమే యుద్దేశముగను పోరాడు అబిస్సీనియనులు అనాగరికులని వ్యవహరింపబడుటయు నిందుకు నిదర్శనములు.

ఏది ఎట్లున్నను, జనులు ఒకరినొకరు తెలిసికొని యుండుట లోకజ్ఞానముగను. ప్రపంచమునందలి జనులు

దేశములనుబట్టియు, రూపములనుబట్టియు, వేషభాషలనుబట్టియు వేలకొలది తెగలుగా విభజింపబడియున్నారు. వీరిలో ననేకులు నవీననాగరిక దేశములకు దూరస్థులై ఇంచుమించు జంతుసమాన జీవనులై యున్నారు. అట్టివారినిగురించి తెలిసికొనుట వింతగ నుండకపోదు. ప్రస్తుత మీ వ్యాసమున మలనేషియాను ద్వీపసముదాయమునందు నా నాదీవుల జనులనుగుఱించి, అందును స్త్రీలనుగురించి కొంత వ్రాయబడియున్నది.

పసిఫిక్ మహాసముద్రమున, భూమధ్యరేఖకు దక్షిణముగా ఆస్ట్రేలియా ఖండమునకు ఉత్తర పశ్చిమముల నుండి ఆమెరికా నుండ పశ్చిమబాగమువఱకును ననేక వేల దీవులు కలవు. ఈదీవులలో కొన్ని జనస్థాన యోగ్యములుగనుండి జనసమృద్ధముగలవిగను, కొన్ని అగ్నిపర్వతములతోగూడి నాసయోగ్యములు కాకను, కొన్ని పవ



చిత్రము ౧

'న్యూహిబ్రెడ్జిసు'లోని కుటుంబము, స్త్రీకి మీదీతులపై దడులు కలవు.

డవు దీవులుగను నున్నవి. ఈసమస్త ద్వీపసమూహమును అందలి జనుల వేష, భాష, ఆచార వ్యవహారములను

బట్టియు మూడు ప్రధాన భాగములుగా విభజింపదగినట్లే యున్నవి. అవి (౧) మలనేషియా, (౨) పాలినేషియా (౩) మైక్రోనేషియా అనునవి.

### మలనేషియా

మలనేషియా ద్వీపసముదాయము వాయవ్యమున న్యూగినియా మొదలు ఆగ్నేయమున ఫిజీదీవివఱకు గలదు. న్యూగినియా ఫిజీ కాక (౧) అడ్మిరల్టీ దీవులు (Admiralty Islands) (౨) బిస్మార్క్ (Bismark Archipelgo) ద్వీపసమూహము (౩) సాలమన్ (Solomon Islands) దీవులు, (౪) శాంటా క్రజ్ (Santa cruz) దీవులు (౫) బ్యాంక్స్ అండ్ టెర్రెస్ (Banks and Terres Islands) దీవులు. (౬) న్యూ హిబ్రీడ్స్ (New Hebrides Islands) దీవులు (౭) న్యూ కెలడోనియా అండ్ లొయల్టీ (New Caladonia and the Loyalty Islands) దీవులు అనునవి ద్వీపసమూహములు చేరియున్నవి. ఇందలి జనులు అవయవ నిర్మాణవిధానమున (Ethnological characteristics) ను, ఆచారవ్యవహారములందును ఇందుమించు సామాన్యలక్షణములను కలిగియున్నారు. వీరియందు నెహల్పులేక, పొడవైనతలయు, కురుచునై పైకి కొంచెమువంగియు డు ముక్కులు ముఖ్యలక్షణములు. శరీరచ్ఛాయ ఎర్రనై ఇనుపత్రుస్పృశును బోలియుండును. శిరోజములు నల్లనివై సుడులుతిరిగి కురుచునైనవి. ఈ లక్షణములందు మలనేషియా ద్వీపము లన్నింటియందు గల జనులు సామ్యముగలిగియుండియు ఇందలి వేర్వేరు ద్వీపసమూహములలోనివారు కొన్నియితర విషయములందు భేదపడియున్నారు.

సముద్రయానమునందు నైపుణ్యము చాలనందున నున్న, క్రూరస్వభావమువలన నేర్పడు జగదాలమాటి తనమువల్లనున్న ఈదీవులవారు పరస్పరము రాకపోకలను వృద్ధిచేసికొను నవకాశము కలుగకున్నది. ఒకవేళ నొకదీవివారు ప్రమాదవశమున మఱియొక దీవికి చేరుట తటస్థించేనేని ఇరుదీవులవారికి కయ్యమే సంభవించునుగాని అతిథిసత్కార భావములేదు. ఒక్కొక్క

మారు, నూతనాగతుకులందరును చంపబడుటయు కలదు. వీరిలో కొన్ని దీవులవారు నరమాంసభక్షకు లగుటవలన నూతనాగతుకులు ఆహారార్థముగగూడ చంపబడుట కలదు.



చిత్రము ౨

పూసల మొలదట్టిని కట్టుకొన్న బాలిక

ప్రస్తుతకాలమున ప్రయాణవసతులు వృద్ధియైనందున ఈదీవులన్నియు నాగరికల సహవాసమును పొందగలిగి క్రమక్రమముగా తమ పూర్వాచారములలో గర్హములగువానిని పోనాడుకొనగలుగుచున్నారు. ఈ యనుకూలపరిస్థితులు తీరవాసులకేగాని ద్వీపాంతర్యగ వాసులకు కలుగుటలేనందున వారింకను పూర్వపుపద్ధతులలోనే యున్నారు.

తొలుదొలుత ఐరోపియ శ్వేతజాతుల ప్రయాణికులు ఈద్వీపములను జేరినపుడు వీరిని పితౄచములనియు, భూతములనియు భావించి ద్వీపవాసులు దాగుకొనుచుండువారు. ఇందు స్త్రీలు ఈపితౄచములకండ్ల బహరాదని మిక్కిలి జాగరూకులయి కొన్నిదినముల పర్యంతము



బహుళికి రాకుండురు. భయము తీరినతర్వాత కొంతకాలమునకుగాని స్త్రీలనుగాని, బిడ్డలనుగాని చూచు నవకాశము కలుగుటలేదు.

ఒకానొకదీవియందు పురుషులనుపడరలు. ఎచ్చటచూచినను స్త్రీలే యన్నిపనులను జేయుచుండురు. కొన్నిదీవులలో పురుషులు స్త్రీలకన్న నెక్కుడు ఆభరణముల ధరింతురు. వారి స్త్రీలకు ఆభరణములే యుండవు. బాలికలుమాత్రము మెడనొక డండనుగాని, కాలియందొక పట్టునుగాని, సంచకడియమునుగాని ధరించవచ్చును. వయసుచెల్లిన స్త్రీలు ఆభరణములను ధరించరాదు. వారితలలు బోడులుచేయబడి పూలనుగూడ ధరించుకొన నవకాశముండదు.

### పచ్చలు పొడుచుకొనుట

స్త్రీలకు ఆభరణముల ప్రత్యక్షమయము పచ్చలు పొడుచుకొనుట. వారికి కట్టువస్త్రములుగూడ లేనందున, మనము వస్త్రములపై వేయు అద్దకపు చిత్రములవలె వారు తమ శరీరములపై పచ్చలు పొడుచుకొని దూరమునుండి చూచుటకు వస్త్రమే ధరించియున్నారనుట కు నబడుదురు.

అన్ని దీవులలోని స్త్రీలకును నిది ముఖ్యమగు నాచారము. మలనేషియా దీవుల స్త్రీలు తమ శరీరములను మామవిధములుగా నలంకరించుకొందురు. ౧. రంగు పదార్థములను చర్మములోనికి ఎక్కించుట, ౨ వాతలు వేసికొనుటవలన చర్మము బుడుపులుగా నుబ్బియుండు నట్లు చేయుట, ౩. పుండ్లు చేయు మాలికలతో పుండ్లను చేసికొనుట.

అడ్మిరల్టీ దీవుల (Admiralty Islands) లోని స్త్రీలు వాడియగు నాయుధముతో కోతలువేసికొని ఆగాయములలోనికి నల్లని యొక రంగుపదార్థమును రుద్దుకొందురు. ఈకోతలు ముఖమున వలయములుగను, రొమ్మున మూలవాటముగను నందును. మలనేషియా జాతులవారు నల్లనివారయినందున ఈపచ్చగుర్తులు ప్రకాశముగా దెలియజాలవు. స్త్రీలే పచ్చపొడుచు విధ్య నేర్చియుండురు. పచ్చపొడుచుకొనుట చాల

బాధాకరమైనందున నొక్కొక్క కాలమున కొంచెము కొంచెముగా మాత్రమే పచ్చపొడుచుకొనుట సాధ్యము కాగలదు. వివాహకాలమునాటి కీయలంకరణము పూర్తియై యుండవలయును కాన బాలికలకు పిన్ననాటనుండియే పచ్చలు పొడుచుట ప్రారంభమగును. ఒక్కొక్క కాలమునను బాధ మిక్కిలి దుర్భరమగువరకును పచ్చలు పొడుచుకొందురు. ఈబాధ మాయవరకును కొంతకాల మూరకుండరు. తర్వాత మరల వారంభింతురు. ఒక పెద్దరూపమును చిత్రించుకొనవలెనన్న దానికే యనేకనెలలు పట్టుటకలగు. కొన్నిదీవులలో ప్రథమ శిశుజనన మైనతర్వాతనే పచ్చలు పొడుచుకొనుట ప్రారంభింతురు. నోటికి ఇరుప్రక్కల పచ్చలుండిన నాస్త్రీ సంతానవతియని నూచించును. కొందఱు వార్ధక్యమును మరుసపరచుకొనుటకు శరీరమంతయు పచ్చలతో నలంకరించుకొందురు. ఫిజియన్ హేదస్ (Fijian hades) దీవులలో స్త్రీ పచ్చపొడుచుకొననియెడల నిరస్త్రీలు ఆమెనువేటాడి తఱిమి బాధించుటగాని, చంపి దేవతలకు బలిగా నిచ్చుటగాని సంభవించును.

రెండవవిధమగు వాతలు వేసికొను పద్ధతి వలన నల్లని రంగుగల శరీరముపై అలంకరణ రూపములు ప్రకాశములుగా తెలియును. (చిత్రము ౧ చూడుడు.) గౌడాలకనారు (Guadalcanar) నందు స్త్రీలు ముఖమునందు వలయరూపములను గుర్తించుకొందురు. ఎరొమాంగా (Eromanga new hebrides) లో పరస్పరము చెక్కిళ్ళమీదకు, చుబుములమీదకు ఆకులు, పూవులు వీనిరూపములను గుర్తించుకొందురు. 'టన్నా' (Tanna) లో రూపనిర్ణయములేక భుజములందును, తొడలయందును పెద్దపెద్ద మచ్చలను చేసికొందురు. న్యూ కెలడోనియా (New caledonia) లో బుడుపులు చేసికొను పద్ధతి మిక్కిలి బాధాకరమైనది. చర్మమునందు చిన్నరంగ్రముచేసి దానియందు ఎండుపుడకను నిలువబెట్టి దానిని కాల్చుదురు. పుడక కాలుచుపోయి చర్మమును కాల్చును. ఇట్లు కొన్నివేల కాలాడు బొబ్బ

లను చేరికొందురు. వీరిలో మనలోవలెనే చెవులు, ముక్కు పొడుచుట కలదు. చిన్నతనముననే బాలికలకు చెవులుపొడిచి ఆరంగ్రమున మొదట నొక సన్నని పుడకను పెట్టుదురు. క్రమక్రమముగా లాచైన కొయ్యము క్కలను పెట్టుచు ఆరంగ్రమును పెద్దదిచేయుచు భుజము పర్యంతము జారునట్లు చేయుదురు. మనదేశమున తిరునెల్వేలి జిల్లాలో కొందఱలో నీయాచారము కలదు. ఈ స్త్రీల చెవులను చూచినయెడల కెలడోనియా స్త్రీలనాగరికులూ, తిరునెల్వేలి స్త్రీలనాగరికులూయను సంశయమును తీర్చవలసియుండును. (ఎవరిపిచ్చి వారి కానందము) ముక్కు రంగ్రములలో పక్షుల కాలిగోళ్ళవలెగాని, జంతువుల కోటలవలెగాని పెట్టుకొందురు.

తలయొక్క ఆకారమును మార్పుట

న్యూకెలడోనియాలో శిశువు జనించినవెంటనే దాని తలను వ్రేళ్ళతో నదిమి వేడినీళ్ళలో ముంచియుంచు



చిత్రము 3

ఫజీ ద్వీపస్త్రీలిద్దరు స్వదేశదుస్తులతో విదేశదుస్తులను చేర్చి కట్టుకొందురు.

దురు. ఒకజాతివారిలో నొసలు పల్లమునునట్లుల తలను అదుముదురు. మఱియొకజాతివారిలో తలను మెడవలె సన్నమగునట్లు చేయుదురు. బాలునిముఖము ఇట్లు సన్నముగను, పొడవుగను చేయబడినయెడల నది యుద్ధవీరునికి చిహ్నమని వారి యభిప్రాయము. బాలికలకు ముఖము గుండ్రమగునట్లు చుబుకముపై కదుమబడుచున్నది.

‘మలెకులా’ (Malekula) దీని యందు శిశువు తల చుట్టును పట్ట నొకదాని అనేకమారులు చుట్టి ౧౨ మొదలు ౧౫ సంవత్సరములవఱకు కట్లను విప్పరు. ఇందు వలన ప్రాణభయము లేకున్నను, మెడను వ్యాధి సంభవించుట కలదు. తల్లి తనబిడ్డతల యెంత యదుమబడియుంకిన నంత సంతసించును. చక్కగా నదుమబడని శిశువులేని బాలికకు గొప్పవాని భార్యయగు నద్భుత ముండదరి వారు తలంతురు. అనేకదీవులయందు పోకలు, తములపాకులు, మిరియపాకులు, సున్నము వీటిని నమలి దంతములు నల్లనగునట్లు చేసికొందురు. ఇట్టిది యాచారముగా కాకపోయినను అభ్యాసముగా మనదేశమునను కలదు. ఆదీవులయందు ఎవరికేని తెల్లని పండ్లుంకిన మక్కపండ్లు గల వారని పరిహసింపబడుదురు.

పూవు దండలను తలకును, నడుమునకును, భుజములకును చుట్టుకొనుట పురుషుల కలంకారము. ఇతర దేశములందు పుష్పధారణము సుగంధ ద్రవ్యముల నుపయోగించుట మొదలగునవి ముఖ్యముగా స్త్రీలకుచేసిన వైయుండ నీదీవులలో నీద్రవ్యములు పురుషులకు ముఖ్యములు.

స్త్రీల యాభరణములు

మెడకు గొలుసులు, నడుముకు పట్టలా, తలకు పట్టీలు, దువ్వెనలు, సందెం కడియములు, గాజులు, కడియములు, అందెలు, ముక్కుపుడకలు, చెవులపోగులు ఇవన్నియు ఈదీవుల స్త్రీల యాభరణములై యున్నవి. ఇవి కొయ్య, వెదురు, ఆకులు, కాయలు, టెంకలు, నారలు, గడ్డిపోచలు, ఎముకలు, గోళ్లు, దంతములు, పండ్లు, తొబేటిచిప్పలు, ఉన్ని, వెండ్రుకలు, ఈకలు, తోకలు మొదలగువాటితో చేయబడుచున్నవి. అడవి

పందియొక్క క్రిందికోణము తీసివేసినయెడల వాటికి నేరుగా క్రిందనుండు కోణము, అడ్డములేక పెరిగి వంపుగా ఉండగలుగునట్లు నగును. వీటిని చాలా విలువగల యాభరణములుగా గణింతురు. పురుషులుగూడ వీటిని ముఖ్యముగా జూతురు.

న్యూ బ్రిటన్ (New Britain) లోని వారికి మనుష్యుల రొమ్మముకలు ముఖ్యమయిన యాభరణములు. కనోకన్ మృగముయొక్క పండ్లతో కట్టబడిన దండలు చాల ముఖ్యము. ఒక దండమును వేయి పండ్లుండును. ఇట్టి దండ ధనికులకు మాత్రమే సాధ్యమున యాభరణము. తాచేటిచిప్పలతో పూసలనుచేసి దండలుగా గూర్చుకొందురు. చిప్పలను ముక్కలుగా పగులొట్టి వాటియందు రంగ్రములను చేసి ఒకనారయందుమార్చి యన్నిటిని ఒకేమారు నేలకు రాదుటవలన పూసలు గుండ్రముగా నగును.

షార్ట్ ల్యాండ్ దీవుల (Short land Islands) స్త్రీలు ఈ పూసలతో మొలకట్టేలనుగూడ అల్లుకొని వాటిని నృత్యకాలమున ధరింతురు. (చి. ౨) శాన్ క్రిస్టోవల్ (San Cristoval) లోని స్త్రీలు చేయుపూసలు ౧/౧౬" వ్యాసముగలిగి ఒక యంగుళమునకు ౫౦ పూసలు పట్టదగినంత చిన్నవైయున్నవి. వీటిని ఆభరణములుగా నుపయోగించుటమాత్రమేకాక దీర్ఘకాల ప్రయాసవలన చేయబడినవగుటవలన ధనముగాగూడ నుపయోగించుకొందురు. అడ్మిరాల్టీ దీవులలో స్త్రీలు చేయు పూసలు ఒక్కొక్కదానికి నెలలపర్యంతము ప్రయాసపడవలసియున్నది అందువలన వీటితో జేసినదండలు వంశానుక్రమముగ వచ్చుచుండును. ఈదీవులలో Flying foxes అను గబ్బిలము చాలక్రింది నెండ్రుకలతో వడికిన దారములను అనూల్యములుగా గణింతురు. ఒకదారమునందు ఒక తెల్లని గవ్వనుకట్టి పురుషులుమాత్రము ధరింతురు. స్త్రీలు దీని ధరింపరాదు. కాని సకృత్తుగా కొన్నియు త్వచ సమయములందుమాత్రము అధిపతులనువారి కుమార్తెలు ధరించవచ్చును.

ఉడుపులు :—అనాగరికులను నీ దీవుల జనుల యుగపులు వారి మతచారములబట్టియు, మూఢ

విశ్వాసముల బట్టియు వేర్వేరు విధముల మందును. సాధారణముగా పురుషులు దిగంబరులుగా ముంగురు. స్త్రీలుమాత్రము కొంతశరీరాచ్ఛాదముకలిగియుండురు. బిస్మార్క్ దీవులు, బ్యాంకు దీవులు, సాలమన్ దీవులలోని స్త్రీలుగూడ దిగంబరులై యుండురు. న్యూకెలడోనియాలో కొంతమందిమాత్రము మొలత్రాడును, దానికి ఒకకాసువెడల్పు చినిగిన గుడ్డను కట్టుకొందురు. ఎరొమంగ్ (Erromangan) స్త్రీ సమముమొదలు పాదమువఱకు అంగీని ధరించును. నిటెండి (Nitendi) లో స్త్రీలు ఆపాదమస్తకము చాపలతో కప్పికొంగురు. అంకోరైస్ (Anchorite Isles) దీవులలో స్త్రీలు పసుపుఆకులతోచేసిన రెండు చాపలను ఒకదానిముందునుండి వెనుకకును, రెండవదాని వెనుకనుండి ముందుకును చుట్టుకొని వాటిపైన నొకబట్టితో కట్టుకొంగురు. న్యూవిల్లాండు దీవుల స్త్రీలు నడుము చుట్టు నొకనారనుచుట్టి ఒకగుంటిపైన దానిని ముడిచి ఆనారలో ముందును వెనుకను ఆకులసత్తివైనను, నారకుచ్చువైనను దోపుకొందురు.

ఒకస్త్రీ తన నీవినుండి సమీపమున మఱొకదీవికి పోవలసినపుడు ఈయుడుపును దీసివైచి, ఈగ్లకొని పోయి యాదీవిని చేరినంతనే అచ్చటవారకు వారతోను, ఆకులతోను మరల నొకక్రొత్తయుడుపును చేసికొనును. ఆకులకు ఎర్రని వర్ణమును పూసికొని ధరింతురు. ఈయుడుపులు కొన్నిచోట్ల పూజనీయములుగా నెంచబడుటవలన విదేశీయులెవరైన మాదిరికిగాను కోరి ఎంతధనమిచ్చినను లభించదు. ఒకేశ శ లభించిన ఇచ్చినవారికిని కొన్నవారికిని ప్రాణాపాయకర మగును. అనగా నితరులకు దెలిసిన వారిని బ్రగుకనీయరు. ఇప్పటివఱకు నాగరకుల రాకపోకలవలన కొంతవఱకు తమ పూర్వాచారానుగుణమున దుస్తులను విడనాడుటయు, విదేశదుస్తులను ధరించుటయు సంభవించుచున్నవి.

ఫిజీస్త్రీ లిద్దరు తమ స్వదేశదుస్తులతోగూడ విదేశదుస్తులనుగూడ ధరించియుండుట చిత్రమునందు చూడవచ్చును.

కొన్నిచోట్ల చెట్టుపట్టను వెడల్పుగా కొట్టి దానిని వస్త్రముగా నుపయోగింతురు. ఇట్టివస్త్రములను చేయుట స్త్రీలపని. (వి. ౪) కాలమర్ దీవులలో కాగితపుమల్చరీచెట్టుపట్టను శిశువుల నానబెట్టి కావలసిన పరిమాణమునకు సన్నముగ సాగగొట్టి గుడ్డలుగా వాడుదురు. న్యూ హెబ్రెడీసుదీవులలో నీపట్టల వ్యాపారము మెండు. వాజికోరో దీవిలో చీల్చిన పేముతునకలతో పట్టగానల్లి దాని కీపట్టము కట్టి నడచును కట్టుకొందురు. న్యూ కెలడోనియాలో నొకరకపు మొక్కను నమలి యుమ్మినయెడల ఉదారంబగుల యుమ్మివచ్చును. దీనిని

ఒంటిగా జనించిన స్త్రీశిశువుయొక్క జీవము సంజేహాస్పదము. కొన్నిచోట్ల శిశువులను పెంచుట కష్టమని పుట్టగనే వారిని చంపుటగలదు. అట్టిచోట్ల వారు ఎదిగినబిడ్డలను ఇతర దేశములనుండి తెచ్చి పెంచుకొందురు 'టుకోపెయా' అనుదీవి చాలచిన్నది. అందు జనించిన పుష్కలశిశువులలో ఒకటిరెంటిని మాత్రము తప్ప తక్కినవాటిని చంపుట యాచారము జనసంఖ్య వృద్ధియందు నాద్యీపము చాలసేని వారిట్లు చేయుదురు. ఆయినను ఇచ్చట స్త్రీ శిశువుల కేయపాముములేగు ఇచ్చట స్త్రీల సంఖ్య పురుషులసంఖ్యకన్న మూడిం



చిత్రము ౪ చెట్టుపట్టను సన్ననిగుడ్డవలె సాగగొట్టుట.

గుడ్డలకు చాయగా నుపయోగింతురు. వివాహితలు ఇట్టి చాయ వేయబడిన పట్టలను కట్టుకొందురు. నిటెండ్లీ దీవిలో మగములుగూడ కలవు. మిషనరీల వ్యాపకము గలచోట్ల నదీనారపట్ట లెక్కువ వాడుకలోనికి వచ్చుచున్నవి.

శిశుజననము, బాల్యము

కొన్నిదీవులలో స్త్రీశిశువు జనించినయెడల దానిని బ్రతు నిచ్చుటయా, కాదా యనునది మొదటిసమస్య. అమడలుగా గలిగిన స్త్రీశిశువులలో నొకదానిగాని, రెండింటిగాని సముద్రములో ద్రోయుటయో, పూడ్చుటయో సంభవించును. కొన్నిదీవులలో అమడలు అనర్థదాయకములని భావించురు. బ్యాంకుదీవులలో అమడల జననము మిక్కిలి యద్భుతసూచకమని నమ్మకము. అమడలను గన్నతల్లి మిక్కిలి యద్భుతకంఠురాలనని మురియును. న్యూహెబ్రెడీసులో నొక స్త్రీ సంతానాపేక్షతో నేడయిన పుణ్యక్షేత్రమునకు పోయి ఆమెకు అమడలు కలిగిన నెంతో గొప్పగా భావించును.

తలు. బ్యాంకుదీవులలో స్త్రీలకు ప్రాముఖ్యము మెండు స్త్రీమూలమున వివాహసమయమున ధనమువచ్చుటవలనను, ఆమెయే వంశకర్తగా గణింపబడుటవలనను స్త్రీ శిశువును శ్రద్ధతో జూతురు.

ఈద్వీపములలో శిశువులను వ్యాపారవస్తువులుగా గూడ నుపయోగింతురు. ఒకరికి తుపాకి మొదలగు అపురూప వస్తువు కావలెనన్న తమ బిడ్డలనైన నిచ్చి దానిని కొందురు ఇట్లుండియు తమకు భారముకారని తోచి మిగుల్చుకొనిన బిడ్డలయందు క్రేమపాశము ఎక్కువగా నుండునేగాని తక్కువకానేరదు.

మలనేషియాదీవులన్నిటియందును పురుష శిశు జననకాలమున సాధారణముగా ఉత్పవము లెక్కువగా ంరుగును. న్యూహెబ్రెడీసుదీవులలో పురుష శిశు జననమాది పదునొకండువరోజున శిశువు తండ్రి సముద్రము నకుపోయి యాశిశువునకు చెందిన వస్తువులను కడిగికొని వచ్చునపుడు వాడు మంచి విలుకాడు కావలెనను కోరి

కతో చిన్నబొమ్మలిండ్లను దారిపొడుగునను చల్లుచు వచ్చును. స్త్రీ శిశువైనయెడల చక్కగ పరిశ్రమచేయు గలదగుటకు చెల్లు వారలను చల్లుచువచ్చును. బిడ్డలు పసితనముననే తమ పనులను తామే తీర్చుకొనుటకు నేర్చుదురు. తమ యాహారమునకు కావలసిన పైరులను వారే పైరుచేసికొందురు. తల్లులు కుమార్తెలకు దినసరి గృహకార్యములను చేసికొనుట నేర్పెదరు.

మీదుగా కట్టుకొనియుండురు. ధనికులలో నట్టిబాలికలు రావ సంవత్సరమునుండి బోనులలో నుంచబడుదురు. అనేక బాలికలు ఒకే యావరణముందు ఒకే యింటిలో వేర్వేరుబోనులలో నుంచబడియుండురు. బోను కోణాకృతిగలిగిరి-౧౨అడుగులచుట్టుకొలతయై, నాలుగడుగుల ఎత్తును గలిగి బాలిక మార్పుండుటకును ముడుచుకొనిపడుండుటకును చాలియుండును. ఈ



చిత్రము ౨ ఫిశీస్త్రీలు బుట్టలను చాపలనల్లుట

### వివాహము

కడుచిన్నవయసుననే బాలికలకు వివాహ ప్రయత్నములు జరుగును. బాలికలు సాధారణముగా ౧౦—౧౩ వయసులో రజస్వల లగుదురు. 'న్యూబ్రిటను'లో బాలికలకు ౧౦ వ సంవత్సరమున వివాహము జరుగును. 'అంబ్రీము' దీవిలో ౭—౮ సంవత్సరములకే వివాహము జరుగును. వివాహవయస్సు వచ్చినదని నూచించుటకుగాను వారి వస్త్రధారణమందును, పచ్చలు పొడుచుటయందును తగినమార్పులు చూపబడును. పచ్చలు పొడుచుకొనని బాలిక వివాహార్హ కానేరదు.

'న్యూబ్రిటను'లో ఒకటిరెండు దీవులందు స్త్రీ రజస్వల యయినంతనే యామెముందుటి పైపండ్లను ఒకరాతితో కొట్టి రాల్చురు. ఒకానొకబాలిక ఈబాధకు భయపడి పండ్లూడకొట్టుకొననందున నవివాహితగానే యుండవలసివచ్చెను. ఇదికాక జననిండుకు పాత్రయయ్యెను. పండ్లూడకొట్టుట సాధారణముగా ముదుసలి స్త్రీలు చేయు పనియయియున్నది. న్యూబ్రిటాందు దీవులలో బీదబాలికలు వివాహవయస్సువఱకు ఒకదట్టేని రొమ్ముపైనను, వీపుపైనను మూలకుమూలకు భుజముల

గుడిసెలలో నాబాలిక ౪-౫ సంవత్సరములు గడపవలసి యుండును. రోజుకొకసారి గుడిసెసమీపమున నుండు తొట్టిలో స్నానముచేయుటకు మాత్రము బయటికి రావచ్చును. గుడిసెలో వెలుతురు రాజాలదు. గాలిమాత్రము కొంచెము వచ్చుట కేర్పాటు చేయబడియుండును.

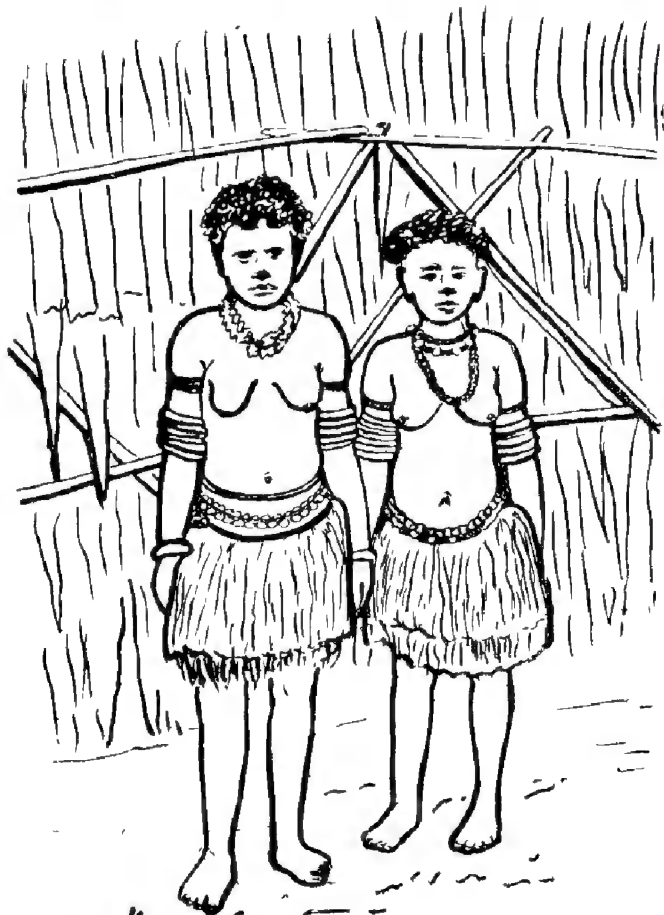
గొప్పకుటుంబములలో వివాహము కడుబాల్యముననే జరుగును. ఒకకుటుంబమున ఒకబాలుడు జనించి నతోడనే వానితలిసండులు, సమాన సంపద్యుక్తులగు వారియింట కుమార్తెగలిగేనేని తమబాలుని కిచ్చునట్లు వాగ్దానము చేయించుకొందురు. ఈవిధముగ బాలిక పుట్టుటకుముందే వాని వివాహము నిశ్చయమయి యుండును. బాలిక జనించినవెంటనే కన్యా శుల్కముగా నిశ్చయించుకొన్న వస్తువులనుగాని, ధనమునుగాని ఇచ్చుటకు ప్రారంభింతురు. అంతయు నొకేమారు ఇవ్వవలసినది లేదు. బాలికకు పచ్చలుపొడుచుట ప్రారంభింప గనే అది శుల్క ధనమును పూర్తిగా కెల్లించవలసినట్లు బాలునితండ్రికి గుర్తు.

'న్యూబ్రిటను'లో ఒకబాలుడు ౧౪వీండ్లప్రాయమువాడు కాగానే వానికి వానిశిశువులకు ఒక



బాలికను ఆమె తల్లివద్దనుండి కొనును. వివాహ సమయమున విందులు విశేషముగా జరుగును. 'న్యూహి బ్రడిసులో'లో ఏడేండ్ల బాలికను ౧౦-౨౦ ఏండ్ల యువకునికి నిశ్చయించి పెట్టుదురు. వివాహము కాకున్నను యువకు డా బాలికను తన భార్యగానే భావించుచుండును. కాని బాలిక యుక్తవయసు వచ్చినకొలది తనకాత డిష్టపురుషుడు కాడేని మఱియొకనితో పాటిపోవును. అప్పుడు బాలిక వివాహసంబంధముగా జరిగిన నిర్ణయముల గుఱించి ఉభయపక్షములవారికిని పోరాటము సంభవించుట గలదు.

న్యూ కెలడోనియాలో బీడుకుటుంబములలోని వివాహములు గ్రామపెద్దలు నిర్ణయింతురు. బాలికల



చిత్రము ౬

సాలమకొ దీవి బాలికలు. పూలును గవ్వలను గల దండలను ధరించియున్నారు. వీరి పావడలు ఆకులతో చేయబడినవి.

కేస్వాతంత్ర్యమును లేదు. ధనికులలో బాలికలు వారి యిష్టమువచ్చిన పురుషుని వివాహమాడవచ్చును. ఒక

బాలికను వివాహమాడ పలువురు యువకులు ఇచ్చగిరి యుండిరేని వారందఱు బాలికగృహమునకు పోయి ఒక వరుసగా నిలుచుందురు. ఒక్కొక్కని యెదుట నొక యాకుపై టెంకాయముక్క లుంచబడును. ప్రతివాడును తనయెదుటి టెంకాయముక్కను కొరికి శేషమును ఆకుపై నుంచును. బాలిక కెవనిపై నిష్టముండునో వాడుకొరికిన ముక్కను తాను కొరికి తినును. వారిలో 'కేవరును తనకు సచ్చనియెడల ఆ బాలిక యవివాహితగానే యుండుట తీర్థింపును.

'న్యూకెలడోనియా'లో వరుడు మర్యపుచిప్ప పూసల దండను వధువున కివ్వనిది వివాహము పూర్తి కాజాలదు. వధూవరులు నమలిన మూలికలరసమును పులియజెట్టి తీయబడిన పానీయమును నిరువురు త్రాగవలెను.

చిన్నవయసు బాలిక వివాహము నిశ్చయమయిన తిర్వాత భర్తయింటికి అప్పుడప్పుడుపోయి యొకనెలకాలముండి భర్తయింటివారితో స్నేహమును వృద్ధిపఱచు కొనుచుండును. బాలికకు కావలసిన యన్న వస్త్రములు పుట్టినొంటినుండియే కొనిపోవలెను. అట్టిస్నేహమువలన వివాహమయినతిర్వాత భార్య భర్తయింటికి సంకోచము లేక యిష్టముతో పోవును. ఉత్తరపు న్యూ హిబ్రీడీసులో భర్త కాబోవువానియింటి నే బాలిక పెరుగును. భావి భార్యభర్తలు ఒకతల్లిబిడ్డలవలె పెరిగి పెద్దవారగుదురు. 'అయోబా' అనుచోట వివాహ నిశ్చయమయిన తర్వాత బాలిక పురుషునింటి నే పెరుగుచు వచ్చును. యుక్తవయసు రాగానే బాలికను తల్లిపిండ్రులు తీసికొనిపోయి వివాహము కు పచ్చిపొదుచుట మొదలగు నాచారముల నిర్వర్తించుదురు. తర్వాతి క్రమకు రావలసిన శుల్కధనమును తీసికొని వివాహము చేసి బాలికను పంపివేయుదురు.

'న్యూ బ్రెజిల్' లో కన్యాశుల్కమునకు గాను అపరిమిత ధన మివ్వవలసియున్నందున వరుడు ఆధనము ఒక్కసారే యివ్వనక్కరలేదు. వివాహకాలమునకు సరిగినో, అట్లు సాధ్యముకానియెడల తనజీవితకాలమున నెప్పుడో యొకప్పు డివ్వవచ్చునని తీర్మానించుకొని దానికి తగినట్లు కొంచెముకొంచెముగా ధనమును

# ముఖవర్చసుకు కాంతినిచ్చును

పటన్ వాలా ఆఫ్ గన్ స్నోను తయారు చేసిరి. దీనియందు కేవలము వనస్పతులు నానా విధగుసుమముల సారములు చేరియున్నవి. దీనిని ప్రతిరోజు వాడుచున్నయెడల శరీరము మృదువుగానుండి మొఖములువలె అతి మనోహరముగా నుండును దేహము మీదిమచ్చలు, మోటిమలు, కురుపులు వగైరాలు మానును. బుగ్గలు గులాబిరంగుపొందును.



## ఆఫ్ గన్ స్నో

ప్రతిచోట దొరకును.

యి. యస్. పటన్ వాలా,  
182, 84 అబ్దుల్ రహమాన్ వీధి,  
బొంబయి 3



నెరసిన వెండ్రుకలు నల్లబడుటకు



వివలై తలనూ నెను వాడుము. నెరసిన వెండ్రుకలు తిరిగి నల్లబడి గుబురుగా పెరుగును. వెండ్రుకలకు రంగువేయకుడు. ఈనూనెను

వాడుము. బాగుగా నెరసిన వెండ్రుకలకు పెద్ద సీసారు. 3/-లు. కొద్దిగా తెల్లబడిన వెండ్రుకలకు చిన్న సీసారు 1-12-0 లు. 3 సీసాలు (పూర్తిగా చాలును) కొన్నచో పోస్టేజి ఉచితము.

Sole Distributors:-

SCIENTIFIC PUBLISHING Co.,

(Medical Dept.) BHOWANIPORE, Calcutta.

మద్రాస్ స్టాకిస్టులు దవే అండుకో,

260, చైనాబజారు, మద్రాసు.

సెకండ్రాబాదు, దక్కన్ స్టాకిస్టులు:

పరికోబదర్సు, జమ్మమసీదు.

తిన్నవల్లి స్టాకిస్టులు: మెడికల్ స్టార్సు తిరునల్వేలి.

ఆయుర్వేదశాస్త్రీ, అష్టావధాని, కవిరాజు  
కందుకూరి వేంకటసుబ్బారావుగారి

## काशामृतम्

కామామృతము:—దేశదేశములలోఁ బ్రఖ్యాతిఁబొందినది. రాత్రి 1 మాత్ర సేవించిన 1 గంటకే ఎంత నిస్సారమైన శుక్లమైనను సంసారసౌఖ్యము నీయఁగలదు. వీవిధముగా నష్టమగుచున్న శుక్లమునైనను 5 దినములలో నిలిపివేయును. మధ్యనపుంసకులు, నరముల క్రితగ్నినవారు ఈ మందునే పైకి పూతగాఁగూడ నుపయోగించుకొనవలెను. 20 మాత్రల సీసా 1-కి ర్పు. 2-0-0.

తేజోమృతము:—సెగ్గోగము (గనోరియా) ఎట్టిరంగుతో, ఎంతటిబాధతో, ఎన్ని సంవత్సరముల నుండియున్నను మొదిటిమోతాదునుండియే సుగుణమును జూపించి పూర్తిగ నివారించును 1 సీసారు. 4-0-0

వృద్ధామృతము:—ఒక్క సీసా చాలును. నల్ల మందువేసికొనుదురభ్యాసమునుదొలగించి ఆదాయమును బలమును వృద్ధిచేయును. 1 సీసారు. 5-0-0

విలాసము:—అమృతాశ్రమము,

నెం. 2, ఏలూరు, పశ్చిమ గోదావరి.

# తెల్లకుప్పము, పొడలు

కొద్దిరోజులు యీమందును వాడినచో తెల్లకుప్పము, పొడలు అత్యద్భుతముగా మటుమాయ మగును. హాక్కిములు, డాక్టర్లు, కుదుర్చలేని వ్యాధులన్నియు దీనిచే నిమృళించును. గుణమియ్యనట్లు రుజువు చేసినచో రు 500 లు బహుమతి యివ్వబడును. ఖరీదు రు. 2 లు. జాబులు యింగ్లీషులో వ్రాయుడు.

**Vaidyaraj  
Akhil Kishore Ram**

No. 15/2 P. O. Katrisarai (Gaya)

# లోద్ర

గర్భాశయరోగ నివారిణి

స్త్రీలకు గలుగు మునుశాల, బహిష్టికాకుండుట, అకాలబహిష్టి, మైల బాగుగాను, చిక్కువగాను పోగులు, కుసుమరోగము, సంతానహీనత, రక్తహీనత, మలబద్ధకము, సూతికావాతము, క్లిష్టనొప్పులు, ఆరికాళ్లు, అరచేతుల మంట మొదలగు స్త్రీమర్కవ్యాధులను కుదుర్చును. రు 12 పైరు 3; 6 పైరు 1-10-0.

కేసరి కుటీరం

ఎగ్మూరు :: మద్రాసు

## చిరకాలమునుండి బాధించుచున్న మూత్ర వ్యాధులకును శగ(గ నేరియా) వ్యాధికిని క్రొత్తగాకని పెట్టబడినది వ్యాషధము గో నో కిల్లర్ (రిజిష్టర్డ్)

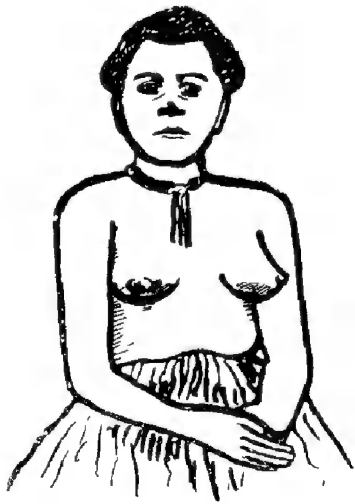


కుత్రిమములు చూచి మోసపోకుడు. "కోడి" మార్కు గమనింపుడు.

ఈ వ్యాషధము ఇంగ్లీషుమందులను దేశీయదేశ వ్యాషధములను పుచ్చుకొనినను గుణముకలుగనియెడలను, యింజక్షనులవలనను వాక్కినులవలననుగూడ లాభము లేక పోయినయెడలను కపటప్రయత్నముగా మా గోనోకిల్లరునుగూడ పుచ్చుకొని చూడుము. పెక్కుయెండ్రుపండియున్నను లేక క్రొత్తగా కలిగినను ఏరకము శగ సంకటమైనను మరెట్టి మూత్రవ్యాధులవైనను స్త్రీలకైనను పురుషులకైనను గోనోకిల్లరు తప్పక కుదుర్చును. మూత్రము రూగీగా చెడలును. మూత్రముపోవుచున్నపుడు కలుగుమంట తగ్గిపోవును. మూత్రనాళమునందలివాపుతీసిపోవును. శగవ్యాధి (గోనోకోక్కు) వలన మూత్రముబొట్టుగా పడుట, మేహరోగమువలన మూత్రద్వారమునుండిపోవు తెలుపు, మూత్రద్వారముయొక్కవాపు, మూత్రద్వారముయొక్కచుట్టువుండు పోకయొక్కవాపు, మూత్రాశయముయొక్కవాపు లేక మూత్రతిత్తియొక్కవాపు, నరములజబ్బు, మున్నగువ్యాధులన్నియును స్త్రీలకును పురుషులకునుగూడ గోనోకిల్లరువలన కుదురును. వీర్యము(సెమను)పోవుట, మూత్రవ్యాధులు మున్నగునవిగూడ దీనివలన కుదురును. ఖరీదు 50 మాత్రలుగల సీసారు. రి-0-0. కృత్రిమములు చూచి భ్రమజెందవలదు. మా పుంజుమార్కు గమనింపుడు. పి. పి. చార్జీ ప్రత్యేకము అడ్రసు:—డాక్టరు సి. యస్. జస్సాని, గిర్గాను నెనుకగోడ్డు, బొంబాయి 4.

Dr. D. N. JASANI, Girgaon Back Road, Bombay, 4.  
Madras Agents—DADHA & Co., 52, Nainappa Naick St., P. T. Madras

చెల్లించుచువచ్చును. అందువలన వివాహ మతిశాల్యము ననే చేసికొని శుల్కసమును చెల్లించుచువచ్చును. శుల్కసములో పెద్దవభాగము చెల్లించబడినయెడల



చిత్రము ౭  
ఫికి బాలిక.

మిగతను చెల్లించ కుండుటకు ఒక మార్గముకలదు. అదేదె నగా, భర్త భార్యకు ఒకపాపిలో నుడిసెనుకట్టి ఇద్ద రును పాటిపోవుదురు. అప్పుడు భార్యయొక్క తలపం ద్రును కోపము నభినయించుచు కొంతపరివారముతో అల్లుని వెదుకుదు పోవుదురు. సాధారణముగా అల్లుడు కలపడడు. అంతవాడు కట్టిననుడిసెను తగులబెట్టి గ్రామము చేరుచును. ఈలోన అల్లుడును, కుమార్తె యు గ్రామమునకు మరియొకమార్గమునవచ్చి తేమముగా నందురు ఈ కోపనాటకానంతరము శుల్కసన మివ్వన క్కరలేదు. ఒకవేళ శుల్కసము చాలభాగము కొరత యుండినయెడల ఈనాటకము సాగదు. అప్పుడు నిజ మగు పోరాటము కలిగి ధనము చెల్లించువరకును దంప తులను గ్రామము చేరనివ్వరు.

వివాహములేకనే ఏపురుషుడైనను పెద్దవాడైన యెడల అట్టివాని వివాహమున కనేకనిర్బంధములు కలవు. వాడు తొలుత కుల పెద్దవద్ద అనుమతి పొంద వలెను. పెదిరికము కారణముగా వాని వివాహము బరగ కుండియుండిన కులపెద్ద వానికిడిగిన కన్యను మాట్లాడి వివాహముచేయును.

ఒక్కొక్క జాతిసంపుటలోను రెండుభాగము లుండును. ఒకభాగములోనివారు రెండవభాగములోని వారితో వైవాహిక సంబంధములు చేసికొనవచ్చును. కాని తమభాగములోనివారు తమకు పోదరసమానులు కాన వివాహములకు తగరు. ఒకయువకుడు వివాహము చేసికొన గోరి యెడల తన తలిదండ్రులతోను, గ్రామ పెద్దతోనుచెప్పి యడుపులకుపోయి దాగియుండునట. ఇట్లు దాగుటవలన దుష్టగ్రహబాధ యుండునట. వధూ వరుల తలి దండ్రులు కన్యా శుల్కము మొదలగు నంశములనుగురించి నేరములు సాగించి ముగించి ముహూర్తమును నిర్ణయించుకొందురు పిమ్మట వధువును తా మివ్వవలసిన కట్నములలో వరునికిటికి గొనిపోయి వరునులేకనే యచ్చట విందులు, నాల్గ్య ములు జరుపుకొని, వధువును అచ్చటనే వదిలి స్వగృహ మునకు పోవుదురు. తర్వాత వరుని తలిదండ్రులు అతని లో దాగియుండు తమ కుమారుని నడికి తెచ్చెదరు.

లోకములో సాధారణముగా కన్యాస్వేషణ బాధ్యత పురుషునిదిగానుండ మలనేషియలో కొన్నిదీ పులయందు స్త్రీ తన వరుని కోరుకొనవలెను. 'నూన్య బ్రుటన్' లో సుల్కాజాతీవారిలో స్త్రీ తన మగని గోరుకొని తలిదండ్రులకు చెప్పును. వారు తమ కుమార్తె కోరిన వరునికి చెప్పి పంపెదరు. వాడు ఇప్పుడైనయెడల వెంటనే కన్యయింటికి వచ్చును. కన్య వానిని ద్వారము వద్ద నెదుర్కొని భక్ష్యముల నిచ్చి మెడకొక యాభరణమును వేయును. ఇది నిశ్చితార్థ మనిపించుకొనును. పిమ్మట నొకరికొకరు తక్కిన కట్నముల నిచ్చుకొం దురు. ఈకట్నము లభియుల తలిదండ్రులకు చేరునే గాని వధూవరులదికాదు. అంత వరుడు వధువునింటనే యుండి నూమె కుటుంబమునకు సహాయముగ పనిచే యుచుండును. ఈకాలమున వధూవరుల భావిశీవనోపా ధికిగాను ఒకతోట నేర్పరుదురు. ఇది ముగియగానే వివాహ ముహూర్తము నిశ్చయింతురు. ముహూర్తము నిశ్చయించునాడే పరిసరగ్రామములవారికి విందు జరు గును. ముహూర్తము నిశ్చయముచేసిన దినమునుండి ముహూర్త దినమువరకు కన్య సన్యాసినివలె నుండవలెను.

ఆమెను వరునింటి పెరటిభాగమున నొకగుహయందుంచి, తోడుగా నామెతోబుట్టువునుగాని, ఇతరచుట్టమునుగాని ఒక బాలికను పంపుచురు. వగువు స్వయముగ నేపనిని చేయరాదు. తోడుబాలికయే ఆమెకు గాను అన్నము వండి ఆమెనోట అన్నము కలిపిపెట్టుచుండును. ఆమె పురుషుల కంటబడరాదు. ఒక కలుపలి కెచ్చటికైన పోవలసిన యెడల చాపలతో నాపాదము సకము కప్పి కొని దారి పొడగునను పురుషులకు తన రాకను తెలుపుటకై యాలకొట్టుచుబోవును. ఈయజ్ఞాతవాస కాలముననే పచ్చపొడుచుట జరుగును. దీనికగు ఖర్చువరుడు భరించవలెను. ఈ కాలమున వరుడు తన కొక యింటిని కట్టుకొనును. ఈపనులు పూర్తయియునతర్వాత మహూర్తదినమున విందులు, సృత్యగీతములతో వివాహము జరుగును.

నేర్పరులు. కాని వారి దేశమున కావలసిన కలప దొరకదు. ఈకలపను 'న్యూ కెలడోనియా' లో నుండి తేవలెను.



చిత్రము ౧

ఫిజీబాలిక కుశిభుజముపై వ్రేలాడు నెండ్రుకల కుచ్చులు, అవినాహిత యను కుచ్చు. వివాహ మయిన నెండు నే యిది కత్తిరించ బడును.

న్యూ కెలడోనియావారికి లాయల్టీ దీప్తిస్త్రీలు అంది కత్తె లని వారిని వివాహమాడ గోరిక కలిగియుండురు. అందువలన లాయల్టీ దీప్తిస్త్రీలను, న్యూ కెలడోనియా కలపకు బదులుగా నమ్ముట వారుక. క్రైస్తవప్రచార కులవలన నాగరికతవ్యాపించుకొలది విద్యావంతులగు వారిలో నీక్రయవిక్రయములు తగ్గిపోవుచున్నవి. మిక్కిలి భౌగ్యవంతులు తప్ప, మతెవరును అనేకభార్యవంతు లగుట కష్టపడరు.

(సశేషము)

'న్యూహిబ్రెసి' లో 'అంబ్రము' నందు బాలి కులు నడువనేర్చు వయసుననే పండులకు బదులుగా అమ్మబడుదురు. ఒకబాలికకు ౫—౬ పండులు తగిన విలువ. ఆమె పుట్టినింటనే ౩—౧౦ సంవత్సరములవఱకుండి తర్వాత తన్ను కొన్నవారింటికి పంపబడును. ఒక వేళ బాలిక యిష్టపడినియెడల నామెను కొట్టి తిట్టి పంపుదురు.

ఇచ్చట వివాహములు వ్యాపారమువలె జరుగును. నాగరిక దేశము లనిపించుకొను దేశములందే వరకు ల్కము కన్యాకుల్కము అను వ్యాపారధర్మములు వెలయుచుండ అనాగరికులలో నిట్టి యాచార ముండుట వింతకాదు.

కొన్ని చోట్లలో కన్యలను పంకులకు బదులుగా నిచ్చెదరు. 'లాయల్టీ' దీప్తివాసులు పడవలు కట్టుటలో



# నక్షత్రమండలము

గొబ్బారు వేంకటానందరాఘవరావు

(ధాత సంవత్సర ప్రేక్షమాసము, వైశాఖమాసము)

శి త్తరము



దక్షిణము

[ఈపటమును తలమీదుగా పట్టుకొని ఆయాదిక్కులు సరిగా | చూచుకొని పరిశీలించవలెను. ఇందున్నట్లు  
 1986 ఏప్రిల్ 8 లేదీరి రాత్రి 8-59 గంటలకును, ఏప్రిల్ 15 లేదీరి రాత్రి 8-27 గంటలకును } నక్షత్రాదులు  
 " 22 " " 7-59 " " 29 " " 7-31 " } కనబడును.]  
 మే 6 " " 7-8 " " " " " " ]

Behold you a zure dome, the sapphire sky  
Rear in unpilloried might, its canopy  
That vast pavilion, gemmed with worlds  
of light  
Whose circling glories boast a boundless  
flight  
And as they roll, survey man's chequend  
state  
And scan the destinies of mortal folk."

అదుగో! తలయెత్తి పరికించిచూచుము! ఆ  
వినీలాకాశము గొప్ప గుబ్బగొడుగువలె నలువంకలను ఎట్లు  
వంగి వ్యాపించియున్నదో! ఇంద్రుని రుచులతో భూ  
రంగముపై చక్కగా నిర్మింపబడి ఉల్లాభమువలె  
ఉప్పరము నిరాధారమహిమతో నిలిచి వింత గొలుపు  
చున్నది! అందు పొడిగించి మత్స్యములవలెను, చక్కగా  
కూర్చిన కత్తిములవలెను నక్షత్రములు మహనీయ తేజో  
విరాజమానములై భూమండలమునకు ప్రదక్షిణముచేయు  
చున్నవి. అట్లంబరతలమున చరించుచు నా తేజో  
మూర్తులు ఈ యనోలోకమున కీవయాత్రల సాగించు  
చూసవకోటుల వివిధావస్థలను వీక్షించుచు వారివారి  
యోగములనుగూర్చి పర్యాలోచనము సల్పుచున్నవి!

ఈ ధాతృసంతర్పర చైత్ర బహుళ విదియ  
మొదలు పైశాఖ బహుళ విదియ (౨-౪-౩౬ నుండి  
౨-౫-౩౬)వరకును నడు మాసములో రాత్రి తొలిజామున  
నగపడు ఖగోళదృశ్యములను పరికిలింతము.

పాలవెల్లి

(Milky Way)

లోకేశ్వరుని శాశ్వతి నివాసమునకు మార్గము  
(The way to God's eternal home) అని ఓవిదీ  
కవిశ్వరునిచేతను, 'తీన్ హో' (Tien Ho) 'స్వర్గాపగ'  
అని చీనావారిచేతను ఆకాశగంగ-పాలసముద్రము అని  
మనవారిచేతను బహువిధముల వర్ణింపబడుచున్న యీ  
ధవళదృశ్యము ఈమాసమునందు రాత్రి తొలిజామున  
దక్షిణక్షితిజమునుండి బయలుదేరి, దిక్పక్రమునకు సమాం

తరముగా పోవుచు, వాయవ్యక్షితిజమున నదృశ్యముగు  
చున్నది. దక్షిణమున త్రిశంకుమండలముకడ కొంచెము  
వెడల్పు కలిగినట్లున్నను అటుపై నది సన్నగిల్లుచు,  
అచ్చటచ్చట విశాలము నొందినను అటుపై నావెంటనే  
సన్నమగుచు వాయవ్యక్షితిజముకడ చురల విశాలముగా  
నగపడుచున్నది. దక్షిణమున త్రిశంకుమండలముకడ  
ప్రారంభమై, నాకామండలము మీదుగా వాసుకిని,  
మందిరగిరి దాటి, శ్వాన పూర్వశ్వానములమధ్య పడి,  
వృత్రమండలము నంటుచు సారశి, భృశపరసమండల  
ములమీదుగా, కల్పవృక్షపునీడల విహరించు నప్పరస  
లతో వాయవ్యదిశ నీపాలవెల్లి మనదృష్టిపమును దాటి  
పోవుచున్నది. స్వర్గలోకమునుగూర్చి పోవువారి కిది  
బాటయనియు, ఈజేవమర్గమున పోవువారికి వెలుతురు  
కలిగించుటకు దీపస్తంభములవలె నక్షత్రములను దీక్ష్య  
ద్యోతు లిరుప్రక్కలను ప్రతిష్ఠింపబడినవనియు 'హయ  
వాదా' అను గ్రంథమున గలదు.

తేజోవిషయమున నగ్రగణ్యములైన

నక్షత్రములు

(First Magnitude Stars)

ఈమాసములో రాత్రి తొలిజామున తేజోవిష  
యమున నగ్రగణ్యములైన నక్షత్రము లిరువదింటిలో  
పదునొకంకు ముగ్గు కానవచ్చుచున్నవి. అవి యేవి  
యనగా :

౧ పశువు నస్తమింపనై యున్న రోహిణి  
(Aldebaran)

౨. ఆర్ద్ర (Betelgeax)

౩. రిగల్ (Rigel in Orion)

౪. మృగశ్యాధుడు (Sirius)

౫. అగస్త్యుడు (Canopus)

ఈ యెదును పాలవెల్లికిని, పశ్చిమక్షితిజమునకును  
మధ్యనున్నవి.

పాలవెల్లికిని, యామ్యోత్తరరేఖకును మధ్య

౬. బ్రహ్మహృదయము Capella in Auriga)

౭. సాంబనూర్తి (Pollux)

౮. పూర్వశ్యానము (Procyon in Gemini)

౯. గగనమధ్యరేఖపై మఘ(Regulus in Leo)

౧౦. చిత్ర.

౧౧. స్వాతి. (Spica & Arcturus) తూర్పున తోరణస్తంభములవలె ఉదయించి మెఱయుచున్నవి.

ప డ మ ట

వాయవ్యదిశను కల్పవృక్షపు నీడలను విహరించుచున్న అస్సరసలు కొంచె రస్తమించినారు. ఇక కొంచెరు అస్తమింపజై యున్నారు. పాలవెల్లికిని వాయవ్యక్షితిజమనకును మధ్య పులోమరక్కనుడు గ్రుడ్లు మిటకరించుకొనుచు నదృశ్యుడగుచున్నాడు. జ్యోతిర్లత పూచిన కొఱవిపువ్వలవలె కృత్తికచుక్కలు మెఱయుచు నభోరంగమునుండి నిష్క్రమించుట కాయత్తపడుచున్నవి. వింటి కెగువగా ఎద్దుకన్నువలె మెఱయుచు గోహిణి హూడ కృత్తికలమార్గము ననుసరించుచున్నది. పిల్లలకోడి యనబడు కృత్తికల కెగువ నుత్తరముగా భాగ్యపులు- అగ్నికార్య ధురంధరులు-మెఱయుచున్నారు. గోహిణి కెగువ పాలవెల్లికడ సగడమువలె ఎఱ్ఱని కాంతితో ఆరుద్రయు, ఆరుద్ర కెదురుగ పడెనుట పరివృక్తయు (Bellatrix) మెఱయుచుండుట గమనింపవలయును. ఈ నక్షత్రములకు దిగువ ఒరయన్ యోధుని పటకాచుక్కలు మూడును, నాటినుండి వ్రేలు ఖడ్గమును చూడదగును. ఆదిగువనే వానిపాదములు రెండును కలవు ఎడమపాదమైన రిగల్ చుక్క సమీపమండే యమున జనించినట్లు కనబడుచున్నది. ఒరయన్ యోధుని పాదముల దిగువనే పిడికి చెవులకిల్లి చూడనగును.

దక్షిణాకాశమున

శశకము దిగువ వైర్వతిదిశను కపోతమును, ఆ దిగువ అగస్త్యుని మెఱయుచున్నారు. శివభక్తుడగు అగస్త్యుడు మృగవ్యాధరుద్రుని దిగువ నిలిచి ఆరుద్రుని సేవించుచున్నట్లు కనబడుచు అద్భుతతేజముతో మెరయుచున్నాడు. దక్షిణాకాశమున నిష్కడు సగమునకు వైగా నాక్రమించుకొనియున్న దేవనాకయొక్క అమరభాగము-అనగా చెనుక తట్టిన చుక్కానికడ

నిలిచినట్లున్నాడు అగస్త్యుడు. ఈనాకయొక్క పృష్ఠ భాగము (Carina or keel), తెరచాపలు (sail) స్తంభము (Mast) మొదలగు వివిధభాగములు ఇపుడు చక్కగా కనపడుచున్నవి. నాకామండలమున కీవల ఆగ్నేయభాగమున త్రిశంకు, అశ్వతరమండలములు కొంత కొంత కనపడుచున్నవి.

ఉత్తరాకాశమున

చిన్న ఎలుగులో ధాత, విధాత చుక్కలు ఆగ్నేయమునకు వ్రాలి కనబడుచున్నవి. వీటి కెదురుగా మిత్ర, అగ్ని నక్షత్రము లున్నవి. ఎలుగుతోకలో అగ్ని మొదటిది. తరువాత మహేంద్ర, కశ్యపులును, తోకచివర గ్రుపుడును ఉన్నారు. ఊర్వశీ పురూర వసు చుక్కలలో 2, 3 మాత్రము ఇపుడు కనబడుచున్నవి. గ్రువక్షితి కీవల సప్తఋషులు గగనమధ్యరేఖను సమీపించుచున్నారు. ఇందు పులహక్రతు రేఖ గ్రుపుని చూపుచున్నది. పులహునకు తూర్పుగా పులస్తు డును, పులస్త్యున కీశాన్యదిశను ఆత్రియు నున్నారు. ఈనలు పురు ఒక చతురస్రముగా నేర్పడినారు. శకటమునకు కాడిమొనయందువలె తూర్పుకొసను మరీదియు, మరీచికి వాయవ్యమున వసేష్ఠుని అరుంధతియును, వసిష్ఠ, అత్రిఋషులకుమధ్య ఆంగీరసుడును కలరు. వీరే బృహదృక్షము. ఋక్షముల రెండింటికి మధ్యను మెలికలు తిరుగుచు నరకాసురుడు కలడు. పులహక్రతు ఋషుల కీవల, గగనమధ్యరేఖను దాటి, లంబోదరముతోను, వినుగ తొండముతోను మూషకవాహనుడైన విఘ్నేశ్వరుడు రమ్యముగా కానవచ్చుచున్నాడు.

తూర్పున

కులాలచక్రమువలె విశాఖ బాగుగా ఉదయించినది. వేదవాఙ్మయములో దీనికి రాధ అని పేరు. శేషునిలో కొలదిభాగముమాత్రమే కనబడుచున్నది. శేషుని కీవల భూతేశమండలములో స్వాతి పగడమువలె ఎఱ్ఱగ మెఱయుచు ఆశ్చర్యము కలిగించుచున్నది.

మధ్యను

పాలవెల్లికిని విఘ్నేశ్వరునికిని మధ్య సారథి మండలము చక్కగా మెరయుచున్నది. అందును బ్రహ్మ

హృదయము వెన్నముద్దవలె ధవళమై ప్రకాశించుచు కనులపండువు చేయుచున్నది. సారథి మండలమును అందు బ్రహ్మహృదయమును కనుగొనినపుడు ఋగ్వేద ములోనున్న “అపామర్ధం యతీనాం బ్రహ్మభవతి సారథిః” అను ఋక్కు జ్ఞాపిక రాగలదు.

ఆదిగువ, గగనమధ్యరేఖకును పాలవెల్లికిని మధ్య గా (మహామీనమ్) గొప్పచేపవంటి ఆకారముతో పున ర్వసు మెరియుచున్నది. క్రాంతిరేఖ పునర్వసుమీదుగా పోవుట గమనించవలయును. అనగా, చంద్రుడును, బుధ, కుజ, గురు, శుక్ర, శని గ్రహములును క్రాంతి రేఖయను నీబాట మీదుగానే పోవుచుండురు. ముఖ్య ముగా చంద్రుడు పునర్వసులో నున్నపుడు చూచుట కెంతో రమ్యముగా యుండును. ఒకప్రక్క సాంబ మూర్తి (Pollux) యు, రెండవప్రక్క పూర్వశ్వాన మను (Procyon) ఆత్యంతమైన జేజముతో ప్రకాశించు చుండురు; మధ్య చంద్రుడుండుట ఇంకను సంతోషా శ్చర్యకారణమగును శ్రీమద్రామాయణములో వాల్మీకి ఈదృశ్యమును పలుతావులయందు వర్ణించియున్నాడు. చూ. యుద్ధ. ౬౭-౧౫౭, ౧౫౮.



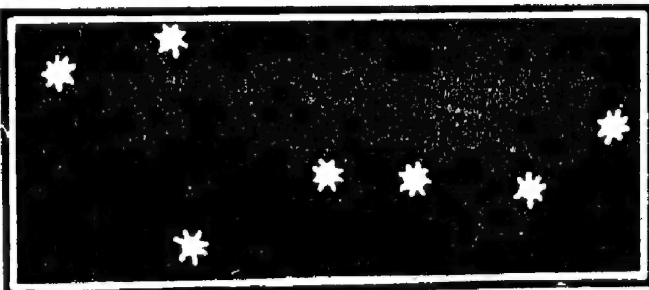
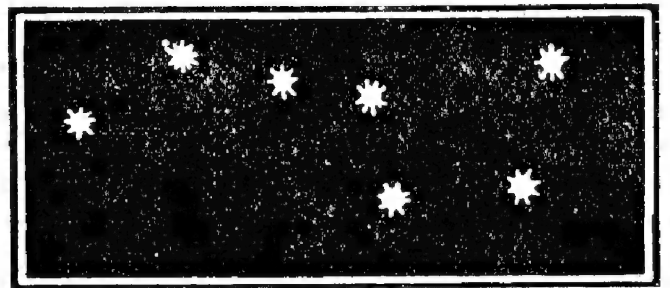
నాశాశగతమైన కుంభకర్ణుని శిరస్సు రాత్రి ఉదయించిన పునర్వసుచుక్కలమధ్య చంద్రునివలె ప్రకాశించెను.

ఇట్లే యుద్ధ. ౭౧-౨౪ లో వానరసేనపై పర తెంచు అతికాయుని శిరస్సును వర్ణింపబడినది.

కుడ్డలాభ్యాంతు యస్యైత ద్భాతి వక్త్రం శుభే ఊహయే, పునర్వస్వస్తరగతం పూర్ణం బిమ్బ మివై స్తపమ్.

ఇట్లు రమ్యమైన పునర్వసునకును గగనమధ్యరేఖ కును నడుమధ్య, కర్కటకరాశిలో పొట్లపూవువలె పువ్వుమి ఉన్నది. ఆదిగువను సర్పాకారమై సర్పదైవ త్యమైన ఆశ్రేష కలదు.

దానికెగువ ఇంచుమించుగా గగనమధ్యరేఖపై మఘ - సింహరాశిలో సింహము కంఠమునుండి వ్రేలు మణిలాగున ప్రకాశించుచున్నది మఘదిగువ గ్రావము లును, చమసపాత్రయు కలవు. గ్రావముల యొత్తిడిచే నెడలు సోమరసము చమసపాత్ర నలంకరించి దేవతలకి పానీయమగుచున్నది. ఆదిగువనే అపి, నహుషమండ లము అన్నవి. మఘకీవల, పూర్వఫల్గునీ, ఉత్తరఫల్గునీ నక్షత్రములు ముత్యములవలె విలవిలలాడుచున్నవి. వాటి



(సప్తర్షులు)

కుంభకర్ణశిరో భాతి కుడ్డలాలంకృతం మహత్,  
ఆదిత్యేఽభ్యుదితే రాత్రౌ మధ్యస్థ ఇవచంద్రిమాః.  
అదితి దైవత్యమైనవి పునర్వసు నక్షత్రములు, రెండుకుండలములచే నలంకృతమై ఖండన వేగమున

కీవల సవిత్తుదేవతాకమై ఐదువ్రేళ్లతోహడిన అరచేయి వంటి యాకారముతో హస్త ఉన్నది. ఆదిగువ క్రాంతి రేఖ నంటుచు చిత్ర కలదు. చిత్రా, చమసములకు మధ్య వార్తికపుపక్షి కలదు. కన్యయొక్కజట ముడి

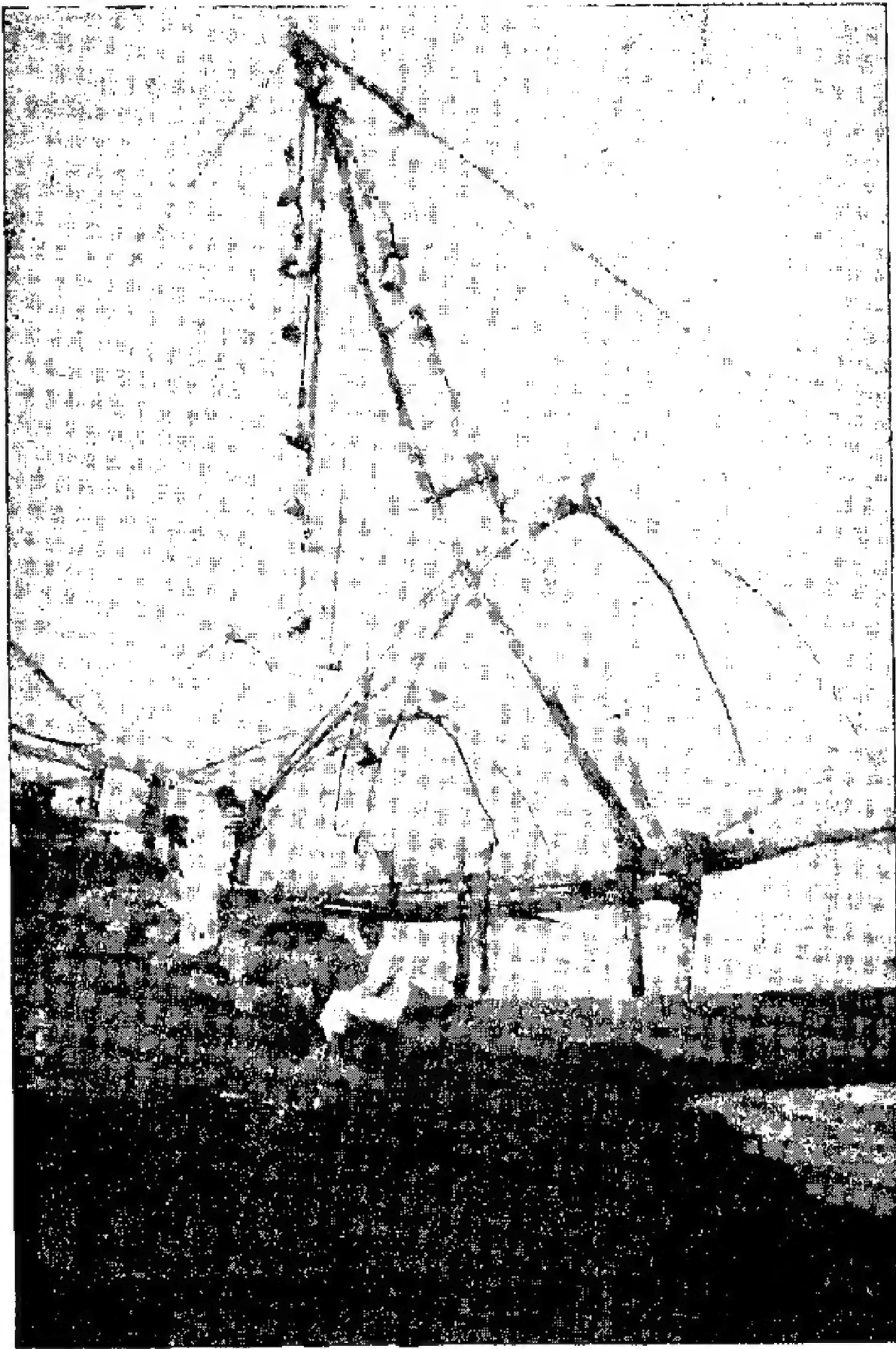


వేయుచు భీముడు (స్వాతి) వేణీసంహారనాటక మాడు చున్నట్లు స్ఫురించుచున్నది.

### సప్తఋషులు

ఈప్రక్క పటములో నాలుగు చిత్రములు చూడ నగును. అందు ౧ లక్షసంవత్సరములక్రింది సప్తఋషులు భూమిమీదివారికి కనబడినరూపము వ్యక్తము చేయు చున్నది. ౨. ఇపుడు సప్తఋషులు మన కగపడుచున్న విధము, ౩. ఇటుపై లక్షసంవత్సరములకు భూమిమీది

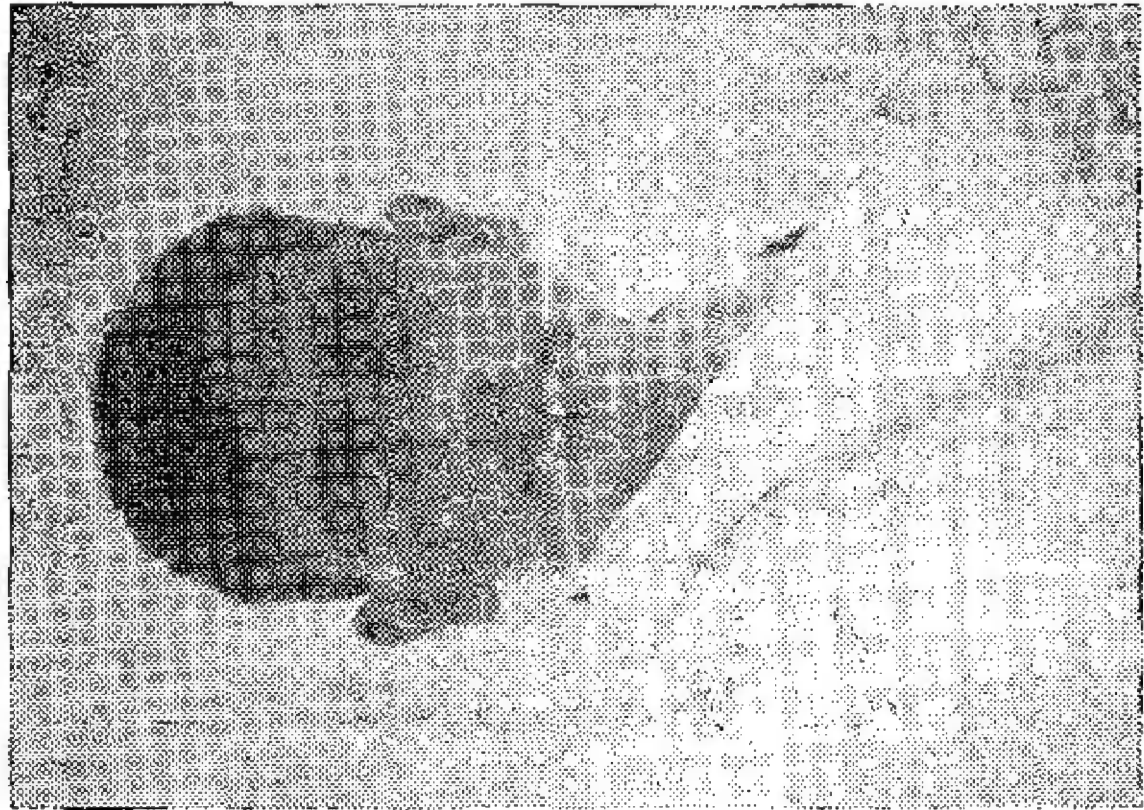
వారికి సప్తఋషిమండలము కనబడువిధము విదితము చేయుచున్నది. ౪. వ చిత్రమునందు ఒక్కొక్క నక్షత్రము ఏదిశకుపోవుచున్నదో అలుగుమొనవలన స్పష్టము కాగలదు. క్రతువును, మరీచియు ఒకప్రక్కకు పోవు చున్నట్లును, వారి కెగురుగా పులహ, పులస్త్య, ఆత్రి, అంగీరణ, వసిష్ఠులు పోవుచున్నట్లును స్పష్టము. పులస్త్యుడు కొంచెము భిన్నమార్గమున వెడలుచున్నట్లు పరిశీలించగా తెలియగలదు.



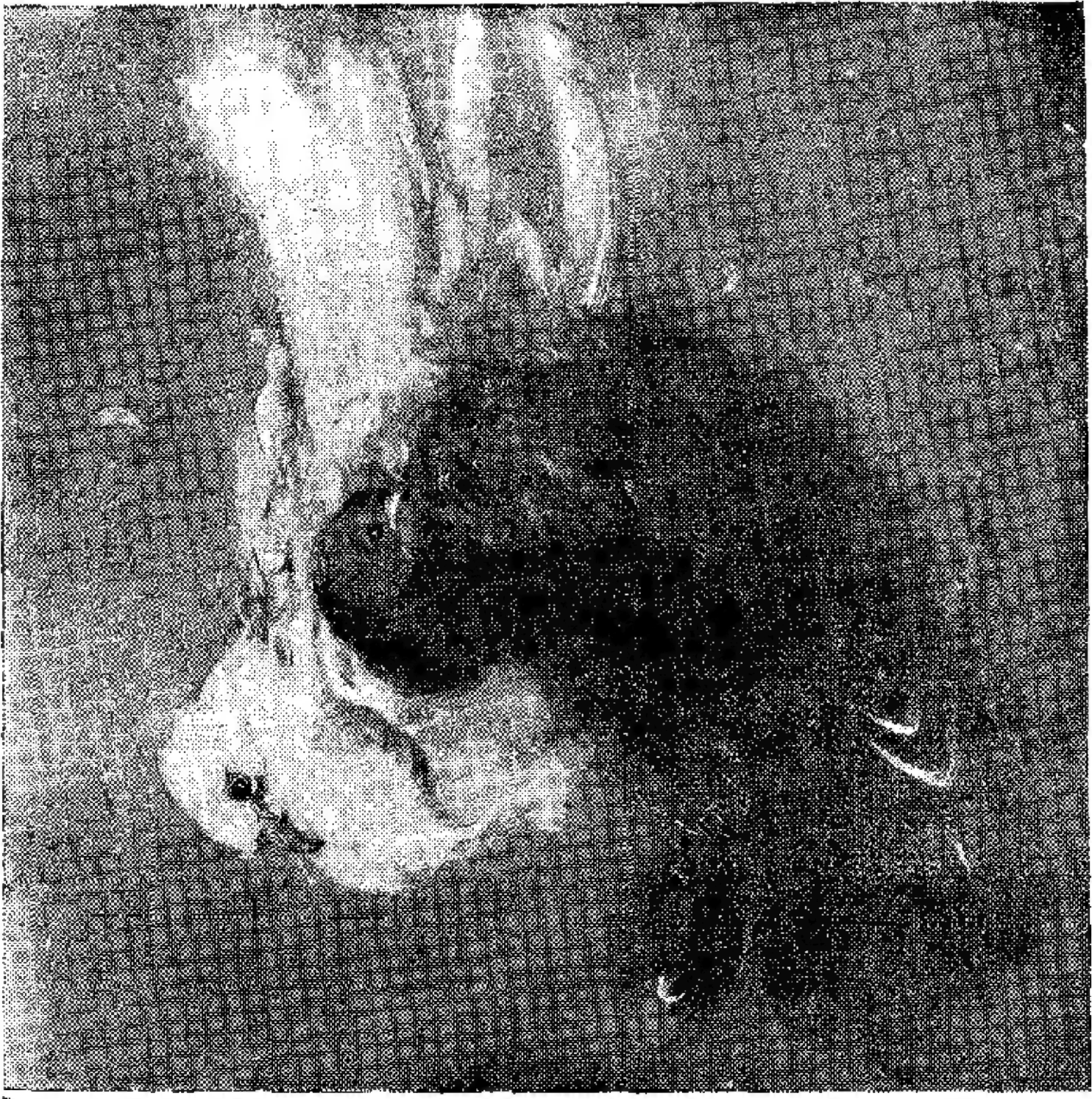
కొచ్చిదేశమున చేపలుపట్టు సాధనము

A. A.





రజనీ



శ్రీ మాధవవెల్లి గోపాలకృష్ణ గోఖలేగారికి మదరాసు లలితకళా ప్రదర్శనమున జన్మింపు బరన్ గారిచే యొసంగబడిన ప్రథమ బహుమతి

# పాంగరంగదు

## కవ్వగంతుల సత్యనారాయణ

౧

‘జననీ జన్మభూమిశ్చ స్వర్గాదపి గరియసీ’ అను వాక్యములో హిమాలయమంత సత్యమున్నది. జననియందును, జన్మభూమియందును అనుభవించి యానందింపఁ తగిన అమృతమున్నది.

అమ్మ అమృతమయి.

అమ్మ యను శబ్దములో నమృతమున్నది. అమ్మకు చూచుటలో నానందమున్నది. అమ్మతో నట్లాడుటలో హాయియున్నది. అమ్మసామీప్యమున స్వర్గమున్నది.

మన పురోభివృద్ధికొరకు వైవమునకా మెయొనర్చు మ్రొక్కు లనిర్వచనీయములు. అమ్మహృదయము నవ నీతిమయము. మనసుండి ప్రతియేమియునుకోరి, ఆమె మనలను తొమ్మిదిసెలలు మోయలేదు. రెక్కలు వచ్చు వరకును కాపాడలేదు. ఆమెనుండి అమృతరూపమును ప్రేమ వర్షించినది. అంబుదమేమి వాంఛించి యమృతమును వర్షించినది! అది స్వాభావికము. ప్రకృతిగర్భము

‘మాతృహీన శిశుశీవనం వృణా!’

తల్లిలేనివాని శ్రీవిర మంఠకౌశలమయము. అది పూర్వపురుగు పీలులేని లోటు. తల్లిలేనివాడు దరిద్రాధముడు.

౨

ఆరవగంట పోయిన ఆయ్యల మరచి ప్రాణానికి పక్షేటప్పటికి గంగకిరి పడకొంకోయే! అమ్మగారువూదా నెత్తికబిరికి. నాడికల్లు కిక్కిరికమ్మాయి. కట్టెలూ పడివున్న తల్లి శవముమీదపడి గంటగొలది దేబ్బాదు. కళ్లు యెర్రబకునంతవరకు నీళ్లుకొరినవి. ఇంక నామను వారెవరూ యీ ప్రపంచములో వేరు గంగకిరి

దానికాలముతీరి వెంకి చచ్చిపోయినది. ప్రపంచానికి దానికి సంబంధము తీరిపోయింది. ఉన్న

న్నాళ్లు ప్రపంచముకోసము వెంకి, వెంకికోసము ప్రపంచము వూసలాడారు. ఇప్పుడు ప్రపంచపుగొడవ వెంకికి లేదు. వెంకిగొడవ ప్రపంచమునకు లేదు. కొద్దిగా ఎఱిగినవాళ్లు ‘చచ్చిపోయినదా’ అన్నారు. బాగా యెఱిగినవాళ్లు అయ్యెరిగారు. ఎక్కువ పరిచయముండి దాని మంచి గుణాలకి సంతోషించినవారు కంట తడిబెట్టారు. అంతే. ఆకాశతో వెంకిమీద ప్రపంచము మరిచి పోయింది. ప్రపంచమును వెంకి మరచినదో, లేదో బ్రతికున్నవాళ్లెవరూ చెప్పలేరు. వెంకి చచ్చిపోయినందువల్ల గంగకిరి, రెండురూపాయలపైచిల్లర అప్పుయిచ్చిన కోమటాయనకి తప్ప మరెవరికియేమీ నష్టం కలుగలేదు వెంకి బ్రతికున్నపు డెలానకిందినో, చచ్చిపోయిన తరువాతమాదా ఆలాగే నడిచింది ప్రపంచము. వెంకి బ్రతికివుండగా దానియింటిమీద రొంతమొండకానేదో ఇప్పుడు అంతే కాసింది. దాని వాకిలిముందునుంచి మునుపనడిచినట్లే ప్రజలునడిచారు. పైన చెయ్యి, క్రింద ప్రదలూ ఏదా వెంకిచావువల్ల మార్పుపొందలేదు. ఎవరు చచ్చినా అంతే.

ఇరుగుపొరుగు మల్లగలంతా తల్లిని మట్టిచేసినదాకా సహాయముచేసారు గంగకిరి. అందరూ తనకోసం ‘నూయింట్లోతిసురా’ అని నోదనం పెట్టారు. వెలల తగబి చెవనూ పెట్టారు. వాకిలేమీ దారితోలేదు.

రెండుగురు అగారుకంపెనీలో చాలాకాలము నమ్మకంగా పనిచేసి వీర మెప్పును సంపాదించారు. మొదటచచ్చినతరువాత వెంకి కల్లుదంనీ, సింజివిసనీ, అటుకులుకొట్టే ఏదోనా తెచ్చినప్పుడో ఆదోనా గడపూ, మొదలగుతన కప్ప జెప్పిపోయినవరంగల్లి పోషించుకుంటూ కాలంగడించింది. ఇరుగువారూ, పొరుగువారూ ఆహా అంటే ఆహా అనే గట్టుగా నడిచింది. తనపనేమో, తనగొడవనేమో, అంతేగాని పరాయిగొడవలేకుండా,

తనకి చచ్చిపోయిన తనమొగుడికి కూడా అప్రతిష్ఠ లేకుండా సంచరించి చచ్చిపోయింది వెంకి.

ఆవదానికి బుద్ధిమంచినయితే ఏకులం దయనా తక్కినవాళ్లంతా గానిచుట్టూ దిగదుడుపే.

ఊహారానికాలంలో పిలితోపాధి వెతుక్కోవలసివస్తే రోంకేస్తూ పురంగడు. ఎలాతెచ్చిందో, యెలా పెట్టిందోతల్లివున్నాల్సి తన కేలోటూలేకుండాచేసి పోయింది. ఇప్పుడు అన్నమపెట్టమని అడగటానికి, మంచినీళ్లుయిమ్మని అడగటానికి, మారాయచెయ్యడానికి ఏదీ—ఆ అమ్మ. వావురుమంటూ వున్న ఆంకిసెకేసి చూడంతోతే, కరటాలలాగ తెల్లకొని వచ్చేది దుఃఖము రంగడికి. ఏడ్చిఏడ్చి తనకుతానే ఓదార్చుకునేవాడు.

చుట్టుప్రక్కలవాళ్ల సలహామీద, పగిలిపోయిన కుండపెంకు వొకటి నెత్తినబెట్టుకొని, సాతబిచ్చగాళ్లలో కొత్తబిచ్చగాడై ముష్టి ఆరంభించాడు రంగడు. వేసినమ్మ వేసింది. నయ్యనమ్మనయ్యలేదు. ఒక్కొక్కరోజు తన దినగా, కుక్కకి చెయ్యడానికికూడా మిగిలేది అన్నం. చాలకపోయినా అంకే; చాలినాఅంకే. ఇంకొంచెం పెడత తినమని బలవంత పెట్టడానికి వాళ్ల అమ్మ ఏదీ!

రంగడి కడుపునింకింగోజులు కొద్ది.

3

రావుసాపే రంగయ్యనాయుడికి ఒక్కడే కొడుకు. చాలాకాలానికి పుట్టించేత ఆతిగారాబముగా పెంచుకున్నారు. శ్రీమంతులబిడ్డలు అసలేగారాబముగా పెరుగుతారు. ఆందులో చాలకాలము తల్లిదండ్రులను మరిపించిపుట్టే బిడ్డల మద్దుముచ్చటలు చెప్పక్కలేదు. కావాలనటం తరువాయిగా, మానవవస్తువల్లా వారిపై పోకుంది. అపురూపపువస్తువులు, వాళ్లు ఆడుకొని పాడుచేస్తారు. ఆవస్తువులు బీడవాళ్లపిల్లలకక్కడేవతూ రూపాలు.

రంగయ్యనాయుడికొడుకును రోజూ పికారు తీసి-ళ్లడానికి యెక్కించే తొట్టిబండి రంగడికళ్లకి R 101 విమానంకన్నా, మ్యాగోరీక్ విమానంకన్నా మహత్తరంగావుండేది. తనచిన్ననాడెన్నడేనావాడలాం

టి కరుగునూ! ఇంకిదుమే వాకికి అన్ని చిగూన లూ అన్ని చూసాల్సికూ. ఇప్పుడెదికూడా కలు పోయింది,

రంగడు రెంకోస్తాడు రంగయ్యనాయుడి యింటికి కబళానికి వెళ్లాడు. వీరిమమ్మందరికి పోయినప్పుడు బంట్లోతు బెత్తం వడ్డించేది వాడికి. దొంగిలమ్మన పిల్ల నప్పుడు మాత్రం కేళిచలిచే చెండుమెతుకులు పిరికి. లేకపోనే గుమ్మమే జవాబుచెప్పేది.

ఆవాళ్ల రంగయ్యనాయుడికొడుక్కి నాలుగో కడు వచ్చింది. పుట్టికలోని పంకజచేస్తున్నారు. తలంటిసీగె పోసి మొనిమొకోటూ, అంగూ పోడి వంటినిండా మోసినన్ని బంగారంవస్తువులు తగిల్చారు కుర్రాడికి. అమ్మదగ్గరనుంచి నాన్నదగ్గర, నాన్నదగ్గరనుంచి చూడవచ్చిన చుట్టూ దగ్గరకి నవ్వుతూ పలుకుతూ కులుకుతూ తిరుగుతున్నాడు కుర్రాడు. సాయంత్రము న్నే హిసులందాకి పెద్ద గిట్టాట్ట చేసే ప్రయత్నంలో వున్నాడు రంగయ్యనాయుడు.

గుమ్మలకికట్టిన మామికితోరణాలూ, వాక్కిల్ల వాయించే మేళాలూ దూసి, బిచ్చగాళ్లు పిలిచిరావము లేకుండా వస్తున్నారు. కేళిదగ్గరనుంచే, బంట్లోతు వాళ్లని వెళ్లగొట్టేస్తున్నారు. అవును. అంతటిభక్తకార్యంగా వాళ్లువుంటే యీదరిగ్రులగతి మెవకిక్కాలి. రంగయ్యనాయుడికి యీ నిర్భాగ్యులసంగతి విచారించినము తప్ప మరి పనేమిలేదు! అసలు - దరిగ్రులనేవాగున్నారు. వారు రోజుకి చొక్కాలికికూడా లేకుండా మాడు తున్నారన్న సంగతి అతనింట్లెలుగునా అని? ఏమంటే, దరిద్రమూ, తలనొప్పి, ఈరెండిటిని ధా అనుభవించే వాళ్లకి తెలియాలి మానేవాళ్లకి, విశేషాల్లకి తెలిసేన ఏమిలేదు.

రంగయ్యనాయుడి యింట్లో జరిగే పుత్సవము రంగడి నక్కకి లాక్కొచ్చింది. బంట్లోతు చెండు మూడుసార్లు పెళ్ళిగొట్టినా పుంబదగ్గరి యీగలాగ, రంగడు సందుదారికితే లోపలదూరటానికి, చుట్టుప్రక్కలనే తిరుగుతూ వుండిపోయాడు. సరిగ్గా రెండుగూములయేసరికి వాడికి వీలుచిక్కింది. బంట్లోతు అన్నానికి కాబోలు లోపలికి వెళ్లిపోయాడు. బంట్లోతు లోపలికి

పోగానే గంగన మానా మెల్లిగా లోపలికి జారాడు; వంటయింటికి పు పోవాలంటే మేడకి, ప్రహరీగోడకి మధ్యనున్న తోటలోంచి పోవాలి. దిక్కులు చూస్తూ, బెదురుతూ రంగడు తోటలోకి ప్రవేశించాడు. తోటలోని మొక్కలికి నీళ్లకోసం. మోటబావి త్రవ్వించాడు. రంగయ్యనాయుడు, ఆమోటబావి దగ్గరకివెళ్లి, నారింజచెట్టు దగ్గర నిలుచున్నాడు. రంగడు ఆలోచిస్తూ, ఇంతలో రంగయ్యనాయుడికొడుగు శిలేబీపోయిందేమో పట్టుకొని, కొంచెముకొంచెము తినుకుంటూ బావిసమీపంగా వెళ్తున్నాడు. నాకిలివేపుకి కుగ్రాడిచేతులో పొట్లం రంగడికి నోట్లో నీళ్లారించింది. ఆపొట్లం లాక్కుని ఒక్క పరుగున బజారులోనికి పరుగెత్తడానికే ఆలోచిస్తున్నాడు. రంగడు, దానికి అనుగుణంగానే కుగ్రాడు బైబిల్ పక్కనలిపివచ్చిన కోమేతూ, పొట్లం ఒకచెట్టుకించి బెట్టి, లావంతాములు కెంచుచేతులతోగీ తీసుకుంటూ, యింకో చెట్టుచాటుకి వెళ్లారు. పోలీస్ కిగానే, ఆపొట్లం ని లంకించుకొని, ఒక్కపరుగుగీతాడు రంగడు.

౪

‘దొంగ, దొంగ; పట్టుకో పట్టుకో’ అని కేకలు వేస్తూ, గంగడిని పరుగెత్తుతున్నాడు రంగయ్యనాయుడి బండ్రిగోడు. గబగబ పరుగెత్తుతూ, గోటులో నుంచి అవతలికి పరుగిట్టే శున్న రంగడిని చూసి, అప్పుడే అన్నమతిని చెయ్యకదానంటూవున్న బండ్రిగోడుకు అనుమానంవేసింది. పోలీస్ గోవున్న చెంబు అక్కడేపడవేసి, గంగడి నక పరుగు ఆరంభించాడతను. చావుబ్రతుకులకు తెగింది ముందు పరుగెత్తుతున్నాడు రంగడు. ‘దొంగ, దొంగ, పట్టుకో, పట్టుకో’ అని కేకలువేస్తూ పరుగెత్తుతున్నాడు బండ్రిగోడు. వాడు వేసే కేకలకు బజారంతా నొక్కసారి పులికిపడ్డది. ‘దొంగ’ అనడంతోటే ప్రతిమానపురికిగదా ఒకవిషమైన దోవ గింపు. పరుగెత్తుతూవున్న దొంగని పట్టుకుంగుకు తెనూరలో మొగార్లు తిక్కువగా పున్నా దొరగిని దొంగని తన్నుకొని అంతా మొసగాల్లే. దొరకని దొంగమాడా ‘సేదపపనిచెయ్యకపోతే బ్రతికేవేరూ’ అంటూ దొరకుమ్మకుమ్మతాడు దొరిగినదొంగని.

‘దొంగ, దొంగ, పట్టుకో పట్టుకో’ అని బండ్రిగోడు రంగడివెనకాల కేకలువేస్తూ పరుగెత్తడం బజారులోవార్షంధరి నరాలనీ నొక్కపెట్టున కంపింపజేసింది. కిక్కికొట్టువాడు తనదుకాణమువదలి పరుగుఆరంభించాడు దొంగను పట్టుకోడానికి. గుర్రబృందం సాయము బంకిని అక్కడేవదలి పరుగెత్తాడు దొంగను పట్టుకోడానికి. మిరాయిఅంగడివద్ద శేరు మిరాయికొని పొట్లం తనచేతులో వుంచుకొని, డబ్బులకోసం జేబులో చెయ్యిబెట్టిన ఒకఆసామీ, చెయ్యిజేబులోనే వుంచి పరుగెత్తాడు దొంగను పట్టుకోడానికే కాబోలు. అవకాశమున్నవాడెల్లా పరుగెత్తాడు దొంగనుపట్టుకోడానికి.

‘దొంగ’ అనగానే హాడిలిపోయినవాళ్లున్నారు. ‘బేరంనికి వచ్చినవాళ్లలో వున్నాడేనా ఆదొంగ’ అని చిల్లరదుకాణపుకోమటి కందుమాను నిమసాలు బేరగాండ్లనుచూస్తూ కూచున్నాడు నిలుపునట్లేనుకొని. అప్పుడే గోజనముచేసి బయటికివచ్చిన శాస్త్రులుగా రొకరు ఫడేలుమని వీధి లలు పేసుకొని యింట్లోకిపోయినాడు. కాఫీహోటలుఅయ్యరుతోటి సరసమాడుతూ నిలుచున్న గొల్లచాన త మెళ్లో పట్టుకుని కుడిచేత్తో గట్టిగాపట్టుకొని పక్కకుతొలిగింది.

ఒకకింకొకడుకలసి వాతికమంది పోగై తిరుముతున్నారు. అందరికేకలకి గోడ్డంతా ప్రతిస్పందిస్తుంది. వెనక్కితిరిగిచూడకుండా, ప్రాణాలు అరచేతులో పట్టుకొని, చావుబ్రతుకులు తెలియకుండా పరుగెత్తుతున్నప్పటికీ, చేతిలోపొట్లంమాత్రం విశిచిపెట్టలేదు రంగడు. ఎద్దులలాంటినాళ్లు తిరుముకొనివస్తూంటే, ఎంతదూరము దాటిపోగలడు కుర్రవాడు! వెనక్కి తిరిగి చూశాడు. గుండెలు అదిరాయి. కాలికి రాయిలగిలి ‘దొంగ్గు’మని క్రింద పడ్డాడు కంకరగోడ్డమీద. చేతిలోవున్నపొట్లం క్రిందబడి, శిలేబీ గోడ్డమీద చెల్లాచెట్టైపోయింది. బోర్లపడి నందుచేత మొహం చెక్కలుపోయింది. రంగడిని రక్తం చిమ్మింది కొంచెం. తింకితేక యెంకి కట్టై అయిన ఆశరీరములోంచి భారగా కారేలంత పురువుంటేగా. నేల మీదపడ్డంతోటే వాడికి స్పృహతప్పి పోయినది. వెనకనుంచి తిరుముతూవస్తూవున్న మాకఅంత ఆగింది.



బంట్లోతు పడివున్న రంగడిని పట్టుగానే తెండు బాదాడు. ఆ బెబ్బలును రంగడికి తగిలించి లేవో, వాడు మాత్రం లేవలేదు, కదలేదు. అంతా కలిసి లేచి దీశారు. ద్వారపున్న కొరాయికిపోయి, ఇద్దరు కాణదాగు దోసిలితో నీళ్లుతీసికొనివచ్చి రంగడిమొహాన చల్లాడు నాలుగైదుసార్లు.

తెలివివచ్చినతరువాత బాగుకుంటూ రంగయ్య నాయుడియింటికి తీసుకొనివచ్చాడు రంగడిని. తీరికవున్న వాళ్ళంతా వెంటబెంచారు పర్యవసానం చూడడానికి.

21

రంగడు, రంగయ్యనాయుడుగారియింటికి వెళ్లక పూర్వమే ఆనోబులో ప్రవేశించిన వ్యక్తి యింకొకడు వున్నాడు. ప్రాద్దున్న తొమ్మిదిగంటలకు, బంట్లోతు రేదోపనిమీద యింట్లోకివెళ్లివస్తాడు, లోపలికివెళ్లాడా వ్యక్తి. రంగడికంటే అతడు యింట్లో సంతోషరాలయినా పెద్దఅయిన ఆ వ్యక్తివుద్దేశముగాగా చేతికి గొరకైన చేమైనా పట్టుకుపోదామనే. చిప్పుకుకాకుండా తోటలోకివెళ్లి, సుబురుగా వున్న కొక చెట్టుయొక్క కుసున్నాడు గంటలకొద్దీ కూచున్నాడు, ఏమియినా అవకాశముకొరికి, కాస్తయేమయినా లాభిస్తుండేమోనని. పండ్లకంటెలకి రంగడు మెల్లిగా అరుగులు వేసుకుంటూ తోటలోకిరావడం మాన్పిస్తూశాడు. వాడు మోచబానిసప్రక్కకు దాసుకొని పొందివుండటం చూశాడు రంగయ్యనాయుడికొరకు జిలేనీపొట్టం తింటూ, బానిసప్రక్కకువచ్చి పొట్టంక్రిందవెట్టి, మరొక చెట్టుక్రింద బెలుగిహుగోచం చూశాడు. ఆపొట్టం తీసుకొని రంగడు పరుగెత్తడం చూశాడు. రంగయ్యనాయుడికొరకు వంగిపోయినపున్న బంగారపునగలు ఆ వ్యక్తిమీద సమ్మోహనాస్త్రమువేశాయి. చెట్టుమీదనుంచి క్రిందిగిరిగి, సునకుండావెళ్లి కుర్రాడిమీద రంగుచేయల తోటి పట్టుకొని మెలిదిప్పాడు. కుర్రాడు కుక్కురు మనకుండా ప్రాణాలు వదిలేశాడు. ఇలాటి కుర్రాళ్ల ప్రాణాలు యెన్నితీశామో ఆవ్యక్తిచేసెను! ఆకుర్రాడి మీద నున్న నగలువొలుచుకోవడమూ, ఆసిల్లవాడి శవాన్ని మోచబానిసలో పడెయ్యడమూచూడ చచ్చి

నంతనేపు పట్టలేదు ఆవ్యక్తికి. బంట్లోతు రంగడిని తగుముకొని వెళ్ళడంచేత గొరలాగ బయటికి వెళ్ళడానికి ఆవ్యక్తికి అభ్యంతరపేమీ కలగలేదు.

బంట్లోతు రంగడిని బాగుకుంటూ యింటికి తీసికొనివచ్చాడు ఒక అరగంట. అంతవరకూ యింట్లో వాళ్లవరూ కుర్రాడిమాట తిలపెట్టలేదు. ఎక్కడో ఆకుంటూ వుంటామనుకున్నాడు గాని, యింత కొంప ముంచుకొనిపోకుండా యెవరనుకుంటారు పాపం! కుర్రాడి కట్టినకోసం పంకం అనేమిషమీద యెవరి ఉత్సవములో వారున్నారు.

రంగడి విచారించారు యింట్లో పిన్నపెద్దలందరూను. వాడు సంతోషకూత్రం తను పొవ్వకొన్నాడు. తక్కినసంగతి వాడికినూ తం యేంతెలుసును. 'కుర్రాడిని యిలా తీసుకు' అని రంగయ్యనాయుడు కోవేశాడు.

నీ కుర్రాడు!

ఒక్కసారి అందరికీ చలనముకలిగింది. యింట్లో నాలుగుగూలలా వెదికారు. ఉహు, కనపడలే. తోటలో వెదికారు. ఉహు.

అప్పుడు ఆకుద్దాకలిగింది యింట్లోవాళ్ళకీ, పైవాళ్ళకీ కూడా. మళ్ళీ మళ్ళీ వెరకయ్యులో ఒకడి దుప్పి చూచబానిసమీదకి పోయింది. నీళ్ళిల్లో సగంముని, కేలులావున్న యాపంకపస్తవి. అతడుపెద్దకేవేశాడు. అంతా చేగా రక్కడికి. కుర్రాడి శవాన్ని బయటికి తీశారు. రంగయ్యనాయుడు మార్పుపోయాడు కొడుకునుగూని.

22

మిగాయిపొట్టం గొంగిలించడానికి పోయిన రంగడినెట్టిమీద ఖానీకేసు పడింది. రెండు బెబ్బలుకొట్టి పంపువామనుకున్నవాళ్ళంతా వాడిని చావకొట్టి పోలీసు వాళ్ళకి అప్పగించారు మిగాయిపొట్టంకోసం నాలుగేళ్ళ పిల్లాడిని బాచిలో ప్రవేశపెట్టారు, యెంత ఆమాయకుడైనా, యెంత చిన్నవాడైనా చిలుకు సాక్షులంతా! అందులో రావునాపేయి రంగయ్య



నాయుడి రోజు కపుకూడిని చంపినవాడినిద ఆవుల్లో యెవరినై నా కనికారము ఉంటుందా. 'ఎంతదుర్మార్గుడు ! నే, వమిగాయిపొట్లంకోసం ' కే పంలాంటి పిల్లాడిని వాకికమవుల పెట్టుకున్నాను' అన్న అందరు ప్రజలతో పాటూ, నిజే పంలాంటి పిల్లాడిని తన కమవున పెట్టు కున్న వ్యక్తిహా అన్నాడు. అవును ! దొరికినదాకా దొంగమాత్రం

దొంగకాదు? 'మిగాయిపొట్లం తీసుకొని పరు గెత్తెంతిప్పు నురేమీ నేనెలుగను' అంటాడు రంగడు. పోలీసువాళ్లు అకినా అదేచెప్పాడు. సబుమేజిస్ట్రేటుకోర్టులో విచారణకి అదే చెప్పాడు. నిజానికి చాడు అంతకన్న యేమెరుగు ! కాని లోకం వాకిమాట నమ్మూ. నెవనుకోర్టుకు చంపించాడు సబు మేజిస్ట్రేటు. నెవనుకోర్టులో మాత్రం రంగడితరపున వాదించుటానికి గవర్నమెంటువారే వొక వకీల్ని రోంపొయ్యచేశారు.

'రంగడి కేసుచేసివుంటే పిల్లాడి మెల్లోవున్న గొలుసు నూటేమిటి ?' అన్నాడు రంగడిపేదరు

'పొట్లం లాక్కు అని కుర్రాణ్ణి బావిలోకి తోసి వుంటాడు. మెల్లో గొలుసు బావిలో పడివుంటుంది. అంటాడు పట్ల ప్రాసియ్యారు

'ఎటు చెడిపోకుండా వుండేందుకోసం కుర్రాడి చురులకు గాన అమెక్కు రికార్డు చెయ్యలేదు పోలీసు వారు. 'నోటలోనుంది పరుగెత్తడంమానే నేను వెంటబడ్డాను' అంటాడు బంట్లోను.

'రంగువాత వాయింట్లోకి యింకెవరూ రాలేదు' అంటాడు ఒకరిద్దరు రంగయ్యనాయుడికి బందురులు.

'ఇంక, పిల్లాడిని ఎవరు చంపిచట్టు?' అని సవాలు చేశారు పట్ల ప్రాసియ్యారు

'సాక్ష్యము బలంగాలేదు' అని నెవనుజడ్జి వాదములు, విచారణలు, క్రాసులు, అన్నీ అన్నీకేసు లలోలాగనే సక్రమముగా జరిగాయి.

... ప్రత్యేకసాక్ష్యము లేదు. తాత్కాలికసాక్ష్యము కూడ అధికారికి శిక్షచెప్పాలి జడ్జి.

'నిందితుడు మంచిచెడ్డలను తెలిసికొనునంత మనోవికాసతలేని బాలుడైనందున, నిందితుని ఐదు సంవత్సరములు బోర్డన్లుస్కూలుసంబంధములకు తీర్పు 'చెప్పచున్నాను' అని లేచాడు నిల్లాజడ్జి. శిక్ష చాలా వరకు తగ్గినందుకు రంగడి ప్లే యూ, అసలు కేసు పోనం దుకు పబ్లిక్ ప్రాసియ్యటూ సంభోషించారు.

రంగయ్యనాయుడికిమాత్రం మతిభ్రమం కలిగింది. ప్రపంచ మతనికి అసహ్యమైపోయింది. రంగడికి శిక్షవేసినావొకటే, నెవనుపోయినావొకటే రంగయ్య నాయుడికి. బంట్లోతుమాత్రం రంగడికి శిక్షచెప్పేంత వరకూ ఒక్కరాత్రి మాత్రం సరిగా నిద్రపోలేదు. 'ఇలాంటి తెలివితక్కువ జడ్జిలువుంటే న్యాయ మెలా తగులస్తుంది' అన్నాడు మహావిసుపుతో. రెనలాంటి తెలివితక్కువ బంట్లోతును పెట్టుకొన్నందుకే రంగయ్యనాయుడి కొంపహాలిందని తెలియదు నాడికి. కాని నిజంగా, ఆఖానీచేసిన వ్యక్తిమాత్రం ఒకరిద్దరు సంగతికాంక్షదగ్గర 'ఇలాంటి చెఫవనాకర్లని పెట్టుకో హడదు' అన్నాడు విశ్వాసమేనా లేకుండా.

2

బోర్డన్లుస్కూలులోకి వెళ్ళిన రంగడికి యిదంతా ఒకమాయలాగకనిపించింది. సబ్ జైల్లోవున్నప్పుడు కొంత చెంకప్తుమరిపించిందికొని, బోర్డన్లుస్కూలులోమాత్రం అంతా తనయాదుపిల్లలే అవడంచేత ఆయిలోనూ, పాబ్ లలోనూ గడిపేవాడు కొంతకాలాన్ని. పనిచేసినప్పుడు పనేచేసేవాడు. ఆడినప్పుడు ఆడివాడు. రోజూ పాఠాలు మాత్రం తప్పకుండా వల్లించేవాడు. తోటి బాలురందరి లోక మెటు గినిపించాడు. నూపత్నెంటుకి దయగలిగే టట్టు ప్రవర్తించేవాడు.

తండ్రి నల్లనివాడైనా, రంగడితల్లిని మాత్రం బంగారంలాంటి చాయ. రంగ మహాడా తల్లినిపోలి పుట్టాడు. బోర్డన్లుస్కూలులోకి వచ్చినదిరువారే కడుపు నిండా దిగులులేని హుడు దొరకడంచేత, రక్తం బాగా వృధయింది. నిగనిగలాడుతూ చక్కగా తయారయ్యాడు. వాడి చక్కదనమూ, నుంచినడితూ మూసి, దొర రంగడి మీద అమితప్రేమతో వుండేవాడు. తన అనుమానం

తీర్చుకుంటున్న రంగడిని చాలాసార్లు తనదగ్గరకు పిలిపించి 'మవ్వ ఆకురొట్టి బావిలో పడేశానా!' అని అడిగేవాడు. పెక్కి పెక్కి యేడుస్తూ రంగడు 'నేనెరుగనండి గొరగాయా. ఆ పొట్లంమాత్రం తీసుకొని పరుగెత్తేనండి' అనేవాడు. దొరమాత్రం ఆగూటనమ్మి, వాడికట్లు తుడుచుకోమని, నానుటొట్టై చొక్కాతెప్పించి యిచ్చేవాడు. రంగడికళ్ళలోనేనుంది 'నేనంత పెద్ద నేరం చెయ్యగలవాణ్ణికాను నునా' అనే భావాన్ని వెలువరించే లేజస్సు.

ఆస్కూలులో వృత్తిపనులు అన్నీ నేర్చుతారు. న్యాయమైన జీవితాన్ని అలవరించుకోవడానికి అనుకూలమైన పద్ధతులు అన్నీ బోధింపరచి, తక్కిన పురజనులందరిలోనూ ఒకడివికమ్మని ఆశీర్వాదించి సంపిస్తాడు, శిష్యునిమితి తీరిన పిల్లల్ని ఆస్కూలుపాలకులు. ఈ స్కూలులో తరిఫీదు అయినవాళ్ళకి చాలామట్టుకు సర్కారువ్యవస్థగా లే వారుకుతాయి; బాల్యములోనేనైన నేరమేగుక, శిశువడ్డప్పటికి యాస్కూలులో నడత బాగున్నదని సూపర్నెంటు యోగ్యతాపత్రిక యిస్తే చాలు.

రంగడికివున్న తెలివి తేటలు గూని అభివృద్ధిలోని? రంగుల కుర్రవాడని చెడువుచెప్పించాడు సూపర్నెంటుదొర. తెలుగు, యింగ్లీషూ రెంహూ ఒకే కాలములో ఆరంభించాడు రంగడు. బహుశ్రద్ధగా చదివేవాడు.

జన్మివేసినశిశు ఐదు సంవత్సరాలు అయినప్పటికి, ఔలులో మంచినడతకు కొంతకాలము తగ్గింపబడినది. బోర్డులు స్కూలుకు వెళ్లేటప్పటికి రంగడికి పన్నెండో యేడునింకింది. బోర్డులుస్కూలునుంచి వదలిపెట్టబడేటప్పటికి పనుచేసోయేడు వెళ్ళింది.

మెట్రిక్యులేషన్ పరీక్ష ప్యాసయినట్లు సర్టిఫికేట్టూ, అనుసరణీయమైన నడత కలవాడని సూపర్నెంటుయిచ్చిన యోగ్యతాపత్రమా రంగడికి ఆధారము. యశావసులులోకి అడుగువేస్తున్న వయస్సు రంగడిరూపానికి మెరుగుపెట్టింది. రంగడిమీద అమిత వాత్సల్యము కలిగినదొర ఔలునుంచి విడుదల

పొందేటప్పకు రంగడిపిలిచి, 'రంగరావ్! ఇదిగో యీ పాతికరూపాయలు నీసుకో. చెన్నపట్టణములో మా తమ్ముడున్నాడు. కీలైన సహాయము చెయ్యమని పుస్తకము యిస్తాను. తీసికొని ఇంకా పైకి చునుచుకో' అని చెప్పి ఆ రూపాయలూ, ఆ పుస్తకమూ, క్రొత్త మోక్కా, క్రొత్తపంచాయిచ్చి, ఆశీర్వాదించి పంపించాడు. తమ్ముడికి యిచ్చిన పుస్తకములో 'యీ కుర్రవానిని క్రైస్తవునిగా నొనర్చిన యితరులైన క్రైస్తవులగునని నానూ శయము' అనికూడా వ్రాశాడు. సూపర్నెంటు దొర తమ్ముడు మదరాసులో ఒక కాగితముకు ప్రేక్షు.

ఐదు సంవత్సరములు తనకు అన్నయ్యా, చిద్యా యిచ్చిన ఔలుస్కూలునుంచి బయటపడేటప్పడు రంగడు వీధిలో యిట్లా, కన్నీళ్లు విడువకుండా వుండి లేకపోయాడు. ఆకైలే అతనికి శ్వాసగ్రదాయిని; తీవన ప్రదాయిని, Alma Mater. పైపరికరాలతో నూతన జీవితాన్వేషియై మద్రాసుకు బయలుదేరాడు రంగడు-రంగరావ్.

౮

మధ్యాహ్నము రెండు గంటలకి మదరాసు పోలి 'మేరలోని జనసమద్రములో రంగరావ్' అని మహాసముద్రములో వెళుటపోవలెనో తెలియక కొంచెం తటపటాయించాడు. సూపర్నెంటుగొరతమ్ముడి లుల్లు నుంగంబాకములో వుండి అక్కడికిపోయినచో తగిన సలహాలిస్తును.

చిరుపటనుని కెల్ల చినుకులతో ఆరంభమైంగి, సాయంత్రము నాలుగుగంటలకు, మధ్యాహ్నమునుంచీ కారుమేఘాలతో కప్పేసిన వాన. సగిగ్గా ఆసనుయానికి నుంగంబాకములో దొరచెప్పిన చిరునానా సర్దువుంచుకొని, యింటినెంబరు చిరునానా గోల్డె రోడ్ నునుస్తున్నాడు రంగడు. వాన ఆరంభంకావలెము తోగి కట్టుకున్నబట్టల తడిసిపోతాయని ఎగురుకుండా నిలిపించిన పెద్దమేడఅగునమిద నుంచుని వానవెలిసిచుగునార పోవచ్చునని ఒక్క పరుగుదీశాడు ఆమేడలోకి.

ఎత్తయిన ప్రహారీగోడమధ్యవున్న దామేడ, ఆగోల్డెమిది అన్ని మేడలూగో. చుట్టూ పూలమొక్కలూ, అవి

గోముగా వెలిగివున్నాయి మంచుకొని వస్తున్న నా నో గబగబ అరుసమీదికి పరుగెత్తాడు రంగడు. అరుసమీద అడుగు పెట్టాడోలేదో 'ఊంయి' మంటూ రెండు బొమ్మకుక్కలు మీద పడ్డాయి. ఒకటి కాలు పట్టుకుంది. రెండోది మెడపట్టుకొందుకు మీదకి ఎగురుతోంది. 'ఆమ్మమ్మ' అని కేకవేసి క్రిందపడ్డాడు గుండెలుచెదిరిన రంగడు.

'ఆ, ఆ, ఇష్టా, ఇష్టా, రాజా, రాణీ' అని కుక్కల్ని పంపిస్తూ, లోపల్నించి పద్నాలుగేళ్ల చుక్కని చుక్కచుక్కలై వెలుగుతున్నది. ఆమెను చూడగానే తోకలు ఆకిస్తూ, రంగడినివదలిపెట్టి రెండుకుక్కలూ ఆమెదగ్గరికి పోయాయి. క్రిందబడ్డరంగడు స్పృహలో లేడు. కుక్కల అటుపుకే నాడు అనిరిపోయాడు. పైగా కాలిమీద ఒకకుక్క కరిచిందిహడాను.

'ఆమ్మమ్మ, అమ్మమ్మ' అంటూ లోపలికి వెళ్లి పని చేసేదానిని తీసుకొచ్చింది ఆ ఆమ్మమ్మ.

'కరిచిందండి కాలిమీద' అంది పనిచేసేది. 'ఆమ్మమ్మ, పాపం' అంటూ లోపలికి వెళ్లి, తెలిసిన తీసి రావారు ఆ ధానిని అడ్డంటుగారమ్మని, మళ్ళా రంగడివద్దకు వచ్చింది ఆ ఆమ్మమ్మ. ఇంతలో ఆ అమ్మాయి రిస్క, తోటమాలీ మాడా ఆక్కడకు వచ్చాయి. తోటమాలీ, పనిచేసేది, యిద్దరూ 'లసి మెల్లి' గారంగడినిలేవదీసి నడవలోసోఫామీద పడుకోబెట్టారు. కొంతసేపటికి రావారు అధా మాడావచ్చి కాలికికట్టు కట్టి కొంచెం కాఫీయిమ్మనిచెప్పి వెళ్లారు. రావారు వచ్చేటప్పటికి రంగడికి బాగా తెలియవచ్చింది. సుస్వేదన అని ఎవరూ రంగడిని అడగలేదు. ఆసోఫామీదే పడుకొనివుండి పోయాడు బహునీరసంగా. అరగంటలో కాఫీ తగురుచేసి తెచ్చియిచ్చింది ఆ ఆమ్మమ్మ. గ్లాసు తీసుకొని త్రాగాడు రంగడు. అంతసేపూ రంగడికేసి వింతగా చూస్తూ నిలబడిపోయింది ఆ ఆమ్మమ్మ.

౯

రంగడు నాలుగున్నర సంవత్సరాలనించి మూస రైంటుకరభార్యని తప్ప రెండో ఆడదానిని మాని

యోలుగడు. అంటే ప్రేమపురుషులకు అన్యోన్యంగా వుండే ప్రపంచస్వర్గాన్ని మాడా యోలుగపన్నమాట. అందం అనేమాట యొక్క నిర్వచన మేమిటో బొత్తిగా వాడికి తెలియదు.

ఆ అమ్మాయిని చూసేటప్పటికి తను యెన్నమా యోలుగనిభావం ప్రవేశించింది వాడి హృదయములో.

ఆమెక శ్రీపతిరావునాయుడిది. అసలు కాకి నాడ అయినప్పటికీ, రంగూరులో చాలకాలము వ్యాపారముచేసి లక్షలకొద్దీ గణించి, ప్రస్తుతము మద్రాసులో ఆమెకట్టుకొని కాపురమున్నాడు శ్రీపతిరావు నాయుడు. ఇప్పుడు పురజన ప్రముఖులందరిలోనూ తనొకడు.

ఆరున్నర ఆయేటప్పటికి పట్టంలోకి వెళ్ళిన శ్రీపతిరావునాయుడు యింటికివచ్చాడు. సాయంత్రము జరగిన సంగతంతా విన్నాడు. రంగడుపడుకున్న సోఫాకి యెదురుగా కుర్చీవేసుకొని రంగడి చరిత్ర అడిగాడు నల్లలూసంతమాడా దాచుకుండా రంగడు తన కథంతా చెప్పాడు. వాడికట్లు రెండు నీళ్లుకమ్మాయి. శ్రీపతిరావునాయుడికట్లుమాడా నీళ్లుకమ్మాయి. తండ్రి కుర్చీవైనకాల, కుర్చీని రెండుచేసులతోటి పట్టుకునిలు చున్నమణి - ఆ అమ్మాయి - వైటకొంగుతో తనరెండు కట్లా తుడుచుకొంది.

రంగడిమాటల్లో వాళ్ళకేమీ అపనమ్మకం తోచలేదు. కులాభిమానము లేనివాడు జగతిలోలేడు. కులస్థుడైన రంగడి కథవిన్న శ్రీపతిరావునాయుడికి రంగడి మీద మహాదయకలిగింది. పుత్రులులేని ఆతనికి యేమో అనిపించింది. చిన్నప్పుడు విధికృతముచేత కొన్ని చెడ్డ పనులుచేసినా, పెద్దవారైనతిరువాత బుద్ధిమంతులు వాటిని మరిచిపోతారని శ్రీపతిరావునాయుడి నమ్మకం. ముచికి రంగడికథ విన్నప్పుటికి, వాడినిజాయితికి, పీర్చుకీ, ఎక్కువగా వాడి చక్కదనానికి యేమేమో అనిపించింది. ఏవేవో వూహలు క్రొత్తగా పుట్టాయి.

కాలు బాగా నయమయేదాకా రంగడికి వాళ్లు చేసిన వుపచారాలు అన్నీయిన్నీకావు. మాయింట్లోనే

వుండి చదువుకో అని రంగశిని కాలేజీలో చేర్పించాడు శ్రీపతిరావునాయుడు.

మణి అప్పుడు నాలుగోఫారం చదువుతోంది. వారానికి మొకసార్లు నా సూపర్మైంటు గారికి వుత్తరం రాశేవాడు రంగశిని.

తమ్ముడిని చూడటానికి సెలవునీసికొని నుంగం బాకమువచ్చినదొర నాయుడియింటికికూడా వచ్చి రంగశిని అభివృద్ధికి చాలా సంతోషించాడు.

దొరతోటి రంగశినిషయమై యేమేమో చాలా చేపు మాట్లాడాడు శ్రీపతిరావునాయుడు మణిని ఒక్కర

పెట్టుకొని నల్లు మాట్లాడినంతనేమీ ప్రబంధం చెప్పి శ్రీతో మణి తలవంచుకునే వుంది.

౧౦

నాలుగేళ్లు గడిచాయి.

రంగారావుకునూ, మణి నీ వివాహము జరిగింది. విందుకువచ్చిన కెడ్డలలో సూపర్మైంటు చింపకల ముఖ్యులు.

అదృష్టంకానీ, దురదృష్టంకానీ రావల్ నప్పడు వాటంతం అవేకస్తాయి రానప్పడు కుటిజాశురూడా తెలియదు.



అల్లటూరి సంసారము

—టి. కేశవరావు

# వినయాదిత్యుని మాయలూరు శాసనము మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు

కొంతకాలముక్రిందట నోసంకాపురస్తులయినశ్రీ  
యుత మా. వెంకటరెడ్డిగారివారా నాకు రెండు  
శాసనములు లభించిరి. వాటిని ఎచ్చట ఎట్లు కని  
పెట్టినదియు వారు నాకువ్రాసిన యుత్తరమున నిట్లు తెలిపి  
యున్నారు:

“ఈ శాసనములు మాగ్రామమున కుత్తరమున  
ఎనిమిది మైళ్ల దూరమున నున్న మాయలూరు అను  
గ్రామమునందలి నాకు లభించినవి. ఆగ్రామము నాను  
కొని పశ్చిమమున ఒకపెద్ద మట్టిదిబ్బ యున్నది. పూర్వ  
మున నది గ్రామముగా నుండెనని చెప్పుదురు. ప్రకృత  
మది పొలముగా వాడబడుచున్నది. దానిలో నొక  
రైతు తనచేరు దున్నుకొనుచుండగా నొకమట్టికుండలో  
ఊకపోసియుంచి దానిలో నీ రాగిరేకులు భద్రపఱుప  
బడియుండి దొరికినవి. అవి యదృష్టవశమున మాబంధు  
పులమూలమున నారుమాసములక్రిందట నాచేత  
బడినవి”.

వారే మాయలూరునుగురించికూడ నిట్లువ్రాసి  
నారు:

“మాయలూరు వాతాపిపురమనియు, మాయల  
పురమనియు, దీనికి రెండుమైళ్ల దూరముననున్న రూపన  
గుడి యుగ్రామముగలచోట వాతాపి, ఇల్వలులు  
రూపములు మార్చుకొనుచోటనియు నీ ప్రాంతముల  
వాడుక. ఈ రెండుగ్రామములకు దక్షిణమువైపున ఒక  
మైలు సమానదూరములో అత్యుత్త శిల్పవిరాజితమ  
యిన ఒక పురాతన దుర్గదేవాలయము కలదు. ఇంచలి  
శిల్పచాతుర్యము అసమానము; నీతి చాతుర్యశిల్పమును  
బోలిన దయియున్నది. దేవాలయము చుట్టును విగ్రహ  
ములు మలిచినరాళ్లతోనే కట్టబడియున్నది. ద్వారబం  
ధము లతలతోను, కుబ్జ విగ్రహములతోను చెక్కబడి  
చక్కని నునుపుగలిగి యిప్పటికిని నిగనిగలాడుచున్నది.

ప్రకృత నూదేవాలయము శిర్దీసీతీయందుండి చూపరకు  
రుంబము కలిగించుచున్నది. ఇది సుమారు వేయిసంవ  
త్సరములనాటిదని వాడుక”.

రేకులశ్రుప్తు వలగొట్టుటకు చేసినప్రయత్న  
ములయందు కావచ్చును అచ్చటచ్చట రేకులకు చెబ్బ  
తగిలి శాసనము కొంతచెడినది. కిలముపట్టినయిట్టి ప్రాతి  
తామ్రశాసనములు దొరకుట సంభవించినప్పుడు శాసనా  
క్షరములకుగాని, రేకులకుగాని యేవిధమయిన చెఱుపును  
కలుగకుండ వాటిని పరిశుద్ధముకావింప బ్రయత్నించుట  
అవశ్యకము. అట్లు చేయ సాగ్యముకానినాడు రేకులను  
దొరకినవిదొరికినట్లే యుంచుట మంచిది. ఈశాసనపు  
రేకు లితరులచేతిలోబడి పూర్తిగ నాశనముకాకుండ కా  
పాడినందులకు శ్రీ వెంకటరెడ్డిగారు సంస్తుతి పాత్రులు.  
వారు పంపినరెండుశాసనములలో నొకదాని నిపుడు  
ప్రకటించుచున్నాను.

ఈశాసనమున కొక్కొక్కటిగా అంగుళములు పాడు  
పును, 3.2 అంగుళములవెడల్పును గలనూడురేకులున్నవి.  
నీటిని 3.౯" వ్యాసముగల యొకగుండ్రని కడియమున  
మార్చియూకడియపుకొనలను రాజముద్రక యడుగుభాగ  
మునతాపటముచేసినారు. గుండ్రనగనున్న నూరాజముద్రక  
నడిమికొలత౧.౨". ఆముద్రకమీద ఎడమవైపునమఖము  
గల యొకవరాహము ఉబ్బెత్తుగ చెక్కబడియున్నది. నా  
దగ్గఱకు వచ్చినప్పటికే కడియము కోసియున్నది. రేకుల  
చివరల కంచుతీర్పు లేకపోవుటనుబట్టియే ఈశాసనము  
చాల పురాతనపుదని విశదమగును.

లిసి, భాష:

ఈశాసనలిపి ప్రభవసంవత్సర మార్గశిరమాస  
భారతియందు ప్రకటితమయిన వినయాదిత్యుని కర్నూ  
లుశాసనలిపిని బోలియున్నది. ఇది క్రీస్తుశక మేడవ  
శతాబ్దినాటి తెలుగు-కన్నడలిపి. కత్తుమాత్రము వాలుకత్తు,



వాతాపిచతుక్యశాసనములలో గొన్నిట వాడినది ఈ క్షే. వినయాదిత్యమహారాజు తొగచ్ఛేడు<sup>1</sup>, సోరబు<sup>2</sup>, జేజూరి<sup>3</sup> మొదలగు శాసనములన్నియు నీకత్తుననే యున్నవి. వ్రాతలేరుచూచినంతనే శాసనము వాతాపి చతుక్యలకని గుర్తింపవచ్చును. లిపినిగుఱించియు, అక్షరములనుగుఱించియు కర్నూలు శాసనము ప్రకటించు సందర్భమున జెప్పినవాటికన్న తెలుపదగినవి శేషము లేవియులేవు. ధ, మ వర్ణములుతక్కు వెలుపలిగికతో నున్న తక్కినవర్ణములన్నియు ద్విత్వముచేందినవి. ఈ నియమముకూడ చక్కగ పాటించబడలేదు.

శాసనభాషయంతయు సంస్కృతము. శాసన వారంభమున ఆదివరాహస్తవమునకు సంబంధించిన మంగళశ్లోకమును, కట్టకడపటివ్యాసగీతాశ్లోకములును తక్కు మిగిలిన శాసనమంతయు జటిలము, శబ్దాలంకార శోభితము నగుగద్యమున నున్నది. దానవిషయమును గుఱించి చెప్పసందర్భమున 'మాణుష్యామణుమన్న' పదము వచ్చును. ఇది దేశీయపదమనకతీరదు. స్త్రీటు దొరగారు పరిష్కరించి ప్రకటించినతొగచ్ఛేడుశాసన మునగూడ నీపదము వచ్చును. చూడుడు: "పెడై కల్వవయే తొగచ్ఛే(ఁ)డుగ్రామే ఆదిత్యుఞ్చమణు మన్నో, గుహ్యనశ్చే(న్ద్రొ)ణుగ్రామే మాణుఞ్చమణు మన్నో, వరేమూగ్రామే మాణుఞ్చమణుమన్నో, బట్టెయుగ్రామే మాణుఞ్చమణుమన్నో . . . . . , సభోగే దత్తః". ఇవి ఏవోపన్నులకు పేర్లయియుండ వచ్చునని స్త్రీటుదొరగారు భావించినారు<sup>4</sup>. ఇట్లే ఆదిత్యవర్మకర్నూలుశాసనమున<sup>5</sup> 'ఉ ఞ్చ మన్న' పదము వచ్చును: చూడుడు: "ముడకల్లుగ్రామస్య పల్లితైగ్రామస్యచ ఉఞ్చమన్నపన్నాసవృత్తిః". ప్రాచీనాంధ్రభాషాశాసనములయందు వచ్చు పన్నుపదము యొక్క గుర్వరూపము 'పణ్ణాస' లేక 'పన్నాస'. 'పన్నాస'యనగా ఏబది (పంచాశత్ - ప్రాకృతము:

పన్నాస) యనియర్థము. ముండకల్లుగ్రామమునందును పల్లితైగ్రామమునందును 'ఉంఛమన్నవృత్తి'గా ఏబది - (అది నివర్తనములుకాదగును) - ప్రమాణముగలభూమినిచ్చె నని యర్థము. దీనిననుసరించి మనశాసనమునందుగూడ ౧౦౮ నివర్తనములభూమిని 'మాణుంఛమణుమన్న వృత్తి'గా నిచ్చెననియర్థము చేసికొనవలయును. అంతియ కాని స్త్రీటుదొరగారుచెప్పిన స్త్రీపదములకు పన్నులని యర్థము చెప్పకొని నవకాశములేదని నాతలంపు. 'ఉంఛమన్న', 'ఆదిత్యుంఛమన్న', 'మాణుంఛమన్న', 'మాణుంఛమణుమన్న' పదములు వృత్తి విశేషమును దెలు పు పదములుగ గ్రహించినను వాటికి సరియైన యర్థ మేమో తెలియరాదు. ఈశబ్దములయగ్ధమింకను నిర్ణయింప బడవలసియున్నది.

ఈశాసనము వాతాపి రాజధానిగ పరిపాలించిన చలుక్యమహీపతులలో నొకడగు వినయాదిత్యమహారాజుది. దానమిచ్చిన విషయమును, ప్రతిగ్రహీతవిషయ మును దెలుపుసందర్భమునడక్క ఈశాసనము కర్నూలు శాసనమునకు మార్పులేని చక్కనిప్రత్యంతరము.

శాసనవిషయము:

శాసనము వరాహోవతార మంగళాశ్లోకముతో వారంభమగును (పం. ౧ - ౨). ఇది చలుక్యలపరిపాలక లక్ష్మ్యమునకు సూచకము. మహాగ్ధవమున మునిగిపోయిన భువనమును ఆదివరాహ మెట్లుద్ధరించెనో అట్లే పాపాంబు ధిని మగ్నమయినలోకమును తామను (వరాహము నా దర్శముగా గొని) ఉద్ధరించి పరిరక్షింతుమనుటకు సూచన. పిదప చలుక్యవంశప్రశస్తి కలగు. చలుక్యలు శ్రీమంతులు; సకలభువనములచేతను స్తుతింపబడుచున్న మానవృనిసగోత్రులు; హోరీతిపుత్రులు; సప్తలోకమాతలగు సప్తమాతలచేతను అభివృద్ధివొందింపబడినవారు; కుమార స్వామి పరిరక్షించుటచేత పొందినకల్యాణపరంపరలు

1. Ind. Ant., Vol, VI, p. 85 ff.
2. Ind. Ant., Vol, XI, p. 146 ff.
3. Ep. Ind., Vol. XIX, p. 62 ff.
4. Ind. Ant., Vol. VI, p 87, f. n.
5. Jour. Bom. Br. Roy. As. Soc., Vol XVI, p. 223 ff.

కలవారు; భగవంతుడయిన నారాయణుని ప్రసాదముచేత బడసినవరాహాలాంఛనమును చూచినక్షణములో వశీ కృతులగు సమస్తమహిషతులుగలవారు (పం. ౨ - ౫). ఈవంశమున కలంకారముయినవాడు శ్రీపులకేశివల్లభుడు. ఇతడు అశ్వమేధయాగము నొనరించి తద్యాగాంతమున దోషసరిహాధమయిన అవభృథస్నానమును గావించుటచేత పవిత్రముగా జేయబడినశరీరము కలవాడు (పం. ౫ - ౬). ఇతనికొడుకు కీర్తివర్మ పృథివీవల్లభ మహారాజు. ఇతడు వనవాసిమొరలయిన శత్రురాజులను పరాక్రమముచేత ఆక్రమించుకొనగా చేకురినవిషద్ధీర్తి కలవాడు (పం. ౬ - ౮). సమస్తమయిన ఉత్తరాపధమను దేశమునకు ప్రభువయిన శ్రీహర్ష వర్ధనుని యుద్ధమునందు పరాజయము నొందించుటచేత పరమేశ్వరుడను అపరనామమును పొందినత్యాశ్రయ శ్రీపృథివీవల్లభమహారాజుధిరాజపరమేశ్వరుడు ఆకీర్తివర్మతనయుడు (పం. ౮ - ౧౦). సత్యాశ్రయునికుమారుడు విక్రమాదిత్యపరమేశ్వరభట్టారకుడు. ఇతడు బుద్ధిని సహాయముగ గొని సాహసమాత్రముచేత తనవంశమునకు యోగ్యమయిన అంతరితరాజ్యవిభవమును పొందినవాడు; వివిధవిధములగు ధ్వమల నొనరించుబాణములతో నొప్పు యుద్ధభూమిని పొందినశత్రురాజులను జయించుటవలన లభ్యమయిన కీర్తిపతాకచేత ప్రకాశించుదిగంతరము కలవాడు; చంద్రకిరణములవంటి స్వచ్ఛమయినవంశము యొక్క పరిభవమునకు, వినాశనమునకు కారణమయిన ధల్లవపతిని ఓడించినపిఠప కాంచీపురమును దీసికొన్నవాడు; పరాక్రమ(మును) వజ్రాయుధముచేత చీల్చబడిన చోళ, పాండ్య, కేరళ(రాజు) పర్వత(ముల) దర్బ(మును) శిఖరము గలవాడు. ఇతరుల కవనతుడుకాని కాంచీపతి (యొక్క) మణిమయ(మును) కిరీట(మును) ఘట(ముననుండి వచ్చు) కిరణ(ములను) జలముచేత అభిషిక్తమయినపాదపద్మముకలవాడు; మూడుసమద్రములకు నడుమనున్న దేశమునకు అధీశ్వరుడయినవాడు (పం.

రుడు విక్రమాదిత్యపరమేశ్వరభట్టారకుడు. ఇతడు బుద్ధిని సహాయముగ గొని సాహసమాత్రముచేత తనవంశమునకు యోగ్యమయిన అంతరితరాజ్యవిభవమును పొందినవాడు; వివిధవిధములగు ధ్వమల నొనరించుబాణములతో నొప్పు యుద్ధభూమిని పొందినశత్రురాజులను జయించుటవలన లభ్యమయిన కీర్తిపతాకచేత ప్రకాశించుదిగంతరము కలవాడు; చంద్రకిరణములవంటి స్వచ్ఛమయినవంశము యొక్క పరిభవమునకు, వినాశనమునకు కారణమయిన ధల్లవపతిని ఓడించినపిఠప కాంచీపురమును దీసికొన్నవాడు; పరాక్రమ(మును) వజ్రాయుధముచేత చీల్చబడిన చోళ, పాండ్య, కేరళ(రాజు) పర్వత(ముల) దర్బ(మును) శిఖరము గలవాడు. ఇతరుల కవనతుడుకాని కాంచీపతి (యొక్క) మణిమయ(మును) కిరీట(మును) ఘట(ముననుండి వచ్చు) కిరణ(ములను) జలముచేత అభిషిక్తమయినపాదపద్మముకలవాడు; మూడుసమద్రములకు నడుమనున్న దేశమునకు అధీశ్వరుడయినవాడు (పం.

8. 'మతినహాయ సాహసమాత్రసమధిగలనిజవంశసముచితైర్నిరరాజ్యవిభవస్య', 'వివిధరసితైర్నిరసమరముఖగత రిపునరపతివిజయసముపలబ్ధీర్తిసతోకావభాసితదిగంతరస్య', 'హిమకరకర్ణవిమలకులపరిభవవిలయహేతుపల్లవపతి పరాజయానంతరపరిగృహీతకాంచీపురస్య', ప్రభావకులిశదలితచోళపాండ్యకేరళధరణిధరత్రై(?) యమానమానశృంగస్య', 'అనన్యసమవనకాంచీపతినుణిమకుటక్రూరిగణసలిలాభిషిక్తచరణకమలస్య' అని విక్రమాదిత్యునిగుఱించి గల విర్ణనయందు ఎత్తుగీతవలన జూపబడిన 'చిత్', 'సిత', 'కుట', 'మాన', 'కర' పదములలో కడపటి 'కర' తక్కు మిగిలినవి అర్థముకాక చాలకష్టము కలిగించినవి. ఇవి స్థితువారగారు పరిష్కరించి ప్రకటించిన వినయాదిత్యశాసనములలో వచ్చినను వాటి కంతత్వప్రకారమయినయర్థమును వారు చెప్పియుండలేదు. వినయాదిత్యుని జేజూరిశాసనములు ప్రకటించిన ప్రాశసరు డి. ఆర్. భండార్కరుగారు వీనియర్థమునుగూర్చి విచారించి యుండిలేదు కాని యిందలికష్టమును గమనింపకపోలేదు. 'కుట' పదమును 'మాట' గాను, 'త్రై(?)యమాన' పదమును 'త్రాయమాణ' గను సవరించినారు. శాసనములయందు వచ్చుపదములు ప్రమాదిపతితిములు కావని లోచనయైతల వానిని ఉన్నవియున్నయట్లుగ అర్థముచెప్పబ్రయత్నించుట సముచితముకాని సవరింపబూనినచో అర్థమువచ్చునట్లైయున్నను సవరింపవచ్చును. లాజ్యలయినపదుగురుపండితులను వీనియర్థమునుగుఱించి విచారించి తెలిసికొంటిని. వారికందఱకు నేను కృతజ్ఞుడను. ఈవిషయమున నెక్కువశ్రద్ధవహించి అర్థముతీయుటగో నెక్కుడుగ పరిశ్రమచేసిలోప్పడిన డాక్టరు వి. రాఘవకొగారికి ప్రత్యేకవినతులు. ఈపండితులు చెప్పినయర్థము ననుసరించియే పైవిక్రమాదిత్యక్షణము తెలుపబడినది. 'చిత్' అనగా 'Concealed, Rendered obscure, Viled' అనునర్థము లుండుటచేత 'అంతరిత' అనియర్థము వ్రాసినాను. అవనిపతిత్రితయాంతరితమయిన రాజ్యమును విక్రమాదిత్యుని తిరిగి పొందినవాడగుటచేత నాయర్థము సముచితమేయని నావిశ్వాసము. 'రసిత' మునకు ధ్వనియని, 'సిత' మునకుబాణమని యర్థముచెప్పబడినది. 'కర' మునకు 'కిరణ' మునకు ప్రసిద్ధిమే, 'కుట' మును 'మాట' గ సవరించుట అనవసరము. 'కుట' మునకు 'కుండ' అనియర్థము. 'త్రై(?)యమాన' పదమున కిప్పటికి అర్థము తెలియలేదు.

౧౦-౧౮). ఇతనికుమారుడు వినయాదిత్యసత్యాశ్రయ శ్రీ పృథివీవల్లభమహారాజాధిరాజపరమేశ్వరభట్టారకుడు. ఇతడు తండ్రియాజ్ఞచేత శివునికుమారుడయిన కుమార స్వామి రాక్షసబలము నెట్లో యావిధముననే గర్వించి యున్న పల్లవ రాజ్యశ్రయముయొక్క బలము 'నెదిరించి' సముద్రదేశమును ప్రశమనముచేయుచుచేత ఆతని(తండ్రి) మనస్సును రంజింపజేసినవాడు; అత్యంతవత్సలత్వమువలన యధిష్ఠితునివంటివాడు; లక్ష్మీనిసంతోషపఱుచుటవలన వాసుదేవుని వంటివాడు; నృపాంకుశత్వము చేతి (రాజుల కంకుశమువంటివాడగుటవలన) పరకురాముని వంటివాడు; రాజాశ్రయత్వము వలన భరతునివంటి వాడు (పం ౧౮-౨౩). ఇతడే శాసనదాత. మహాకోట (మహామాట?) తీర్థమున దంకువిడిసియున్నతరి, శక వర్షములు ౬౧౮ గడిచినపిదప, ప్రవర్ధమానముగు విజయ రాజ్యసంవత్సరము పదునొకండవది ప్రవర్తిల్లుచుండగా ఈమహారాజు భార్గవసగోత్రుడును, షడంగవిడుడును అనుస్వస్తిశర్మనుమడును, చతుర్వేదివిరుడగు హరిదత్త శర్మకుమారుడును, వేదివేదాంగవేత్తయు నగుత్రివిక్రమ శర్మకు పెడెకుల్విషయమునందలి ఆలికుండ్లగ్రామమున 'మాటుంధమటుమన్న' ముగ ఆగ్రామమునందే రాజ మానమున నూటయెనిమిదినివర్తనములక్షేత్రమును దాన మొసంగెను (పం ౨౩ - ౨౮). ఈవిషయమును నెఱపుటకు ఈశాసనము పుట్టినది. ఈదానము ముందురాగల, తనవంశమునందలివారు, ఇతరులు నగురాజులు ఆయురైశ్వర్యాదులవిలాసము మెఱుపువలె చంచలమయినచని తెలిసికొన్నవారై చంద్రసూర్యధరానిమిద్రము లుండు నంతకాలము కీర్తిసంపాదనాభిలాషులై తామునరించిన 'దత్తి'గానే భావించి పరిపాలింపదగినది (అని మహారాజుకోరిక) (పం ౨౮ - ౩౧). పిదప భగవానుడయిన వేదవ్యాసుడు వ్యాసుడు చెప్పినట్లేకములు - దానపాల

నమునుగూర్చి - (పం. ౩౧ - ౩౬). ఈశాసనము మహా సంధివిగ్రహికుడయిన శ్రీ రామపుణ్యవల్లభుని చేత వ్రాయబడినది (పం. ౩౬ - ౩౭).

శాసనవిశేషములు :

ఈశాసనము వాతాపిచభుక్యులకును, కాంచీపుర పల్లవులకును జరిగినయుద్ధములనుగుఱించి కొంతనూ చించుచున్నది. శాసనవిషయము చక్కగ నవబోధ మగుటకు కాంచీపురపల్లవులకును, వాతాపిచభుక్యులకును గలసంబంధమునుగుఱించి కొంత తెలిసికొనుట యావశ్యకము. శాసనదాతయగు వినయాదిత్యునిపితామహుడును, విక్రమాదిత్యుని తండ్రియునగు సత్యాశ్రయ మహారాజు (- ఇతనికి రెండవపులకేశయుని నామాంతరము-) కాంచీపురాధిపతియైన పల్లవ మహేంద్రవర్మపై దాడివెడలి యతనినోడించెను. నెగలుటాగలుచిమ్ము ప్రతీకారము బుడలుకొట్టును సత్యాశ్రయుని యడుగుజాడలను పసి కట్టిపోయినది. వాతాపినగరమును అనతికాలముననే పల్లవులు ముట్టడించిరి. మహేంద్రవర్మకుమారుడయిన నరసింహవర్మ పిత్తూరుమును దీర్చుకొనెను. ఈ ముట్టడి యందే క్రీ. శ. ౬౮౨లో<sup>10</sup> సత్యాశ్రయుడు వీరశయ నము నలంకరించెనని చరిత్రకారు లందురు.

సత్యాశ్రయ తనయుడయిన విక్రమాదిత్యుడు ౬౫౫ లో సింహాసనము నధిష్ఠించెను. ౬౮౨ - ౬౫౫ సంవత్సరములకునడుమ సత్యాశ్రయునికుమారులు విక్రమాదిత్యునిసోదరులునయి, అదిత్య, చంద్రాదిత్యులు రాజ్యమేలినట్లు కథారమున్నను నాటిరాజ్యవిశేషములు సవిస్తరముగ దెలియరాక చిలుక్యచారిత్ర మింకను చాలవఱకు అజ్ఞాతముగనే యున్నది. మఱి కొన్ని కొద్ది శాసనములు దొరకుచో నీమసక తొలగునేమో. అంతవఱకాకాలపుచారిత్రము ఊహావశ్యము.

7. 'త్రైరాజ్యపల్లవబల మవష్టభ్య' — మూలము.

8. వినయాదిత్యునికి నృపాంకుశవిరుడ మన్నట్లు కన్పట్టును.

9. రాజాశ్రయవిరుడము గలడు. 'రాజాశ్రయత్వే ద్భిరత ఇవ 'అన్నదానిలోని సారస్యము నా కింకను బోధపడలేదు.

10. Vineent Smith-'Early History of India', p. 385.

విక్రమాదిత్యునికాలమునకు వచ్చునప్పటికి మంచు పొర వదలి స్థితిగతులు చక్కగ తెలియవచ్చును. వాతాపి పతనానంతరమున పల్లవరాజ్యమున చలుక్యరాజ్యమును మరల సంపాదించుటయేకాక విక్రమాదిత్యుడు పల్లవరాజ్యముపై దండెత్తి వారిరాజధానియగు కాంచీ పురమునుగూడ బట్టుకొనెను. చలుక్యరాజ్యప్రతిష్ఠావైభవములను మరల స్థాపించి చలుక్యకీర్తిపతాకను ప్రతిష్ఠించినవాడు విక్రమాదిత్యుడు. తండ్రియాజ్ఞను పరిపాలించి వినయాదిత్యునిగూడ పల్లవరాజ్యముపై నెత్తివెల్లి సమస్తదేశమును ప్రళయముకావించి యాశానికీ మునము గూర్చెను. విక్రమాదిత్యు, వినయాదిత్యుల యీసాహస కార్యములే శాసనములయందు దెక్కువగ నభివర్ణితములయినవి.

“త్రైరాజ్యపల్లవబలమ్”:

అన్యాయమువిషయమున చరిత్రపరిశోధకులను చాలకాలముననుండి చీకాకు పఱచుచున్న సమస్తపరిమిది. త్రైరాజ్యపదము చోళ, పాండ్య, కేరళరాజ్యములకు వర్తించునని కొంచెముతము పల్లవపతిచోడించి కాంచీపురమును బట్టుకొనెననియు, పరాక్రమముచేత చోళ, పాండ్య, కేరళులను జయించెననియు, కాంచీపతిచేత మొక్కులందెననియు విక్రమాదిత్యుడు ఈశాసనమునందువలెనే వినయాదిత్యుని ఇతరశాసనములయందును అభివర్ణితము

డయ్యెను. కాని విక్రమాదిత్యుడు స్వయముగ నొసంగిన శాసనములలో నతడు “అవనీపతిత్రిత్రయాంతరితమయిన తనపితృసంపదను తాను ఆధీనముకావించుకొని, సమస్త రాజ్యమునకును అధిపతియైనవా”డని ప్రస్తుతుడయినాడు. ఆతనిగద్వాలశాసనమున<sup>11</sup> పైనుడివినవిషయము తెలుపబడుటయేకాక, కాంచీపురపల్లవపతులయిన నరసింహవర్మ, మహేంద్రవర్మ, పరమేశ్వరవర్మల నతడు జయించినట్లుగూడ వర్ణింపబడినది. పల్లవరాజపరాజయమును, కాంచీపురపరిగ్రహణమును విక్రమాదిత్యు, వినయాదిత్యు శాసనములయందు సమానమేకావున నీకవిక్రమాదిత్యుశాసనములందు పేర్కొనబడిన ‘అవనీపతిత్రిత్రయము’ వినయాదిత్యుశాసనములందు చెప్పబడిన చోళ, పాండ్య, కేరళ ధరణిధరత్రయమేయని వారివాదము. అవనీపతిత్రిత్రయముకానీ, అది త్రైరాజ్యముకానీ - ఈపదమువలన దెలియనగు రాజ్యత్రయము పల్లవరాజ్యములేకాని అన్యములుకావు; ఈ మూడుపల్లవరాజ్యములకు కాంచీపతియే అధిపతియని మఱికొంచెముతము<sup>12</sup>. ఈపదము ‘త్రైరాజ్యకాంచీపతిబల’మనియు వినయాదిత్యుని తొన్ని శాసనములయందు గలదు.

ఈవిషయమునుగుఱించి కొంతచర్చకలదని పాఠకులకు దెలుపుటకుమాత్రమే ఈసమస్తపదమునుగుఱించి యింతలేక్క వ్రాసినాను.

11. Ep. Ind, Vol. X, p. 100 ff.

12. ‘త్రైరాజ్యపల్లవ’ పదమునకు మొదట స్థిటుదొరగారు “The three Component parts of the Pallava kingdom” అని యర్థము చెప్పియు తరువాత నది చోళ, కేరళ, పాండ్యరాజ్యములకే వర్తించునని చెప్పినారు. కిల్ హార్క్ దొరగారును, కృష్ణశాస్త్రిగారునుగూడ అట్లేచెప్పినారు. దుబ్రాయిల్ దొరగారు త్రైరాజ్యమున్నది పల్లవ, పాండ్యరాజ్యములకును, (కొన్ని కారణములచేత) సింహళ మానవర్మరాజ్యమునకును వర్తించునన్నారు. ఆశ్చర్యకరమైనది ఈవిషయమునుగురించి వ్యాసము వ్రాయుచు డాక్టరు యకా. వేంకటరమణయ్యగారు ఆపదము పల్లవరాజ్యత్రయమునకే వర్తించునని వ్రాసినారు. ఇటీవల వినయాదిత్యుని దయ్యందినై శాసనమును ప్రకటించుసందర్భమున శ్రీ ఆర్. ఎన్. పంచముఖి, ఎమ్. ఏ. గారు ‘త్రైరాజ్యపల్లవ’ పదమునుగురించి మరల చర్చించి యది చోళ, పాండ్య, కేరళరాజ్యములకే వర్తించుననిగాని పల్లవరాజ్యత్రయమునకు వర్తించదని వ్రాసియున్నారు. ఈవిషయమునుగుఱించి వ్రాసిన ఆయాపండితు లట్టటివిధమున నభిప్రాయపడుటకు కారణము లేవో తమపుస్తకములయందును, వ్యాసములయందును దెలిపియున్నారు. ఈవిషయమునుగూర్చి చర్చించునెడల వ్యాస మతివిస్తరముకాగలదు. దానంజేసి చర్చించుట విరమించి నాయభిప్రాయమునుమాత్రము తెలిపినాను. చరిత్రపాఠకులు మన్నింతురుగాక! నే నాంగ్లభాషను వ్రాసినవ్యాసమున ఈవిషయమును ఎక్కువగ చర్చించినాను.

విక్రమాదిత్యుని మొదటిశాసనములలో 'స్వగురోః శ్రియ మవనీపతిత్రితయాంతరిత మాత్మసాత్కృత్య (త్వా) కృతైకాధిషి తాశేషరాజ్యభరః/ని' అనిమాత్రమే యున్నది కాని యతడు వేతె పల్లవుల నోడించినట్లుకాని చోళపాండ్యకేరకులను జయించినట్లుకాని చెప్పబడి యుండలేదు. ఈకారణమునుబట్టియు, ఇంతవఱకు తెలియవచ్చినచలుక్యచరిత్రవిషయములనుబట్టియు చూచినచో నాకు త్రైరాజ్యపల్లవబల మనగా పల్లవరాజ్య త్రయమునకు సంబంధించినబల మనునర్థము చక్కగ గుదురుటయేకాక చాలయుక్తియుక్తముగను గన్పట్టుచున్నది. శాసనకాలము :

వినయాదిత్యమహారాజు శకవర్షము ౬౦౮ కడచిన మీద, తనపరునొకండవవిజయరాజ్యసంవత్సరముప్రవర్తిల్లుచుండగా ఈశాసనమునందు దెలుపబడినదానమును జే

సెను. ఇతని యితరశాసనములయందువలె నిందు తిథిమాసాదులు లేవు. ఆకారణమున నీశాసనము క్రీ. శ. ౬౯౨ నాటిదనిమాత్రమే నిశ్చయింపవలెను; అనగా నిది పుట్టి యిప్పటికి పండ్రెండువందల నలువదినాలుగేండ్లయినది.

ఇతరశాసనములు, రాజ్యారంభకాలము :

ఈశాసనముతో గలుపుకొని వినయాదిత్యుని వంత వరకు తామ్రశాసనములును, శిలాశాసనములునుగలసి పదునొకండుశాసనములకుపైగ దొరకినవి. తామ్రశాసనములు వినయాదిత్యుడు ఆయాదానములను ఏయేశకవర్షములయందు, తన యెన్నవవిజయరాజ్యసంవత్సరములందు చేసెనో తెలుపును. శిలాశాసనములలో నొక్కటి మాత్రమే (లక్ష్మేశ్వరశిలాశాసనము<sup>14</sup>) తామ్రశాసనములవలె శకవర్షాదికము నిచ్చును. ఈక్రిందిపట్టిక శాసనదానకాలవిశేషములను దెలుపును :

శాసన స్థలము.	సం॥	శకము.	దానకాలము.	ఇంగ్లీషు తేది.	విజయరాజ్యసం॥
౧ లక్ష్మేశ్వర శిలాశాసనము	౪	౬౦౮	మాఘ శు. ౧౫	ఫిబ్రవరి ౩, ౬౮౪	౬౮౧
౨ జేజూరి తామ్రశాసనము	౯	౬౦౯	ఆషాఢ శు. ౧౫	జూలై ౨, ౬౮౪	౬౮౨
౩ తొగర్చేడు ,,	౧౦	౬౧౦	కార్తిక శు. ౧౫	నవంబరు ౩, ౬౮౯	౬౮౦
౪ కర్నూలు ,,	౧౧	౬౧౩	మాఘ శు. ౧౫	జనవరి ౧౦, ౬౯౨	౬౮౨
౫ నోరగా ,,	౧౧	౬౧౪	రవి ఏషీణాయనాభిముఖు డగు చుండగా రోహిణీనక్షత్రయుక్త శనివారమున	జూలై ౨౨, ౬౯౨	౬౮౨
౬ మాయలూరు ,,	౧౧	౬౧౪	.....	..... ౬౯౨	౬౮౨
౭ దయ్యందిన్నె ,,	౧౨	౬౧౪	ఆషాఢ శు. ౧౫, రషీణాయన కాలము	జూలై ౨౨, ౬౯౩	౬౮౨
౮ హరిహర ,,	౧౪	౬౧౬	కార్తిక శు. ౧౫	అక్టోబరు ౯, ౯౬౪	౬౮౧
౯ పాల్వోడా ,,	౧౪	౬౧౭	వైశాఖ శు. ౧౫	మే ౪, ౬౪౫	౬౮౨

13. ఇట్లుని విక్రమాదిత్యుడు తనమూడవవిజయరాజ్యసంవత్సరమున నిచ్చినకర్నూలుశాసనమునందు గలదు.

14 Ind. Ant., Vol. VII, p. 112 ff.

స్థితునొరగా నీశాసనకాలమున కిచ్చినసరియైనఇంగ్లీషుతేది ఫిబ్రవరి, ౩, ౬౮౪. దయ్యందిన్నె శాసనముచు ప్రకటించినప్రపంచముఖిగారు శకవర్షము వర్తమానాబ్దముగ గ్రహించి దానికి జనవరి, ౨౦, ౬౮౬-న తేది నిచ్చినారు. 'ప్రవర్ధమానవిజయరాజ్యసంవత్సరే పచ్చమే (శివప్రమే)' అని స్థితునొరగానిపాము. పంచమతని యుండగా సప్తమఅససేమాయని ఏల సంశయించినారో తెలియను. పాఠము సరిమాత మన్నప్రతిబింబము లేదు. భండార్కరుగారు సప్తమపాఠమును, పంచముఖిగారు పంచమపాఠమును గ్రహించినారు. నేను సప్తమపాఠమును గ్రహించినాను.



పైపట్టికను తిలకించినచో రెండువిషయములు తేటపడగలవు :—(౧) చలువ్యులు దానధర్మముల నెప్పుడును పార్థమిక చేయుట. పార్థమితిధికి వా రంతటి ప్రాముఖ్య మేలయొసంగిరో తెలియరాదు; (౨) శక, వర్షములకు విజయరాజ్యసంవత్సరములకుగల వ్యత్యాసవిరోధములు. లక్ష్మేశ్వరశిలా శాసనమునుబట్టియు, శారినార15 తామ్రశాసనమునుబట్టియు వినయాదిత్యుని క్రీ. శ. ౬౮౧ లో రాజ్యమునకు వచ్చినట్లు చెప్పవలసియుండును; కర్నూలు16, సోరబు17, మాయలూరు, దయ్యందిన్నె18,

పాల్వోడా19 తామ్రశాసనములనుసరించి ౬౮౨ లో పట్టాభిషిక్తుడయినట్లు తలంపవలసియుండును; జేజూరి20, తొగర్చేడు21 తామ్రశాసనములు రెండును రాజ్యారంభ కాలమును ౬౮౯, ౬౯౦ గఱచుచును. వినయాదిత్యుడు ౬౮౧ లో యువరాజపట్టమునందినట్లును, ౬౮౨ లో రాజ్యాభిషక్తుడయినట్లును నిశ్చయింతమన్న జేజూరి, తొగర్చేడుశాసనము లీనిర్ణయమునకు ప్రతిబంధకములు. వినయాదిత్యుని తాను సొంతముగ నిచ్చిన తామ్ర శాసనములయందే ఇట్టివ్యత్యాసదోష మేలకనిపింప

15. Ind. Ant., Vol. VII, p. 300 ff  
16. Ind. Ant., Vol. VI, p. 88 ff.  
17. Ind. Ant., Vol. XIX, p. 146 ff.

ఇందు 'దక్షిణాయనాభిముఖే భగవతి భాస్కరే' అని యుండుటచేత ఇంకను దక్షిణాయనసంక్రాంతి రాలేదని విశదమగుచున్నది.

18. Ep. Ind., Vol. XXII, p. 24 ff.

దయ్యందిన్నె శాసనదానకాలమును గుఱించి స్వామికమ్మపిల్ల గార్లు వ్రాసిరి : “ ఇందలి తిథిమాసాదులు శకవర్షము ౬౮౩ గతాబ్దమునకే వర్తించునెడల... ఆషాఢపౌర్ణమి అధికఆషాఢ మయినచో జూన్ ౪-వ తేది యును, నిజఆషాఢమయినచో జూలై ౪-వ తేదియు నయినది... కాని ఈరెంటిలో నేదినమునను దక్షిణాయన సంక్రమణము లేదు. కాని శకవర్షము ౬౮౩ను వర్తమానాబ్దముగ గ్రహించినచో, అసగా క్రీ. శ. ౬౯౧ - ౯౨ అయినయెడల ఆషాఢ శు. ౧౫ జూన్, ౧౬-వ తేది, ౬౯౨ (౬౯౧ అనుటకు పొరపాటున ౬౯౨ పడినది) అగును. అప్పు డాతేదికి దక్షిణాయనసంక్రమణము కాలచేతకగ నుండును.” పంచముఖిగారు ఈశాసనకాలమునకు సరియైన ఇంగ్లీషుతేది జూలై ౪, ౬౯౨గ గ్రహించినారు. దక్షిణాయనకాలమన్నది అప్పుడు సంక్రమణపుణ్య కాలముకాక (అదివఱకే సంక్రమణము వచ్చియుండుటచేత) దక్షిణాయనకాలముమాత్రమే యగును. కాని నేను ౬౯౩-వ సంవత్సరమునకు లెక్కకట్టితిని. ఆషాఢ శు. ౧౫ మధ్యమతిథి సూర్యోదయమానముల ననుసరించి క్రీ. శ. ౬౯౩లో జూన్ ౨౨-వ తేది యగును. నాడు చతుర్దశితిథి ౩౬ గడియల, ౧౨ విభుషియలవఱకును గలదు. సినప పార్థమి. ఆసంవత్సరమున దక్షిణాయనసంక్రమణమునూడ జూన్ మాసము ౨౨-వ తేదినే యగును. నాడు సంక్రమణపుణ్యకాలము ౧౦ ఘడియల, ౬ విభుషియలకు. అందువలన దక్షిణాయనసంక్రమణపుణ్యకాలము పార్థమితిథిలో బహుకపోయినను పార్థమితిథియారంభమయిననాడే అయినది. ఇట్టిప్రక్రమములు శాసనములయంగు వచ్చుట కలదు. అందువలన దయ్యందిన్నె తామ్రశాసనదానకాలము నాయుద్దేశముప్రకారము ౨౨-వ తేది, జూన్ ౬౯౩. అయితే శకవర్షము ౬౮౩ను గతాబ్దముగ దీసికొన్నను ౬౯౨ కావలెనుకాని ౬౯౩ అగుటయొట్లు అనుప్రశ్న కలుగుట సమంజసము. ఎట్లొ నేను చెప్పజాలను కాని శకవర్షమును గతాబ్దముగ దీసికొన్నను ఇచ్చిన వివరములు దానికిగాక దానితరువాతసంవత్సరమునకు సరిపోవునట్టియుదాహరణములు ఎన్నిటిలో శాసనముల నుండియే యియ్యవచ్చును.

19. Ind. Ant., Vol. IXL, p. 240 ff.  
20. Ep. Ind., Vol. XIX, p. 62 ff.  
21. Ind. Ant., Vol. VI, p. 85 ff.

ఈశాసనమునకు స్థిటదొరగా రిచ్చినతేది నవంబరు ౩, ౬౮౯. పంచముఖిగారు ఈశాసనమునందలి శకవర్షమునుగూడ వర్తమానాబ్దముగనే గ్రహించి దానికి అక్టోబరు ౧౮, ౬౮౮-వ తేది నిచ్చిరి.

వలెనో తెలియరాదు<sup>22</sup>. జేజూరి, తొగర్చేడు శాసనములనే కాదు తదితర వినయాదిత్యతామ్రశాసనములు వేనిని సృష్టియని యింతవఱ కెవ్వరును నిరాకరింపలేదు. వానప్రతిగ్రస్తీతల విషయమున తక్కు జేజూరిశాసన మంతయు దయ్యందిన్నె, హరిహరశాసనములకు సరియైనవకలు. 'రాజాశ్రయత్వాద్భిరతఇవ' (పం. ౨౧) అన్నపదప 'పల్లవకలభకేరళహైహయవిశమాళవనోశ పాండ్యాద్యాః యేనాశునగంగాద్యై శ్శ్రాతైస్సమభృత్యానీతాః' అన్నవచనము తక్కు జేజూరి, దయ్యందిన్నె హరిహరశాసనములయందు మాత్రమే కానవచ్చును. జేజూరిశాసనమునం దిచ్చిన ౯-వ : విజయరాజ్యసంవత్సరము సరియైనదేయైనయెడల పదవ, పదునొకండవ, విజయరాజ్యసంవత్సరములనాటితొగర్చేడు, కర్నూలు, సోరబు, మాయలూరు తామ్రశాసనములయం దావచన మేలలోపించినదో తెలియరాదు. దీనినిబట్టిమాడగా జేజూరి, తొగర్చేడు శాసనములం దిచ్చిన దానకాల, విజయరాజ్యసంవత్సరములయం దేగోప్రమాదము దొరలియైననుండవలెను<sup>23</sup> లేదా యాశాసనములు అనుమానాస్పదములయినవైన నయియుండవలెను. అనంతపురము జిల్లా, గుత్తితాలూకా, చిమ్మగుడియందిలి శిలాశాసనము<sup>24</sup> ననుసరించి విక్రమాదిత్యుడు ౨౪ సంవత్సరములు పాలించినట్లు తెలియుచున్నది. దీనినిబట్టి అతని పరిపాలనము ౬౮౧ లో అంతమగుచున్నదనుటస్పష్టము.

కావున వినయాదిత్యుడు ౬౮౧ - ౬౮౨ సంవత్సరమున రాజ్యమునకు వచ్చియుండవలెను.

స్థలనిర్దేశము :

ఈశాసనమున మహాకూటతీర్థమును, పెడెకుల్లి విషయమును, ఆలికుంకెగ్రామమును కేర్కొనబడినవి. మహాకూటతీర్థమునకు మహాకూటతీర్థమున్నది లేఖక ప్రమాదమని నాయూహ. మహాకూటమే యైనచో అది వాతాపి (ఇప్పటిబాదామి)కి తూర్పుగ మూడుమైళ్ళ దూరమున గలమహాకూటేశ్వరతీర్థమే కావచ్చును. అచ్చట కొండలమీద మహాకూటమునకేర బరగుకొన్ని దేవళములగుంపు కలదు. మహాకూటేశ్వరుడు తతోజేత్రాధిస్థానదైవతము. అగస్త్యునిపూర్వీ ఇల్వల, వాతాపులను సంహరించినస్థల మదియేయని మహాకూటస్థల మహాత్మ్యముగలన దెలియును. పురాణము లీగాధ వింధ్యపర్వతస్సోంతముల నెచ్చటనో జరగినట్లు చెప్పుచున్నను ఇల్వల, వాతాపులకు నీజేత్రమునకు నెద్దియో సంబంధ ముండవచ్చునని స్థీటుదొర గారుమాడ విశ్వసింపిరి. విశాలమయిన యావరణమున ఆదేవాలయములు గలవట, ఆయావరణమున బ్రవేశించుటకు ఈశాన్యోశ నొకద్వారము కలదట. ఆద్వారబంధముమీద నెదా పెదా మనిషంకయై తయిన రాక్షస విగ్రహములు మలచియున్నవట. ఆవిగ్రహము లిల్వల, వాతాపులవని స్థానికులు చెప్పుగురట<sup>25</sup>.

22. ఈవిధమయినతికమకలను సరిపుచ్చి ఒకపంక్తిలోనికిదీసికొనివచ్చుటకే పంచముళిగారు వినయాదిత్యశాసనములయందలి శకవర్షములు గతాబ్దములయినను ("శకవర్షేష్వతీశేషు" అనియేపాదము) వాటిలో కొన్నిటిని గతాబ్దములుగను, మఱికొన్నిటిని వర్తమానాబ్దములుగను పరిగణించినారు. ఇది సరియైన పద్ధతిగ దోషదు. అనియటుంప వారు శాసనమున విజయరాజ్య సంవత్సరములు వర్తమానాబ్దములుగ నిచ్చినను వాటిని గతాబ్దములుగ తెక్కించి నారు. ఇదిపొరపాటు. పదునొకండవవర్తమానాబ్దమునగా నిజముగా గడిచినవి పదేండ్లేయన్నమాట.

23. ఏకారణముననో స్థీటుదొరగారు లత్యేశ్వరశిలాశాసనమును 'సృష్టి' యన్నారట. భండార్కరుగారు జేజూరిశాసనమును ప్రకటించుసందర్భమున ఒకవేళ స్థీటుదొరగారినిగ్గయము సరియైనదినుచో వినయాదిత్యనిమిగిలిన శాసనములన్నిటిలో నీజేజూరిశాసనమే మొదటిది కాగలదని తమయభిప్రాయమును వెలిపుచ్చినారు. కాని యీజేజూరిశాసనమునందలి 'పల్లవ కలభ కేరళ...సమభృత్యానీతాః' అనువాక్యమునుబట్టి యిది మొదటిదిగా నే నెంచును. శకవర్ష, విజయరాజ్యసంవత్సరములలో నేగోప్రమాద ముండవలెననియే నాతలంపు. ఆవాక్యము పండ్రెండవవిజయరాజ్యసంవత్సరముననుండి కాని శాసనములందు కానరాదు.

24. Ep. Coll., No. 364 of 1920.

25. Ind. Ant., Vol. X, p. 102.







పెడకల్వీషయ మనుపేర ఈవిషయమే విన యాదిత్యుని తొగర్చేడు శాసనమునందును వచ్చును. ఆశాసనమున దానమిచ్చిన గ్రామము తొగర్చేడే. ధోకతాలూకాయం దొకతొగర్చేడును, సంద్యాల తాలూకాయం దొకతొగర్చేడును గలవు. కోయి లకుంటలతాలూకా మాయలూరికి వాయవ్యమూలగ ఆటు మెళ్ల దూరమున ఆలికొండ (ఆలవకొండయనియు నామాంతరము) యను గ్రామము కలదని శ్రీ వెంకటరెడ్డి గారు తెలుపుచున్నారు. మనశాసనమున పేర్కొనబడిన ఆలికుండ ఆలికొండయనుటకు సంశయింప నక్కఱ లేదు. సంద్యాలతాలూకాయందలి గడిగరేవుల, పాణెం, సంద్యాల గ్రామములు పండ్రెండవశతాబ్దికి తరువాతి కాలపుశాసనములందు పెడకంటిసీమలోనివిగా చెలుప బడినవి. పెడకల్వీషయమని, పెడకల్వీషయమని విన యాదిత్యశాసనములయందు పేర్కొనబడినదేకేమే పెడ కంటిసీమయని నిశ్చయింపవచ్చును. అట్లయినచో ఇప్పుడు కోయిలకుంట, సంద్యాలతాలూకాలాక్రమించిన ప్రదేశము పూర్వము పెడకల్లవిషయమని, పెడకంటి సీమయని వ్యవహరింపబడుచుండెనని చెప్పదగును. పెడ కల్లు ఏదిఅనువిషయము ఇంకను విచారణీయము<sup>26</sup>. పెడ కల్వీషయములోనిదిగ జెప్పబడిన తొగర్చేడు సంద్యాల తాలూకాయందలి తొగర్చేడుగ గ్రహింపవచ్చును.

శాసన లేఖకుడు :

శాసనములిఖించినవాడు శ్రీరామపుణ్యవల్ల భుడు. వినయాదిత్యశాసనములకన్నిటికి నితడే లేఖకుడు. ఇతడు సందివిగ్రహి (Minister for peace and war)

చలుక్కులు అసలు ఎచ్చటివారు?

(1) వాతాపిచలుక్కులశాసనము తెన్నో కర్నూ లుమండలమున దొరకినవి.

(2) ఆశాసనములయందు పేర్కొనబడిన గ్రామ ము లనేకములు కర్నూలుమండలమున గుర్తింపబడినవి

(3) విక్రమాదిత్యునిగద్వాలశాసనమున 'ఖిందుగ వడ్డసహిత'మృని 'వడ్లు' పదమును, 'ఉంఘమున్న', 'మాటుంఘమునున్న' పదము లితర చలుక్కుశాసనముల యందును వచ్చును. ఇవి దేశీయపదములు; ప్రాయీకముగ తెలుగుపదములే యగునేమో!

(4) విక్రమాదిత్య, వినయాదిత్య శాసనములు కొన్ని తెలుగుబాసనే కలవు.

(5) చాళుక్య రాజరాజనరేంద్రుని నందం పూడిశాసనము చాళుక్యచంశోత్పత్తి ప్రకారము నిట్లు చెప్పుచున్నది. విజయాదిత్యుడు త్రిలోచనపల్లవునితో యుద్ధముగావించి యందు దైవసురీహచేత లోకాంతర గతుడయ్యెను. అంతర్వత్ని యగు నాతనిమహాదేవి తమ పురోహితునితోగూడ ముడివేము అనునగ్రహారము చేరి అచ్చట విష్ణుభట్టసోమయాజి<sup>27</sup> యను బ్రాహ్మణునిచేత ఆతనిహతురువలె పెంపబడి విష్ణువర్ధనుడను కుమారుని గనెను. విష్ణువర్ధను డొక్కతఱి; జరిగినపూర్వవృత్తాంత మంతయు తల్లివలన తెలిసికొని చలుక్కుగిరికేగి యచట గౌరియయిన నందాభగవతి నారాధించి కుమారస్వామిని, నారాయణుని, మాతృగణములను (సప్తమాతలను) సంతృప్తి పఱిచి సకలసామ్రాజ్యచిహ్నములను సంపాదించి

26. పెడకల్లు పెండేకల్లుగునా యన్నది విచారణీయము. పెండేకల్లుగుచో ధోకతాలూకాయం దొకపెండే కల్లును, పత్తికొండతాలూకాయం దొకపెండేకల్లును గలవు. కోయిలకుంటతాలూకాకు ధోక సరిహద్దుతాలూకా యగుటవలన దానినే గ్రహింపవలసియుండును. అప్పుడు ఇప్పుట ధోకతాలూకాయందలి కొంతభాగముమాడ పూర్వము పెడకంటివిషయమున జేరియున్నట్లు తలంపవలసియుండును.

27. S. I. I., Vol. IV., No. 927.

త్రినయనపల్లవునియొద్ద వెన్నయభట్టసోమయాజియొక డుండినట్లును, ఆతడు గౌడభట్టు నోడించినట్లును, వెన్నయభట్టసోమయాజివచోవృత్తిని విని పల్లవితాంతరంగుడయి త్రినయనపల్లవు డతనికి ఆరామలేఖావృతమయిన ఇష్టలూరు నిచ్చినట్లును ఇర్ల పాడుశాసనమున గలదు. ఈవెన్నయభట్టసోమయాజియే అంతర్వత్నియైన విజయాదిత్యుని మహాదేవికి శరణ్యమిచ్చి కుతురివలె నామె నాదరించినవిష్ణుభట్టసోమయాజి యైయుండవచ్చును.



కడంబ, గంగాదిపార్థివులను నిర్జించి చలుక్కరాజ్యమును ప్రతిష్ఠాపించి యేలెను. ఇతడే చలుక్కవంశమునకు మూలపురుషుడు. ఈవిష్ణువర్ధనునికి విజయాదిత్యుడు, విజయాదిత్యునికి పాలకేశివల్లభుడు, పాలకేశివల్లభునికి క్రితవర్మయు గలిగిరి. ఈపాలకేశివల్లభుడే మనకాస నమున మొట్టమొదట పేర్కొనబడిన పులకేశివల్లభునిహారము.

ఈపైది గాథయేయైనను అంగు మనము గమనింపవలసిన కొన్ని యంశములుకలవు. అవి యే వన (౧) ముడినేము అనునగ్రహారము జమ్మలమగురు తాలూకాయందలి పెద్దముడియము. అట్లగుట విష్ణువర్ధనుడు తపమానిరించిన చలుక్కగిరి ఆస్రాంతము ననే యుండవలెను. మాషికులు నివసించుచుండినప్రదేశమునందలి పర్వతమునకు మాషికపర్వతము లేక 'ఎలి మ్మై' అనుపేరు కలిగినట్లే 'చలుక్కగిరి' యనుపేరు మాడ అది అసలు చలుక్కల ఆదిమనివాస ప్రదేశమునం గుండుంచేత కలిగియుండుననుట సమంజసము. విష్ణువర్ధనుడు జయించెనది చెప్పబడిన కడంబంబును, గాంగులును రాయలసీమలోనివారు. తలగుండెశాసనము<sup>28</sup> ననుసరించి కడంబవంశము డైన మయూరశర్మ కడంబరాజ్యమును తొలుతొలుత స్థాపించినది శ్రీకైలద్గుహారణ్యములయంగు. అచ్చట నుండు యధికారమును బలపఱచుకొని అతడు బాణులు మొదలయినవారిని జయించెను. గంగవంశజులయినదడిగ, మాధవులు కడపమండలమునందలి గంగ పేగూరునందుగల డైననుడు సింహానంద్యాచార్యునికృపాకటాక్షమున గంగ రాజ్యమును స్థాపించిరి. ఈవిధమున గంగరాజ్యము ఆసలుస్థాపితమయినది రాయలసీమయందు. కడంబ, గంగ

రాజ్యములు రెండును ఇరుగుపొరుగున నుండుటచేతనే చలుక్కవిష్ణువర్ధనుడు తొలుతొలుత వాటిని జయించుట కలిగినది అనియు, అది ప్రముఖముగ పేర్కొనబడిన వనియు చెప్పవలసియుండును.

(౬) 'చలికి' కులములు నా గాడ్డునునికొండ 'శ్రీపర్వత' శాసనములయంగు పేర్కొనబడియున్నారు. 'ఖండ చలికి' రెండుగా 'యన్నది ఆశాసనములయందువచ్చు 'చలికి' కులమునిపేరు. శాసనప్రమాణమున 'చలికి', 'సలికి', 'స్కలి', 'చలికి', 'చలుక్క' 'చళుక్క' మొదలయిన పదములు చాళుక్యపదరూపాంతరములుగ దెలియవచ్చుచున్నవి. 'చలికి రెండుగా' వ్రాయుకముగ 'చలికిరణక' కాచగునని, దానికి 'చలికిరణుడు' - చంద్రుడు అని డైక్టోనోలో దొరగా రర్థముచెప్పినారు. కాని యాయర్థము సరియైనదికాదని నానమ్మకము. శాసనములను బరిశీలించినచో 'రణక' యన్నది పురుష నామములచివరను, 'ణిక' యన్నది స్త్రీ నామములచివరను వచ్చు ప్రత్యయములని విశద మగును; ఉదా : ఖండ విసాగ రణక ;<sup>29</sup> ఖండవిసాగరణక ; చాతిసిరిణిక. 'రణక', 'రణక' గను గన్పట్టుచున్నది (మాడుడు: ఖండవిసాగరణక). 'చలికిరెండుగా' యన్నది చలుక్క 'రెండుగా' కాచగును. ఇతడు మహాసేనాపతి మహాతలవరుడు ; హిరణ్యకశంక్యుడు. పై నామములకు ముందుగల 'ఖండ', ('స్కండ') పదము వారికి కుమారస్వామి యిష్టమై వమచుటచు గూించునని నా యూహ. చలికికులములు సామంతులుగను, సేనా పతులుగను, మహారథులుగను గొలిచిన ఇక్ష్వాకుధూప తులుమాత 'విరూపగుపతి మహాసేనపరిగృహితస' అని మహాసేనునిచేత (కుమారస్వామిచేత) పరిగ్రహింపబడిన

28. Ep. Ind., Vol. VIII, p. 24 ff.

29. 'రణక', 'నక' లేక 'రణక' యన్నది 'నాగ' శబ్ద రూపాంతరము కాదగును. అట్లయినచో 'శ్రీ ప్రత్యయము' 'ణిక' లేక 'నిక' యన్నది 'నాగనిక' యొక్క ప్రాస్వరూపము కావచ్చును. అప్పుడు 'ఖండవిసాఖణ' కుడు 'స్కండవిశాఖణ' నగును, 'ఖండచలికిరెండుగా' కుడు 'స్కండచలుక్కరెండుగా' నగును 'చాతిసిరిణిక' యొంతిశ్రీనాగనికయు నగుదురు. అట్లయినచో హిరణ్యకశంకమునందలి చలుక్కలు నాగజాతులలోనివా గగుదురు. నాగజాతివారు ఆంధ్రశాతవాహనులనానుండియు వారికింద సేనాధిపత్యము మొదలయినగొప్పపదవులను బహి ప్రాముఖ్యమునకు వచ్చిరి. నాగజాతివారికిని పల్లవులకును సంబంధబాంధవ్యములు కలవు.

వారు (అనిరింపబడినవారు) అని శాసనములయందు పరి క్తితులయినారు. చిలుక్కులు రాజ్యలాభము కలిగినవీరు ట ఇక్ష్వాకుజనపతుల ననుకరించి తామును 'మహాసేన పరిగృహీతు'ల మనికాక 'మహాసేనచావానుధ్యాతుల' మని చెప్పుకొనియుండిరిని యూహింప వచ్చును.

పైలిషయముల నంగీకరించు నెడల 'చిలుక్కులు' హిరణ్య కులలోని అంతశ్శాఖవారని చెప్పుకొనవలసియుండును.

పూర్వోక్తవిషయముల నన్నిటిని చక్కగ పర్యాలోచించినచో చిలుక్కులు అసలు శ్రీశైలప్రాంత వాసులనియు, రాయలసీమ వారి మొదటినివాస భూమి యనియు నిశ్చయింప నవకాశము కలదు.

## మూ ల ము'

మొదటిరేకు : రెండవ పెడ

1. [స్వస్తి || జయత్యావిష్కృతం\*] విష్ణో[వ్యాకరాహం త్నోభి\*][తాణ్ణకావం] [ |\* ]  
దక్షిణోన్నతదంష్ట్రాగ్ర [వి] శ్రాంతి [భి] [వనం\*]
2. [వ][పుః || శ్రీమతాం సకలభవనసంస్తూయమాసమాసవ్య\*]సగోత్రాణాం [హా(రీ)తి]  
[పుత్రాణాంసం\*]
3. [లోకమాత్సభి\*] [స్వః]మాత్మభిరభవద్ధి[తా\*][నాం\*] [కాత్తికే] [యః] పరి  
ర[క్షణప్రాప్తికల్యాణప\*]
4. [రిమ్య][రాణాం\*] [భ]గవన్నా[రా][య\*]ణాసాదసమా [సాతవరా\*] హ  
[లాభా][నేక్షణ\*]క్ష[ణవశీ\*]
5. [కస్]తాశేషమ[హీ][భ్య\*]తా[ం\*] చలు[క్యా]నా జుక్కు[లమల\*] జ్ఞురిష్టారి[శ్వ]  
[మే\*]ధా[సభ్యభస్మా\*]
6. [పవి\*] [త్ర] (త్రీ) కృత [గ్రాత\*] [స్వ] శ్రీ[పు] కేశివల్ల [భ\*] [మ]హారాజ[స్వ]  
[సూను\*] పరాక్ర[మా\*]
7. [క్రాంతిపావా\*] [స్వా] [దిప\*] రస్యంతిమ [ణ్ణ]ల ప్రణబ [ధ] [వి\*] శుద్ధ కీర్తి[క\*]  
తి[ప్రణవమ్మక\*] పృథివీ
8. [వల్లభమ\*] హారాం సన్యాత్మజ స్స[మ\*] రస[ం\*] [సక్త] [సకలో\*] సైరా  
[శేశ్వ] [ర\*] శ్రీహృదయద్ధా
9. [సారా\*] జయోల[భ్య\*] రమ్యేర్వారా [ర] నామధేయ స్స\*]త్యా[శ్రయ శ్రీష్వ]సవీ  
[వల్లభ\*]
10. [మ]హారాజాధి [రా][ప\*] [రి] మేర్వర [రి] [త్రి]యసుత\*] [స్వ] విక్రమా[ది]త్య  
పరమేశ్వర

1. నాసిగ్గణ పన్ను రేకుల ననుసరించి.

## రెండవరేకు : మొదటిపెడ

11. భట్టారకస్య [మ][తిస\*][హ]యసాహసమా[త్రసమధి\*]గతవిజవంశసముచిత
12. చితరాజ్యవిభ[వ][స్య వివి\*]ధర[సి]తసి[త][సమరము\*]ఖగతఃపునరఽతివి
13. జయ[స][ము\*][ప][ల]బ్ధకీర్తి[ఁ\*]తాకావభా[సితదిగస్త]రస్యహిమకరకరవిమల
14. [కు]ల[ఽరిభవ\*][వి]లయహేతుఃపల్లవఽతిఽరాజయాఽస్త[ర\*]ఽరిగృహీతకాశ్చే[పు\*]
15. [ర\*][స్య][ఁ]భావకులిశదలిత వోశపాణ్డ్య కేరళధరణిధరతృ[త్ర][య\*]
16. [మాన\*][మా]నశృంగస్య అనన్యసమవనత కాశ్చే[తిమణిమకుటకు]
17. ట[కి][రణసలి\*]లాభిషిక్తచరణకమలస్య త్రిసముద్రమధ్య[వత్తిభ వనమ\*]
20. జ్ఞలూధీశ్వరస్యసూనుః పితురాజ్ఞయా బాలేన్దుశేఖరస్యే[వ][సేనానీద్యైత్య\*]
21. బల మతినముద్గత[ఁ\*]తై[రాజ్యపల్లవబల మవప్తభ్య సమస్తవి[ష][య\*]
22. ఁశమనాచ్యహితతన్మనోనురజ్జనః అత్యస్తవత్సలత్వాద్యుధిస్థిరిభవ

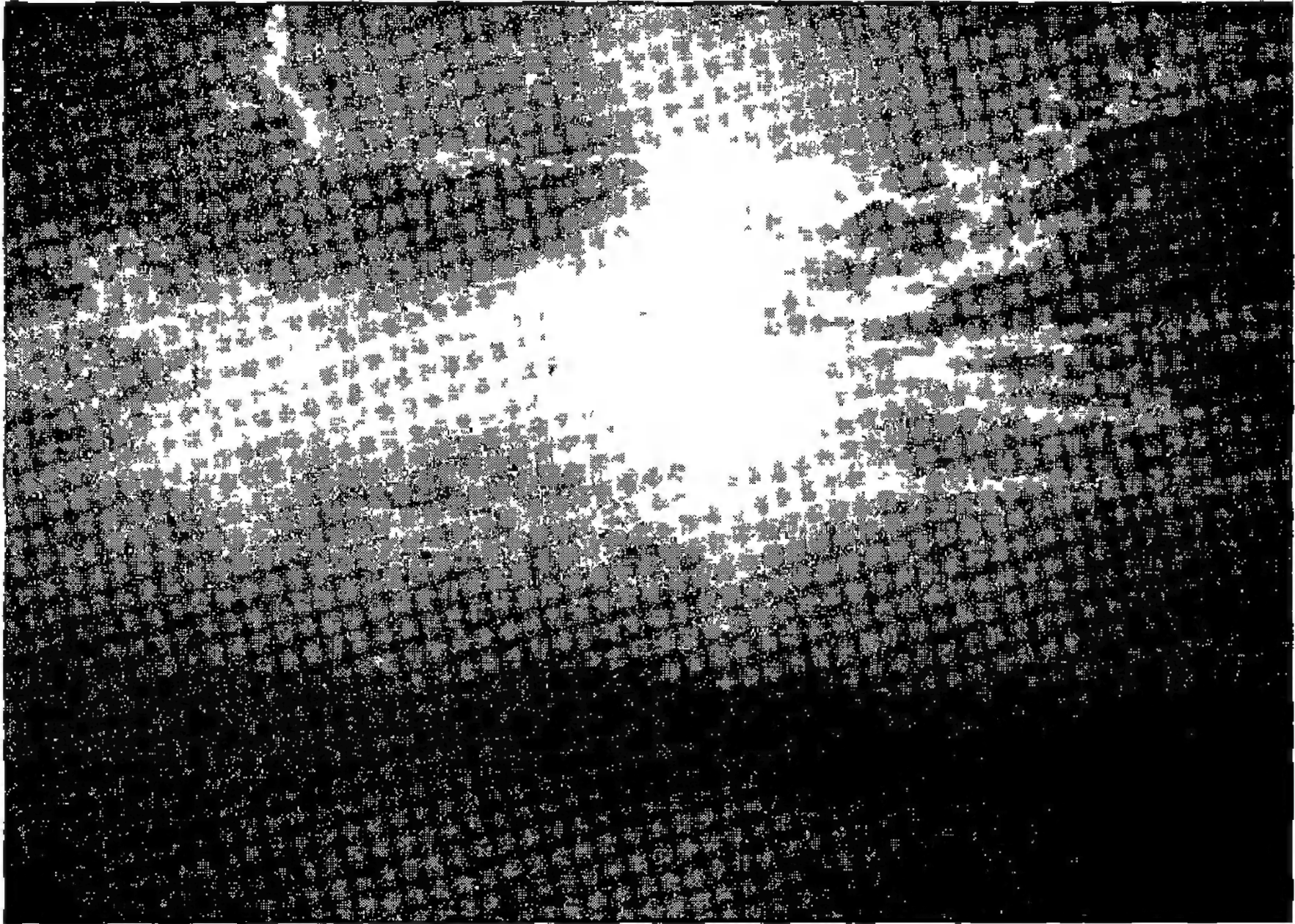
## రెండవరేకు : రెండవపెడ

23. శ్రీరామత్యాద్వాసుదేవభవ న పాంకుశత్యాత్పర[శు]రా[మ]భవ రాజా[శ్రె]య  
త్వా[ద్భర][తభవ\*]
24. [శ్రీ\*]వినయాదిత్య సత్యాశ్రయ శ్రీస్పృధివీవల్లభ [మహారా\*]జాధిరా[జఁ]రిమేభ్య\*
25. రకస్సవ్యాఁసేవ మాజ్ఞాఽయతి కదతమస్తహాన్మాభి శ్చితుద్దఁశోత్తర పట్న[తేషు]  
శ[కవ\*][పేఁ]
26. [ప్ర]తీతేషుప్రవర్ధమానవిజయర్యాసంవత్సరే ఏకాదశేవ శ్శమానే మహా[కో]ట
27. తీ[ధ][ఁ\*]మధివసతివిజయస్కంధావారే భాగ్యవనగోత్రస్య (త్రాయ) పుష్కల[దః]  
స్వస్తి
28. శమ్మఁణః పౌత్రాయః చతుర్వేదవిదో హృద్భిశ్శమ్మఁణః పుత్రాయ త్రివిక్రమ  
శమ్మఁ[దే\*]
29. వేదవేదాజ్ఞపారగాయ పెడకుల్విషయే అలికున్దెగ్రావే మూఱుశ్చమల
30. మన్నోతస్మిన్నేకగ్రామే రామమానే నాస్త్వోత్తరశ్శానివత్సఁ సం తేత్రం వత్స[ం][తదా]
31. గామిభిరస్మద్వౌశ్వై రివైశ్చ రాజభిరాయురైశ్చ[మ్యాః]కీ[నా][ం\*]విల[సి\*][త]

2. ఈ 'య' పర్ణమును లేకుండు మొదలు వ్రాయుముచి 'త్రా'కు 'చ'కు నకము దిగువ వ్రాసినాడు

మూడవ రేకు : మొదటి పెడ

32. మ[చి]రాంశుచంచలమవగచ్ఛ[ద్భి][రా\*] చన్ద్రాకథరా[ణ్ణ]వస్థితి [స]మకాలం  
 33. యశశ్చచీషుభి[ః\*]స్వదత్తినివ్విశేషంఽరిపాల[నీ]య(ం)[ము][క్త\*]ఇచ్చ భగవతోవేద  
 34. వ్యాసేనవ్యాసేన[||\*]బహుభివ్వ[సుధాభుక్త]రాజభిస్సగరాదిభి[|\*]య్య[స్య]  
 35. [య\*][స్య]యదాభూమిస్తస్యతస్యతదాళలం[||\*]స్వద్వతుంసుమహచ్ఛక్యందుః  
 36. [ఖమ\*]స్యస్యపాల[నం][\*][దాన . పాలనం . తిదానాచ్ఛ్రీయోనుపాల[నం||\*] [స్వ]  
 37. [దత్తా\*ం]నరదత్తాంవాయోహరేతివస్తుస్థరాం[|\*]షష్ఠింవష[సహస్రాణి]  
 38. [వి\*][ప్రా]మాంజాయశ్చేక్రిమిః[||\*]మహాసాన్ధివి[గ్ర]హికశ్రీహమపుణ్య[వ]ల్ల  
 39. [భే\*]న లిఖితమిదంశా[న][న\*]మితి[||\*] . . [న]మో[న]మః[||\*]



గంగానదీపైన సూర్యోదయము

A. P.

# వి నో ద వి మ ర్శ న ము

పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

కొంఱలు క్రొమ్మవిచిగురజొంపములు మెసవి  
కుహూకుహూవ్వనులఁ గ్రుమ్మరింప మొలిడి  
నవి. చిలుకలగములు నవ్యఫలాహారములఁ జవియించి  
ముద్దుపలుకుల ముచ్చటింపఁదొడఁగినవి. ఎలఁదెమైరలు  
పుష్పసారభిఘమంఘములు నలుగఁగల వెచ్చెల్లసాగి  
నవి. తమ్మిచెలికాని కిరణములు గోరువెచ్చవాటి ముదు  
ఁగుల నీతువు నెఱంప నారంభించినవి. ఆసమయమున  
నొక యటువదియేడుల ముచుసలి నరసినసంక్రమక లటు  
నిటుఁ జెదరుమంప విబూదిపెంజెకల్బలతోడను రుదు  
రాకపేరులతోడను పిండెగోచితోడను వృక్షవాటిక  
కరుదెంచి కొంతతడ వటునిటుఁ దిగి కుడు కంగున్న  
స్ఫటికంపుతాత్పియ నధిషించెను. అప్పుడు ఇరువది  
యేడుల ప్రాయంపు యువకుఁడు తాటియాకులగ్రంః  
మొకటి చంక నిడికొనివచ్చి యాతని సమీపించి పం  
డితాల్పిండులులకు నమస్కారము అని చెప్పి యాతని  
కభిముఖముగానున్న కుశాస్తరణమునఁ గూరుచుంకి తన  
చంకనున్న తాటియాకుల గ్రంఃమును విప్పి దేచియో  
చదువ మొదలిడెను. (అటువనుక వారిరవురు నిటులు  
సంభాషింపఁదొడఁగిరి.)

వృద్ధు—శారద్యతా ! ఏదీ ! యిదియేనా ! నీ  
సందియమున కాస్పగమప పద్ధము ?

శార—అగును.

వృద్ధు—ఎననేదీ ! మరల నొకసారి చదువుము.

శార—

గంగం దాల్చితి వుత్తమాంగమున నన్  
క్షోణి గావించిత  
ర్థాంగీకార మనం బురంద్రి నిను వా  
మాంగంబునం దాల్చినే

శృంగాగోన్నతిఁ జూచు మంచు గిరిజక  
ర్హిపగావించిత  
స్వాంగాసంచితఁ జేయు శంభుఁడు నృసిం  
హాధీశ్వరుం బ్రోచుతన్.  
(అని చదువును)

వృద్ధు—(కొంచె మాటోచించి) ఇంక నీసంశయ  
మేమియో చెప్పుము.

శార—ఈ వృత్తమాంగమున గంగను ధరించితివి.  
నన్నుగ్రాంగీకృతఁ గాంచితివి. ఇది న్యాయమా అని  
సపత్నీమాత్సర్యమును నెల్లడించుచు పాశ్వతి శివునిఁ  
బ్రక్షించెను. శివుఁడు నిన్నుమాత్రము వామాంగమున  
ధరింపవలెనా ? చూడుము. అని తన శరమంగున్న  
గంగయంగు పార్వతిని ప్రతిబింబించఁజేసి మాసి గూయ  
మను సంతోషపఱచెను. అట్టిశివుఁడు నరసభూపాలుని  
ప్రోచుఁగాత యనిగదా యాపవ్యభావము ?

వృద్ధు — ఇంతకన్న నీ సత్యమున మఱొక  
భావ మేమందును ?

శార—అయిన నిక వినుఁడు. ‘గంగం దాల్చితి  
.....కాంము’ అని సపత్నీ మాత్సర్యమునఁ  
పార్వతి తన్ను ప్రక్షించినప్పుడు ఆమె నానంది ప  
జేయఁదలచిన శివుఁడు చెప్పవలసిన సమాధానము ‘నన్ను  
మాత్ర ముత్తమాంగమున ధరింపలేదా ?’ అని కాని  
‘వామాంగమునం దాల్చినే’ అనికాదు. పార్వతికిఁగతి  
గిన మాత్సర్యము సపత్నీమాత్సర్యము. అది తన సపత్నీ  
యగు గంగ కిచ్చిన స్థానము తనకుఁగూడ నిచ్చినే  
కాని తీరునదికాదు. అంతకన్న నున్నవిస్తానము నిచ్చి  
ననోయని మీ గడుగవచ్చును. కాని కవియే యుత్త  
మాంగపదమును శ్లేషించి యిదియే యుత్తమమగు స్థాన  
మనియు, శరమున సంతకన్న నుత్తమమగుస్థాన మొం



దొకటిలేదనియుఁ దెలిపియున్నాఁడు. కాన నిటు శివుఁడు చెప్పినది ప్రశ్నానుగుణమున సమాధానముకాదు. ఇంకొకటి పార్వతి యీశ్వరుని యర్థాంగమున నుండుట తానెఱుంగుచున్నా? శివుఁడు 'స్వర్ణపగాబింబితం జేసి చూపుట ఎఱుంగుచున్నయే యనుకొందము. ఐన-నో 'నక్షత్రైశ్చోలు గావించి రథాంగీకారము' అని చెప్పినట్లే? ఇంకెని యర్థాంగీకారము అను పదమునకు స్లేషభంగచే నర్థాంగముగాఁ జేసికొనుటయు నర్థమేకదా? మఱి యొకచోట, అర్థాంగీకరణ మనునది పార్వతికిఁ బ్రత్యక్ష దృశ్యమే యగుచుండు నెచ్చటనో చూపుటెందులకు? చూపినను పర్వణముననే చూపవచ్చునే? క్షిర్నాపగనే తంపు టెందులకు?

వృద్ధు — నాయనా! శారద్యతా! నీవు చూపిన యనుపపద్మలన్నియు బాగుగనే యున్నవి. కాని యిటు 'నిను వామాంగంబునకొ' అనుటకు మారుగా 'నిను నాయంగంబునకొ' అని గుఱుండుకలయునేమో యని తోచుచున్నదోయీ!

శార — ఆయిన నర్థమేమి?

వృద్ధు — నిమిశం = నిమిష, ఆయంగంబునకొ = ఆ యుక్తమాంగమునకొ, తాల్పనే = క్రిందిపనా? (క్రిందియే యుంటినని యర్థము) పార్వతీ! గంగ స్థానము చెచ్చితినో నీకును నే నాస్థానమునే చెచ్చియుంటిని. చూడము అనిచెప్పి స్వర్ణపగాబింబితంజేసి పార్వతిని శివుఁ డానందింపఁజేసెనని దీని భావము. ఇదియే కాక 'స్వర్ణ.....దిత' యని చెప్పటచే 'పార్వతీ! నీ వనుకొనినట్లు నేను గంగను కైతిపై నెక్కి చుకొనుట సత్యమేకాని నిన్ను తిరస్కరించితి ననుట మాత్రము సత్యమారము. ఆమెతిలనైననేకదా నిన్నుంచితిని.' అని తన జటాజూటముందలి గంగయందు ప్రతిబింబమును చూపి గిరిజ నానందింపఁజేసెనను వ్యంగ్య దనుత్కారమును గూడఁ గని యిందుఁ బొందుపఱచినాఁడోయీ!

శార — తాతగారూ! నాసంశయము లన్నియుఁ దీర్చునట్లు బాగుగనే నెలవిచ్చితిని. ఐనను నాకిటునిం

కొక సంశయముమాత్రము పొడముచునే యున్నది. శివుని యర్థాంగముననేకదా పార్వతియున్నది? అతని శిరముననేకదా గంగయుండుట? అట్టిచోఁ దన శిరమున నున్న తన ప్రతిబింబమును తాఁజూచెనని చెప్పట గంగనకు సుమాయమానము కాదా?

వృద్ధు — శారద్యతా! సెబాస్. అడుగవలసినదే యడిగితిని. వినుము. గంగ నుక్తమాంగమునఁ దాల్చితిని, నన్నర్థాంగీకృతంజేసితిని. అని యలుకనూనిన పార్వతికి శివుడు పాదానతుఁ డాయెను. అప్పుడుమిన్నేటియందు పార్వతీరూపము ప్రతిఫలించెను. అదిచూచి నన్నును శిరమున నే గిరించెనుగదా నాప్రాణనా ధు డని గిరిజ యానందించెనని కవి చెప్పఁబూనెను. కాని భట్టుమూర్తి గారి కిది ప్రశమరచనమగుటచే రసవంతమున నీభావము సంతయు సహృదయహృదయంగమ మగునట్లు తా నీ పద్యమునఁ బొందుపఱుప లేకపోయెనోయీ! ఈకొఱుఁ తను దీర్చుటకే కాఁబోలు తన వసుచరిత్రమునం దీతఁ డభావముసంతయు దిద్ది మెఱుంగునట్టి చిత్రించి చూపి నాఁడు, చూడుము.

ఆమందాకిని మాళిఁ బూని నను న

ర్థాంగీకృతం జేసి తా

నా మేల్మేలని యార్య యల్లఁ బ్రణతుం

డై తిత్పదాం భోజయో

గామర్షంబున గంగయుకొ మొరయఁ జూ

డాభోగసమ్యక్క్రియా

సామర్థ్యంబున వేడు శంభుఁడు కృతి

స్వామిం గృపం బ్రోవుతకొ.

శార — తాతగారూ! మీదయచే నిందలి నా సంశయములన్నియు రూపుమాసినవి. ఇట్లులనే నా కక్కడక్కడ కొన్ని సందేహములు కలవు వినిపింపుమందురా?

వృద్ధు — నాయనా! ఇప్పటికే నా కనుష్ఠానము నకు వేశ యతిక్రమించినది. సమయాంతరమున విని పింపవచ్చును. నీకును భోజనపువేశి యయినది. వెళ్లుదము రమ్మ.

శార — చిల్లము. (ఇరువురు నిష్క్రమింతురు.)

ఆంధ్రుడు కాకినాడలో



# బియ్యపు బలాబలములు

గుమ్మలూరు సత్యనారాయణ

౧

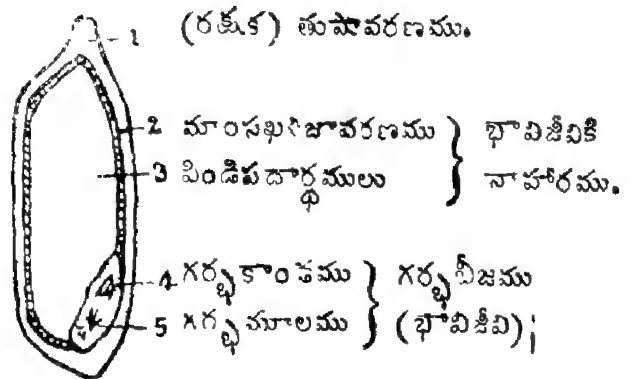
**అ**నుదిశము ననుక్షణము ననేక సాధారణ దిన కృత్యముల జేయుచును, వాటియందలి పరిజ్ఞానమును దెలుసుకొనుటకు ప్రయత్నింపకుండుటవలన నెన్నోగుర వస్థలకు బాల్పడుచుంటిమనియు, పరిజ్ఞానముకొరకై త చ్ఛాస్త్రపరిచయము లవసరమనియు నిదివరకే గ్రహించి తిమి. ఇందు మన దేశములో, ముఖ్యముగా పక్షిణమున, మూ లాహారమును వరిబియ్యమువలన మనదేహములకు గలుగు దార్ధ్యతావివరముల పరికించెదము. మనము ధాన్యమును అన్నముగా దినుటకుముందు, మూడు తరగతులలో వరి యెన్నో మార్పులను, భిన్నాహారతత్వములను బొందు చుండునని యెరుగవలసియున్నది. ఇది i.) పొలములోని సాగు-స్థము, ఎరువ, వరిరకములందలి భేదములు. ii) బజారుధాన్యము నింటగాని, మరులోగాని దించి బియ్యము చేయుట, పొల్లుతీయుట, మెరుగు బెట్టుట, ఉప్పును బియ్యము చేయుట - మొ॥ వానివలన కలుగు భేదములు iii) వంటయిల్లు-బియ్యమును బాగుగా కడుగుట, అన్న

మును వార్చుట-వీటివలని భిన్నపరిస్థితులు. కనుక వరి యన్నము దినుచున్నపుడు అందరిమును ఒకేరకమును, ఒకే విధముగ తయారు నేయిన బియ్యమును దినుటలేదని యాధ్యయగుచున్నది. బియ్యములోని మార్పును గతిని బట్టి అది మన కిచ్చేడి బలముమాడ మారుచున్నది. అందువలన వియవస్థలలోని యేరకముల వరిబియ్యమును తినిన ఎక్కువబలముగా నుండునో మన మిందు పరి శీలించెదము.

ఇట్టి పరిశీలనకు తొలుత మన మెరుగవలసిన రెండు శాస్త్రోపయము లున్నవి. (౧) యాహారపదార్థము వలననైన బలము కలుగుచున్నది యనగా సర్థమేమి? (౨) బలము నిచ్చుట కేయే యాహారతత్వములు, ఎట్లు ఎంతెంత, చర్చయందలి యాహారపదార్థము (నిచ్చుట వరిబియ్యపురకములు) లో నున్నవి?—ప్రతి యాహార పదార్థములోను నీరు (తేమ), మాంస కృత్తులు, కర్బనోద జనితములు, క్రొవ్వులు, ఖనిజకూటములగు భస్మములు కలవనియును, వాటిలో మాంసకృత్తులు దేహమాంస నిర్మాణమునకును, పిండి, క్రొవ్వుపదార్థములు వరుసగా



పటము ౧.  
ధాన్యపు గింజ



పటము ౨.  
బియ్యపుగింజలోని యాహారతత్వములు.

సిద్ధసాధ్యరూపములలో నున్న ఇంధనశక్తికిను, మిగిలినవి యితర సజీవవ్యాపారములకును వినియోగపడుననియు నెరుగుచుము. ఇక వరిలోని యాహారతత్వములను పరికించెము.

వరి యేకదశబీజములగు కాయధాన్యములకు జేందినది. ధాన్యపుగింజను నిలుపుగా కోసి, యొక పొరదీసి, భూతద్దములో జూచిన రెండవపటములోనున్నట్లు కాననగును. అన్నిటికంటె లోపునను, ఒకప్రక్కకు నున్నది బీజము. ఇందు బహుసూక్ష్మముగు గర్భమూలకాండములు రెండును కాననగును. గర్భబీజము నానుకొని, దాని భావిజీవనమున కాద్యవస్థలలో తగు నాహారమును, బీజమును, ఆహారమును సంరక్షించుచు తుషావరణము నుండుట గాంచుదుము. భావిజీవికి వరిగింజలో నమర్చబడిన యాహారములో నెక్కువ భాగము పిండి

పదార్థములు. దీనిచుట్టును ఆవరించుకొనియున్న మాంసఖనిజకూటము తక్కినది. మాంసఖనిజావరణము వరిలో బహుస్వల్పము. ఐనను ముఖ్యాహారము లన్నియు నిందులో నుండుటంజేసి దీని యవసర మింతింతయుని జెప్పుటకు కాదు. శాస్త్రపరిశోధనలలో నెప్పుడును 'బహుసూక్ష్మములు, స్వల్పముల'నుకొను పదార్థములకే కొండంత ప్రాముఖ్యమున్నట్లును, అవి లేకుంకిన మిగిలిన వెంతయున్నను ముప్పు వాటిల్లుననియును కనుగొనబడుచున్నది.

సాధారణముగా వరిలోని యాహారతత్వము లీయీ పరిమితులలో నుండునని యామోదించిరి. ఈ నిగువ పట్టికలో హిందూదేశములోని వరిరకముల సరాసరియును, ప్రత్యేకరాజధానులు కొన్నిటిలో గల పృథక్పరణములు తెలుపబడినవి.

### పట్టిక ౧

#### వరిలోని యాహారతత్వముల ప్రతిశతములు

స్థలము	తేమ	మాంసకృత్తులు	కర్బవోచి జనితములు	నాగ	క్రోవులు భస్మములు	శీవస్మృఖ్యములు
హిందూదేశము	12.80	7.30	78.30	0.40	0.60	0.60
చెన్నరాజధాని	10.31	6.96	80.27	0.46	0.88	1.22 మొదటి
బెంగాలు	11.73	7.30	79.34	0.46	0.40	0.76 రెండును
బొంబాయి	12.61	7.69	74.63	0.89	2.65	1.53 (ఎ, బి)
బర్మా	11.54	7.54	78.59	0.58	0.98	0.77

దీనినిబట్టి ముఖ్యముగా బొంబాయి రాజధానిలోని వరిరకములలో సాధారణముగా నెక్కువ ప్రతిశతములలో యాహారతత్వము లున్నవని విశదమగుచున్నది.

మనదేశములో వరితోసహా మూలాహారమయిన గోధుమలు, తొన్నలు, చోళ్లు, గంటెలు ఒకదానితో నొకటి పొల్చిన నెట్టులుండునో, యేప్రత్యేకతత్వములో నెయ్యది యెక్కుడుగా నున్నదో తెలుసుకొననగును.

పట్టిక. 2.

మన దేశములోని మూలాహారములందు గల యాహారతత్త్వముల తరతమములు

ముఖ్య ఆహారతత్త్వములు	వరి (బియ్యము)	గోధుమ	చోళ్లు	జొన్నలు	గంటలు
మాంసకృత్తులు	7.3	9.74	9.44	9.71	9.52
కర్బుకోదజనితములు	78.3	5.72	70.18	60.18	72.38
క్రొవ్వులు	0.6	34.25	1.76	4.93	3.69
భస్మములు	0.6	8.31	2.98	7.65	2.05
జీవసృష్టిములు	18.34	+	+	+	+
	+	+	+	+	+

దక్షిణమున బెరుగు పంటలలో చోడి యెంత ప్రశస్తమైనదో గాననగును. దానినే ముఖ్యాహారముగా జేసికొనియున్న రైతుభోజనము మన కసహ్యమట. మైసూరులో నిది విస్తారముగా బెరుగుచున్నది. అచట మహారాజు గారును ప్రతినడు నింతో యంతో చోడిని తినుచునని ప్రతీతి.

యాహారమూల్యములను దెలుసుకొనెడిము : రెడ్లను వడ్లను తెక్కింపలేమని యారోగ్యికి మన మెరిచినదే. కనుక నావడ్లరకముల నన్నిటిని తర్కించుట సులభసాధ్యము కాదు. ఐనను మనరాజధానిలో వరి సాగుచున్న ఉత్తర సర్కారులలోని ముఖ్యమగు వరిరకములును, దొరకినంత వరకు వాటివివరములను ఈవిధమ సట్టికలో జానుప బడియున్నవి.

2

ఇక వరిరకములను, వాటి నానుకొ యున్న

పట్టిక. 3.

ఉత్తరసర్కారుల వరిరకముల వివరములు :

రకము	జిల్లా	తేలిక-తే. సవర్ణము-స. బరువు-బ. శ్వేతము-శ్వే.	ముతుక-ము. సన్నము-స. మధ్యము-ము.	మొదటిపంట-౧. రెండవ పంట-౨. మెట్టపంట-మె.
బయ్యహుండి	గంటాం	బ	శ్వే	మ
బొరొపాంకొ	విశాఖపట్నము	తే	స	మెట్ట పంటలు
మొహిపాఖో		బ	స	గంటాంలలో విప
మొసియపుల్లా		స	శ్వే	మ రీతము.
జిలిపయాగి		స	స	
సన్నభిల్లా		తే	స	ఈ జిల్లాలలో
సితాపాఖో		స	స	రెండు వరిపంటలు
బొహుగోభేణి		స	మ	లేవు కాని చెరువు
నవకోటిసన్నము		బ	స	నీటి గూ ధార ము
కంకసాంఘ		స	స	గల నోట్ల చిట్టెడు
కొసిసాంపు		స	శ్వే	లు వేసవిలో పం



రకము	స్వరము	తేలిక-తే. బరువు-బ	సవగము-స. శ్చేతము-శ్చే.	ముతుక-ము. సన్నము-స. మధ్యము-మ.	మొదటిపం-బ-మొ. రెండవ పం-బ-అ. మెట్టిపం-ట-మె.
బెన్నుభోగి		తే	స	స	డించెదరు. పిదప
బిక్కిరిసన్నము		బ	స	స	మా మూర్ఖులు గా
గుణపురంసన్నము		స	స	స	మరల వరివచ్చును.
రత్నచుడి		స	స	స	
సత్తికాలు		తే	స	ము	
చిట్టెడులు		స	స	స	
చిట్టిముత్యాలు		బ	శ్చే	మ	
మెట్టబుడగలు	గోదావరి	తే	స	ము	మె
బుడమలు		స	స	స	స
కొనామణి		బ	శ్చే	స	స
పునాసకొనామణి		స	స	స	స
రసంగి		తే	స	స	స
జిలమ		స	స	స	మె
కాశీపిచ్చోడి		స	శ్చే	స	అ
అక్కుళ్లు		బ	శ్చే	మ	స
దాశవ		తే	స	ము	అ
స్వర్ణాలు		స	శ్చే	స	స
గరికసన్నము		స	స	స	స
కృష్ణకాకికలు	కృష్ణ, గుంటూరు	బ	శ్చే	స	స
గుత్తికుసుమ	[రు	స	స	ము	స
అట్రగడ		స	స	స	స
కీసర	కెల్లూరు	తే	స	స	అ
మొలకొలకులు		బ	శ్చే	స	స
పిషాణము		బ	స	ము	స
ఈశ్వరకోర		స	స	స	స

గంజాంజిల్లాలో నెక్కువగల వరిరకములకు, వరి సాగువిధానములకును అండలి విపరీతమును నై సర్గికస్వభావమును, కొంతవరకు ననాగరికతయు కారణము లయి యుండవచ్చును. శాస్త్రరీతిని విమర్శించిన యొకేరకము రెండు మూడు షేర్లలో వేరువేరుచోట్ల వ్యవహరింప బడనటుల నగుపడగలదు. మాటకు మహిషా, కొనా నుణి, కుసుమయును; గరికసన్నము, కేసరియు; మొల కొలకులు, తంజావూరులోని నెల్లూరు సంబాయును; వంకసన్నం, ఢిల్లీ భోగాలును; మొసియపుల్లా, చిట్టి ముత్యాలును; యొకే స్వభావము, ధర్మము కలిగియున్న

టుల కానబడును. ఇదివరకు గంజాం వరిరకములపై శాస్త్రపరిశోధన లేకుండుటచే 3, 4 సం. వనుక బరం పురములో 7వర్ష మెంటువారు ఒక నూతన ధాన్యపరి శోధనస్థానమును నిర్మించిరి. కొంతకాలము పోయిన పిదప అందుండి కొంత తేలగలదు.

రకములు వాటి నామము, నామాంతరము లెల్లు న్నను మనము దీసుకొనవలసినది వాటి స్వభావములు, ధర్మములు. ఇవి మీదిపట్టికలో పేర్కొనబడినవి; గాని పాఠకుల కొక హెచ్చరిక గలదు. దేశవాళికము లన్నియు నధమము రెండు మూడు రకముల కలగూర

గంపయే. అందుచేతను పట్టికలో నుదాహరించిన వివరములను ఆదర్శముగ దలంచక, నొక యుద్దేశము నిచ్చునవి యని యూహింపనగును.

ధాన్యస్వభావస్వధర్మములవలన మారుచున్న యాహారతత్వములు

౧. తేలికలు-బరువులు: తేలికలనగా స్వల్పకాలములో నామూరకములు పంటముఖమును బట్టునవి. బరువులనగా వాటికి వ్యతిరేకము. ఎన్నోరకముల పృథక్కరణమును సరాసరి చేసిమాచిన నీ రెంటికి భేదముం తగా కనుపడకపోయినను, స్వల్పముగా మాంసకృత్తులలోను క్రొవ్వుపదార్థములలోను వ్యత్యాస మగుపడును. మనభాగములలో నొక వాడుకయున్నది. తేలికలగు గరిక సన్నము, రసం, దాళవా, స్వర్ణాలు కొంచెము వాతకారియనియును, ఆగుణము విరుగుటకు వాటిని ఉష్ణమబియ్యముగాజేసితివలయుననియు ప్రతీతి. అటులనే బరువులగు రత్నచుడి, అట్రగడ, కృష్ణకాటుకలు, కొనామశీ తిమిటకు బాగుండుననియును అభిప్రాయము గలదు. ఈ యభిప్రాయములకు సరియగు నాధారము కలదో, లేదో చెప్పట కష్టము. కాని వాటి యాహార పదార్థతత్వములను జూచిన యీ తేలికలలో మాంస కృత్తులు, క్రొవ్వుపదార్థములు నెక్కువయున్నట్లు (ఖనిజములు), భస్మము తక్కువయున్నట్లును కానవగును. ఈ యవస్థను, వాటి దుర్గుణముననును సంబంధ ముండునా? ఉష్ణమబియ్యము చేయుటవలన విరుగు డెట్లు కలుగుచున్నది? ఉష్ణమబియ్యము చేయుట యనగా ధాన్యమును తగుమాత్రము నీటిలో కొంచెముసేపు వేడిచేసి, యెండబెట్టెనుపింప, దింది బియ్యమును దీయు. ఇది దేమి మార్పులు బరుగుచున్నవి? మాంసకృత్తులు ఖని భవించి అన్యరూపములను బొంది, కొంతకరకు పూర్వ ధర్మములనుండి తొలగును. భస్మములోని ఖనిజములు తుసావరణములో నుండినాడ కని లోనున్న బియ్యపు గింజలోనికి దిగుటవలన, ఉండిన కాసంత భస్మము ఊకద్వారా పోక బియ్యములో నిలచును. వీటితోపాటు పైభాగములలోనుండి ఊక, పొల్లు ద్వారా సాధారణముగా పోయెడి జీవన్ముఖములు బియ్యము నానుకొని యుండును. ఇట్టి నూతన రసాయనపరిస్థితులవలన ఆ బియ్యపురకముల వాతకారిగుణము విరుగునా? అదిగాక

చక్కని సాగులో నుండిని మోటురకములలో మాంస కృత్తులు, క్రొవ్వులు, భస్మములు నెక్కువగా ఉండునని యమెరికాశాస్త్రజ్ఞు డొకడు చెలుపుచున్నాడు. సాగునుబట్టియు, భూమియొక్క స్థితిను, వేసెడి యెరువులను బట్టియు నాఫలసాయములోని జీవన్ముఖములు (ముఖ్యముగా రెండవది-బి) తమతమ పరిమితులలో మారుననియు చెలియుచున్నది. మోటురకములకు సరియగు కృషి లేనందున అందు జీవన్ముఖములు తక్కువ కాగలవు; తుడకు రోగకారణములు కాగలవు. పై నుదాహరించిన దాళవా, స్వర్ణాలు మొ. వి మోటురకముల కీయవస్థలలో సంబంధించి యుండవచ్చును. ఎందుచేతననగా ఈ దురభిప్రాయముగల రకములన్నియు రెండవ పంటలోనే యున్నవి. రెండవపంటకు సరియగు యెరువులు, పూర్వోత్తరకృష్ణులునూడ నుండవనియును, ఎక్కువకాలము భూసారమును దీసివేసిన పెద్దపంటలగు ఒరువురకముల వెంటనే యీ తేలికలు వచ్చుచున్న వనియును మన మెరి నడే. కనుక నీతేలికలలో జీవన్ముఖములు తక్కువగా నుండుట కవకాశమున్నది. ఇట్లు వాతకారియైనను కావచ్చును. ఇవి యన్నియును ప్రజాభిప్రాయమును వితర్కించుటకు గల పరిస్థితులు. సరియైన కారణము తెలియనప్య డెన్నేని రూఢికాని యభిప్రాయములను పేర్కొనవచ్చును. కనుక నీ ముఖ్యవిషయ ముత్కృష్టశాస్త్రవేత్తలకే చెప్పకు దగును. ఒకప్పుడు శాస్త్రపరిశోధనలచే ప్రజాభిప్రాయము, అనుభవము సిరపడినచో చాలకాలముక్రిందటనే పరిరకముల బలాబలములు చక్కగా మనవా రెరిగియుండి రచిడిది నిర్వివాదాంశము.

౨. ముతుకలు-సన్నములు: పెక్కుమంది సన్న ధాన్యమునకు వాపోవుట కలగు. దీనికి గల కారణము వాటి యాహారతత్వ ప్రాధాన్యమేమో యని చూచినచో, ఇంతో అంతో ముతుకలకన్న సన్నములే దుర్బలములట్లు విశేషమగుచున్నది. లోన లాటారము, పైకి బటారము గల వస్తువులు సాధారణముగా ఖనికుల కాకర్షణీయముగా నుండుటచేత తొలుత వారివద్దనే యంకురించినదేమో యీ దురభిప్రాయము!

౩. శ్వేతములు - సవర్ణములు: తెల్లబియ్యము కొరకు నొకటి-రెండు కాసు లెక్కువైనను మనము

పోవుచున్నాము. బహుశః తెల్లబియ్యపు అన్నము చూచుట కందముగా నుండుననియే. ఒక్క భస్మము లలో స్వప్నముగాదక్క నన్యత్ర భేదము కానరాదు. అదైనను స్వభావసిద్ధమే. ఎంగుచేతననగా వర్ణము నకు కొన్ని ఖనిజరసాయన ధాతుపధాతువులు కారణములు.

ఇట్టివిభజనపై వాదోపవాదిము లటున్నను, ముతకులు, సన్నములు, శ్వేతములు మొ. వి యొక సిద్ధిలో నుంచి మరొకసిద్ధిలోనికి సాగుజేయుస్థలముబట్టి మారుచుండుట గోచరమగుచున్నది. సన్నములని యొకరకము నెక్కడనో కొనితెచ్చి తనహాలములో వేసిన నవి 'ముతకుల'గుట కర్హకు తెరిగినదే.

౪. సజీవపు తెరువులు-జీవన్ముఖ్యములు: ధాన్యములు తమ చక్రములలోను, స్థలములలో గల భేదములను, సాగు:వేరుబడు నెరువులబట్టిపూడి పొందుచున్నవని యిటీవలి శాస్త్రవేత్తలు దెలుపుచున్నారు. బాగుగా చిమికిన పగువుల యెరువు వేసి సాగుచేసిన గింజలలోని యాహారపుష్టియు, జీవన్ముఖ్యాధిక్యమును గలుగుటచేత నట్టిగింజల యాహారమును మనము దీనిన ఎక్కువ బలమనియు పరిశీలించి ప్రచురించిరి. దీనికి కారణము పగువుల యెరువులో వృక్షాహారతత్వములు సంపూర్ణముగా నుండుటచే సస్యములకు సరియగు పుష్టిని గలుగ జేయుచున్నది. అదిగాక యొక్క భాస్వరపు తెరువులు (ఎముకలపొడి, సూపరుమొ. వి) వేసిన గింజలలోని పూర్ణత, పగుత్వమును; కారపు తెరువులవలన (బూడిద, పొటాషు మొ||) పిండి పదార్థసమృద్ధియును, నత్రజనివలన (అమ్మోనియా, గాఢపిండి మొ.వా) ధాతువులు) మాంసకృత్తులును మారగలవని తెలియుటచేత మన ముపయోగించెడి యెరువులవలన ధాన్యముల యాహారతత్వములను (మన భూసారము, వరిరకము, మన యవసము లేక ఉద్దేశము మొ.వాటిని చర్చించి) మార్చగలమని విశదమగుచున్నది. వేరువేరు స్థలములలో గల భిన్నాహారతత్వములకు నాగూఢములలో గల భిన్నవృక్షాహారపదార్థములు కొంతవరకు కారణములని తెలియుచున్నదికదా.

సాగులోనుండి వచ్చిన ధాన్యములు, బియ్యములు ఎట్లు భిన్నములై యున్నవో యిట్లు తెలుసుకొనిన పిదప వాటికి మన విలాసములవలన బహులలోను, వంట యింటినునివేకమువల్లను నెట్టిగురవస్థలు రానున్నవో యికజూచెదము.

### 3

ధాన్యమును ఇంట రోలు, లేక 'థెంకి' యందుగాని, బియ్యపుమరలలోగాని దంచి, పొల్లుచెరగి, బియ్యమును దీయుచున్నాము. వీటినే మనము దంపుడుబియ్యమనియు, మరబియ్యమనియు క్రమముగా వ్యవహరింతుము. ఇవిగాక యుప్పుడుధాన్యమును దంచిన యుప్పుడుబియ్యమనుచున్నాము. ఉప్పుడుబియ్యము సాధారణముగా తెల్లగా నుండదు. మనజిల్లాలలో ధనికు లంగా దీనిని వాడరు. కాని మలబారులో విస్తారము వాడుకయందున్నది.

ధాన్యము నెంటు దంచి, యూకను దీయుటలో తుమవరణమునకు దగ్గరగా నానుకొనియున్న మాటు ఖనిజావరణము కొంత దెబ్బతిని పోబోవుటకు సిద్ధముగా నుండును కాని మరలలో దంచినపుడు రోకలిపోడునన్న బలమగు దెబ్బయు, ఎక్కువగాలితో బాగుంక పొట్టపోవునటుల విరుటయు నుండుటచేత నా మాంస ఖనిజావరణము కొంతవరకు పోవును. కనుక దంపుగా బియ్యముకంటె మరబియ్యము బలహీనము.

బియ్యమునకు బాగుగా మెరుగుపెట్టుట కలదు. అనగా దంచిన బియ్యమునకే మరొకపోటుబెట్టి, బాగుగా చెరగిన, తవుడు దీసి, ఛాయబెట్టుట. లోనున్న తెల్లని పిండిపదార్థ మగుపడువరకు నటుల జేసినగాని ఛాయరాదు. మాంసఖనిజావరణము తవుడుమూలముగ పోవుచున్న కొలది బియ్యమునకు ఛాయకచ్చును. ఛాయవచ్చుకొలది బియ్యములోని బలమైన భాగము పోవుచున్నది.

వండుటకు ముందు బియ్యమును బాగుగా కననీరు (కడుగు) పోవువరకును కడగుచున్నాము. కననీరు పోవువరకు కడగుచున్నామనిన మాంసఖనిజావరణము పూర్తిగా పోవువరకు నన్నమాట. ఇదివరకు వచ్చిన విఘాతములలోనే సగము నశించగా మిగిలిన

భాగములో నెక్కువగా మరల నీకడుగునుండి బలమును భాగము పోవుచున్నది.

అంతతో నూరుకొనక బియ్యమును బాగుగా నుడుకజెట్టి, వండునపుడు, పైకివచ్చిన సారాంశము నంతయును గంజిరూపముగా వార్చి పారబోయుచున్నాము ఇట్లు చేయుటవలన గంజిద్వారా మాంసకృత్తులు—౮%, క్రొవ్వపదార్థములు—౧౦%, పిండిపదార్థములు—౮%, భస్మములు—౧౭%ను బియ్యముల సత్తువ పోవుచున్నది.

తొలతను మరలోను, పిదప మెరుగులోను, ఆ పిదప కడుగులోను పోగా నింకను మొండివలె నెక్కుడవో నతుకుకొనియున్న రవ్వంత మాంసఖనిజ భాగమును ఉడికించి, పైకిలాగి, పంతము పట్టినట్లు పారద్రోలుచున్నాము. దానితో పాటు (బియ్యము నుడికించి గంజిని త్యజించునపుడు) అంగు ఎక్కువగా క్రొవ్వ పదార్థములుకూడా పోవుట జూచుచున్నాము. ఇక మిగిలినదేమి—పిండి పదార్థము, తగుమాత్రము భస్మములును. వీటిని, బలహీనమయి సగము చచ్చిన యా మెతుకులను, కడుప్రీతిగా బలమైన యన్నమనియు కడు ప్రశస్తమనియు తలచి తినుచున్నాము. ఇట్టియన్నమువలన శరీరములో నొక్కవేడి (ఇంఫనశక్తి) తక్కుయితరము లేవియు కలుగకున్నవి. ఆ వేడికి తగిన తైలమున్నకదా యందు బూరలో గారెలో నేచుటకు. అట్లు లేనందున నా వేడికి రెండు తిలల జార్చవలసినదే.

వీటితో నీ దురవస్థ యాగక జీవన్ముఖ్యములకు కూడ నెంతో నష్టము వచ్చుచున్నది. మాంసఖనిజావరణలో జీవన్ముఖ్యములుకూడ నుండును. చిట్లు, తవుడులతో నాయావరణము, సంపలి జీవన్ముఖ్యములునుకూడ నన్నములో లేకుండి పోవుచున్నవి. అసలు ధాన్యము లో నున్నవే రెండు. అందు మొదటిది బహుస్వల్పము. రెండవదికూడ కడు పేదగా నున్నది. 'ఎ' జీవన్ముఖ్యము (మొదటిది) మన శరీరమునకు నంటురోగములు రా నీయక కాపాడును. శరీరములో నీరు పట్టక గాచుచుండును. ఇది లేనందువలన 'రేచీకటి' కూడ వచ్చునని తెలియుచున్నది. ఇక రెండవదియగు 'బి' జీవన్ముఖ్యము లేకుండిన ముణుకు ల, మో కాళ్లు, ముంజేతులువా, నొప్పులెక్కి తుదకు స్మృతి దప్పినట్లు

చచ్చియుండును. అందు నీరు చేరును. గుండె జబ్బులు కూడ వచ్చును. ఇట్టి రోగమునకు పూర్తిగా నొక్క వరియన్నము దిని బ్రతుకు వా రెండరో ఆహుతి యగుచున్నారు. ఈ రోగమునకే 'బెరి బెరి' యందురు. ఈ రోగములు వచ్చిన పుడు 'బియ్యపు తవుడు'ను రొట్టెలగా జేసి తినునని వైద్యులందురు. ఎందుచేతను?—మన తెలివి తక్కువ చే బియ్యములోనిజీవన్ముఖ్యములను తవుడుద్వారా బోగొట్టుకొనుచున్నాముకనుక.

సజీవతైరువులు (పసువులపెంటమొవి) వేసిన యీజీవన్ముఖ్యాభివృద్ధి విస్తృతములలో కలుగును. అట్టిధాన్యములను నిలవజేయుటలోకూడ కొన్ని పద్ధతులున్నవి. ఎట్టకేల కీపద్ధతులు కొన్నిప్రాంతములలోనైన నుండుట ప్రశంసనీయము. గంజాం,నిశాపట్నము, దత్తమండలములలో భూమియగు ౧,౬ అ. లోతున గొయ్యిజేసి, యందు గడ్డి, చాపలు మొ.వి పరచి, ధాన్యమును పోసి, తిరుగ మూసి, తవ్విన మచ్చును మీద కప్పారు. దీనినే ధాన్యమును పాతరవేయుట యందుము. అట్టి ధాన్యపు గోతులలో బొగ్గుపులుసువాయువు, ఉష్ణము, నెక్కువగా నుండుటచేత జీవన్ముఖ్యములు నశించవు. అదిగాక ధాన్యములో నొక విధమగు 'పూర్వపాకము' కూడ నగును. అందువలన పాతరవేసిన ప్రాతేబియ్యము మంచి దని సర్వత్ర నామోదించబడియున్నది. గడ్డిచుట్టలలోను మేచరి పొణకలలోను, కొట్లలోను కన్న గోతులలో నిట్లు పాతరవేసిన ధాన్యపుబియ్యము ప్రశస్తములై యున్నవి.

ఉప్పుధాన్యముమిగిలినవాటికన్న శ్రేయస్కరమైన ను, మామూలుగా వంటకు ముందు వాటిని పదేపదే కడిగి, సొరల నూడజైరికిన మిగిలినవాటి గతియే దీనికిని సంభవించును.

విషయసంగ్రహము :

౧. మనదేశములో నెన్నోకొట్ల ప్రజలకు వరి బియ్యము ముఖ్యాహారమయియున్నది. కాని యంతటను వాడుకలోనున్న బియ్యము లొక్కవిధముకాదు, ఒక్కరికముకాదు. ఇట్టి వివిధావస్థలను బట్టి బియ్యమునకు గల బలాబలములు మారుచున్నవి.

౨. ఆ వివిధావస్థలకు కారణములు మూడు :

2.) తొలుత-రకములు. వాటిని సాగుజేసెడి నేలలు. తదితర కర్షక నియమములు.

b) పింప ప్రజల విలాసము ననుసరించి బజారున కనేక రూపములలో నమ్మకమునకు వచ్చుచున్న బియ్యపు తరగతులు.

c) తుదకు-తెల్లని మల్లెపువ్వుల యన్నముకొరకు వంటయింట జేసిన యవివేకపు పరిచర్యలు.

3. “బరువులు శ్రేష్ఠమనియు, లేలికలు లేక చులకనలుకొన్ని వాతకారులని”యు గల ప్రజాభిప్రాయము విమర్శించబడినది. వరిలోని యాహారతత్వములు, బరువులు, లేలికలు ; శ్వేతములు, సవర్ణములు ; ముతుకలు సన్నములు మొలకములబట్టి, మారుచున్న నైషమ్యములంత విస్తారముముగా లేవు.

౪. సాగులో నేసిన యెరువులబట్టి గింజల యాహారతత్వములు చక్కగా మారగలవు. సజీవపు టెరువులగు పసులపెంట, గూకు రొట్టలు మొలవాటివలన గింజలలోని జీవన్ముఖ్యములు హెచ్చును.

౫. బియ్యమును మెరుగుబెట్టుచున్న కొలది బియ్యములోని మాంసకృత్తులు, ఖనిజములు, జీవన్ముఖ్యములు, తవుడుచిట్టుపొల్లుమూలమున పోవుచున్నవి.

౬. వండుటకు బియ్యమును నెక్కువకాలము కడుగుటవలన నెక్కువ సారము కడుగుచూలమున పోవుచున్నది.

౭. గంజిని వార్చి, విసర్జించుటవలన, బియ్యములోనున్న క్రొవ్వు పదార్థములు కూడ సగము పోవుచున్నవి.

౮. మామూలు బియ్యముకంటె నుప్పుడుబియ్యము మంచిది. కాని వీటిని కడుగుచున్న కొలది యందలి సారము పోవును.

౯. గోతులలో పాతరవేసిన పాతబియ్యము ప్రశస్తము.

౧౦. తుదకుబియ్యమువలన నెక్కువబలము పొందుటకు—“ప్రాతముతుకబియ్యము (నుప్పుడుచేసిన మంచిది) నింట దంచి, యెక్కువగా చిట్టుతవుడును ఛెరిగి

తీసివేయక యుంచిన పిదప, బియ్యమును చాలకాలము కడుగక, గంజిని సారబోయక నత్తెరుబెట్టి తిననగునని” గురిగానుంచుకొనవలయును.

### అనుబంధము

మాంసపునిజావరణము—(Aleurone Layer)

తుషావరణము—(Pericarp and Testa fused.)

గర్భకాండము—(Plumule.)

గర్భమూలము—(Radicle.)

ఇన్ధనశక్తి. (Energy.) ఇన్ధనమనగా వంటచెరుకు, మనశరీరములో వంటచెరుకువలె పిండిపదార్థము నెక్కువ త్వరగా వేడిపుట్టించి పనిజేయుటకు దగు చురుకుదనము లేక శక్తి నిచ్చును. అందుచేతను ఈ విషయము శక్తికి ‘ఇన్ధనశక్తి’యందును. పిండిపదార్థములకన్న క్రొవ్వు పదార్థములకు అక్రిఅంతల యిన్ధనశక్తి గలను.

కర్బనోదజనితములు—పిండిపదార్థములు—(Carbohydrates.) వీటికే ‘శర్దిదములు’, ‘జీవదములు’ అని యనగలము.

క్రొవ్వు—చమరుపదార్థములు—(Fats.) ఈ పదములు రెండును విరివిగా యొకేయందేకమును బెలుపుటకు వాడబడుచున్నవి. పండ్లదారలలోని యిన్ధనశక్తిని పిండిపదార్థములను, వీటిలోని శక్తిని క్రొవ్వుపదార్థములును ఘనీభవింపజేసి, తక్కువస్థలములో నెక్కువశక్తిని ఉంచును. అందుచేతనే బాగుగా క్రొవ్వెక్కిన జీవములు తిండిలేక చాలానములవరకు నుండగలవు.

సజీవపు టెరువులు—(Organic Manures.)

మోటువరిరకములు—(Crude Rices.)

నారపదార్థము—(Crude Fibre.) మన యాహార పదార్థములగు కాయగూరలలో సేచువంటి భౌగముండుట నెరుగుదుము. అదియంతయు కాయగూరలలోని క్రీవకణముల(cells)యావరణాలు. అనగా కణకవచములు. (cell-walls). ఇవి కణశర్కరముల(cellulose)తో తయారుజేయబడినవి.

ఆహారతత్వములు—(Food Ingredients)

లేక యాహారపదార్థములకావలసినములగురించి యెక్కువ వివరములు ఏప్రిల్ 3౫ “చంద్రక”లోని ‘మనయాహారచరిత్ర’ యను నావ్యాసమున దెలియగలవు.



# సాముద్రిక శాస్త్రము

౧. ఐశ్వర్యభావము

కోటమర్తి చినరఘుపతిరావు

వంకరటింకరలతోగూడిన ధన రేఖ తటచుగ్గా దెబ్బలాటలక్షణము. అభిప్రాయములు మార్పుకొనుచుండుట ఏకార్యచరణమునందునను స్థిరత్వములేక కార్యభంగమొనరించుకొనుట మొదలగు లోపములతో నిండియుండును. (చూ. ౧ వ పటము)



పటము ౧

ఇందులకు కారణ మేమనగా తిన్నగ నుండు ధనరేఖ ధనార్జనమందు ఏకపథమును నిరూపించును. ధనరేఖలోని ప్రతివంకర ధనార్జనావిధానమును మార్పుతో, నివాసస్థానమును ధనార్జనముకొరకు మార్పుతో జరుగుచుండుట సూచించును. కొందఱు స్థానమును మార్చుట సూచించుచున్నదని చెప్పనవ్వదు సహజముగా రేఖ వైపునకు ప్రక్షింతులు. కాని హస్తములలో దిక్కులు సూచించబడవు. నిర్దిష్టముగ దిక్కును సూచించుట

చించి చెప్ప సాముద్రిక శాస్త్రవేత్త దగాకొరకు చెప్పచున్నాడని నిశ్చయించుకొనవలెను. ధనరేఖలోని వంకర ధనార్జనమునందే సాధారణముగ భిన్నమార్గముల నిరూపించును. అందుకొరకు తటచు భావములను మార్పుకొనుచుండును. వృత్తి మారుచుండుటచే, తగినంత ధనము లేక దానికొరకై చిక్కుల బడుచు అస్తమితతను వెల్లడించుచుండును.

ధనరేఖ ప్రారంభములో పలవగా ప్రారంభించినచో అన్యసాహాయ్యమును సూచించును. (చూ. ౨ వ పటము)



పటము ౨

ఈరేఖయే దిగువగా ప్రారంభించినచో దత్తత నిరూపింపవచ్చును. (చూ. ౩వ పటము)

ఎవరైనను ఆస్తికొరకై దత్తత చేసికొందురుగాదా! ఆస్తి గలిగినవారు దత్తత చేసికొ

నునప్పుడు తమ చెప్పచేతలలోనుండి తిన్నగ నడచుకొనవలెనను నుద్దేశముతోగదాదత్తత

నుకలిపి అన్వయించుకొని అట్టిరేఖలవలన దత్తు డని చెప్పవలెను.



పటము 3

స్వీకారమును చేసికొందురు. అందుచే చిన్న తనములోనే దత్తుత చేసికొనినగాని ప్రేమా భిమానములు పెరుగజని, చేసికొని వానిని గారాబముగ పెండ్లికొందురు. ధనరేఖ మొద



పటము 4

టినుండియు నుండుట, యితరశాఖ అనగా అన్యసంబంధమువలన ధనప్రాప్తి యీరెండు

కాని దత్తు లందఱ కట్టిరేఖ యుండ నక్కరలేదు. (చూ. ౩ వ పటము)

ఈపటమునందలిచేయి దత్తునిదే. కాని పై చెప్పిన లక్షణము లన్నియు నిందు వర్తింపవు. ఈచేయిగలజాతకుపనిజమునకదృష్టవంతుడే.



పటము 5

చిన్నతనమునుండియు మంచి ఐశ్వర్యమును, ఆనందమును ననుభవించెను. అందుల కాధన రేఖయే కారణము. ఇతడు స్వంతకుటుంబము లోని దత్తుడేకాని ప్రైవాడుకాడు. ఆకారణ ముచే ధనరేఖ ద్వితీయశాఖను గలిగియుండ లేదని చెప్పవచ్చును. (చూ. 5 వ పటము)

ఈ ౧ వ పటములోని చేయి కూడ దత్తు నిదే. ఈ చేతిలో భిన్న శాఖ ధనరేఖ లో లేదు. అంతమాత్రముచే నీతడు దత్తుడు కాడని చెప్ప వీలులేదు. ఈతని ధనరేఖను బట్టి చిన్నప్పటినుండియు వైశ్వర్యవంతుడని మాత్రము చెప్పగలము. కాని యీతడు దత్తుడే. సాధారణముగా శాస్త్రములో చెప్పిన చిహ్నములన్నియును నుండనక్కర లేదు. ఫలి



పటము ౧

తముల జెప్పటకు చంద్రస్థానములో బయలు దేరిన ధనరేఖ హృదయరేఖతో నాగిపోయి నచో అమితమైన వ్యయముచే సౌఖ్యదూరు డగుటయు, లేక ప్రేమభగ్నమగుటయు తట స్థింపవచ్చును. (చూ. ౬ వ పటము)



పటము ౨

కిరోరేఖపైనుండి ప్రారంభించిన ధనరేఖ వక్రగతిని శనిస్థానములోనికి పోయినచో కష్ట జీవితము. (చూ. ౭ వ పటము)

వంకరటింకరలతో నుండినరేఖ తన సహ జమైన మంచిశక్తిని పోగొట్టుకొని అనుశ్రుప ముగా వచ్చునట్టియో, లేక సంపాదితమగు నట్టియో దుస్థితి, లేకనీరసస్థితిని నిరూపించును.

ధనరేఖ గురుస్థానములో నాగిపోయి నచో సర్వవిఫలాభములును, అనుకూలమైన వివాహమును ఫలితము లని చెప్పవలెను. (చూ. ౮ వ పటము)



పటము ౩

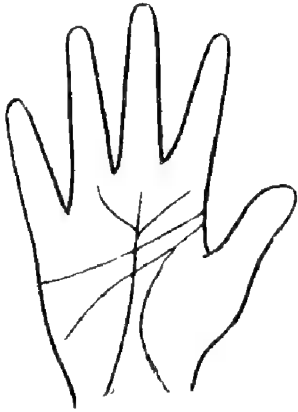
ధనరేఖ బుధస్థానములో నాగిపోయినచో వ్యాపారలాభము. (చూ. ౯ వ పటము)



పటము ౪

ధనరేఖ శనిస్థానములో పాయలై ఒక పాయ గురుస్థానములోనికిని, ఒకటి శనిస్థాన ములోనికిని, మరొక్కటి రవిస్థానములోనికిని పోయినచో సదాశయములు, ధీశక్తి, బుద్ధి

వికాసము, ఆర్జనము మొదలగు శుభలక్షణములు పెట్టెను. (చూ. ౧౦ వ పటము)



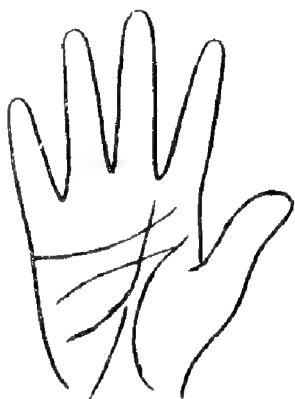
పటము ౧౦

ధనరేఖ ఉగువభాగమునకు శాఖలు పంపినచో ధననష్టములు. (చూ. ౧౧ వ పటము)



పటము ౧౧

ధనరేఖ ఎగువభాగమునకు శాఖలు పంపుచో ధనలాభములు. (చూ. ౧౨ వ పటము)



పటము ౧౨

ధనరేఖలో ఎగువభాగమునకు బోవు శాఖలు రవిస్థానములోనికి బోవుచో నమితమైన ధనలాభము, భీషక్తివలన ధనానాశము కలుగును. (చూ. ౧౩ వ పటము)



పటము ౧౩

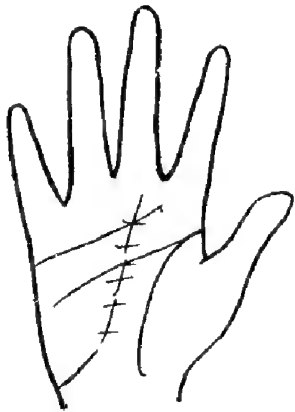
ధనరేఖ చిద్రువలై యున్నచో నాస్తమరణము, లేక జీవితములో మార్పు సంభవింపవచ్చును. ధనరేఖలో నాస్తమరణమును గూర్చి గత వ్యాసములో వ్రాసియుంటిని. (చూ. ౧౪ వ పటము)



పటము ౧౪

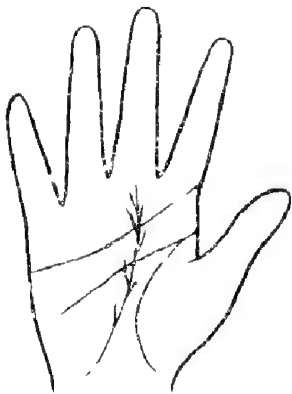
ధనరేఖ చిద్రువలై యుండుటేగాక వివిధస్థానములలో నష్టరేఖలచే తెగగొట్టి బడినచో దుర్దశపరంపరలుగావచ్చును. (చూ. ౧౫ వ పటము)

చంద్రస్థానములోనుండి యొక రేఖవచ్చి ధన రేఖతో కలుసుకొనిన వెంటనే ధన రేఖ



పటము ౧౫

తెగిపోయిన దో నీటిగండమువలన మరణము, లేక ప్రేమింపబడినవారివలన స్వామిద్రోహ



పటము ౧౬

ముచే ప్రమాదము తలపించుట. (చూ. ౧౬ వ పటము)



పటము ౧౭

ధన రేఖ తెగిపోయి చీలికలుగా విభజింపబడుట శరీరసుఖమును కోరుకొనుటచే

వచ్చు సుఖజాడ్యములను నిరూపించును. (చూ ౧౭ వ పటము)

ధన రేఖ తెగిపోయినవిదప చంద్రస్థానమునుండివచ్చు ప్రయాణరేఖ పొడుగుగా సాగినదో ఉన్నవృత్తిమాని దూరదేశములకుపోయి జీవితమును గడుపుట తలపించును.

ప్రయాణరేఖనుగూర్చి కొన్ని ముఖ్య విషయములు చెప్పవలసియున్నది.

ప్రయాణరేఖ చంద్రస్థానములోనుండి ధన రేఖ వెంట బోవు రేఖయని చెప్పుదురు ఆ రేఖకై ౧౮ వ పటము చూడుడు. కాని యీ ప్రయాణరేఖ అన్ని హస్తములలోను గానరాదు. నేను పెక్కండ్ర చేతుల చూచి



పటము ౧౮

తిని. వారు విదేశములలో సంవత్సరముల తరబడి నుండినవారే. కొందరు భూప్రదక్షిణము చేసివచ్చినవానికూడ కలరు. వారి చేతులలో నెక్కడను ప్రయాణరేఖ వైజెప్పిన రీతిని కానవచ్చుటలేదు. కాని పాశ్చాత్యు లీరేఖనుగూర్చి నొక్క చెప్పుచువచ్చిరి. కొందరు చంద్రస్థానముపై నడ్డముగనుండు రేఖలు భూప్రయాణమును నిరూపించు రేఖలని అం



రుదు. (చూ. ౧౯ వ పటము) చంద్రస్థాన ముపైనున్న యీరేఖలను జూచి ప్రయా



పటము ౧౯

ణము లున్నవని చెప్పుచుండురు. కాని ఆప్రయాణములు, విశేషించి కాశీ ప్రయాణాదులనుగురించి చేయి చూపించుకొనువారు ప్రశ్నించునప్పుడు సాముద్రిక శాస్త్రవేత్త సాధ్యమైనంత త్వరలో వా రందరిచేతను ప్రయాణములు కట్టించును. “త్వరలోనే మీకు కాశీరామేశ్వర ప్రయాణము లున్నవండి. మీరు ప్రయత్నించినచో సానుకూల పడును. ఆవిషయములో గట్టిశ్రద్ధ చేయుడు. చేతిలో రేఖ విస్పష్టముగ నది సూచించుచున్నది. ఇక వెడలకపోవుట మీలోపమేనుడి” యని వారి కందరికి ఉత్సాహము గల్పించి ప్రయాణోన్ముఖులను జేయును. ఇది కేవలము దగా, ప్రయాణరేఖలు చేతిలో నుండవచ్చును. అవిసూచించురేఖ లున్నవనిపెద్దలు చెప్పుచున్నారు. కాని ఆప్రయాణ మెప్పుడు జరుగునో విస్పష్టముగా నిర్దేశించి చెప్పటకుమాత్రము సావకాశము లేదు. చేయి చూపించుకొనినవారిని తృప్తిపఱచుటకై వారికి త్వరలోనే ప్రయాణముహూర్తముల

నుంచి చెప్పుచుండురేగాని యేలక్షణమును బట్టియో, వా రేనాడు ప్రయాణ మగుదురో నిర్దుష్టముగ జెప్పటకు సావకాశము లేదు. ట్లు చెప్పట సాహస మనకతప్పదు. ఇక ఆ ప్రయాణరేఖను గూర్చి కూడ కొంచెము తెల్పుదును.

నేను చూచిన పెక్కు చేతులలో ప్రయాణరేఖలు శాస్త్రమునందు చెప్పినరీతిని లేవు. నేను చూచిన చేతులలోని రేఖలు సాధారణముగ నీరీతిని గలవు (చూ ౨౦ వ పటము). అనగా కంకణరేఖలలోని మొదటి



పటము ౨౦

రేఖపైనుండి చంద్రస్థానములోనికి రమారమీ అరంగుళము, కొన్నిచోట్ల ముప్పాతికయంగుళమువఱకు చొరుచుకొని పోయియున్నవి. అంతమాత్రముచే నవిప్రయాణరేఖలని చెప్పట సాహసము. చంద్రస్థానమునందున్న రేఖ లన్నియు ప్రయాణరేఖలు కాజాలవు.

అరచేతిలోని సప్తగ్రహ స్థానములలోను శని, చంద్రస్థానములు విశేషమైన వ్యాధులకు లోనైన స్థానములు. అందు చం

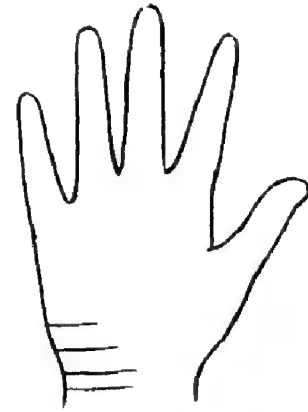
ద్రువకు మరియు విశేషముగా కలవు. చంద్రస్థానము మొత్తముమీద వచ్చు జాడ్యములు ౧. ఉన్మాదము, ౨. నీటి గండములు. ఇవి యెక్కువగ వచ్చుచుండును. చంద్రస్థానమును ౩ భాగములుగ భాగించి చూచినచో (చూ ౨౧ వ. పటము) ప్రథమ భాగము నందు అజీర్ణము, మలబద్ధము, కడుపులో



పటము ౨౧

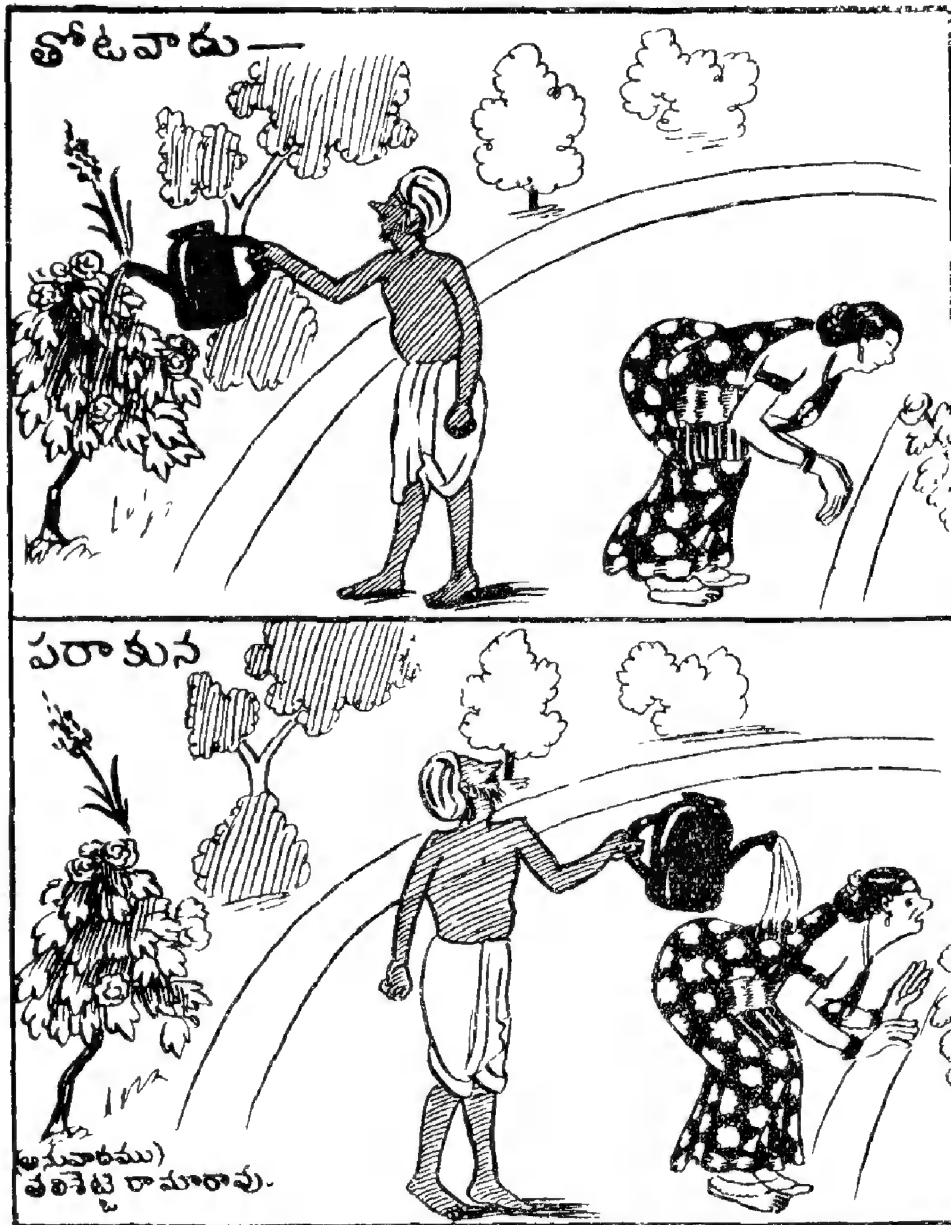
పోట్లు మొదలగు వ్యాధులును, మధ్య భాగమునందు నరములకు సంబంధించిన జాడ్యములు, నరములు యెక్కువగా పోవుట,

నరముల సంధులలో పోట్లు, వాతపు నొప్పులు, పసరు వృద్ధియగుట, పక్షవాతము మొదలగు వ్యాధులును, దిగువభాగమువలన ఆంబ విరేచనములు, అజీర్ణ విరేచనములు, అతిసారము, పాండువు, లేక రక్తక్షయముచే పాలిపోవుట, నీటిభయము, నిస్త్రాణ, రక్త



పటము ౨౨

ము నీరయిపోవుట, అతిమూత్రము, జలోదరము మొదలగు వ్యాధులు పెక్కులును సంభవించుచుండును. ఈ వ్యాధులు చంద్రస్థానముమీద సాధారణముగా నడ్డుగీట్లవలన నిరూపించవచ్చును. (చూ ౨౨ వ పటము)



# నా మహారాష్ట్రయాత్ర

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి

బొంబాయిలో రైల్వేకి వదిలి మొదలు యిప్పటి వఱకు కంటికి కనుకులేదు సరికదా కొయ్య వలె కూర్చుంటవలసి వచ్చినది. బస్సు బయల్దేరుటకు రెండుగంటల వ్యవధియున్నది కనుక కొంచెమునేపు స్టేషనులో నొరగవలెనని మక్కువపడితిని. స్టేషన్ అంతా పరికించి నాను. లోనివాలులో కొన్ని బల్లలున్నవి వానిపై నేనూ ఖాళీలేదు. ఒక పొడవున టి బల్లమీద ఎవరితో సామానులున్నవి. దానికి రెండుప్రక్కలందు కూడ ఏమేమో మూటలు అమర్చబడియున్నవి. నే నీ ఘోరకలి చూచుచుండగా చరచరపోయి గజాసురుడు క్రిందిసామాను నిటునటు తన్ని బల్లమీది సరుకును క్రిందికి దొరలించి తాను దానిపై బడినాడు. బల్లపెద్దది కాబట్టి దానిపై ఇద్దరికి చోటుగలదు. కాని 'సగము-గజాసురునకు' మాత్రము అది సరిపోయింది. మిగిలిన శరీరాన్ని అతడు దిగువదెస నున్న టి షాపులో ప్రవేశ

పెట్టినాడు. "తుమ్ కోక్ హో. జావ్ బహర్" అని అంగడివాడు అరచినాడు. "మాప్" (ఊరుకో!) అని ఒకపర్యాయం కెళ్ళని గజాసురుడు కన్నులు మూసి నాడు. అతనితో ప్రసంగింపవలెనని ఆతురపడితిని కాని నా కప్పుడు తరుణము చిక్కలేదు. అతని ధోరణిని మాత్రం కనిపెట్టుచున్నాను. పలుకరించినంతన, ఔబ్బతో నన్నాతడు 'గుటకాయస్వాహా!' చేయునేమో అని యడలితిని. 'నాసిక స్టేషనునకు వచ్చినవాడు తప్పక నాసిక పట్టణమున కరుగును. అందైన నీతని గలిసి కొందునుగాక'! అని మనసు కుదుట బఱచుకొంటిని. కాని మేనువాల్చుటకు నా కెక్కడా చోటు కానుపించ లేదు. తుదకు కూర్చుండుటకైన తావులేదు. నేలపై కూడ నెందరో పరుండిరి. టి షాపులో కొంతనేపు కాలక్షేపం చేయదలచినాను. చలితీవ్రంగా ఉన్నది. తేనీరు కొంతచలి ఆపునని యెఱుగుదును. నాసికచలిని

౧. దారుణమైన చలిలో ఆటోండ్లకుమున్ను హిమాలయములందు పెక్కునాళ్లు ప్రయాణం చేయవలసి వచ్చినది. పెసావరులో కొన్ని దినములుండి జింటారావేండికోటలో మున్నగుతావులు చూచుకొని కైబరు తెరువున కవ్వలనున్న లేండిఖానాకు పోతిని. 'అంతకుమున్ను అరడజను యేండ్ల క్రితము మాత్రము కైబరు కొండలందు టన్నెల్సు దొరుకబడినవి. వీనిగుండా రైలుకడునేర్చున నడుచును. ఇండియాకును, ఆస్ట్రేలియాకును నడుమ సరిహద్దులో ఒకచిన్న పోస్టాఫీసు ఉన్నది. ఒక పరాక్ పెద్దమనిషి నా కందు కనిపించి, ప్రసంగధోరణిబట్టి నేను కాశ్మీరమునకు బోవుమంటినని గ్రహించి "అయ్యా! ఇప్పు డచటికి పోయిన ముప్పు వాటిల్లును. అచటి చలిని సహించలేరు. ఈరోజుల్లో నచ్చటివారు జమ్మూకు పోదురు. పలువురు గుండెలకు కుంపట్లు కట్టుకొని తిరుగుచుందురు. ఈచలిలో మీకు తప్పక నెమోనియా వచ్చితీరును. ఇప్పుడు ప్రయాణం సాగించుట మంచిదికాదు. సాగింతులేని, తప్పనిసరిగ బ్రాండ్ని ఉపయోగించవలెను" అన్నాడు. "కాశ్మీరము పోవుట తప్పదు. కాని బ్రాండ్ నాశ్రయించుటెట్లు దైవమా!" అని తలపోసితిని. బ్రాండ్కి బదులు మూడేసిగంటల కొక కస్సుమోతాదు చొప్పున హిమగిరి ప్రయాణంలో టి పీల్చువాడను చిన్నచిన్న కొండ పల్లెలందుగూడ టి లభించెడిది. శ్రీ నగరముపోవుతటి చాలమెట్లు జీలందది దావుననుండి కొండలలోయలో పయనము సాగించవలెను. రాత్రులందు హిమగిరిపై నేకుటీరమందో విడిసి, మంచుగుండా త్రోవజేసికొని దురంతమై, దుస్సహమైన చలిలో నుదయమే జీలం నదిలో మునిగి స్నానానంతరము వేడివేడి తేనీరు త్రాగువాడను. టివలన కొంతచలి చెచ్చెడిది. వంగమిత్రులకు: తేనీటికి నెంతోస్నేహం. ఇట్టిస్నేహము నాకుకూడ లభించినది. టి యొక్క మహత్త్వపటుత్వముల నొకమహాకావ్యమున వర్ణింప గాంక్షించుచుంటిని.

టివలన కొంతవరకు నెట్టింపదలచితిని. అందుచే టి  
మాపులో గట్టిగ తివ్వవేసితిని. మాపువాడు హింసాస్థా  
నీయుడు. మంచి చలాకీ మనిషి. అతనిప్రాత్యహం  
వల్ల రెండుకప్పులను గొంతుకలో ప్రవేశపెట్టితిని.  
“రోడ్డున కవ్వల ముసాఫర్లకై ఒకబంగ్లాయున్నది. పరుం  
డుటకు మీ కందుచోటుదొరకును” అని చావాలా చెప్పి  
నాడు. ఆవల కటికి చీకటి! ఎట్లో నేనూ, నాచెంబూ  
పోయి ‘బంగ్లా’లో ప్రవేశించితిమి. శవములవలె జనం  
అచట పడియున్నారు. స్రుష్టిలాంత రొకటి వెలుగు  
చున్నది. ప్రదేశము ధూళితో నిండియున్నది. చోటు  
కూడ స్వల్పము ఎంతసేపు నిలిచియుందును? నాకడ  
స్నానాంబరములేకదా యున్నవి! “నాసికదుమ్ము  
పవిత్రమైనది” అనుకొని ధూళిలోనే నునాలు నొక  
మూల బఱచి శరీరమును దానిపై బడవేసితిని. అనెంటనే

నిద్రపట్టిపడి. తోడనే అచటనేదో అల్లరి బయల్పడుచే  
ఉలికిపడి నిద్రనుండి ఆకస్మికముగ లేచితిని. చీకటిలో  
అచటివారు కుమ్మలాడుకొనుచుండిరి! చెళ్లుచెళ్లుమును  
చఱపులు వినబడినవి. కాలికి బుద్ధిచెచ్చు నుంకించితిని.  
పెద్దగోలలో “దొంగ! దొంగ!!” అని ఒకరిద్దరు కేకలు  
వేసిరి. నేను పారిపోయినయెడల నేనే దొంగనని నాభ  
రతం పట్టెదరని తలచి నే నందే నిలువంబడి “ఆగండి!  
ఆగండి!!” అనిమాత్రం అకచితిని. స్తేషనునుండి ఒక  
రిద్దరు లాంతరులతో పరుగెత్తుకొని వచ్చిరి. ఎంతో  
కష్టముతో అప్పటి కురుక్షేత్రయుద్ధమును ఆపివేసిరి.  
జరిగినకథ యిది నిద్రలో ఎవరో ప్రక్కవానిని తన్ని  
నాడు. వాడులేచి అసలీపాయిదాలతో బగులుతీర్చి  
నాడు. ఇరువురకు ద్వంద్వయుద్ధము పొసగినది. చాప  
చుట్టలవలె వారు దగ్గరనున్న లాంతరుపైబడిరి. భగ్గుమని

1. ఇట్టియనుభవము నీవతిలో నొకపర్యాయ మెఱుగుదును. కొన్నేండ్లమున్ను అలహాబాదునుండి  
బయల్దేరి నేను చిత్రహటమునకు పోతిని నాతోకడియాల సత్యనారాయణమూర్తి యను నొక ఆంధ్ర  
సోదరుడు పయనమైనాడు. ఈ సోదరుని స్వస్థలంతుర్యుగోదావరి జిల్లాలోని చింతపూడియను గ్రామము.  
చాలకాలమునుండి కుటుంబ సహితముగ నీతడు కలకత్తాలో నాబసకు దాపుననుండువాడు. బ్రాహ్మణుడు,  
అచ్చవైదీకి, మంచివాడు. అర్ధరాత్రివేళ చిత్రహటంస్తేషనులో దిగితిమి. స్తేషనుకు అరమైలు దూరంలో  
విశ్రాంతిగృహమున్నదని వింటిమి. అర్ధరాత్రి! గాఢాంధకారము! నామిత్రుని కాళ్లకు జోడులేదు ఒంటికి  
చొక్కాలేదు. స్తేషనునుండి విశ్రాంతిగృహమునకు పోవుటకు సరియైన తెన్నులేదు. చుట్టుప్రక్కల తుమ్మ  
చెట్లు నిరివిగా పెరిగియున్నవి. త్రోవరిండా ముళ్లే! మెల్లగా నడచినడచి నామిత్రుడు సరిగా వాడిముండ్లపై  
అడుగువేసి “అమ్మా! చచ్చేను!” అని కెవ్వమని పనసస్వరమున మూలుగువాడు. చుట్టెత్తుగుట నాకూ  
అభ్యాసంలేదు. అతనికి అభ్యాసంలేదు. కావున మాదగ్గర అగ్గిపెట్టి సంగ్రహంలేదు. ఎట్లో కొంతసేపటికి  
ఆవిశ్రాంతిగృహం చేరితిమి. నామిత్రుడు తనమూటతో (చొక్కాలేకపోయినా, బిళ్లగోచివారుడైనా యితడు  
పాగాధరించాడు) పైకెగబ్రాకి రెండడుగులువేసి అక్కడ నిలిచిన ఒకమృగముపై గుభాలున మూలబడి, “అమ్మా!  
చచ్చేను!!” అని మరల బొబ్బపెట్టి నాడు. “ఏమిది?” అని ఒకఅడుగు వెనుకకువేసి, “భయంలేదు” అని ఆతనికి  
హుషారుయిచ్చితిని. ఇంతలో మువ్వరు హింసాస్థానీయులు ఒక టార్నిలైటుతో అచటికి వచ్చిరి. వారు  
మువ్వరును ప్రయాణీకులే. పాతకులు మున్నుందు వీరినిగుఱించిన విపులదంతమును నేఱుగ్రంథమున నెఱుగ  
గలరు. టార్నిలైటువెలుగులో చూచితిమిగదా ఒకఒంటె అందునిలిచియున్నది. నామిత్రుడు లేవనైన  
లేవక దానిముందు బోర్లగిలపడి మూలుగుచు, పిదప లేచి, వెలుగులో మృగమును చూచి “అయ్యో! దీని  
మొహంమండా!” అని వెనుకకు నామిదికి దుమికినాడు. “భయంలేదు. ఇది పెద్దపులికా”దన్నాను. “కాదంటారా”  
అని అతడన్నాడు. ఆచోటు మృగముల విశ్రాంతిగృహమని తేలింది. ప్రపంచములోని పెంటసరుకంతా  
అందున్నది. మేమైదుగురమూ పంచపాండవులవలె దానిలోనే నాటిరాత్రి శరీరాలను పారవేసితిమి.



అది యారిపోయినది. యోధులిరువురు ఒరులపైబడుటచే పెద్ద యుద్ధము బయల్దేరినది.

అల్లరి ఆగినపిదప నెవరిచోటునందు వారొరగిరి. కొంచెముసేపైన పిదప నందుండి కదలిపోతిరి. ఇంకను చీకటి అధికముగా నేయున్నది. స్తేషణదిక్కుగా పోతిని. కొంతమారమున అంధకారములో నేనోతెల్లని వస్తువు కానుపించినది. ఒకపర్యాయము కదలుచున్నట్లును, వేరొకమారు నిలిచినట్లును అదితోచినది. “ఏమది?” అని యూహించుచు నిలువంబడితిని. ఆవస్తువు ఆట్లే యున్నది. “ఇందాక దొంగ అబద్ధము! ఇప్పుడు నిజము అయియుండును. దొంగ కానియెడల అదేదో దయ్యమై యుండును. షేక్స్పియరు మహాకవియే దయ్యములను నమ్మియుండు, నట్టివి లేవని తలచుటెట్లు?” అని తలపోసి “ఎవరువారు?” అని కేకవేసితిని. జవాబులేదు. ఆవస్తువు వట్లే తిరుగుచున్నది. వేరునై పునుండి స్తేషనుదిక్కుగ నడచితిని ఆవస్తువు నాదెసకు రాదొడగినది. “శ్రీఅంజనేయం, ప్రసన్నాంజనేయం!” అనుకొని చరచరనడచి రోడ్డును చేరుకొంటిని. స్తేషనునుండి వెంట ఓజాలోకము దానిపైతోచినది. సమీపించిన అవంతవస్తువేమో నాకపుడు తెల్లమైనది. తెల్లబట్ట కప్పుకొని ఒక వ్యక్తి వచ్చి నామోల నిలిచినాడు. “నీవెవ్వడవు?” అని దిగ్గజగా నంటిని. “మాది నాసిక. నేను పండాబ్రాహ్మణుండు. మీరెవరు? యాత్రీకులా?” అని అతడనినాడు. “అవును యాత్రీకుడనే దయ్యమువలె అట్లుమసల చున్నావేమి? పలుకరించినపుడు మాట్లాడలేదేమి?” అన్నాను. నాప్రశ్నకు తిరమియక “నాతోనా? కరండు. చక్కగా యాత్రజరిపిస్తాను” అని అతడనినాడు. “నీవుజరిపించ నక్కరలేదు. పో” అని వడివడిగ నేను స్తేషనులోనికి పోతిని. అప్పుడైన నన్నాతడు వడిలలేదు. నాశంబు స్తేషనులోనికి పరుగెత్తుకొని వచ్చినాడు. ఒకచిన్నకార్డు నాచేతబెట్టి “తాము నాతో దయచేయండి. మికన్ని సదుపాయములు కలుగును” అని అతడనినాడు. అతని కార్డుపై దృష్టిపఱపితిని. అందిట్లున్నది.

“నె. రె. గంగాధర రామచంద్రఖాంచవే.

శి. సోమవార్ పేపర్ ఘోనం. 2322 నాసికాక్షేత్ర”

నేను మఱిమాట్లాడక స్తేషణమాస్టరున్న గది లోనికి పోతిని. బ్రాహ్మణు వెనుకకు మరలినాడు. పిశాచము వదలిపోయినదని సంతసించితిని.

ఈ పండాబ్రాహ్మణుని చూచినంతన నామనసున గ్రోధభావ ముదయించినందులకు కారణము లేక పోలేదు. ఈతని తెగను గుఱించిన దురభిప్రాయము లెన్నో పుగులవలె నామనసుపై వ్రాలినవి. మానసికముగ నాతో కలిసి యాత్రసలుపుచు నాతో సంతసించుచు, నాతో సంతోషించుచున్న చదువులు అపుడు నామనసున నట్టిభావము లేల పొడసూపినవో యెరుగ గాక్షింతురు పండాతెగను గురించిన ఉదంతమును వారెరిగినచో మునుందు వారితో నేను మసలినరీతికి హేతువు లెవ్వియో గ్రహింపగలుగుదురు. కావున నతినంక్షేపముగ నీవృత్తాంతమునించుక జెలుపుచుంటిని.

భారతయాత్రస్థలములం దెచ్చటి కరిగినను పండాబ్రాహ్మణులు ప్రత్యక్షమగుదురు. వీరి యేజంట్లు దూరస్థలముల కరిగి యాత్రీకులను పట్టుకొందురు. మన యాత్రీకులలో పల్వరు పుర్వాచారపరాయణులు, పల్లెలందుండవారు. క్రొత్తచోటలనిన వారికి కొంత భయముండును. ఎందు విడియవలెనో, ఎందగవలెనో, ఏమేమి చూడవలెనో వారెఱుగరు పోయినచోటులో వాడుకయొన్న భాషవారికి తెలియనిదై యుండుట కూడ కలదు. ఓక్కు ఓక్కున పయనముసాగించు యాత్రీకులను తమవశమొనరించుకొని పండా బ్రాహ్మణులు చిత్తమువచ్చిన తెఱంగున ప్రవర్తించుచుందురు. వీరిచర్య మనకున కంటేని బాధకలిగించును. యాత్రీకులను పిడి, వీరు పైకమును దీయుదురు. వీరివర్తనము వర్ణనాతీతము. ఆలయములలోని పూజారులకు వీరు సైదోడులు.

ప్రయాగలోని తెలుగుపండా వారిజగన్నాథ శాస్త్రి. ఇతని సొంతయిల్లు దారాగంజిలో వేణీమాధవ మందిరమునకు రెండుఘర్ణాంగుల దూరములో గంగానది యొడ్డన నున్నది. రెండవ తెలుగుపండా లేనందున పోటీబేర మేమియు నీతని కెదురునిలువలేదు. ఇతడు చాల ధనము నాజ్ఞించి వృద్ధుడైనాడు. ఇతని కొక కొడుకు,

పేరు గణేశశాస్త్రి. ప్రయాగకు శారదాంబతో పోయినప్పుడు మాత్రము నే నీతని యింట మకాముపెట్ట వలసి వచ్చినది. ౧౯౩౦, జనవరినెల ప్రయాగలో మిగుల పవిత్రవంతమైయుండెను. ఆనెల ౨౯ తేదీని కుంభమేళ మహోత్సవము జరిగినది. దీనిని మనము త్రివేణీ పుష్కర మనినను అనవచ్చును. ఆ తేదీండ్లు కడచినది కావున ఆత్మ్యపుష్కరమువలె నిట్టివల ప్రయాగయందు మహోత్సవము జరిగినది. అంతకు మూడేండ్లకుమున్నే హరి ద్వారమున గంగాపుష్కరము జరిగినది. సంక్రాంతి సుండియే త్రివేణీస్నానము మహాత్తరమైనదని ఊహింప బడుచుండెడిది. నానాప్రదేశములనుండి బహు సంఖ్యాకులు అపుడు ప్రయాగ కరుగుచుండిరి. అంతకు మున్ను సంవత్సరమునుండి కుటుంబసహితముగ దేశాలు నము సలుపుచుంటిని. త్రివేణీపుష్కరమునకు శారదాంబతో కలిసి రాజస్థానమునుండి ఢిల్లీమీదుగా అలహాబాదున కరిగితిమి. మకరస్నానమునకే అచట చేరవలెనని శారదాంబ పలికినది. సరిగ పెద్దపండుగ నాటికి గమ్యస్థానము చేరి హరిజగన్నాథశాస్త్రి యింట బసచేసి, విద్యుక్తక్రియలు జరుపదలచితిని. తనజడ కొనయందలి బెత్తెడు భాగమును “త్రివేణీ” జనయిత్రకి వేణీదానము చేయుదునని శారదాంబ చెప్పినది దివంగతులైన నాతలిపిండ్రుల నుద్దేశించి తీర్థవిధి పెట్టెదనని శాస్త్రితో నే బలికితిని. కాశీలో ఒక పెద్ద పండాకడ ఏజంటుగా పనిచేయుచున్న దేశకులు ఆను వ్యక్తి అపుడు శాస్త్రికడ నున్నాడు. శాస్త్రికి మఱింత లాభము కలిగించవలెననియు, తానుహడ యిష్టమువచ్చి నట్లు కొల్లగొట్టవలెననియు నీత దూహించినాడు. ఈ యేజంటుచర్య మిగుల విపరీతముగానుండును. చాయవలె వీరు వెంటవెంట దిరిగి, అక్కతైన పైకము దీసికొని, అంతటితో నూటకొనక “అనకయిస్తాము కొంచెం పైకము బదులీయండ”ని తీసికొని మనము ప్రయాగం సాగితేను దినమున నంతర్ధాన మగుచుందురు. చేయవలసిన క్రియలకై శాస్త్రితో సంప్రదించి దేశకులు పెద్ద మొత్తమును వివరించినాడు ఇంచుమించుగ నాతడు తెలిపిన పైకమును యిచ్చివేసితిని. వేణీదాన మహోత్సవమునకు పసుపుబట్టలు కట్టుకొని, దంపతులు త్రివేణికి

పోవలెనన్నాడు దేశకులు. “భేష్” అంటిమి. పైకము చేతబడువటకు బ్రాహ్మణు లిద్దఱు మాఅడుగులకు మడుగులాత్తిరి. పదంపడి మాదారి మేము చూచుకొన వలసివచ్చినది. యమునాగంగలు కలియుచోటు మా బసకు గమరమి రెండువైళ్ల దూరమందు కలదు. “అచట మీకై ఒక బ్రాహ్మణుడు కనిపెట్టకొని ఉంటాడు. వెళ్లండి” అన్నాడు జగన్నాథశాస్త్రి. చచ్చిచెడి మేమచటికి పోతిమి. బొబ్బిలి పాపారాయుడవంటి ఒక మహావీరుడు మా కందు ప్రత్యక్షమైనాడు. అతడు హిందూస్థానీయుడు. అతని శరీరము దారువువలె నున్నది. మొగము బిండికంటె పెద్దదై యున్నది పెద్దపెద్ద బూరెలు కొన్నివందలు గుండ్రముగా పేర్చబడియున్నట్లున్నది ఆ వడనారవిండము. మీసములు మిగల పెద్దవి. చొక్కాతోడుగుకొన్నాడు. ఇతని జూచినంతన కొంచెము వెనుకకు తగ్గితిమి. ప్రయాగలో కొండలు కొండలు హిందూస్థానీ బ్రాహ్మణులు కొంతతెలుగు సేర్పుకొని అపరక్రియలందు హరిజగన్నాథశాస్త్రికి సాయపడుచు నాలుగుడబ్బలు సంపాదించుకొనుచుందురు. పాపారాయుడు కొన్ని తెలుగుముక్కలను మక్కువ బట్టినాడు. మమ్మలను జూచి “రా అండి కూసుకోండి” అన్నాడు. “నీడేదో కూయుమంటున్నాడు. ఏమికూత కుయ్యను దైవమా! చేతనైతే ‘కొక్కురోకో!’ అనుము” అని శారదాంబతో చెప్పితిని. “బాబ్జీ! కూసుకోండి” అని పాపారాయుడు పలికినాడు. “హిందీమే బోలో భయ్యా” అని కొంచెంసేపు కూర్చుని, నదినడమకు దోకొని పోవుటకై అతడు నావ నీడ్చుకొనివచ్చులోపల మేమిరువురము “ముముక్షుజన హృదయంగమంబగు త్రివేణీ సంగమంబునఁ దానంబులు” గావించితిమి. హిందూస్థానీ నీయులసంస్కృతోచ్చారణము విడ్డూరముగా నుండును. వంగపురోహితులు సంస్కృతమును చావగొట్టి చంపి వేతురు. వీరు గొడబ్రాహ్మణులు. మనక్రియలకువీరంతగా పనికిరారు. పాపారాయు డేమో యుచ్చరించినాడు. వేణీదానసమయమున హిందూస్థానీనిపుడు తప్పడేమా! ఎట్లో అచ్చటికాండ జరుపుకొని శాస్త్రియింటికి పొయి, మఱునాడు తీర్థవిధి నిర్వర్తించి, అంతకుమున్నే

లాహోరునుండి మరలివచ్చిన మోతీలాలు, జవహరులను 'స్వరాజ్య' భవనమున దర్శించి గయాకుపోతిమి.

గయలోని పెద్ద తెలుగుపండా షోడశి నరసింహా చార్యులు. ఈయన మకాము "పంచవటి"లో. దక్షిణా మూర్తి వాచిక పండా. గయలో వివిధ ప్రదేశములందు పితృకార్యములు జరుగవలెను. ముఖ్యస్థానములు మాడు: (1) ఫల్గుణినిది, (2) విష్ణుపాదము, (3) అక్షయవటము. ఆచార్యులవారి అనుచరులలో నొకడు ఫల్గుణికడ నుండును. నదికి కొంతదూరమున (యీనదిలోని నీరు సీలమండలను చాలుదు) పదుగురచే పని మట్టిచిప్పలలో అన్నము వంకించి 'టోకుమీద అంచటికి ఇచ్చటి బ్రాహ్మణు డొకేమంత్ర ముచ్చరించును. వటవృక్ష ముకడ ఆపుడపుడు ఆచార్యులవారు పనిమాచుకొందురు. మంత్రము లుచ్చరించుచు ఈయన ఇతిగ్రంథసంగముల లోనికి దిగుచుండును. గయావళి ఇచ్చట ప్రవృత్తమగును. ఇత డొక హిందూస్థానీయుడు. పితృదేవతల కీతడు భూలోకమున ప్రతినీధియుట. పిండప్రదానము ముగిసిన వెనుక యాత్రీకులు పోయి యీతనికాళ్లు పట్టుకొని "తృప్తికలిగినదా?" అని ప్రశ్నింతురు. చిత్తము వచ్చి నంత వైకమును వీరికడనుండి పిండిగాని "తృప్తికలిగిన" దని ఈత డనడు. అట్లననినో పితృకార్యమునకు భంగము వచ్చునట నరసింహాచార్యులుగారికి గయావళికి దగ్గర సంబంధము. తగినంత వైకము ముట్టినపిడప, గయావళి కాళ్లమీదివ్యక్తి పీపుపైతెట్టి ఆతనిమెడలో నొకగన్నేరు దింపవేసి "తృప్తికలిగినది" అని నెలవిచ్చును. పెద్దపెద్ద మార్వాడిలు గయావళులకు విశేషధన మొసగుచుండురు. పితృదేవత లెట్లుందురో గాని, వారికి ప్రతినిధులనబడు మహాశయులు "పైలాపచ్చీస్!" పద్ధతిలోనివారు. వారి కధ వ్రాయుట కిది సమయముకాదు. సింగపూరు మున్న గు చోటులందు మాడ నాటకొటిచ్చెల్లను గలిసి వీరు ధనము దెచ్చి చిత్తమువచ్చినట్లు వెచ్చింతురు. గయలోని పెద్ద పండాలు కొందఱు ఇంకొకమేటెక్కు చల్లంపవలెను. మేక్కు ఆఫీసరు వచ్చినప్పటికి డేగిలవలె వీ రెచ్చటికో రివ్యరివ్యవ నెగసిపోదురు. "తైరిక సమాహిత సమ్య గము" గయనుండి అనంతరము మేము వారణాసి కరిగితిమి.

కాశీలో ఆంగ్లములు చాలమంది కలరు. పండా వృత్తిలోనున్న అచ్చటి పెద్దలలో ముఖ్యులు చల్లా సుబ్బారావుగారు, శానావధానులుగారును. అవధా నులుగా రిచేవల పరదేశమందలి పని మానుటకై వెడలిరి. వారికుమారుడు విశ్వనాథశాస్త్రి పితృకార్యములు జరుపుచుండురు. ఈమధ్య నొక భమిడిపాటిశాస్త్రి దశాశ్వమేధ ఘట్టమున క్రేష్టేసు ముఁడుపెట్టినాడు. చల్లా సుబ్బారావుగారికి, నాకూ చిరపరిచయము కలదు. కలకత్తాలో వీరు నన్ను కలిసికొనుచుండువారు. వీరి స్వస్థలము అమలాపురముగ్రామము ఇందుపల్లి. ఈయూరు నా అత్తవారియూరు. నా మామగారిని, ఆయన అన్నగారు "రావుసాహేబు" గిడుగు వేంకట రామమూర్తి గారిని(వీరు పదింపడి పర్లాకిమిడికిపోయిరి) అమలాపురములోని వకీళ్లు గిడుగు వేంకట రత్నము, సూర్యనారాయణగార్లను సుబ్బారావుగారు బాగుగ నెఱుగుదురు. మాయూరు శేరవరం ప్రక్కనుండియే అమలాపురం, వానపల్లి, గన్నవరములకు పోవు కాలువ ప్రవహించు చున్నదికావున సుబ్బారావుగారు మాస్వస్థ లము నెరుగుదురు. మా యూరిలోగూడ చల్లావారు న్నారు. కావున సుబ్బారావుగారు నాకు సన్నిహి తులు. నాయెడల వీరికి ప్రత్యేకాభిమానము కలదు తొలుత నేను కాశీకి ౧౯౧౭లో పోతిని.

నే నపుడు బాలుడను. ననుగన్న తల్లి నా యారవ యేటనే నన్ను విడిచి దివంగతయైనది. తొమ్మిదవయేట నా కుపవయన మైనది. మఱికొలది యేండ్లు మని యుండి, నాకు వివాహము చేసి నాజనకుడు తన య రాంగలక్ష్మిని గలిసికొనెను. నాతలిదండ్రులకు మందు నా తాతగా రున్నపుడే స్వర్గస్థు రైనది నా సవతితల్లి. బాలకుడనై పవిత్రమైన మాడు తిద్ది నములను మస్తకమున దాల్చి దేశాటనమునకై బయలుదేరితిని. అమ్మకు, అయ్యకు నేవ సలుపగలుగు నదృష్టము నాకు లభింపలేదు. కొడుకుకై తపించి నన్నుగని నన్నొంటిగ విడిచి వారు స్వర్గమును చేరుకొ నిరి. వారితో వారియాస్తికూడ సంతర్ధానమైనది. వారి యస్థికలే నాకు నవరత్నములైనవి. వీనిని కనుల కద్దు

కొని, కన్నీటియందు పలుమాలు వీనిని ప్రత్యక్షమొనరించి, మహాత్మేత్రములందు జననీజనకుల యాత్మలను దనిపి, ప్రత్యక్షముగ జేయజాలని నేవ నీతీటున నెఱపి ధన్యుడ నగుటకై భారతపథికుడనై వెడలితిని. దురంత కష్టము లిచ్చు గోరుముద్దలను మ్రొంగుచు శైశవమండే నావిజ్ఞాన యాత్ర నారంభించి, నేడును నాయుద్దేశ సిద్ధికై శ్రమించుచున్నాను.

సుబ్బారావుగారిని కలిసికొని "నాచే పితృకార్యములు ఒరిగింపు"డని కోరితిని. "వంకాయవలె నున్నను పెద్దయూహలు కలవాడవు. మీ ఆస్తి మంచిది. తీర్థవిధి బాగుగ జరుగవలెను" అని ఆయన అన్నారు. నాయాస్తిని అప్పటికే కుక్కముట్టుకొనినదిని ఆయన యెఱుగరు. ఆయనా, జానకమ్మగారూ నన్ను పుడెంతో ఆదరించారు. పదంపడి కాశీ పలుమాలుపోతిని. హిందు స్థానీ మిత్రులయిండ్లలోనే బసచేసితిని. ౧౮౮౦ లో శారదతో పోయినపుడు కేదారఘట్టమున సుబ్బారావుగారి మేడలో విడిసితిని. "కలకత్తాలో పెద్దచదువు ముగించారు. అచ్చట పలుకుబడిగలవారు. మాతమ్మకు ద్వారకాభిమిపాటి కృష్ణమూర్తివలె అచిగముఖమీరు జిల్లామునసబు కాగలరు. దంపతులు వచ్చారు. ఇచ్చటి క్రియలు చాలాబాగా జరుగవలెను" అన్నారు సుబ్బారావుగారు. ఈపర్యాయము ఈయనఆశ పెద్దదైనది. గుమ్మడిపండువంటి బ్రాహ్మణుని ఆయన మా కప్పించిరి. సుబ్బారావుగారి నట్టింట వధూవరులను మమ్ముల నిరువురను చెరియొక పీటమీద గూర్చుండబెట్టి, గంగాఘట్టమున జరుగవలయు సంకల్పము నీత డింటికడనే యేకరువుపెట్టినాడు. స్నానసంకల్పమును నేనేయెఱుగుదును. అందుకై ఒక ఎడ్వకేటును నియోగించుట నాకిష్టములేదు. సుబ్బారావుగారు చెప్పిరికావున నేనందుల కంగీకరించితిని. బ్రాహ్మణుని సంకల్పధోరణి చిత్రమగా నుండెను. "సక్లాం" అని, నిమిషము తడసి, "బరధరం" అని "శశి" అని ఆగి మరల మంత్రమును ముక్కులుచేసి, చెక్కులు కావించి అతడు తంతు జరిపింపసాగినాడు. "రాముని తోక" "పివరుం దీట్లనియె" అనువాక్కును తొలుత నీమహావిద్వాంసుడే ఉచ్చరించియుండునని యూహించి

తిని. సకల్పం ముగించి "మాడు రూపాయల బేడ యివ్వండి" అన్నాడు బ్రాహ్మణుడు. పదంపడి "కల్లాలవతీమతల్లి గంగాతల్లి" ని దర్శించి, మణికర్ణికయందు గ్రుంకులిడి "అన్నపూర్ణ విశాలాక్షీ సనాధుఁ గ శీవిశ్వ నాథుని" దర్శించి, భైరవుని నేవించి యింటికి మరలి, తీర్థవిధి నెఱపితిని. ఈదేశకులు ఇచట ప్రత్యక్షమైనాడు. పెద్దపుస్తకమును దెచ్చి "ఇందులో సుబ్బారావుగారికి వీమివార్షిక మిత్తురో న్రాయండి" అన్నాడు. "సుబ్బారావుగారు కాశీలో రెండు పెద్దమేడలు కట్టిరి. మేడలో బంగారపు రుద్రాక్షలు ధరించారు. వార్షికమును వారే పంపసమర్థులు." అనిచెప్పి అందుండి కదలి పోతిమి.

అమోఘ్యయందు ముగ్ధమైన ఒక రామాలయమున స్వామికెనుట తెరగట్టి పూజారి "డబ్బు యిచ్చినగాని దర్శనము కా"దన్నాడు. ఒకమూల నొకప్రాయ్యి, ఇంతబూడిద జూపి "నీత యిచ్చట వంటచేసెడిది" అని నెలవిచ్చినాడు. గోకులలోనూ, మధురలోనూ, బృందావనమందునూ పండాలు దౌప్య మధికము. "యమునా భేరీ"యని స్నానమునకు ముందు కొంతపైకమును చేల్లించవలెనట. నదినిగుఱింపిన హక్కుల్నియు పండావాని చేతయం దున్నవట! బృందావనమున నందమందిర మొకటి యున్నది. ద్వారమునుండి లోనికి యాత్రీకులు డేకుకొని పోవలెనట. కృష్ణుడొకప్పుడందు డేకువాడని, ప్రాకువాడని, నే డందలు అచ్చట నట్లుచేయవలెనట. మగవారు పసుపుదారములకు, ఆడువారు పవిత్రమైన గాజులను అచ్చట కొనితీయవలెనట. సంతానములేనివారచట నొకరావిచెట్టునకు ప్రదక్షిణ మొనరించి పసపుదార మొకటి కట్టి ఇంటికిరిగినయెడల, నచిరములో మనోరధసిద్ధి నందెదరట. బిడ్డను చంక నిడి కొనివచ్చి కట్టినదారమును విప్పి, కృష్ణునకు భోగము చేయవలెనట. సూత్రమును గట్టునపుడు పండాలుకు విరివిగా దానముచేయవలెనట. బృందావనంలో ఒకఅరవ ఆచారి యున్నాడు. అచ్చటి హిందూస్థానీ పండాలు చెప్పదానికి ఇతడు 'భకాభి' యనుచుండును. గోకులలోని పండా యమునకడకు యాత్రీకులను కొంపోయి

“పాప్ కాటో! పాప్ కాటో!! అని చప్పట్లు కొట్టండి” అని వారిని ప్రోత్సహించును. అంతటితో వారి పాపములు అంతర్హితములగునట. ఇచ్చటగూడ నొక ఆలయమున దేవుని కెదురుగా పూజారి తెరకట్టినాడు. “మాడు రూపాయల బేడ యిచ్చినగాని తెర లేవ ” దనినాడు. ఆతడు “వితంతువులకు, నిరుపేదలకు సంతర్పణలు జరిపెదము. పైక మీయండి” అన్నాడు. ఇట్టి సత్క్రియలు పీరు జర పెదరనుట కెట్టి నివర్తనములూలేవు. వివిధ ప్రదేశములందు “మాడు రూపాయల బేడ” అను పదము వినబడుచుండును. పంఠాల కీశబ్ద మెట్లు పవిత్రమైనదో చెప్పలేను. “మాకు తోచిన దక్షిణ నిస్తాము. మాడుంబేడ లెక్కయేమో నాకు తెలియ”దంటిని. “మీకు దర్శనం కాదు” అని పూజారి గట్టిగా పలికినాడు. “దేవునకు పరదాయేమి? ఘోషాయేల?” అని నేనపుడు తెరదీసి మూల పాత్రవేసితిని పూజారి హుంకరించి నాడు. పదుగురు చేరి నన్ను మార్కొన గమకించిరి. “ఒక్కడొక్కడుగ రండి!” అని మార మాలోచించి హిందీతో కొన్ని యింగ్లీషుమాటలు మేళవించి అట్టహాసము జేసితిని “ఈయింగ్లీషు మేకా యాత్రకై రాతే”దని గొణుగుకొనుదు వారు తరలిపోయిరి. గోవర్ధనమును జూచి మరల బృందావనమున కరిగితిమి. “రూపాయ బేడ యిచ్చినయెడల ప్రసాదమిస్తాను” అని యచటి ముఖ్యాలయములోని పూజారి పలికినాడు. మనదేవస్థానములలో భోగము చేయించినపుడు ఇచ్చులాగున చిక్కనిప్రసాదము నాత డిచ్చునేమో యనియు, కొంతప్రసాదము నింటికి గొనిపోయి నలుగురకు దానిని పంచిపెట్టవచ్చుననియు ఆశపడి పూజారికి ఆతడడిగిన పైకమిచ్చి ప్రసాద మిమ్మని శారద యనినది. ఇసుక వంటి పదార్థమును మాడుపొడుముపట్ల పరిమాణముగల దానిని ఆతడు చేతిలో దులిపినాడు. “కిక్కురుమక కుండ ఈ మాడుపట్ల ప్రసాదమును నీమువ్వురు అన్నలకు వి. పి గా పంపు”మని మాత్రము నే ప్రోత్సహించితిని.

మాంఘిర్ న కేడుమైశ్వర్యదూరమున ‘సీతాకుండ్’ అను ప్రదేశము కలదు. ఇచట దాశరథుల పేర్లతో

నాలుగు గుంటలున్నవి. ఇందలి నీరు త్రాగుటకు గాని, అంటుటకు గాని బాగుండుదు. అది నిల్వనీరు. వైన పచ్చని కోటింగు ఉండును. వీనికి దాపున ‘సీతాకుండ్’ గలదు. అది వేడినీళ్ళగుంట. నీరు సలసల కాగుచుండును. అనవరతము అందుండి పొగ వచ్చుచుండును. ఈ చిన్ని చెరువుకు నలువంకలందు నినుపదడి నిర్మింప బడినది. చెంబులద్వారా నీటి నీవలికి దీసికొనుటకు వీలుండును. నీటి నొక పెద్దపాత్రలోనికి తీసికొని ప్రక్కనున్న నూతిలోని నీరుతో దానిని తొలిపి స్నానము చేయవలెను. ఏటేట నందు పెద్దయృత్సవము జరుగును. ఇచటికి పోవ నెంచి రాత్రి పదిగంటలకు మాంఘిర్ లో దిగి స్త్రీమనున కరమైలుదూరమందున్న ధర్మ శాలలో నారాత్రి విశ్రమించితిమి. తెల్లవారుజాము మాడుగుంటకు గదితలుపుపై “దబదబ” చప్పుడు వినబడినది. చప్పుడు క్రమక్రమముగా అధికమైనది. ఏమని నే నీవలికి వచ్చి చూచితిని. పదునేనుగురు వ్యక్తు లందు ప్రత్యక్షమైరి. “దొంగలేమో!” అన్నది శారద. భయములేదని ఆమెకు ధైర్యము చెప్పి “మీరెవరు? ఇచ్చట అల్లరిచేయుదురేమి?” అని వారి నడిగితిని. “మేము పండా బ్రాహ్మణులము. మీతో సీతాకుండ్ నకు వత్తుము”అని వారనిరి. “మాతో రావలదు; పొండు” అని గట్టిగా జెప్పితిని. రెండుగంటలనేపు వారందే తిష్టవేసి సిదప నిష్క్రమించిరి. అనంతరము మే మొక టాంగా కట్టించుకొని ‘సీతాకుండ్’ నకు పయనమైతిమి. “ఇచ్చటి పంఠాలు బండెపోటులు పోలువారు. వీరితో మీరు జాగ్రత్తగా మసలవలెను సుమండి!” అని బండివాడు మమ్ములకు హెచ్చరించినాడు. బండి నడచుచుండగ నెవ్వరో ఒకబలిష్ఠకాయుడు చరచర వెన్ననుండి పరుగెత్తుకొనివచ్చి బండివాని ప్రక్కకు గూర్చున్నాడు. ఆతడేమియు ననక ఊరకొనియుండెను. బండివాని కతడు పరిచితుడేమో యని యూహించితిమి. మేము దిగినతావునందే ఆవ్యక్తి దిగినాడు. అచట నేయూరును లేదు, నిర్జన ప్రదేశము. మేము బండి దిగుసరికి పదుగురు పంఠాలు మాదగ్గఱకు పరుగులెత్తుకొనివచ్చిరి. బండినుండి దిగిన బలిష్ఠకాయుడు “రండి స్నానమునకై” అని నా



తో పలికినాడు. “నీవెవర”వంటిని. “తెల్లవారు జామున ధర్మశాలలో గలిసికొన్నవారిలో నే నొక్కండను. యాత్రచేయించుటకై మీతో కష్టపడి యింతదూరము వచ్చితిని” అని ఆత డనినాడు. బండివాడు చెప్పినట్లు నిజముగ వీరందఱు బండపోతులని అప్పుడు గ్రహించి తిని. అచట పోలీసు లెవ్వరును లేరు. అనిర్జనప్రదేశమున సతీసహితుడనై నిలిచి వారితో కలహించిన, ముప్పు వాటిల్లునని యూహించి, నేనేమియు మాట్లాడక, బండి వాని సాయమున నూతిలోనుండి కొంతనీరు త్రోచుకొని ‘సీతాకుండ్’ కడ స్నానము చేసితిమి. “మరికికంపు గొట్టుచున్నను మిగిలిన గుంటలలో గూడ మునుగవలె” నన్నారు పండాలు. “మీరు పోయి వానిలో దిగబడు” డంటిని. మేము స్నానముచేయుచుండ గుంపుగా వారచటికి వచ్చి “ఈతావునందే ఒకప్పుడు \* సీత అగ్ని ప్రవేశము గావించినది” అని చెప్పుచు సగము చచ్చిన ఆవుమాడను మామ్రాల నిలిపి, “దీనికి పదిరూక లిచ్చి సీత పేరున దీనిని మాకు దాన మీయిండు” అని వారనిరి. నేను వారిమాటను ద్రోసివేసితిని. “మిత్రోవను మీరు పొందు” అంటిని. వారు పోక “పదిరూకలు కాకమానె, సగమియ్యండి” అన్నారు. ఇట్లు కొంచెము కొంచెముగా వెల తగ్గించి తుద కొకడు దూడను నామ్రాల నిలిపి, దాని తోకపట్టుకొని “బాబూశీకా నామ్ మే షాడేదన్ అణా గోదాన్” అని “పదకాలన్నరైనా యియక తప్ప”నన్నాడు. నేను సనేమిరాయంటిని. ఈయొక్కదూడను వచ్చిన యాత్రికుల కడకు దెచ్చి ప్రతివానిచే గోదానముని దానితోకపై కొన్ని అణాలైన వారు పెట్టించితిమి. ఇది దురంతమైన బలాత్కారము. ఇక నందు తడయక, టాంగాను రాక పోకలకై కట్టించుకొంటిమి కావున, దూరమందున్న బండివానిని పిలిచి మేము దానిపై నెక్కి బండిని చరచరద్రోలుమని ఆతనికి హుషారు యిచ్చితిమి. పండాలు బండి వెనక్కుబికిరి. “గోదానము తాలూకు పదియణాలైన నియ్యకతప్పదు” అని వారరచిరి. “ఇప్పుడు పోలీసుపటాలము వచ్చి మీ కిచ్చును. మీరు బ్రాహ్మణులు

కారు. పుణ్యతేత్రములం దుండదగువారు కారు. మీ రుండవలయుచోటు చీకటికైదు. మీ ‘జులుమ్’ సహించు వారముకాము. తగు శాస్త్రీ బొందెదరు. ఉక్కుమీటి ప్రవర్తింపకుడు” అని పట్టరాని కోపముతో నే జెప్పితిని. బండి చరచరపోవుచునేయున్నది. ఒకరిద్దరుపండాలు హుమ్మని బండిపై నులుకబోయిరి! నాబండివాడు ముసల్మాను అప్పటివరకు అతడు తనకేల యని యూరకొనియుండెను. ముసల్మానుబిడ్డ! వానికి వీరావేశము కలిగినది. కవిసీకర్ర చేబూని కను లెర్రజేసి అతడు నిలిచినాడు.

ఉత్తర హిందూస్థానములో హిందూ ముసల్మానులకు విరోధము. హిందువులు సాధారణముగ ముసల్మానుబండివానిని కుదర్చనేకుదర్చరు. నే నీనియ మమును పాటించక తనబండినే ఏర్పరచినందున బండి వానికి నాపై భక్తి కుదిరినది. ప్రసంగభోరణినిబట్టి నేను దక్షిణదేశమున నని ఆతడు గ్రహించినాడు. దాక్షిణాత్యులపై నచటి మహమ్మదీయుల కెట్టికోపము లేదు. “ఒకజాతి చెడ్డది వేటొకజాతి మంచిది” అని చెప్పలేము. అనిర్జనప్రదేశములో నాకు సన్నిహితుడైన నన్ను గాపాడ సంసిద్ధుడైనవ్యక్తి ఒక మహమ్మదీయుడు. “మువ్కరుడైన తురుష్కు” డనియు, “కరకు తురక” యనియు, “తుచ్చుడైన మ్లేచ్చు” డనియు సాధారణముగ మన మీతనికి పేరు పెట్టుచుందుము. “తోడిభారతీయుడు, నానైవోడు. ఈతని హృదయమంగు అమర నదీ విమలచారిబోలు అనుకంప తోలుకాడుచున్న” డని నే నాముహూర్తమున గ్రహించితిని. ఆముహూర్తమున దురంత దౌష్ట్యమున కొడిగట్టినవారు తోడిహిందువులు, తోడిబ్రాహ్మణులు. ఈదురాత్ముల దుశ్చరిత్రను పాడగాంచి హిందూసంఘమును గురించి ఎట్టిదుర్విమర్శనమును చేయను. కాని ఒకప్పుడు మహత్తరమై యుండిన హిందూసంఘము నేడు నేలగులినదనియు, దీనికి నేడెంతో సంస్కరణ మవసర మనియు, ఈ సంస్కరణము నందినపుడే నేడు దీనినెదుర్కొనిన తీవ్ర సమస్యలు పరిష్కారమునందిగలవనియు, హిందూసం

\* సీత అగ్నిప్రవేశ మచట గావించె ననుటకు రామాయణములో నెట్టి నిదర్శనమును లేదు.

శ్రీ జనము



స్నానానికి

G S. A.



ఘము పునరుద్ధరణము నందగలదనియు నొక్కవక్కాణింతును.

బండివాడు లేచినంతనే నాకును బల మధికమైనది. నాచేత గట్టలేదుగాని, వాడియంచులుగల పెద్ద మరచెంబు ఉన్నది. మరచెంబును నేను చేబూని నూతను శారద కిచ్చితిని. మువ్వరము యుద్ధసన్నద్ధులమైతిమి. ఇక తమ పస్సు ఉడుకదని గ్రహించి పండాలు తోక జాడించిరి.

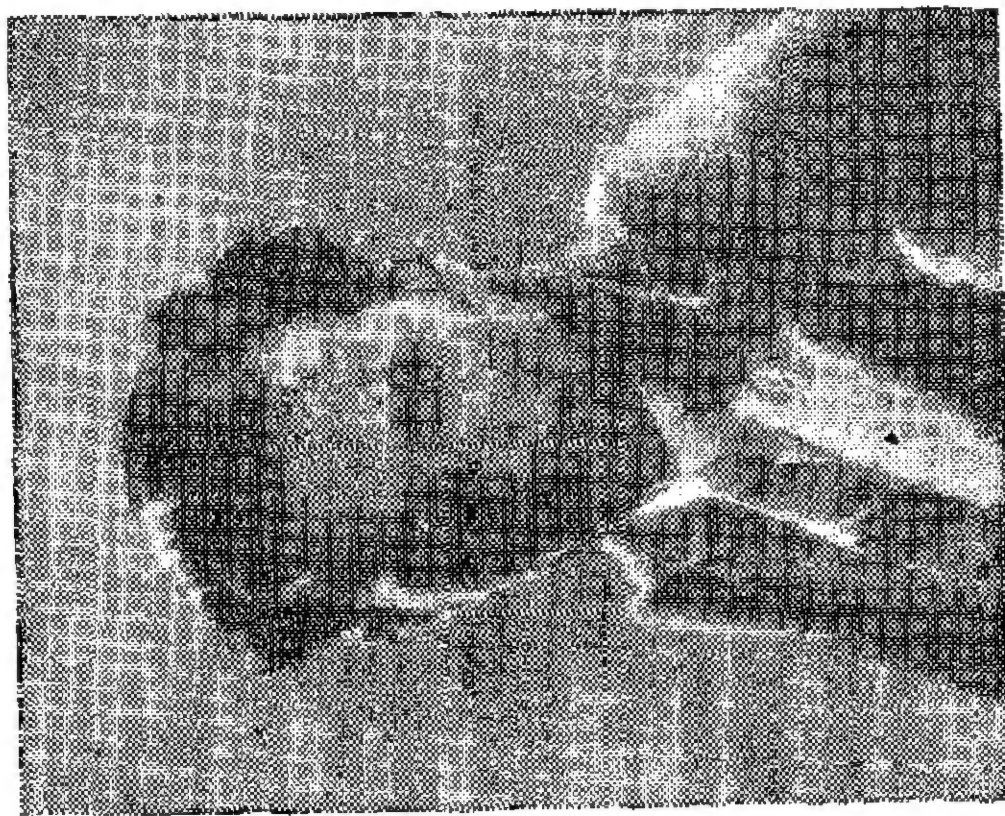
వింశ్యవాసిని దర్శింప నరిగినపుడు త్రోవలోనే తోడేళ్ళవలె పండాలు ముమ్మెగుక్కొనిరి. అమ్మవారి సమక్షమున పూజారి చిత్త మువచ్చిన మొత్తమును పెట్టి తీయవలెను. జగద్ధాత్రిమోల నాత డుచ్చరించు మాటలు కట్టకకోరములై యుండును. కల్లుసాకల పొంతగూడ నట్టి గురూక్షులను వినము.

మూకమూకలై యెదుగు పండాలు “మీదే యూ” రనియు, “ఏమెహల్లాలో ది” రనియు, “మీ రెంతమంది” యనియు క్రాసుపరీక్ష చేయుదురు. ప్రతి ప్రశ్నకు ప్రతివానికి జవాబుచెప్పట అసాధ్యము. ఏ ప్రశ్నకు జవాబుచెప్పక అంతమా వారు పీడించినపుడు “ఏచువిగె” రనినపుడు బొబ్బర్లంకయనియు, “ఎందుండి వచ్చి” రనినపుడు సుబ్బారాయ”డనియు వారికి తెలియని తెలుగుమాటలను, తెలుగు పద్యములలోని పదములను ప్రశ్నోత్తరములుగా నుచ్చరించువాడను. పండాలు యొక్కయు, పూజారుల యొక్కయు వృత్తాంతము

దెలుపవలెననిన నీసందర్భమున గ్రంథము పెరిగిపోవును. వీరికి సంపూర్ణమైన ఆంతరంగిక పరివర్తన మవసరము. వీరిని హద్దుపద్దులందు నిలుపు చట్టపు కట్టుదిట్ట మవసరము. ధూర్తులను పుణ్యస్థలములనుండి తటిమిక్కొట్టవలెను లేకున్న యాత్రీకులకు పుణ్యక్షేత్రములయెడలగల విశ్వాసము తున్నతున్నలగును. పరిస్థితులు బాగుపడనంతవఱకు యాత్రీకులు వీరిపై నాధారపడక ప్రత్యేకమైన యేర్పాటులు గావించుకొనుట బాగు. తమ పురోహితుని వెంటనిడికొని, హిందీని కొంతవఱకైన నేర్చుకొని పరిభ్రమణమునకై పయనమైనచో దుర్వ్యయమునుండియు, దుష్టులచొరినుండియు వీర్బువిడివడజాలుదురు.

కొంతసేపటికి స్వేమమహాష్ట్రు గడిసుండి యీవలికి వచ్చితిని. చరచరవచ్చి గంగానర రామచంద్ర ఖాండవే నామోల నిలిచినాడు. నేనేమో యోచించుకొనుచుండ “ఇది మహాక్షేత్రము. రామక్షేత్రముమాత్రమేకాదు. ఒకప్పు డిచట నీశ్వరుడు తపసుచేసినాడు. బ్రహ్మ యజ్ఞము చేసినాడు. దేవత లిండ్లు గట్టుకొని నివసించినారు. నదికడ నావ యెట్లవసరమో తీర్థస్నానముకడ పండా యట్లే అవసరము.” అని యీతడేమో చెప్పినాడు. నే నూరకొనియుండుటచే ఆధోరణి స్వగతములో చేరిపోయినది. ఇంతలో నాసిక పోవు బస్సు వచ్చినది. “బ్రహ్మవలె యజ్ఞము చేయుము. శిశ్వరునివలె తపసుచేసికొనుము. యాత్రీకులను పీడింపకుము” అని బుజముపైతట్టి ఖాండవేను హెచ్చరించి, నేను బస్సులో ప్రవేశించితిని.

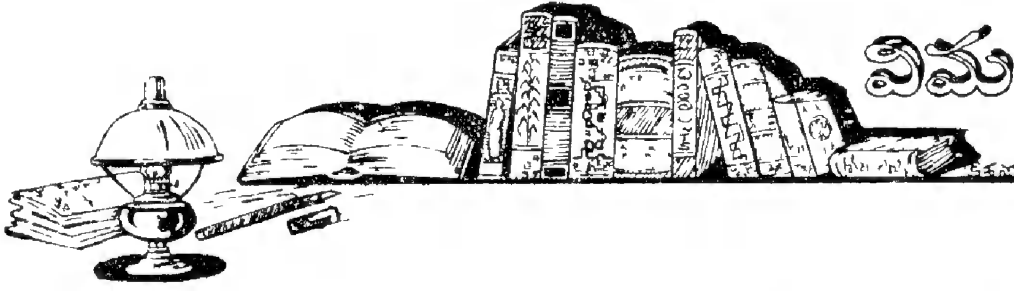




(శ్రీ) యస్. వి. యస్. రామారావుగారు

వీరి మదరాసు "స్టేను ఆర్ట్స్ సొసైటీ"వారి చిత్రకళా ప్రదర్శనము (1936) ఈ చిత్రమునకు ప్రథమ బహుమతి యొసంగబడెను.





# విమర్శనలు

సంధి

కర్త కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, యం. ఏ. తెలుగు సీనియర్ తెచ్చర్, ఓరియంటల్ రీసర్చ్ ఇన్స్టిట్యూటు, మదరాసు విశ్వకళాపరిషత్తు.

జేలరు ౧-౮-౦.

ఇంచుమించుగా నవీన ప్రాచీనకాలములకు సంధి కాల మనకు నిల్చి నీ 'సంధి'యను వ్యాకరణ విమర్శగ్రంథము వెలువడుట యాంధ్రుల యవృష్టము గాని యశ్యముగాదు.

రత్నము నానపట్టుటచే బ్రకాశించునట్లు భావ యు విమర్శనముచే వన్నె కెక్కును. ఆంధ్రభాష కింత వఱకు సమగ్రమగు వ్యాకరణము వ్రాయఁబడలేదు. ఇంద నుక నున్న వ్యాకరణములన్నియు సంస్కృత భాషాసం ప్రదాయము నూఁది వ్రాయఁబడినవే. కావునవి యధార్థ మగు నాంధ్రభాషాతత్వము నెఱిగింపఁజాలకున్నవి. కనుకనే యహోబలపతి మున్నగువారు భాషాతత్వము తెలియక నిర్దుష్టములగు పెక్కుప్రయోగములను దిద్ది తెలుఁగుఁడనమునకు హాని వాటిల్లఁజేసిరి. దేశభాషలకు వ్యాకరణమువ్రాయు వైయాకరణులు ఆయా భాషలకు సన్నిహితములగు భాషల తత్వముల నారసి వ్రాయవల యు ననుట నిర్వివాదము.

తెలుఁగునకు వ్యాకరణము వ్రాయు వ్యాకర్తలు తెలుఁగుభాషకు జననియనందిగు మూలభాషనుగూడ బాగుగా నెఱింగి తమచూత్రముల నిర్మించియుండిరేని పెక్కుప్రయోగములు సాధువులై, త్రోసివేయరానివియై యుండెడివి. కాని యట్టిదారిని మనపూర్వులు ద్రొక్క రైరి. కావుననే వైయాకరణికోమణులకు వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారు గూడఁ యు యధ ర్వణకారికావళి పీఠికలో "అహోబలపతి మున్నగు మన యిటీవలి వైయాకరణుల నాఁటికి 'కాల్ డ్ వెల్' మొదలగువారి భాషాశాస్త్ర గ్రంథములవంటివి బయలు వెడలియుండకపోవుచేతను, వారి కితరద్రావిడభాషల

జ్ఞానము లేకుండుటచేతను, భాషాశాస్త్రపద్ధతిని మీఠి కేవల ప్రభుసమ్మితములవలె నడుపఁబడిన సంస్కృత వ్యాకరణములనుమాత్రమే వా ర భ్యసిం చియుండుట చేతను బ్రమాదములు వారిగ్రంథములలోఁ గడుట కవకా శము గల్గెనని చెప్పుట సాహసము గాదు" అని వచించిరి.

శాస్త్రిగారివంటి మహావిమర్శకుల, వైయాకర ణుల యాశయమును, గోరికను గార్యరూపమునఁ బెట్టి యాంధ్రులమన్ననకుఁ బాత్రులుగా శ్రీకోరాడ రామ కృష్ణయ్యగారు రచియించినదే యీ 'సంధి.'

ఈ 'సంధి' వ్యాకరణములకు లొంగని పెక్కు ప్రయోగములను సాధించుటయేగాక వాని వ్యుత్పత్తులను గూడఁ గూలంకషముగఁ దెలుపుచున్నది.

జీవన్మామయగు నాంధ్రమునకుఁ గాలక్రమమున జరిగిన మార్పులన్నియు నీసంధి చూపుచున్నది. విశబ్ద మునైనను సాధింపవలయుననిన దాని పూర్వోత్తరో దంతమునామూలముగా నెఱింగి తత్త్వనిర్ణయము చేయ వలయు నను సిద్ధాంతమును బోధపఱచునదియే యీ 'సంధి'.

సంధియననేమి? ఈస్రష్టకు సమాధానముగా నీగ్రంథోత్పత్తి మూలమైనది. చిన్నయసూరి మతమునఁ "పూర్వపరస్వరంబులకుఁ బరస్వర మేకాదేశమగుట సంధి."

కేతన మతమున

"మొదలి పదము తుదివర్ణము

వదలక పైపదము మొదలివర్ణముతోడన్

గదియఁగ సంధులునాఁడు" — అని

విన్నకోట పెద్దనమతములో

ఆదిశబ్దాంత వర్ణంబు నం"ర్విశబ్ద

పూర్వవర్ణంబుతోఁ గూడఁ బొత్తుచేత

సంధి యగు-అని,

ఇందు నూరిగారి సిద్ధాంతము అనుపపత్తిమూలకము. నూరిగారి మతముచొప్పున లోపాదేశాగమకార్యములు సంధికార్యములు కాకపోవలసివచ్చును. అయినను వీనిని సంధిప్రకరణములతోమాత్ర మాత్రము చేర్చకయుండలేదు. కాఁగా నీయాగమములన్నియు సంహితాదశయందుఁ గలుగు మార్పులేకావున నివియు నీప్రకరణమునఁ జేర్చఁబడినవని తలంపనగును...చారిత్రకదృష్టితోఁజూచినచో వాస్తవముగా 'సు'గాగమ 'టు'గాగమ 'రు'గాగమాదులుచ్చారణ సౌకర్యము కారణముగాఁ జేరినవిగాక, సహజముగా నాచారశబ్దములకుఁ జేరినవో, లేదా యట్టి కొన్నిప్రాచీనశబ్దముల సామ్యముచేఁ గాలక్రమమున భాషలో నేర్పడినవో యగుటచే సంధికార్యములుగఁ బరిగణింపఁదగినవియేకావని చెప్పవలసియుండును."

ఇదియెంతయు యధార్థము. కావుననే పెక్కు శబ్దములకు సంధికార్యముతోడి యనావశ్యకమును జాటి తొలుతటి యఖండవాక్యములోని యధార్థప్రాచీనరూపములనీసంధి మనకనులయెదుటఁ బెట్టుచున్నది.

పొదరిల్లు అనునపుడు 'రు' గాగమవిధి యవసరము లేకయే 'పొదరు X ఇల్లు' అను సత్యరూపమును జూపి యందులకు 'పరగఁ బొదరు పొదరు పల్లంబు పల్లంబు' అను తిక్కనప్రయోగమును జూపుచున్నది. ఇట్లే 'మగనాలు' అనునది "మగని + ఆలు" అనుదానినుండి యేమ్యాదిగణంబులతోఁ జేరి 'మగనాలు' అని కాక మగన్ + ఆలు అనుదానినుండి యేర్పడినది. ఇట్లే పురుడు + ఆలు మున్నగునవి. కుటు + ఉసురు కుట్టు కురు; చిటు + ఎలుక చిట్టెలుక యనికాక 'కుట్టె' + ఉసురు, చిట్టె + ఎలుక' అని యేర్పడినవి.

ఇట్లే తొన్ + పది తొంబది, గోక — గోంగళి గోంగులు, గోంగులు; నెటి, నెటింగళ్, నెఱంకులు-నెఱుకులు; పేదర్ + ఆలు-పేదరాలు ఇత్యాది పెక్కు రూపములను అపూర్వఘక్కిని తమిళకర్ణాటశబ్దముల సాదృశ్యముతో సాధించి తెలుఁగునకుఁ బ్రత్యేకాగమ శాస్త్ర మనావశ్యకము అనుటను పొరకులకు గుళుపు కలిగించిన దీ నూతనమును 'సంధి'. ఇందలి విషయము

లన్నియు నపూర్వములు. ఆంధ్రులకు, అనఁగాఁ గేవలం ద్రభాషా మాత్రైక వేదులకుఁ బారాయణము చేయఁదగినవి.

ఈ 'సంధి'యందుఁ బరామర్శింపఁబడిన విషయములు:—“భాషాలక్షణము-వ్యాకరణము, ఆర్యభాషా రూపములు-చారిత్రకచిహ్నములు, ఆంధ్రమున నాగమ విధానము, బహువచనరూప నిష్పత్తి కుశ్విధానము, సంధిస్వరూపలక్షణములు, సంధిలోని యాగమాదుల స్వరూపము, యదాగమస్వరూపము, ద్రావిడభాషలోని సంధి, సంస్కృతభాషలోని సంధి, లోపసంధి, సదాంత్య వర్ణలోపము, ఇకార—ఉకార సంధులు, ప్రథమా విభక్తి ప్రత్యయస్వరూపము, ప్రథమేతర విభక్తి సంధి, అపదాదిస్వర సంధి, ద్విరుక్త టకారము, ప్రాంతాదులు ఆగమసంధి, 'టు' గాగమ 'రు' గాగమములు, అందుకు ప్రభృతులు, నుగాగమము, అలిగాగమము, ఆదేశసంధి, గసడదవాదేశసంధి, సరళాదేశసంధి, కళాద్రుతప్రకృతికవిభాగము అనునవి. ఇం దేవిషయమున కావిషయమే యపూర్వమైనది. ౮౩ సూత్రములతో నన్నియ భట్టును, ౫౫ సూత్రములతోఁ జిన్నయసూరియు ముగించిన సంధివిషయములు ఈ నూతన 'సంధి' రాయల్ నైజా పాత్రములో నూటయేఁబదియేనిమిది పత్రములచే నెలయించుచున్నది. ఎన్ని యపూర్వవిషయములు లేకున్న నీగ్రంథ మింత పెరుఁగునో చదువరు లూహించుకొందురుగాక! అనిదంపూర్వమగు నీ 'సంధి'ని వ్రాసి నెలయించి శ్రీరామకృష్ణయ్యగా రాంధ్రభాషకు మహోపకారము నొనర్చిరి.

‘స్వస్థానవేషభాషాభిమతాః

సంతో రసప్రలుభధియః’

అను ప్రమాచార్యుల వాక్యము సార్థకము గా విందుచున్న రామకృష్ణయ్యగారి నేరీతిని బొగడినను నత్ముక్తి కాఁజాలదు. విశ్వక్రేయమే ప్రధానముగాఁ గల శ్రీరామకృష్ణయ్యగారి కిదివిధినిర్వహణ మేకదా!

ప్రాచ్యభాషా పరిశోధనాలయమును నెల కొలిసి భాషాసాహిత్య విమర్శనగ్రంథముల నాయా

భావల రచియింప నేర్పాటుగావించిన మదరాసు విశ్వ కళాపరిషత్తు మిక్కిలి అభినందింపదగినది. తమకు విశ్వకళాపరిషత్తువారు సమూహింప సౌకర్యములను వినియోగించి శ్రీరామకృష్ణయ్య పంతులుగారు ఇట్లే యిరవయ్యవలయు ఆంధ్రభాషా సాహిత్యతత్వప్రకాశకములగు గ్రంథములను బెక్కింటిని రచియించి యాంధ్ర భాషాప్రశస్తిని బ్రకటింతురుగాక !

పెనుమెచ్చ సత్యనారాయణరాజు

### జగత్కథ

ఈ భూమంకలమున నొకానొక కాలముందు భరతఖండమునలె నఖండ పరిపూర్ణ సామ్రాజ్యము ననుభవించి, వెనుకటి కాలమున నింతయాత్మవిస్మృతిచే న్యగ్రాహజ్ఞానమును గోల్పోయిన దేశము వేదాంతకావరాగు ఈ యధఃపతనమునకు రాజ్యద్యాయమే కారణమని నొక్కిచెప్పుచున్నాను. మనదేశము వేయి వత్సరములుగా విదేశీయుల పాలనచేది. ఆవిదేశీయులు తమ పాలనప్రభవముల బలపలుచుకొనునిమిత్తము తమ భావను రాజ్యభావనగా నొనర్చి దానియందు స్త్రీజ్ఞులగు వారికి రాజకీయోన్మోగముల వచ్చునట్టి యాభాషా వ్యాపకముచే దేశీయభావలు తలలెత్తకుండునట్లు కావించిరి. మనదేశమున పాశ్చాత్య విద్యాభివృద్ధితోపాటు సర్వతోముఖమైన పాశ్చాత్యవ్యామోహమును గూడ వ్యాపింపజేసినగాని బాహుళ్యమైన భారతీయ పూర్వచరిత్ర, సంప్రదాయ, విజ్ఞానము లన్ని దేశము తమ యధీనము కాజాలదను రాజనీతిరహస్యము నూహించి తదనుగుణముగ విద్యాప్రణాళికలు సిద్ధపజేవియు, పాత్యగ్రంథములు ప్రకటించియు కృతకృత్యులయిరి ప్రాచీనసంప్రదాయములకు పునాదులగు స్మృతులను, పురాణములను అబద్ధములకు పుట్టినిండ్లనియు, అవి స్వార్థపరులగు కల్పసంఖ్యాకులచే పావరుల వంచింపనేర్పడిన గ్రంథములనియు, భారతీయుల లేజన్సులయొక్క సామ్యేయనియు, వారివిజ్ఞానపరిమితములయవనాదులమూలమున సంపాదితమనియు వేదిధముల చాటి భారతీయుల

కాత్మశక్తియందు నిరుపమానశంకను పుట్టించి కృతార్థులయిరి.

కాని, వారి గూ జతనము స్వవిషయవిస్మరణ మాషిచులగు భారతీయులకు ననుకూలని ఫలితాంతర మొనగూర్చినది ఆధునికయుగమున వాగరక్కాగణ్యుల నియు, స్వాతంత్ర్యప్రియులనియు ఖ్యాతిగడించి లోకాభివృద్ధికై పాటుపడువలసినపని తామేయని భావించి ప్రకటించుకొను నీపాశ్చాత్యుల విద్యావిధానము మన యందుంతర్లీనమైయుండిన సాంఘికార్థిక స్వాతంత్ర్యాభిలాషల నప్రయత్నిముగ, ననివార్యముగ, నవాంశితముగ దేశమంతట వ్యాపి పజేసి దేశీయోన్మోగ గావించెను. ఏతత్ఫలితముగ పూర్వవాసనాపరిచితులు విస్మృతౌన్నత్యమునకు గారణములారసి ప్రపంచమందలి సకలదేశముల నీసాంఘికార్థికరాజకీయాది వ్యవహారము లేదో పరిణామముల నెట్లందెనో పరిశీలించి పూర్వకాలమున నెప్పటికప్పుడు మనయందేర్పడు దోషముల నిర్మూలించుకొనుచు నూతనసంస్కారముల జేయుచుండినందుననే యట్లంటిమనియు, ప్రకృత మనావశ్యకవిషయములందు దలదూర్చి యావశ్యకముల ననాదరణము గొనుట వలననే హీనస్థితి నునకబెననియు నిర్ధారించిరి. మఱియు విజ్ఞానవ్యాప్తికి విదేశభాషావశనము గొప్పయాటంకమనియు విస్తృతముయెను.

అదియునుంగాక స్వాతి త్ర్యప్రియముగు ప్రతిదేశమును నిజదేశభాషయందు విద్యాప్రణాళిక నేర్పలుచుకొని, విదేశభాషలనుండెడి యపూర్వగ్రంథముల యనుకృతిమూలమునను, భాషాంతరీకరణము మూలమునను తమతమభాషల పెంపొందించుకొనుట లోకవినితము. ఏజాతీయు విదేశభాషామూలమున విజ్ఞానోన్నతిగాని అర్థికోన్నతిగాని గడింపలేదు. ఏతత్క్షణపర్యంతము మనయాంగ్రలోకము నావరించియుండిన చీకటి యొక్కింత వీడినది. తన్మూలమున భాషాంతరములనుండి యుద్ధరించుట సాంద్రీకరించి తద్విజ్ఞానము మనసామ్ముకావించుకొనవలయునయెను తృప్త్య కొందఱికికలుగగా తత్కార్యసిద్ధికి వలయు పారిభాషిక పదజాలము స్వల్పమయ్యును తమసంకల్పము నెఱవేర్చుకొని మార్గదర్శకుల

గుటయే జన్మసాఫల్యముగ నెంచిన క్రియాశూరులు అనేకులుకలరు. వారిలోనొక్కరు మన “జగత్కర్త”కు కర్తయగు శ్రీ కొమం హరిశతకోపాచార్యులు, ఎం.ఏ. బియల్ గాడు. వారి కృతి స్వతంత్ర గ్రంథముకాకున్నను తత్సమానపడివి నలంకరింప దగినట్టిది.

ఒకానొకయాంగ్లకవి గ్రంథములగూర్చి ప్రశంసించుచు వానిని తాత్కాలికములు, సార్వకాలికములు నని యిరు తెగలుగ విభజించెను వానిలో నీరెండవ తెగకు చెందినది యాంగ్లాభాష రచితమగు శ్రీ వెల్స్ గారి “Short History of the world” వారు తమ వీరి కయం దాగ్రంథముగూర్చి “ఈవిచ్చరిత్రమనవలను చదువునీతిని సరాసరిగా చదువుట కుద్దేశింపబడినది. వివరములు క్లిష్టవిషయములు లేకుండ, ఇప్పటికి తెలిసియున్న చారిత్రకవిషయముల సామాన్యసంగతు లిందుండును.....మానవజాతి ప్రవృత్తిని గూర్చిన మనోభిప్రాయములు మరలజ్ఞాప్తికి దెచ్చుకొనుటకు ఈగ్రంథము ముఖ్యముగా నుద్దేశింపబడినది.” అని వ్రాసి యున్నాడు. అది యట్టిదే యగును.

ఈగ్రంథమున భూలోక మెట్లుపుట్టిననో, అందు ప్రాణికోటు లెట్లు సక్రమమున నుత్పన్నములైనవో, జీవ వికాస మేయే పరిణామముల జెందుచు నానాటికెట్లుభిన్నభిన్న గాంచుచున్నదో, రాజకీయ సాంఘికవేష భాషాచార వ్యవహార, ఆధ్యాత్మిక నీతిభావముల పట్ల ప్రజానాగరకత యేకమనున బెరిగినవో శాస్త్రీయదృష్టిని నిరూపింపబడియున్నది. అవాంతర భేదములచే నొప్పుచు, పరస్పర విరుద్ధములుగ గూడ గన్పట్టు ప్రజాసంఘము యొక్క నీతి మత సంప్రదాయక వైమనస్యముల కేక త్వము గల్పింప నుద్దేశించిన సంక్షిప్త గ్రంథముగ దీనిని భావింపవచ్చును.

వెల్స్ ము లగ్రంథము చదువునెడ యూరపు ఖండమును, తత్ఖండస్థ క్రైస్తవమతమునే నాగరక తకున, విజ్ఞానమునకును జన్మస్థానములనియు, ఆఖండవాసు లును, వారిమతమునే తరణోపాయమనియు వారుద్దేశించినట్లు తోచును. కాని యట్టి దోషమునకు లోనుగాక

ఆచార్యులవారు మూలము ననుసరించుచు ఏయేపట్టుల తమకు భిన్నాభిప్రాయము కలదో నాయాపట్టుల టిప్పణుల మూలమున దెల్పుదు, పాశ్చాత్యశాస్త్రీయ సిద్ధాంతములకును మన పురాణాదులందు దెల్పబడిన సర్వప్రతి సర్వ సిద్ధాంతములకును తారతమ్య మెంతోలేదని సాధించునపుడును శ్రుతిస్మృతి పురాణాదులనుండి ప్రమాణములను బహుళముగ నొసగియున్నారు. అట్లునర్పగా మూలమండలి లోపములు కొన్ని సమసినవి. ప్రతిపుట పాదమునను టిప్పణు లాచార్యులవారి పరిశోధనావిస్తృతిని, సత్యదృష్టిని, ధారణాశక్తిని, నిజదేశాన్నత్యము నిశ్చయజెప్పవలయునను నాసక్తిని వేవిధముల చాటును. ఈయాంగ్రగ్రంథముం జదివిన సృష్టియందలి మూల సూత్రములు మానవమనోభావములం దేకరీతిగ బ్రవర్తిల్లుచుండుననుట రూఢియగును.

మూలగ్రంథమున భరతఖండముగూర్చి రెండవ్యాయములు మాత్రమేకలవు. అవి బాధుని, “శోకుని గూర్చి వివరించును. ఆసంవిర్భమున టిప్పణుల జేర్చి మనదేశ చరిత్రమును మఱింత విపులము గావించియున్నారు గాని ఇందుమూలమున భారతీయులు ఒకానొకప్పుడు ఖండిఖండాంతరములం దెల్లుకొని భూలోకమంతటిని మహోన్నతిస్థితికి దే బ్రతుక్కించినవారను పరిశోధనా ఫలితములు హెచ్చరిక చేయబడలేదు. ఎట్లు చేసియుండిన ప్రాచీనులు మాపహర్మములవలె నుండక దిగంతముల వ్యాపించి వన్నెయు వాసియు గాంచి సామ్రాజ్య స్థాపకులుగ నెలసిరను భావము నెదచల్లుట కవకాశముండి యుండుననుట నా గూతయము.

మఱియు, మన యితిహాసాదులందు వర్ణింపబడిన మహోన్నతులును, వికృతాకారులు నగు రాక్షసాది జాతులును, శరభాది మృగములును, గండభేరుండాది పక్షిజాతియు భారతీయుని యూహాస్పృష్టిగాక వాస్తవ ప్రపంచమున నెలసియుండినవే యనుటయు, పూర్వ ఋషులు సత్యముకొఱకే పాటుపడి రనుటయు విస్పష్టమగును.

ఈజగత్కర్తాధారచరము మన యాంగ్రభాషా చరిత్రమునం దొక విస్ఫుటయుగమును స్థాపించును. మన

పూర్వులు సామ్రాజ్యస్థాపకులుగ వస్తే కెక్కియుండిరి. అట్టివారికి నేటికి ఊడదశ సంప్రాప్తించినది. కాని మన భావకు భౌవికాలమున నుత్కృష్టపదము కలిగి Italian of the East అను బిరుదమును సార్థకపఱచుకొనుననుట కిదియొక శుభసూచనము. ఈసందర్భమున నొక చిన్న హెచ్చరిక. ఆంగ్లభాష పెల్లుగ సంస్కృత భాషపై నాధారపడి నూతనవిజ్ఞాన విషయములను, ఆనునికభావ శ్రేణిని ప్రచురించుట కనువుగానిదినుట పొల్లనియ్య, నట్టి యభిప్రాయవ్యాప్తికి మన విశ్వవిద్యాలయములును, అందు పట్టభద్రులగువారి మత్యభాషా విరసనమే కారణములనియు, వారి యువోన్నతముననే మనకు శ్రేయమున గూడవలయుననియు హెచ్చరించుచున్నాము.

ఆంగ్లభాషయందు గ్రంథరచనముకష్టము కాదు. పండిత పామరస్వాధ్యయను సరళభాషను గ్రంథరచన మొనర్చినవారనేకులుగలరు. చారిత్రక రచనావిషయమున నద్దానికి మార్గదర్శకులుగా శ్రీశ్రీకోపాచార్యులూ రొప్పమన్నాగు. వారిగ్రంథము మనభాషయందు ప్రపంచ చరిత్రలేనికొరలిన తీర్చినది. వాఙ్మయమున కొక యమూల్యసూచికయుగా నమరినది. ఈ యుద్ధాంధమునందు కొన్నిలోపములు, నాకు దోచినవి యిటు చిత్తాత్రముగ బేర్కొనియెదను. అయ్యవికూడ లేకుండిన నిది ప్రాచీనాధునికభాషాభిమాను లెల్లరకును అత్యంతాభిమతమై యుండెడిదని నాయాశయము.

౧. గ్రంథమంతయు వ్యావహారిక భాషలోనైనను, గ్రాంథికభాషలోనైన నుండజెల్లును. వాటి, వీటి వాని, వీని, కొత్త, కొవ్వ మొదలగు కొన్ని వ్యావహారిక పదములను చొప్పించుట యుక్తముకాదు.

౨. సాహిత్యసంబంధ మగు సద్యకావ్యములలో మాత్రమే యాకాశమును చాటింప వలయునుగాని తదితర గ్రంథములందావశ్యకము కానినుభ్రాంతి మనలను వీడివలయును.

(ఎ) జాతులు వచ్చిరి; జాతులు వ్యాపించును. మొట్టి దీవులవతరించెను; మృదుచేహాలు మర్ష్యములు, జీవిప్రసవులు-హీడిల్పిద్గునరములు, హీడి

ల్పర్దునరులు - ఇత్యాదులందు మహాదర్శకామహాదర్శకవిభేదము పాటింపబడవలెను.

(బి) ధధల యుచ్చారణభేదము వ్యవహారమున కొన్ని మండలములందు మృగ్యముగుచున్నను గ్రంథము కాకున్నపు డవి సమస్తాంగ్రులకు నాచరణీయములు కావనుట విస్మరింపరాదు.

అర్థము — అర్థము, యధార్థము, యాధార్థము వ్యర్థము, పృథిని, స్వార్థము-స్వార్థము; ఆర్థిక ఆర్థిక-ఇత్యాదికలగుపువర్ణకమప్రయోగములు బహుశములు.

(సి) తెనుగుభాషయందు వర్ణక్రమము ననుసరింప నక్కఱలేదనువాద మొకటిగలను. వ్యావహారికరూపము లేవదికి తోచినట్లు వారు వాడవచ్చుననుటకు నిచర్యనములు—

వశించు, చేసుకొను, అస్తి-అస్తి (నిమిశ అను వర్థమున) తత్వము, శేష్లు శేష్లు, చిత్రపులు, చిత్తరువులు, మరిసల్లు, బుధ్యాగులు, వంశు

(డి) విషయశిష్టత మాన్యుటకు విసంధియెంతో సహకారి యగునుగాని, దానిని వినుగు పుట్టింపదగినంత విస్తారముగా ప్రయోగింపరాదు.

“ఈసీతిలోనున్న అండ్పిండములను...అవి మొదట అత్యల్పప్రాణులుగను, అంతట మత్స్యగంగకములుగను,...చివరకు ఆయాజాతి జంతువుల ఆకారము నొందువని శీలీనం.

“ఇతే ఇవి అన్నియు...

“అట్లుగనో భూమి ఆరంభించి అనేక కల్పములై యుండును.

“ఈఉల్కల సదార్థము ఇనుపగనులలోని...”

ఇట్టివిపెక్కు లు. సంధిచేయుటవలన నష్టమేమియు గలుగదు. సంధి కలుపునెడ కళాద్రుతప్రకృతిక భావము మొనరుటయు, ఉకారసంధికి యడాగమము గావించుటయు పెక్కు మోట్ల సందర్భములు.

“సూర్యగోళముయొద్ద, వానిచుట్టు అతిశీతముగ, అరీతిగా యేర్పడియుండవని, కాచినియు యెవనిమట్టుకు



జనులు యెవరియిష్టయు, సంఘస్థమునను యితర అంత కన్న యెక్కువకు... మొదలైనవి.

(ఇ) ఈగ్రంథమునందు అరసున్నల ప్రసక్తియే లేదు. అయ్య దొక యాధునిక మతము. కాని గ్రుత్తప్రకృతికములకు పరుషములు పరమగుచోట్ల సంధికార్యము గాంచి యరసున్న లిరుబు మంచిదినియు, శబ్దస్వరూప విజ్ఞానమునకెంతో తోడ్పడుననియు నామతము.

(ఝ) “విష్టులు జల్లు కాలమంగు కోతలలోను మంచిపంటలకై... “ఆశ్రీకాలో చాలమంది గోధుమ వర్ణపు ఉత్తమజాతి, శ్యామవర్ణపు నీగ్రోజాతి, పీటి మిశ్రితులుగా మన్నారు.

“మైల, అపరిచ్ఛేదిత, ప్రమాదకరములు; అందుచే... ఎగయు ఆరిరిపోగయు దక్క...”

ఇట్టిస్థలములందు విశేషణములమధ్యను, విశేష్యముల మధ్యను సముచ్చయము మపయోగింప వలయును. వ్యవహారమున నీకార్యము పదాంతి స్వరమును పొడిగించుటచే నెఱవేడినను వ్రాతలోమాత్రము విశువరాగు.

(జి) వస్త్రీవిధికి ప్రత్యయమగు ‘మ’ మందు నుగాగముములేమి. కొన్నిపట్ల కర్ణకలుపుగా మండును.

“ఇతిహాసముకును, మతముకును శరీరముకు...” నుగాగముగల ప్రయోగములును ‘పరిణామముకు’—ఇత్యాది వాడియుండగా సర్వత్ర ఏకవిధాన మనుసరించిన చక్కగమండుననితోచెడిని.

(హె) సమాసమధ్యమున సంధిగావింపమి దుర్భ్రముగానున్నది.

“ప్రపంచపు ఆ గూడేశముల, వారి ఆధిక, ఈ అధ్యాయమున, భూమిఉత్పత్తిక్రమము, భూమి ఉత్పేషము”

(ఐ) వాక్యరచనా క్రమము అంగ్లపద్ధతినేకాక వింతపద్ధతులను గూడ ద్రోక్కినది:

“మూరడర్పించే కనబడును.”

“వ్యక్తికిని దానిశివుకును స్వరూపజాతీసామ్యముండును; కాని వాని మధ్య వ్యక్తిభేద ముండును.”

“ఇది ప్రారంభసత యగుటచే దానిమస్తిష్కమిప్పటి ఖడ్గమృగముల మెదటి పదవవంతునకును తీసి పోవును.”

“ప్రపంచమున బోధ్యజాతి శీవులు నవశీవయు గమంచే మొదలిడెను.”

“ఈకగలు గాగలు నిష్కపటమగు సహజులై లిలో, అందిలి యధాన్ధ భావములు పూర్తిగా మరుగుపడకుండనే, కనబడుచున్నవి.”

“గాయత్రీ మంత్రమును కనిపెట్టిన విశ్వామిత్రుడు...”

“అప్పటి ఆర్యులమధ్య జన్మచే కులచార భేదములుగాని, నరిలో అంతర్వివాహము అంతర్భోజనములు నిషేధించుటగాని, కనబడను.”

(జె) అల్పశివస్సు, ఆర్యేతర భాషికులు—గుంట కింపుగాని సమాసములు.

(కె) అంగ్ల భాషా పదముల నాంగ్రలికిని వ్రాయుటలో నా భావయందలి యుచ్చారణకు లోటులేకయు, అంగ్రభాషా సామాన్యగర్భమును నజంతశబ్దముగా మార్చియు వ్రాయుట మేలని నాయభిప్రాయము.

రెలిజియన్, ఎస్టానినమి, గజటిర్, ప్రాటప్రెంటు, మిఖాలరీ, ఎనాలిసెస్, ఎయెలిత్తు—ఇత్యాదులు.

(యల్) అంగ్రీకరణమున గొన్ని హెచ్చరికలు. Jaw-bone=దౌడనరము అనివ్రాసిరి. నరమునకు సమానాంగ్లపదము nerve, muscle అగును. Recalcitrant princes=వ్యతిరేక ప్రభువులు. ఇయ్యది ముష్కగలు లేక మూగలగు ప్రభువులు అనియుండిరి మూలార్థకబోధక మగును.

Lava like masses-అగ్నేయ గిలలు.

The moon, which nowadays keeps one constant face to earth, would then have been rotating visibly and showing the side it now so inexorably hides. ఈభావ

మంతయు “ఇప్పటివలెగాక” అప్పటి చంద్రబింబము రాత్రులం దవిచ్చిన్నముగ నగుపడెయ్యుండును” అని సంక్షిప్తము కావించబడినది.

“We have told of the glorious intellectual dawn of Greece and Alexandria, and presently the collapse of the slaveholding civilisations and the clouds of religious intolerance and absolutist government darkened the promise of that beginning—గ్రీసులోను అలెగ్జాండ్రీయాలోను జ్ఞానోదయమైన సంగతిని, దానిపతనము తగ్గిపోవుటను, మూఁగుభావులు నిరంకుశప్రభుత్వములు ఈజ్ఞానారంభమునకు విఘ్నముగలిగించిన సంగతిని జెప్పియుంటిమి.”

పైయాంధ్రాంగ్లవాక్యముల పరీక్షించిచూచిన నా రెంటికినిగల తారతమ్యమేర్పడును ఇట్టివి పెక్కులున్నవి ఈయాంధ్రీకరణమంగ్లభాష తెలిసినవారికిగాక తదితరుల కనుపడెదల గూడ మూలమందలి భావములను విప్పి వ్రేము చేయు బాధ్యత అనువర్తకునియందు గలదు. గ్రంథారంభమునందే “తెనుగున గ్రాయుటలో వైలిధారాశతకన్న మూలసంగతుల సరిగ తర్జుమాచేయుటకే ముఖ్యముగ యత్నించితి” అని పలికియున్నారు. ఆప్రయత్నమునకు విశేషభంగము వాటిల్లినది. ద్వితీయ ముద్రణమందైనను సరిపటుచుకొందురు గాక యని కోరెదను.

పారిభాషికక్షయముల సందర్భమునను ఆంగ్లవిజ్ఞాన సర్వస్వాధికములకు పరికించియున్నవారికి శ్రమ తగ్గి యుండునని భావించెదను.

విస్తారమే? బ్రాహ్మోక్తదోషములకెల్ల వీరేనుర్తించి తమపీరికయగ దొక హెచ్చరిక వే కొనియున్నారు గదా! ఏల యీచరిత్రచర్చ మనబోలును. గ్రంథకర్తకు గోచరింపనివి యెన్నోకలవు. కనకనే యిట్లు చెప్పితిని. గ్రంథపునర్ముద్రణమున నికదెల్ల క్రైస్తవ్య చొలగింపబడదనినవి.

ఏది యెట్లున్నను ఈగ్రంథముమాత్రము ప్రత్యాంధ్రునిహస్తము నలంకరింపదగినది. నవ్వుమైన ప్రతిభను పునస్సంగ్రహముగావించుట కిది యున్నోభకమగును.

వేదము లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి

## Federalism in Government

By

Mr M. Venkatarangaiya M. A.

Reader and Head of the department of history, economics and politics.

University College of Arts, Andhra University, Waltair. Price Rs. 2.

౧౯౩౦ సంవత్సరమునుండి ఫెడరల్ విధానము భారతీయులవృష్టి నాకర్షించినది. దీనిని గుఱించిన కథనము రాండు టేబిల్ కాన్ఫరెన్సులలో ప్రతిస్పందించినది. నేడు భారతీయులచేపులందు గింగురు మనుచున్నది దీనినిగుఱించినమా యే కాని ఫెడరల్ విధాన మననేమో, దీనికి సంబంధించిన పాలనా నూత్రము లెవ్వియో, మనదేశమందలి ప్రత్యేకపరిస్థితుల కిట్లుచెల్లునో, ఇక నావిర్భవింపనున్న రాజ్యాంగ సంస్కరణములు భారతీయులను ఫెడరల్ ఆశయము దాపల నెట్లు చేర్చునో, క్లిష్టమైన మనసమస్యలు దీని కతన నెట్లు పరిష్కారము నందగలవో, కన్ఫెడరేట్ యూనిటరీ విధానములకును ఫెడరల్ విధానమునకును గల సంబంధమెట్టిదో, ప్రస్తుతవిధానమునకును, దీనికిని నడుమ గల ముందంజయెట్టిదో, దీనికి సంబంధించిన యూనిక మెరల్ లెజిస్లేచర్ బై కమెరల్ లెజిస్లేచరులందలి వ్యత్యాసనేమో, రెండవ ఛేంబర్ ఫెడరల్ కవున్సిల్ లేయేపరిస్థితులం దిక్కరైయుండునో, భారత పరిస్థితులకు రెండవ ఛేంబర్ ఎట్లనవసరమైనదో మన నాయకులందు కొందఱికిమాత్రము తెలియును. ఈయంశములు ప్రతిభారతీయునకును సంబంధించినవి. వీనిని గుఱించిన పరిజ్ఞానమును ప్రతిభారతీయుడును హృదయంగమము కావించుకొనవలెను.

అర్థికరాజకీయాంశములు జటిలములై నవి. గట్టి మెదడుగలవారికిగాని యివి బోధపడవు. కొరుకువడని కొయ్యలని వీనికి తిలోదకములువదలిన నీరసమానములు కలరు. మీదుమిక్కిలి ఘోరలోవిధానమునుగుఱించిన విపులాంశములు గల ఒక యుద్ధాంధ్ర మీవఱలో గాన రాలేదు. ఈతీరు విధానము గల దేశములను గుఱించిన ఉదంతమునుండియు, వివిధరాజకీయ గ్రంథములనుండియు ఘోరలోపద్ధతి యిట్టిదని గ్రహించుటకుమాత్ర మీవఱలో నవకాశముండెను. శ్రీ మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారి కొరతను దీర్చిరి. వీరు రాజకీయ అగ్రశాస్త్రములను విశిష్టబట్టిన మనీషులు. స్వప్రమేయెల్లమును బెరియునట్లు మణిమోహననేకవలె బోధింపగలకత్తి వీరికి గలరు. వీరు కేవలము బోధకులు కారు. భారతస్వాతంత్ర్యోద్యమముపట్ల గ్రామపునరుద్ధరణోద్యమముపట్ల విశేషమనరాగము గలవారు. తాము చిచ్చించు సంశయములు దేశపరిస్థితుల కెల్లు చెల్లుబడి యుసనోయని పరిశీలించుట వీరి యలవాటు. వీరిగ్రంథ మెట్టిప్రాముఖ్యము వండిగలదో పెక్కుమాటలందు చెప్ప నక్కరలేదు.

భారతీయుల చూడ్కిలోనున్నది స్వరాజ్యము. దీనిని గుఱించి తీవ్రాందోళనము జరుగుతఱి రాండుటేవి లోనభలనుండి ఘోరలోభావ రివ్వున నెగసి భారత దిగ్విజయమున వాలుటచే నిదిస్వరాజ్యమును, సంపూర్ణము గాగాని, అసంపూర్ణముగాగాని, మనకొసగునేమో అని కొందఱుబోహపడుచున్నారు. స్వరాజ్యము ఘోరలో విధానమునకు సహజకుండలముకాదు. దీని గళనీమయంధనివార్యముగా స్వాతంత్ర్యోద్యమము శ్యమంతకమవలె తేజరిల్లునని తలపరారు. కనడా, స్వెట్జర్ లాండ్, ఆస్ట్రేలియా, యునైటెడ్ స్టేట్స్ ఆఫ్ అమెరికా మున్నగు నీమలందువలె ఘోరలోవిధానము స్వేచ్ఛాదర్శమును మణిపేటికవలె జేతులబూని మన కప్పునమొనరించునని యూహింపజెల్లదు. కేంద్రప్రభుత్వమునకును స్థానికప్రభుత్వములకును, స్వతంత్రరాష్ట్రప్రభుత్వములకును నూతన సంబంధమునుగూర్చునదే అఖిలభారత ఘోరలోవిధానమని మనము గుర్తింపవలెను.

ఈవిధానమున ప్రత్యేకప్రభుత్వముయొక్క పాలనాపరిమితి నిర్ణయముకావలెను. ప్రత్యేకప్రభుత్వాధికారమునుగుఱించి స్వంద్యాభిప్రాయములు చెలకేగకుండుటకై దీని పాలనమునకు సంబంధించిన నూత్రములు లిఖితములై యుండవలెను. ఈరీతిపాలనము నవలంబించిన దేశము లట్లు కావించినవి. కేంద్రప్రభుత్వముగాని, స్థానిక ప్రభుత్వములుగాని చిత్తమువచ్చినట్లు పాలనావిధానమున మార్పులను, హంసపాదులను చేర్చుచున్న యుండవలెను. ఇట్లనిన నీవిధాన మెల్లప్పుడు బిట్టిబిగిసి యుండునని తలపరారు. న్యాయస్థానతీర్మానములు అక్కరను బట్టి సమయాసమయములందు దీనియందు కొంతపరివర్తనమును దెచ్చితీటును. కఠిననిబంధనలు ప్రత్యక్షమైనను, ప్రజలందు చెల్లుబడియగుచుండు వాడుక వాని నతిమింఘవచ్చునని న్యాయశాస్త్రము తెలుపుచున్నది. ఇట్టివాడుక కతన నీవిధానమున సముచితమైన మార్పుకలుగును. స్థాయి విధాన మనబరగినను ఇందు చలనసౌకర్యము లుండును. లిఖితపాలనాంశములను విచారించుటకును, వివిధ ప్రభుత్వములను తమతమ ప్రత్యేకాంగణము దుంచుటకును ఒక న్యాయస్థానము (సుప్రీమ్ కోర్టు) అవసరము.

భారతదేశమున ఘోరలోభావము ప్రాముఖ్యము వహించుటకు తోడ్పడిన కారణములను శ్రీ వేంకటరంగయ్యగారు కనుచక్కగ వివరించిరి.

భారతనీమ వికాలవిస్తీర్ణముగలది. కాని యీ యంశముకాక ఘోరలోవిధానమునకు భుజము లొడ్డిన యంశములు చాలకలవు. మననేలయందు కాంగ్రెసు పతాకముక్రింద రాజకీయాద్యమును విశేషముగ విజృంభించుచున్నది. కాంగ్రెసువాదులు వాంఛితార్థము కావలయునో, పాలనాధికారమంతయు ప్రజలచేతులందు బడవలెను. భారతావని నిపు డేలుచున్నది ఇంగ్లాండు. బ్రిటిష్ సార్ల వెంటునకే భారతప్రభుత్వము (కవుకొనితో గూడిన రాజప్రతినిధిపాలనము) పూచీగా నున్నది. భారతాశయము నెగజేచునో, భారత ప్రజాప్రతినిధులనుండి రోర్పడు మంత్రులకు ప్రభుత్వము పూచీయై యుండవలెను. ఈరీతి విధానమునకు

భారతీయు లలనాటుపడలేదు కావున వారి కది ఏమాత్రమును భర్జించవని పాలకులతలంపు. వాణిజ్యపారిశ్రామికాంగణములలో నిండ్లాండు పొందుచున్న లాభమునకు దీనివలన ధక్కా తగిలితీయను. పిలిల్ మిలిటరీ సర్వీసులందు రూకలు చూబగట్టుకొను అంశేయులకు ఆశాభంగము కలిగితిరును. భారతాశయముపట్ల తమకుగల ఉద్దేశమును పాలకులు తొలుత ౧౯౧౭ లో వ్యక్తపరచిరి. ఈవ్యక్తీకరణమున రుకిగోపురమువలె పెద్దగా నిలిచిన సవము “క్రమసిద్ధి”. నేకును ఇది నిలిచియున్నది. రానురాను దీనినినుసించిన ‘భూభూ’ యే వినబడుచున్నది. క్రమసిద్ధి గొని మొదటి మెట్టు డ ముర్కి. ఇకమీద నిది కేంద్రస్థానమువరకు పొగుగును. బ్రహ్మరీతికి తొనిచ్చును. అంత ప్రాముఖ్యములేని శాఖలు మంత్రుల కప్పగింపబడును. దేశరక్షణము, బాహ్యంశములు రాజప్రతినిధిపిడికిల ముందును.

స్వరాజ్యపార్టీవంటి గట్టిపార్టీవలన చిక్కులు రాకుండుటకై, డెమక్రసీభావము విజృంభింపకుండుటకై ప్రతిపాలభావములులవారు వీరికెదురు నిలిచి దివికోట్టవలెను. ఇట్టివారు నేటివ్ రాజులు పుత్రైయ ప్రముఖులు. ఎడమంటే వీరు తెడ్డెరునగలరు! ‘యతి’ అంటే ‘ప్రతి’ అనగలరు. ‘పులి’ అంటే ‘పుట్ర’ అనజాలురు! వీరికిని వారికిని ఉన్న కుదురుకావున “ఒప్పులగుప్పు” అటసాగును. సాగేవి దండపట్లు! వీరిని కూర్చుండు చేయుచి ఫెడరల్ విధానమే! మనప్రతినిధులకును ఆప్రముఖులకును జరుగు ముసుగులోని గుడ్డులాటలో Obstructionist tactics నేలరాను!

దిక్షిణాఫ్రికా, ఆస్ట్రేలియా, కనడాలు ఫెడరల్ విధానమునకును, మనమోలనిక సాక్షాత్కరించబోయే ఫెడరల్ విధానమునకును హస్తీమశకాంతరము, ఆకాశపాతాళప్రభేద మున్నది. ఆయావిధానాంశము లాయా దేశములందే పుట్టిరని. అచ్చటి నాయకులే వానికి జనకులు. వారిచే నిర్మింపబడిన బిల్లులే బ్రిటిష్ వారి అంగీకారము నందినవి. మన విధానమునకు కర్తలైన వారు మన నాయకులు కారు, మన మనపాలకులు.

వారికి చేగోడైనవారు నేటివ్ రాజులు, నాదోడైన వారు ముసల్మానుభాయిలు.

టేరిఫ్, రైల్వే, పోస్ట్, టెలిగ్రాఫ్, సాల్ట్ మున్నగునంశములనుగుఱించిన పాలనావిధానమున ఇక మీదట తమమాటకూడ వినబడవలెనని నేటివ్ రాజులనుచున్నారు. ప్రస్తుత మంత్రీవర్గముతో గూడిన రాజప్రతినిధి అధికారమునకు అంజలెత్త వీ రానురపడుదురుగాని ప్రజాప్రతినిధులనుండి వెడలిన మంత్రుల అధికారమునకు వంగి సలా మొరరింపరు. స్వరాజ్యోన్మయము వీరికి గిట్టదు. బ్రిటిష్ రాష్ట్రప్రతినిధుల వాక్కు వీరి చెవులకు చేదైయున్నదికదా! మన ముసల్మానుసోదరుల నుండెలు దడవడలాడుచున్నవి. భారతదేశమంగు వీరి సంభ్యుతకువ. స్వరాజ్య మనిన హిందూరాజ్యమని వారి తలంపు. ఒకప్పుడు మహమ్మదీయుల మనకు పాలకులై యున్నారు. ఇప్పుడు వీరికి పాలకులై హిందువులు తమఅక్కసు దీర్చుకొందురని Prime Minister కు తాము వ్రాసిన జాబులో చాలానామహమ్మదాలీగారు తెలుపనే తెలిపిరి. మహమ్మదాలీగారి అడలు పాటును సర్ మహమ్మద్ షఫీగారు పంచుకొన్నారు. ఫెడరల్ విధానముకతన రాష్ట్రప్రభుత్వములు అధికారవర్గములకు చేబూనుచుగదా! పశ్చిమోత్తరరాష్ట్రము, పంజాబ్, బెంగాల్, బెల్గామ్ స్థాన్, సింధురాష్ట్రములంగు మహమ్మదీయుల బలగము అధికముకావున వీరియధికారమే అందు విజృంభించును. ఈయధికారము. ఇతర రాష్ట్రములం దధికసంఖ్యాకులైన హిందువుల అధికారమును ‘ఘపర్దార్’ అనితీయను. ఫెడరల్ విధానములో నవలో హదంతామణివలె పనిచేయున దీ‘ఘపర్దార్’ మన ప్రభువులు checks and balances లో అండవేసిన చేతులు. ఇట్టి balance క్రొత్తవిధానమందుకూడ ఆయువుపట్టు ముందును.

మనదేశములో “జాతి” “దేశము” “దేశభక్తి” నెనుకనుండి తాళము వేయుకనే! ముందు వయ్యారి భామవలె తెయ్యుచుచున్నది మతము. ఇతరదేశములలోని ఫేసిజమ్, కమ్యూనిజమ్, నాజిజమ్ లవలె మన

దేశములో కమ్యూనిజమ్ గణాచారివలె నృత్యము చేయుచున్నది. ఉద్యోగములందూ సద్యోగములందూ ఇది యెంతేని పనిచేయుచున్నది. దీనికి 'జోహుకుమ్' అనబాలునది ఫెడరల్ విధానమే. దీనివలన ముస్లిముల ములవారు కొన్ని కొన్ని రాష్ట్రములలో విశేషాధికార మందెరుకదా!

ఫెడరల్ ఆశయము గొప్పదనుట నిస్సంశయము. దీనివలన పాలకులకును పాలితులకును సన్నిహితసంబంధ మేర్పడును. స్వపరిపాలనమునకై ఇది చక్కని శిక్షణ మొసగబాలును. దీనికతన నధికార మొకేచోటున పేరు కొనక నలువలంపులందును విస్తృతమగును. ఇరువదవ శతాబ్దియందు జయపతాకము నిది యెత్తునని ప్రాథమిక తెలిపినాడు. కాని యీ యాశయము మనకును తెలుట నభివృద్ధి కనుమమైయున్నది. సాధారణ ఫెడరల్ విధానమునకుండు ముఖ్యలక్షణము మన ప్రత్యేక ఫెడరల్ విధానమున సుదృఢ పూజ్యము. ఇది మసిపూసిన మారేడికాయ! రాష్ట్రపాలనాధికారము ప్రజలకు పూచీగానుండు మంత్రుల చేతులందున్నపుడు గవర్నరు సిద్ధిని నాయకునివలె జతికిలపడి నపుడే ఫెడరల్ పాలనము నెరవేరును. కాని నెటివలె రేపును గవర్నరు సర్వాధిపత్యము వహించియుండును. నిక్కమైన పార్లమెంటరీ పాలనావిధానము రాష్ట్రములందు ప్రలసూపినగాని ఫెడరల్ ఆశయము దేవదేవునివలె ప్రత్యక్షముకాదు. కవలలుపోలువారుకాక ఉడ్జిలు కలియనివారిందు పాలు కొందురు గావున నిది ముందంజ వేయలేదు. ఇండియా క్రాంతికాలనీ కాదు, డొమినియన్ కాదు; రెంటినడుమగల త్రిశంకుడు. త్రిశంకునకు ముట్టునది నేతిదీరకాయ.

గ్రంథము గంభీరభావ విలసితమై, సర్వాంగ సుందరమైయున్నది. భావ నిర్మలకాసారసలిలమువలె కడుంగడు తేటగానున్నది. Style is the man అన్నాడుకదా Newman. చక్కనైన హృదయమేకదా చక్కనైన నైతిని సృష్టింపగలదు.

శ్రీ వెంకటరంగయ్యగారు ఆంధ్రాంగ్లములందు చక్కని పాండితిగలవారు. వీరి తెలుగుకూడ తేటగీతి

కెనయై యుండును. వీరి అర్థశాస్త్రగ్రంథము, "భారతి" యందు ప్రచురింపబడిన వీరి న్యాయములును ఇందుకు తార్కాణములు. ఇట్టిగ్రంథము ప్రతిభారతీయుని చేతి యందు నుండవలెను. దీనిని తామే ఆంధ్రీకరించి దేశాటనమునకై పుత్తెంచినచో శ్రీ వెంకట రంగయ్యగారు ప్రజల కెంతో మేలుచేసినవా రగుదురు.

జి. స.

### పల్లె పట్టణ

గేయము, సచిత్రము. కర్త: చిరుమామిళ్ల విజయ పార్థసారథిగారు, ముప్పాళ్ల, నందిగామ, కృష్ణాశిల్ప చిత్రకారుడు వరదా నేంకటరత్నంగారు, రాజమండ్రి. ఫెడర్ వైటు కాగితము. ౫౩ పుటలు. వెల తెలియదు.

'మన రచయితలు గ్రామజీవితాన్ని చిత్రించడానికి ఇంకా తగినంత ఉత్సాహం పొందుటలేదు. ఎట్లో, కవికోకిల రామిరెడ్డి 'కృషీవలుణ్ణి కవుల భావనా ప్రపంచములోనికి తెచ్చారు... నాయుడు బావను సంకూరి సుబ్బారావు ఆవరించారు, యెంకి అతడికి ప్రాణం పోసింది. ఈ పంథాలో కాపుకన్నయకు, ఆమెమగనికి జోహారు లాగుకున్నారు మన పార్థసారథిగారు.'

'కృషీవలుడు' కృషీవలుని నిత్యజీవనమును, నైతిక ప్రవర్తనమును వివరించు ఖండికావ్యము. రచన గ్రాంథికము. 'యెంకిపాటలు' కర్నక దంపతుల ప్రేమ తత్త్వమును వెల్లడించు శృంగారగేయకావ్యము రచన వ్యావహారికము. 'పల్లెపట్టణ' పయిగ్రంథములలోని తత్త్వములు సంకీర్ణములయినవి. ఇందు నాయకానాయకులగు 'నీతారాము'ల ప్రేమ, ఈనాటి రైతుల జీవితము, రైతుల ఆర్థికక్షోభ, రైతులలోక మొనరించు వస్త్రాత్పత్తిక్రమము గేయములలో వివరింపబడినవి. ఇండిలి భావ గ్రాంథిక వ్యావహారిక మిత్రము. గేయచ్ఛందోనియమ కల్పనము స్వచ్ఛందము. చిత్రములు ఆయా సందర్భములకు ఎంతయు తగియున్నవి.



అన్నివిధములును ఇది పయి గ్రంథద్వయము నకు తరువాతిదే. అయినను రైతుయువకుల యుత్సాహమును అభివృద్ధిపరచుటకు, రైతుసంఘము నుద్ధరించుటకు నిది కొంత తోడ్పడగలదు.

### పద్మావతీ చరణచారణ చక్రవర్తి

ఏకాంక పద్యరూపకము. శ్రీ శివశంకరశాస్త్రి విరచితము. లఘుటిప్పణీసహితము. శ్రీ వఘు బాబు రావు చిత్రపటములతో కూడినది. ఘెడర్ వైటు కాగితము. ౬౩ పుటలు వెల ౮ అణాలు. తొమ్మిదవకాలతపాల బిళ్లలు పంపినచో, పుస్తకము బుక్కుపోష్టుగా పంపబడును. వి. పి. యు. పంపబడవు. వలయువారు 'కళ', పిరాపురము అను చిరునామాకు వ్రాయవలెను.

జయదేవమహాకవి సంస్కృతమున రచించిన 'గీతిగోవింద' గేయప్రబంధమునకు, తన్మూలమున అతని భార్య పద్మావతీదేవికి గౌరవ, సమ్మానములు కలిగిన విధమీ చిన్న కావ్యమున మూడురంగములలో వివరింపబడినది.

ఇందలి కథాంశము తక్కువ. అయినను అది ఉచితరీతిని పరిపోషింపబడినది. పాత్రాచిత్యమున కణుమాత్రము భంగము కలిగింపక రసమును తెన్నగ అది పోషించినది. గేయ, పద్యభాగములు రెండనుద్రాక్షాపాకమునబడి చదువరులను రసతన్మయుల నొనరించుచున్నవి.

ఇందలి చిత్రములు తత్తత్స్పింశుమునకు అనుగుణములయి కవిభావమును బాగుగ ప్రకటింపజాలియున్నవి. 'లఘుటిప్పణి'లో అనేక విశేషములు వివరింపబడినవి. ఆంధ్రులందు తప్పక ఆదరింపవలసిన కావ్యమిది. శ్రీ శాస్త్రిగారు ఇట్టి కావ్యములను రచించి ఆంధ్రవాణికి క్రాంతితొడపులను మార్చురుగాక!

### ఉపయుక్తవాచకము

గద్య, పద్యాత్మకము. కర్త: శ్రీ పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి. క్రాసుగ/రాపైజి. పద్యము ౭౧పులు, గద్యము ౧౧౭ పుటలు. వెల రు. ౧-౦-౦. వలయువారు గ్రంథకర్తగారికి పిరాపురమునకు వ్రాయవలెను.

ఇందలి పద్యభాగమును 'రామోపాఖ్యానము' ఎర్రనరచిత మనబడు మహాభారతారణ్యపర్వములోనిది. వచనభాగమును 'పరీక్షిత్తు' గ్రంథకర్త బహుగ్రంథపరిశోధన మొనర్చి రచించినది. ఇందున్న వీ రెండు ఉపాఖ్యానములే.

"ఇపు డొక్కవాచకమే పెక్కెండ్రవఅకు మార్చరాదను ప్రభుత్వాజ్ఞ వెలువడినది. .... పేలవముగనుండు వాచకము జెప్పనప్పుడు పండితుఁడత్ర దగఁ బాతముఁ జెప్పుచుని యనుభవపూర్వకముగా" గ్రంథకర్తకు "దెలియును. అందువలననే 'పరీక్షిత్తు'..... బాలుర మనస్తత్వముల కనువగురీతిని రచిం" పబడినది. 'ఇందు వరుసగా రెండు లేక మూడు సంవత్సరములు చెప్పఁగిన వచనభాగము' కలదు. రామోపాఖ్యానమును 'పరీక్షిత్తుతో' సమానముగా వరుసగా..... రెండు లేక మూడేండ్లు ౪, ౫ ఘోరములలో జెప్ప ననువై యున్నది."

ఈ వాచకములోని కథలు రెండును పవిత్రములు; నీతిదాయకములు; కాని విద్యార్థుల కుపయుక్తములే. కాని విద్యార్థులకు, ఉపాధ్యాయులకు విసుగు కలుగకుండవలెనన్న మరీ కొన్ని గద్య, పద్యభాగములను చేర్చి యిందలి కథాద్వయమును చాలవరకు సంగ్రహించి ప్రకటించిన ఎంతయు బాగుగ నుండెడిది.

విద్యార్థులకు పఠనీయములగు ఉత్తమ వాచకములలో ఇది యొకటి. "ఈ వాచక ప్రాశస్త్యములఁ జిత్తగించి సహృదయు లాదరింతురుగాక!"

బు. వెంకటరమణయ్య

## ఈ నా టి కి

(మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు)

ఎనాటి దీరత్నవేటి  
కానాసిత దివ్యవీణ!  
ఈనాటికి తెరచి విూటి  
తీవు, బాల, నాబ్రతుకున!

ఎనాటి దీనిబిడవత్ర  
జాలికాంతరప్రసవము!  
ఈనాటికి నీగళార్ద్ర  
మాలిక రాగిల్లు భృశము!

ఎనాటి దీ విస్తృతాభ్ర  
నిభృత వీర్తి నక్షత్రము  
ఈనాటికి నీ విశుభ్ర  
నిశ్చలేక్షణవవిత్రము!

ఎనాటిదీరాగసిక్త  
భావముగ్ధ జీవనమ్ము!  
ఈనాటికి, బాల, ముక్త  
రావ మొసగి తీవుసుమ్ము!

# సాధిపాఠ్య విశేషములు

ధాత సంవత్సరారాధముందు ప్రవేశ వ్యవహారములు సదాశాసనములు గాకను నిరాశాసనములుగను గోచరము లగుచున్నవి. సకలరాజ్యములను శాంతి పరిరక్షణము, సంగ్రామసన్నాహములు ప్రత్యక్షము లగుచున్నవి. మూరపురాజ్యములు ప్రతిష్ఠించిన సంహారసన్ధ్యములు పండి దిగంతములను వ్యాపించుచున్నవి. పాశ్చాత్య సంస్కారము ప్రాచ్యసంస్కారము నావరించినది. మూరపుఖండమునందు జర్మని పాలెను ఆసియాఖండమునంగు జపాను రణభేరిని మ్రోగించుచున్నది. జర్మనుపైన్యములు లొక్కొక్కనియవముల నతిక్రమించి లైనులందు నాక్రమించి మూరపురాజ్యములకు విషాదసంభ్రమములను గలుగజేసినది. నాజీపక్ష మవలంబించిన కార్యవిధానమునకు సంగ్రామ మనివార్యమైన ఫలము. కాలయాపనము సంగ్రామభీభత్సమును వృద్ధి జేయుటకు వినియోగపడునటులు సంగ్రామ ప్రతిష్ఠేభమునకు వినియోగపడదు. సంగ్రామ సన్నాహములు శాంతికి సాధనములు గావు. హిట్లరుగారు ప్రతిపాదించిన 20 ఏండ్ల శాంతి ప్రతిష్ఠాపనమును యధార్థముగను సంగ్రామాభ్యాదము సాధనముగాని శాంతిస్థాపనసాధనముగాదు. దురభిమాన దురహంకార సంవర్ధనమునకు సాధనములైన నాజీసిద్ధాంత వ్యవ

హారములు సర్వసంహారమునకు వినియోగ పడునటు సర్వప్రతిష్ఠాపనమునకు వినియోగ పడజూపు. శికుని మామూద్యూతమువలెను హిట్లరుగారి వైద్యద్యూత వ్యవహారములును భయసంభ్రమ సాధనములైనను సర్వసంహార సాధనములైనటులు స్వోద్ధరణ సాధనములు గావు. పరాధీనమునందున్న దేశములు జర్మని హస్తగతములగుటకు సంగ్రామమే శరణ్య మగుచున్నది. నాజీబలమంతయును చేయుచున్న తనస్సునకు ఫలమును సుందోష సుందోషాఖ్యానము మహావ్యాఖ్యానము. ఈ వ్యాఖ్యానముచే భిన్నవిధమునను ఇటలీ బలము లబిసీని కూచుందు ప్రత్యక్షము చేయుచున్నవి.

\* \* \* \*

## ఇటలీ దురంతములు

ఇటలీ విమానములు విషాగ్ని పూరితములైన బొంబుల మూలమునను అబిసీనియా రణరంగములందు జేయుచున్న సర్వసంహారము పాపాణహృదయములకును విషాదమును కలిగించుచున్నది. వైద్యాలయములు, గ్రామములు, శిబిరములు, స్త్రీలు, శిశువులు మొదలగునవన్నియును బొంబుల వర్షములకు గురియగుచు మానవధర్మ సంహారమునకు వినియోగపడుచున్నవి. అబిసీనియా రాకుమారి స్త్రీలసంఘమునకు జేసిన దీన

విజ్ఞానము సరమవిషాదమును గలుగజేయుచున్నది. అవినీని గూయందు ఇటని యవనినించుచున్న సంగ్రామవిధానము పాశ్చాత్యరాజ్యములు ప్రపంచమునకు సమకూర్చిన మానవధర్మ సాధనమునకు సరమప్రమాణములు. సర్వసంహార సాధ్యమైన పాశ్చాత్య సంస్కారము పాశ్చాత్యులకు విజయమును సమకూర్చినను మహాభారత సంగ్రామము వలెను, మానవసంహారమునకే వినియోగపడి సర్వసంహారమును జేయుట సహజము. పాశ్చాత్యరాజ్యము లుపక్రమించిన సంహారి సాధనము ప్రాచ్యరాజ్యములను నావరించిన విధమును జపానువ్యవహారములు వెల్లడి చేయుచున్నవి. రుష్యా, గ్రేటుబ్రిటను మొదలగు యూరపురాజ్యములు ప్రాచ్యదేశములందు ప్రతిష్ఠించిన ఆసురబల బీజములు పూర్ణముగను నశించినవి.

\* \* \* \*

### జపాను విజ్ఞానభణము

జపాను సంహారి నిర్మాణ సాధనములను సర్వసంహారిమునకు వినియోగించుచున్నది. జపానుయం దిటీవల సంప్రాప్తమైన పైనిక పరివర్తనము ప్రాచ్యదేశములందు సంభవముగా నున్నది. విప్లవమునకు చిహ్నముగ నున్నది. నలువదికోట్ల చీనాప్రజలు నిస్సహాయులై జపానుసైన్యములకు బలియగుచున్నారు. జపానుపూనిన సంగ్రామ పరిశ్రమవలెను నిర్మాణపరిశ్రమలును మానవధర్మసంహారిమునకు వినియోగపడుచున్నవి.

చీనాహిందూస్తానాది దేశములందు పరిశ్రమలు జపానుపరిశ్రమలను ప్రతిఘటింపజాలకను నీగించుచు, ప్రజల ప్రాణ మాన భన సంరక్షణము దుర్లభమగుచున్నది. ద్వప్తి నేమూలకు ప్రసరింపజేసినను జపాను నిర్మాణములు ప్రత్యక్షము లగుచున్నవి. జపాను విజ్ఞానభణము ప్రాచ్యపాశ్చాత్య రాజ్యములకు విన్మయమును గలుగజేయుచున్నను ప్రతిఘటనము మాత్రము దుర్లభముగనున్నది. యూరపు రాజ్యముల వైరములై జపానువిజ్ఞానభణమునకు దోష్పమగుచున్నది. జపాను చీనా మంచూరియాదేశములం దుపక్రమించిన విజ్ఞానభణ ప్రస్థానమున మంగోలియాయందు నుపక్రమించినది. మంగోలియాయందు జపానుప్రత్యాబలములకు సంఘర్షణము దిగిన ప్రవర్తమానమగుచున్నది. రైనులాండు మంగోలియా రంగములందు తలయెత్తిన సంగ్రామాంకురములు మహాసంగ్రామపరిణామమును పొందుట ప్రపంచము నావరించిన సంగ్రామసంస్థారలము. వరమాన విషాదస్థితియందు విస్లన చిహ్నమైన సోవీటురష్యా శాంతికి సాధనమగుట చిత్రము లో చిత్రముగనున్నది. రుష్యాను, రుష్యాపరివర్తనమును ప్రతిఘటించిన ప్రాన్సు, గ్రేటుబ్రిటను మొదలగు మహారాజ్యములు శాంతి సంరక్షణమునకు సోవీటు రుష్యామీద నాధారపడుట విధిబలముగ నున్నది.

\* \* \* \*

### రుష్యాపరివర్తన వికాసములు

మానవధర్మ వికాసాధ్యాయములందు రుష్యాపరివర్తన వికాసాధ్యాయములు విచిత్రాధ్యాయములు. ప్రపంచ పరిణామము నందు స్పష్టమయము లన్యోన్యాశ్రయములైన విధమును రుష్యాపరివర్తనము సువ్యక్తము చేయుచున్నది. సంహారముతో నారంభమైన సోవియమహాద్యమము ప్రక్రియలచే నిర్మాణ విజృంభణము జ్ఞానువులకు విస్మయమును గలుగజేయుచున్నది. మానవధర్మ వికాసమునకు సకల రాజ్యములందును, సంఘములందును, సంస్థలందును పరివర్తనావసర ప్రయోజనములను రుష్యాపరివర్తనము విశదము చేసినది. పదిమైదేండ్లకు పూర్వము నిరాధారహీనములగు పాత్రమైన రుష్యాదేశము సర్వమానకాలమునందు స్వాతంత్ర్యములగు పాత్రమైనది. రుష్యా యందు ప్రజలు జాతి మత లింగ దళ వివక్షత లేకను మానవధర్మావరోహణమును జేయుచున్న విధము మానవధర్మ వికాసమునకు సహాయధ్యాయము. మానవ స్వాతంత్ర్యధర్మము రుష్యా యందు చికసింది ప్రపంచ పరిణామమునందు నూతనాధ్యాయోదయమునకు సాధన మగుచున్నది.

వర్తమానవిషాదావస్థయందు సంగ్రామ నిరోధమునకును, శాంతిసంరక్షణమునకును రుష్యాకు గల ప్రతిసంకల్ప మయితర రాజ్యమునకును సాధ్యము గాకపోయినను యర్మను, జపాను రాజ్యముల సంగ్రామ ప్రయత్నములు సంగ్రామము ననివార్యము

చేయుచున్నవి. దైవఘటన మెటులున్నను రుష్యా, ఫ్రాన్సు, గ్రేటుబ్రిటనుల సంయోగము శాంతిసంరక్షణమునకును, సంగ్రామ ప్రతిఘటనమునకును వినియోగపడుట ప్రకృతి ధర్మము. శాంతిస్థానమున కేర్పడిన నానాజాతీయమితి శాంతిస్థానమునకు నిరర్థకమైన విధమును ప్రపంచవ్యవహారములు విశదము చేయుచున్నవి.

\* \* \* \*

### నానాజాతీయమితి

శాంతిస్థానమునకును, ఆయుధనిర్జీవమునకును, సంగ్రామప్రతిపేదమునకును, స్వల్పరాజ్య స్వాతంత్ర్య సంరక్షణమునకును కేర్పడిన నానాజాతీయమితి స్వీయప్రయోజన సంరక్షణములకే నిగుఁ యోగమైన విధమును ప్రపంచ వ్యవహారములు వేయినోళ్లను చాటుచున్నవి. నానాజాతీయమితియందు శాంతిస్వతంత్ర రాజ్యములు చేరినను పెద్దరాజ్యములప్రయోజనములును, స్వేచ్ఛాతుల ప్రయోజనములును ప్రధాననిషయము లైనవి. అబిసినియా పట్లను నానాజాతీయమితియును, సమితియందు గల మూరపురాజ్యములును చూపుచున్న నిరాదరణభావము సమితి ప్రయోజనమును నిరర్థకముచేసినది. ఇటలీమీదను సమితి నిర్ణయించిన ఆంక్షలు మాటలందు వలెను చేతలందు గనుపడకున్నవి. అబిసినియాయందు ఇటలీ చేయుచున్న ఘోరమైన హత్య ప్రతిహతముగను సాగుచున్నవి. ప్రపంచము హత్యలను నిరసించినను ప్రయోజనము గలుగకున్నది. గ్రేటుబ్రిటను మీదను ఇటలీప్రజలు ద్వేషగీగములను



పాడుచున్నారు. మధ్యధరాసముద్రమునం దిటలీబలవిజ్ఞానభణము వ్యాప్తమగుచున్నది. ఇటలీ రోమకసామ్రాజ్యవిజయగీతములను పాడుట కుపక్రమించినది. ముప్పులోనిగారి నాయకత్వముక్రిందను ప్రజలు కన్నుమిన్ను తెలియకను తాండ్ల నూడుచున్నారు. హిట్లరు ముస్సోలినిగారల నిరంకుశ ప్రవర్తనము యుద్ధమునకు మార్గమగుచున్నది. యూరపురాజ్యముల నావరించిన సంగ్రామసన్నిపాతము గ్రేటుబ్రిటనును నానరించినవిధమును మంత్రుల, నాయకుల ప్రసంగములు, సత్రికలవ్యాఖ్యానములు, సంగ్రామసన్నాహములు వెల్లడి చేయుచున్నవి. సామ్రాజ్యాభిమాన పూరితమైన బ్రిటీషుజాతీయ ప్రభుత్వము సంగ్రామరంగమునందు ప్రవేశించుటయును సహజావస్థగనున్నను, ప్రపంచశాంతి రక్షణభారమును, మానవస్వాతంత్ర్య రక్షణభారమును గ్రేటుబ్రిటనుమీదను విశేషముగ నున్నది.

\* \* \* \*

### గ్రేటుబ్రిటను మంత్రాంగము

బ్రిటీషు సామ్రాజ్యాంతర్యాగములందు, బాహ్యరాజ్యములందును గ్రేటుబ్రిటను పట్లను విశ్వాసము క్షీణించుచున్న విధమును ప్రపంచ వ్యవహారములు విశదము చేయుచున్నవి. బ్రిటీషుమంత్రాంగము సరాధివమును పొందినవిధమును ఇండియాబిల్లు ననుగ్రహించిన సర్ సామ్యుయలు హోరుగారి నిర్ణయము వెల్లడిచేయుచున్నది. ఎగ్జాండు స్వాతంత్ర్యమును ప్రకటించి స్వాతంత్ర్యముననుభవించుచున్నది. ఈశిష్టుహిందూస్తానములందు స్వాతంత్ర్యాభిలాష ప్రస్థమానం

బగుచున్నది. వలసరాజ్యములందు స్వాతంత్ర్యప్రవర్తన మనివార్యముగను నాగుచున్నది. ఆత్మసంరక్షణమునకు గ్రేటుబ్రిటనుకు రక్షణవ్యాపారము శరణ్యమైనది. వ్యాపారి పరిశ్రమ సంరక్షణమున కేర్పడిన బటావా యొడంబడికను సామ్రాజ్యాంతర్యాగములన్నియును నిరాకరించుచున్నది. ధాత సామ్రాజ్య సభయును నిరాకరించినది. సామ్రాజ్యాభిమానము మాత్రము యధేచ్ఛగను విహరించుచున్నది. బ్రిటీషు రాజ్యవ్యవహారములు, ముఖ్యముగను హిందూస్తానవ్యవహారములు విశదము చేయుచున్నవి.

\* \* \* \*

### హిందూస్తాన వ్యవహారములు

బ్రిటీషుపార్లమెంటు ఇండియాబిల్లును ప్రసాదించినది బిల్లును ఆచరణమునందు బెట్టుటకవసరమైనవ్యవహారక్రమమంతయును పూర్తగుచున్నది. ఆర్థికబిల్లులు, నియోజకవర్గ నిర్ణయములు మొదలగు వ్యవహారములన్నియును సాగిపోవుచున్నవి. బిల్లుసమరించి సింధు ఒరిస్సారాష్ట్రములు నిర్మాణములయినవి. ౧౯౩౨ ప్రారంభమునందన్ని రాష్ట్రములందును రాష్ట్రీయవ్యవహారములు స్థాపనబడనున్నది. ఇండియాబిల్లునియమములు నిరంకుశ ప్రభుత్వరక్షణమునకు వినియోగపడునటులు స్వాతంత్ర్యవికాసమునకు వినియోగపడవని రక్షణములు, ధ్రువాధికారము, నిరంకుశ శాసననిర్మాణాధికారము మొదలగు రాజకీయార్థిక రక్షణోపాయములన్నియును సమర్థించుచున్నవి. ౧౯౩౨ నందు రానున్న రాజ్యాంగవిధాన మెటులు

పరిణమించినను, ప్రభుత్వమునందు హృదయ పరివర్తన మించుకేనియును గలుగ లేదని రాజకీయార్థిక వ్యవహారము లేకగ్రీవముగను చాటుచున్నవి.

అస్సెంబ్లీయందు ప్రజాప్రతినిధులు నిరాకరించిన ఉప్పుపన్నును, పోస్టుకాడ్డును రాజప్రతినిధి సమర్థించుట విచిత్రముగను సామాన్యులకును గనుపడుచున్నది. దేశాదాయమునం దధికముగను లభించిన ఈజిప్టునుండి ప్రజాసామాన్యులమునకు సౌకర్యములను గల్పించుట కనకాశములున్నను, నిలువలమును క్వెబ్బా పునర్నిర్మాణమునకును, బ్రాహ్మకాష్టింగు మొదలగు పనులకును వినియోగించుట యనుచితము. గత సంవత్సరమునందువలెను రాగల సంవత్సరమునకును వేసిన ఆదాయము రూ. ౮౭,౩౫,౦౦,౦౦౦ను, వ్యయము రూ. ౮౫,౩౦,౦౦,౦౦౦ను అంచనా తప్పిపోవచ్చును. పోస్టాఫీసుల వలనను గిరిలక్షలు లాభమువచ్చునపు డాలాభమును పోస్టుకాడ్డుల ఖరీదును తగ్గించుటకు వినియోగించుట యుక్తము కాని అన్యత్ర వినియోగించుట యుక్తము కాదు. అక్రమమైన ౧౦ పెన్నుల మారకముతోను, ప్లెర్సింగు సంయోగముతోను, బాహ్యంతర సుంకములతోను నిండి నిబిడికృతమైన ఆర్థికవిధానము సర్ జేమ్సు గ్రిగ్గుగారికి సంతృప్తికర మైనను దేశక్షేమమునకు ప్రతికూలములని సామాన్యులకును తెలిసిన విషయము. బ్రిటీషు ప్రభుత్వ రక్షణమున కేర్పడిన భారతప్రభు

త్వము బ్రిటీషుప్రభుత్వము పాడిన పాట నేపాడి తాళమునేయు చున్నది. వేయి కోట్ల అప్పలభారముతోను, ౮౦కోట్ల పైన్యవ్యయ భారముతోను పారతంత్ర్యబాధ్యతలతోను క్రూరి కృశించుచున్న దేశమునకు ఇండియా బిల్లు పాశబంధములను సమకూర్చునటులు తరణోపాయమును సమకూర్చజాలదు. బ్రిటీషు భారత ప్రభుత్వములందు హృదయ పరివర్తనము గలుగని విధమును బడ్జెటు సంవిధానములందు సర్ జేమ్సు గ్రిగ్గుగారి ప్రగల్భములు విల్లింగ్డునుప్రభు నవలించిన ధ్రువసాధనమును విశదము చేయుచున్నవి. సామ్రాజ్యాభిమాన పూరితులైన విల్లింగ్డును దండెత్తు నిర్గమనమును, లింలితుగో ప్రభువక్యని ఆగమనమును హృదయ పరివర్తనమునకు వినియోగపడుట బ్రిటీషు ప్రయోజనములకు షేమకరము. దేశక్షేమమునకును, స్వాతంత్ర్యసిద్ధికిని స్వాత్మావలంబనమువలెను పరావలంబనము సాధనముగాదని ప్రపంచచరిత్రానుభవము పరిస్ఫుటము చేయుచున్న విధమును కాంగ్రెసు చరిత్రయును స్ఫుటముచేయుచున్నది.

\* \* \* \*

కాంగ్రెసు నిర్ణయములు

లక్నోయందు గూడనున్న కాంగ్రెసు మీదను దేశక్షేమ మాధారపడియున్నది. కాంగ్రెసుప్రజాదరణమునకు పాత్రమైన మహాసంస్థ. ఈ మహాసంస్థకు యువజన నాయకుడు పండిత జవహరులాలుగా రధ్యక్షులగుట

మహావిశేషము. కాంగ్రెసునందు జాతీయ వాదులు, మితవాదులు, సామ్యవాదులు, పార్లమెంటరీ సాధనవాదులు, ధనాధికార వాదులు, సాంఘికవాదులు, సవాతనులు, స్వరాజ్యక్షేపవాదులు మొదలగు వారందఱును స్వకీయాభిప్రాయారాధనమును శేయ గోచరులు. భిన్నక్షేపముల నాయకుల సంయోగ సాహచర్యములను సమకూర్చుటకు నైహుగారుచేయుచున్న ప్రయత్నములు ప్రశంసనీయములు మంత్రదత్తల స్వీకరణవిషయమునందు నైహుగానికి ప్రతి కూలాభిప్రాయమున్నను వర్తమాన పరిస్థితులందు ప్రజాభిప్రాయమును పాటించి ప్రవర్తించుట నాయకులకు కర్తవ్యము. శాసనసభలను బహిష్కరించిన కాంగ్రెసువర్తమానకాలమునందు శాసనసభాప్రవేశము నామోదించినది బహిష్కారప్రియు లెందరో వర్తమాన సమయమునందు సామ్రాజ్య శాసనసభయందు సభ్యులుగా నున్నారు. రాగల సంవత్సరమునందు వందలమంది రాష్ట్రీయ శాసనసభలయందు సభ్యులుగా నున్నారు. లక్ష్నో కాంగ్రెసు మంత్రదత్తల స్వీకరణమునో, నిరాకరణమునో నిర్ణయించుట కార్యసిద్ధికి సాధనముగ నుండగలదు. ప్రపంచవ్యవహారములను, హిందూస్తాన వ్యవహారములను సంహారలోకము చేయునపు డాంధ్రవ్యవహారము లాంధ్రాభ్యుదయమున కనురూపముగను నిర్ణయించవలసిన యవసరము పరిస్ఫుట మగుచున్నది.

### ఆంధ్రాభ్యుదయము

ఆంధ్రాభ్యుదయము గలిగించిన గతి పంక్తయందును ప్రవర్తమానమగుచున్నను లగ్న కోట్ల ప్రజలకును, దేశసంపదలకును, ప్రజాక్షేలమునకును ననురూపముగను వికాసమును పొందకుండుట యవసరహృదయమునందు సంతాపమును గలుగజేయుచున్నది. ఆంధ్రాభ్యుదయమునకు స్థలాభిమానము, కులభిమానము, పక్షభిమానము, నాయకాభిమానము, స్వప్రయోజనాభిమానము ప్రతిబంధకములై ఆంధ్రాభ్యుదయమునకు మందగించి కల్పించినను సహజమైన యుద్యమము కనిపించకుండుననింజాలదు. ఆంధ్రాభ్యుదయము నుద్ధరించుటకు ఇండియావిల్లు, ఒరిస్సా రాష్ట్ర నిర్మాణము, కాంగ్రెసు వ్యవహారము, ప్రజోత్సాహప్రబోధములు నూతనోత్సాహమును గలుగజేసినవి. జిల్లాబోర్డులను, శాసనసభలను న్యాయాధీనము చేసికొనుటకు కాంగ్రెసుగాయకానుచుండు ప్రయత్నించుచు విజయమును బడయుచున్నారు. ధాత సంవత్సరాదిదినమునాంధ్రావనియందంటును ఆంధ్రాభ్యుదయ కీర్తను వహించుటకు ప్రజలు సంకల్పముచేసిరి. స్వయంచు గను తరించినగాని పరులను తరింపజేయుట సాధ్యముగాదు. ఆంధ్రాభ్యుదయమునకు రాజకీయాధిక సాహిత్యకళాసాంఘికాది సకలవిషయములందును ప్రజానాయకులు పరిస్పరవిశ్వాసపరాయణులై పాటుపడవలసిన పరమావసరమును గ్రహించి కీర్తనపరాయణులై కామితార్థములను పరమేశ్వరానుగ్రహమునను బడయుదురు గాత!



ముద్దుల పావురము

\* — శేబోమార్తుల కేశవరావు.